

SRG

AIRBAGS

EN FR ES IT DE NL PL

USER MANUAL / MANUEL UTILISATEUR / MANUAL DE USUARIO / MANUALE D'USO / BENUTZERHANDBUCH /
GEBRUIKERSHANDLEIDING / INSTRUKCJA OBSŁUGI

MANUFACTURER'S MODEL INFORMATION:

SHOT AIR GUARD SRG-1 MODEL / IN&MOTION AIRBAG SYSTEM
SHOT AIR GUARD SRG-1 L2 MODEL / IN&MOTION AIRBAG SYSTEM



YOU HAVE JUST PURCHASED AN SRG-1 AIRBAG FITTED WITH AN ESSENTIAL MODULE.

This airbag product is made up of the IN&MOTION airbag system including the references below:

- Airbag Module: Airbag module Essential
- Shell: Standard
- Inflator : IMI 2368
- Back protector: D30® Protection - special In&motion BP L2 - EN1621-2 level 2
- Chest protector: D30® Protection - EN1621-3 level 1
- Designed for: 5 inflations

Please refer to the IN&MOTION airbag system user manual for instructions on the various components.

YOU HAVE JUST PURCHASED AN SRG-1 L2 AIRBAG FITTED WITH AN ESSENTIAL MODULE.

This airbag product is made up of the IN&MOTION airbag system including the references below:

- Airbag Module: Airbag module Essential
- Shell: Standard
- Inflator : IMI 2368
- Back protector: D30® Protection - special In&motion BP L2 - EN1621-2 level 2
- Chest protector: D30® Protection - CP2 F CHEST - EN1621-3 level 2
- Designed for: 5 inflations

Please refer to the IN&MOTION airbag system user manual for instructions on the various components.

SRG-1 AND SRG-1 L2 MODELS IN&MOTION AIRBAG SYSTEM



1	In&box (not included)
2	Shell
3	Inflator
4	D30® PROTECTION - SPECIAL INEMOTION BP L2 - CERTIFIED EN1621-2 LEVEL 2
5	Ventilated mesh waistcoat
6	Integrated airbag pocket
7a	SRG-1 Model : PROTECTION D30® - CP1 L1 CHEST - Certified EN1621-3 level 1
7b	SRG-1 L2 Model : PROTECTION D30® - CP2 F CHEST - Certified EN1621-3 level 2

The airbag requires an In&Box and a compulsory membership form.

For more information, please scan the QR-code opposite:

Or go directly to the website:

<https://shop.inemotion.com/airbag-moto/pricing/>



MANUFACTURER'S MODEL INFORMATION NOTICE

SHOT AIR GUARD SRG-1 and SRG-1 L2

PROTECTIVE CLOTHING FOR MOTORCYCLISTS

POWERSPORTS

Rue Louis Bréguet, ZAC du Long Buisson, 27930 Guichainville
FRANCE | Tel. + 33 232 291 000

CE MARKING EXPLANATION

The marking **CE** on your protection means that it has undergone the EU Type Approval certification process in accordance with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and has been granted a **2nd CAT**.

PPE = Personal Protective Equipment against medium risks.

The performance of your protection(s) has been verified by **ALIENOR CERTIFICATION** n°2754 21 rue Albert Einstein ZA du Sanital 86100 CHATELLERAULT France, on the basis of a laboratory test procedure carried out in accordance with the technical requirements of the European technical standard: **EN17092-6:2020** (concerns the airbag pocket integrated into the vest - airbag system IN&MOTION) / **EN1621-2:2014** (concerns the D30® - special inemotion BP L2 back protector) / **EN1621-3:2018** (concerns the D30® - CP1 L1 CHEST chest protector for the SRG-1 model and concerns the D30® - CP2 F CHEST chest protector for the SRG-1 L2 model)
> For more details on these standards, refer to pages 10 to 15.

The EU type declaration can be consulted on the website: www.powersports.fr/eudeclarations/

CE "CE" means that the product meets the basic health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425, Annex II

EC HOLDER: POWERSPORTS

SHOT AIR GUARD SRG-1: Code/Article : 506-SRG1

SHOT AIR GUARD SRG-1 L2: Code/Article : 506-SRG1L2

SIZE DETAILS

The SRG 1 or SRG-1 L2 waistcoat must be worn with its protectors.
Only impact protectors that comply with and are recommended by the manufacturer should be used in the event of replacement. Powersports cannot be held responsible for any misuse of the product.



SIZE	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
AIRBAG MODULE SIZE	S1	S1	S1	S2	T2	T3	T3	T3
SHOULDER LINE SIZE	29-33	29-33	29-33	29-33	31-35	33-37	33-37	33-37

MATERIALS AND MANUFACTURE

All the materials used, whether natural or synthetic, as well as the processing techniques applied, have been chosen to meet the requirements expressed by European technical standards in terms of safety, ergonomics, comfort, strength and harmlessness.

INTENDED USE OF THE PROTECTOR

Road and off-road motorbike activities (MX, Enduro, Rally and Trail): these protectors are sewn/inserted into motorbike sports clothing (OR self-supporting protectors in textile sleeves and/or to be attached to the body by means of fastening devices such as adjustable braces with buckles/velcro fasteners.

The function of the protection, when used and worn correctly, is to reduce the risk of injury by limiting the forces transmitted in the event of a motorbike incident involving a fall from the vehicle and impact with an obstacle.

This PPE garment is designed to provide impact protection over the areas covered by the impact protector(s). It does not offer minimum protection against abrasion.

CHECK BEFORE USING

- Before using this protection, make sure it is in good condition.
- In case of visible damage such as breaches, disjointedness, etc. it must be replaced.
- THE PROTECTION ONLY WORKS CORRECTLY IN GOOD CONDITIONS (and correctly positioned):
 - The level of protection remains as long as the protections retain their original characteristics, it is therefore important that no modifications or repairs are carried out: do not alter your protections.
 - If the means of fixing consist of straps, extensions with buckles/snap buttons, etc., elastic bands or others, their effectiveness and tightness must be checked. If their closure is Velcro, you must check it for wear and tightness.

FIT AND ERGONOMICS

In order to fully benefit from the protection offered, you must ensure that the fit of the garment meets the following criteria:

- 1) make sure the guards are placed on the areas they are intended to protect.
- 2) no discomfort is caused by the garment when you are in your usual driving position and can easily reach the controls: do not choose protection that is too large, as this could interfere creating dangerous driving conditions.

If the protection is an integral part of the garment or is inserted in a special pocket, its correct positioning depends on the correct choice of the size of the CLOTHING, among those offered by the manufacturer. It is important to wear the garment at your size and to zip all closures. It is also important to tighten all adjustment systems, compatible with comfort, so that the protection remains in place during use.

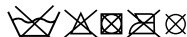
If the protection is worn over underwear or other clothing, it is necessary that it adheres to the body.

The correct positioning of protective devices equipped with independent support means will be ensured by a good coupling between its shape and the shape of the anatomical area to be protected. In all cases, means are provided to effectively maintain the device in contact with the body. If the fixing means consist of belts, straps, elastic bands or others, these must be correctly fixed before using the protection, so that the device is at rest and does not create obstacles.

If the motorcyclist chooses a separate jacket and pants, the lower back should be sufficiently covered.

The use of neck protection is prohibited with the Airbag SRG-1 or SRG-1 L2 protection.
The two protections are not compatible, they can cause serious injuries.

CARE, MAINTENANCE AND STORAGE



- Remove the mud using a damp cloth.
- To hand-wash.
- Do not use solvents or any other product to clean the protection.
- Do not leave exposed to the sun.
- Do not leave exposed to extremely high or low temperatures.
- Never modify the protection or any of its parts.
- Do not bend or twist the protection. This constitutes an inappropriate use for which the product was not designed. This could cause partial or total loss of protection or rupture.
- When not in use, the protection must be stored in a dry and ventilated place.
- Avoid storing it so that all the weight of the protection is concentrated on a single area.
- Do not use a tumble dryer.

If the airbag needs to be cleaned with water, make sure you keep a distance of 1 metre for a water jet and 2 metres for a high-pressure cleaner. Do not immerse the airbag system when washing. The protection is water resistant and not waterproof.

If in doubt about the condition of your protection, it should be returned for professional inspection and repair. If the protector is damaged or there is any doubt about its condition, it must be replaced immediately.

Claims or requests for replacement where misuse has been established will not be accepted. The protectors are delivered with a transparent protective cover for storing and transporting your protectors. It contains all the necessary information (care labels, size labels, etc.).

HAZARDS AGAINST WHICH PROTECTION IS GIVEN

• Some EXAMPLES of hazards against which protection PROTECTS:
 Reduction in the severity of bruises and fractures, with the prevention of certain fractures and injuries to limbs or joints when the protection covers this part of the body.

WARNINGS AND LIMITATIONS OF USE

NO PROTECTION CAN GUARANTEE TOTAL PROTECTION against all possible impacts!

- Motorcycling is DANGEROUS!
- Do not use the protection for any other purpose, as improper handling can seriously reduce the protection provided;
- This protection offers limited protection in a specific area of the limb joints (see ZONE OF PROTECTION);
- With regard to the temperature of use, it is recommended that the protection is not exposed to extremely high or low temperatures; climatic variations such as a sudden/brutal increase in temperature can considerably reduce the protection offered by the protection.

We recommend that you do not use the garment if the impact protectors have been removed.

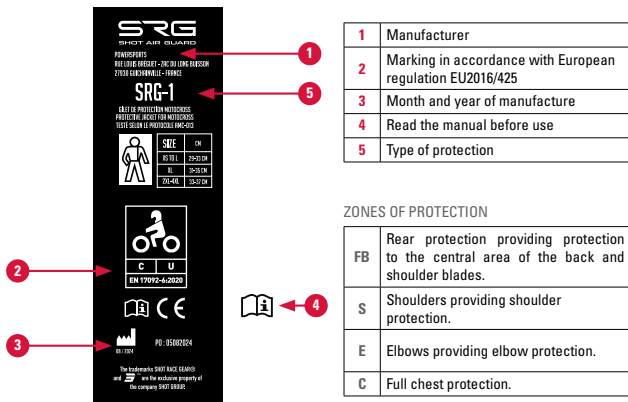
ADVICE

The level of risk or danger to which motorcyclists are exposed is closely linked to the type of motorcycling and the nature of the accident. It is recommended that motorcyclists carefully choose protective clothing suited to their motorcycling activity and the risks associated with it. Other garments or garment combinations certified in accordance with the EN 17092 series of standards may offer more suitable protection than this garment. However, their use may have disadvantages in terms of weight, ergonomics (such as restrictions on range of movement) or thermal comfort which may be less suitable for some motorcyclists.

DURATION AND DISPOSAL INSTRUCTIONS

In general, PPE should be replaced at least every 5 years, even if there is no damage. A simple inspection of PPE may not be sufficient to detect any damage. As motocross is by nature a dangerous sport, the use of protective gear cannot protect against injury or death. POWERSPORTS strongly recommends that motorcyclists always combine several types of compatible PPE (helmets, goggles, boots, gloves, etc.). At the end of the useful life of your protection, make sure you do not dispose of it in the natural environment: please follow local/national environmental regulations and dispose of it in an appropriate landfill area. Further information on these regulations can be obtained from your local authorities.

MARKS SEWN ONTO THE PROTECTIVE WAISTCOAT



IMPORTANT :

It is very important that each rider chooses the right level of protection according to the risks of accidents that they face according to their riding style.
The reference standard is shown on the pictogram.

CLASSES OF PROTECTIVE CLOTHING FOR MOTORCYCLISTS AND PRINCIPLE OF RISK CATEGORY ZONES

Classes of protection

Garments designed to provide protection for motorcyclists are tested according to the class of protection they offer. The performance requirements for classes of protection are detailed in the corresponding standards as follows:

— EN 17092-2 - Class AAA clothing

Garments that provide protection against impact and abrasion using materials and construction that meet requirements that exceed those of garments covered by parts 3 and 4 of this series of standards.

Garments with a high level of protection (Class AAA) may present disadvantages in terms of ergonomics, weight and thermal comfort for certain motorcycling activities.

One-piece and two-piece suits are common examples.

— EN 17092-3 - Class AA clothing

Garments that offer protection against impact and abrasion using materials and construction that meet requirements that are higher than those for garments covered by part 4 of this series of standards and lower than those for garments covered by part 2 of this standard. Garments with a medium level of protection (Class AA) offer protection against the risks associated with the most

diverse motorcycling activities and may have fewer disadvantages in terms of ergonomics and weight than Class AAA garments. Common examples are garments designed to be worn as such or over other items of clothing.

— EN 17092-4 - Class A garments

Garments that provide the minimum necessary degree of protection against impact and abrasion using materials and construction that meet lower requirements than parts 2 and 3 of this series of standards.

Garments with a light level of protection (Class A) are assumed to have the least disadvantages in terms of ergonomics and weight.

Common examples are garments designed to be worn as such or over other items of clothing in hot environments.

— EN 17092-5 - Class B garments

These garments, known as Class B, are specialised garments designed to offer protection against abrasion equivalent to that of Class A garments but without the inclusion of impact protectors. Class B garments do not have impact protection and, in order to benefit from complete minimum protection, it is recommended that they be worn at least with the shoulder and elbow impact protectors of EN 1621-1 in the case of a jacket, or with the knee impact protectors of EN 1621-1 in the case of trousers. These are usually modular garments that can be combined with other impact protection garments.

— EN 17092-6 - Class C clothing

This class, known as Class C, is intended for specialised garments, without reinforcement, of the «impact protection ensemble» type and designed to incorporate one or more impact protectors, whether these are worn under or over the garment.

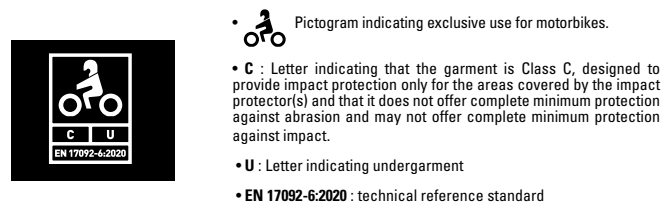
Class C garments are designed to provide impact protection only in the areas covered by these protectors. They do not offer complete minimum protection against abrasion and may not offer complete minimum protection against impact.

Class C garments are designed to provide additional impact protection only. Class C garments are intended to be worn in combination with Class AAA, AA, A or B garments to increase the level of protection offered by Class AAA, AA, A or B garments. These are usually modular garments that can be combined with other garments offering protection against impact and abrasion or against abrasion only.

This standard contains the requirements for garments with a high level of protection (Class AAA).

EN17092-6:2020

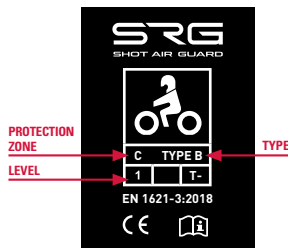
Pictogram provided by standard EN 17092-6:2020, to indicate :



EN1621-3:2018

Necessary for motocross competition.

Pictogram provided by standard EN 1621-3:2018, to indicate:



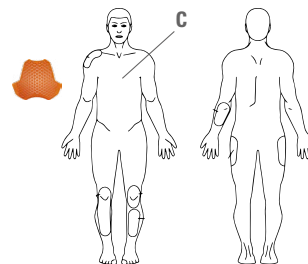
- Use (motorbike),
- Type of protection (C: complete chest and sternum protection in one piece),
- Type of protection size expressed as TYPE A: smaller for smaller riders, TYPE B: larger for larger riders,
- Impact level protection (1 or 2),
- OPTIONAL symbols T+ and/or T- to indicate that the protector can offer protection even at high and/or low temperatures (laboratory tested at -10°C and/or +40°C respectively).

LEVEL 1	Average value of transmitted impact force ≤ 18 kN; no transmitted impact force must exceed 24 kN; this level gives lower protection but the protector is lighter and more comfortable to wear for all types of motorcycling activity.
LEVEL 2	Transmitted impact force average value ≤ 15 kN; no transmitted impact force must exceed 20 kN; this level gives better protection but is heavier to wear and less comfortable. The reference standard is indicated below the pictogram.
TYPE A or TYPE B	read "PROTECTION ZONE"

It is very important for each rider to choose the right level of protection, depending on the accident risks they face, their riding style and their motorcycling discipline.

PROTECTION ZONE

To choose the right protection, see the image next to it:



Dimensions A or B:

The dimensions of the protection are designed to cover the needs of most motorcyclists. For each type of protection (C), 2 types of A or B dimensions are defined.

The area protected by type B is larger than that covered by type A.

PERFORMANCE

Laboratory tests confirm that the protection meets the requirements of European technical standard EN 1621-3:2018. The level of protection is based on impact force transmission performance.

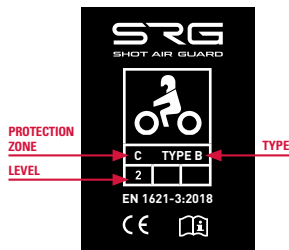
Method: 50 J impact test under STANDARD ambient conditions repeated after HYDROLYTIC («wet») treatment.

Impact energy	FOR ANY SPECIFIC PERFORMANCE VALUE RECORDED DURING TECHNICAL TESTS: see ALIENOR test report	STANDARD LEV ambient conditions: 1	After HYDROLITIC conditioning LEV: 1	HIGH TEMPERATURE conditions: 24h/+40°C LEV: 1	Cond. LOW TEMPERATURE 24h/-10°C LEV: 1
50 J (flat impactor)	average value < 18 kN single impact zone A ≤ 18 kN single impact zone B, C ≤ 24 kN	LEVEL 1			
	mean value < 15 kN single impact zone A ≤ 15 kN single impact zone B, C ≤ 20 kN	LEVEL 2 (maximum protection)			

EN1621-3:2018

Necessary for motocross competition.

Pictogram provided by standard EN 1621-3:2018, to indicate:



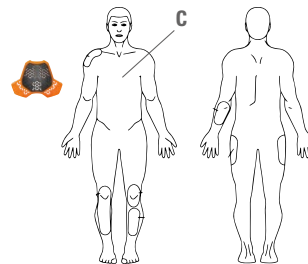
- Use (motorbike),
- Type of protection (C: complete chest and sternum protection in one piece),
- Type of protection size expressed as TYPE A: smaller for smaller riders, TYPE B: larger for larger riders,
- Impact level protection (1 or 2),
- OPTIONAL symbols T+ and/or T- to indicate that the protector can offer protection even at high and/or low temperatures (laboratory tested at -10°C and/or +40°C respectively).

LEVEL 1	Average value of transmitted impact force ≤ 18 kN; no transmitted impact force must exceed 24 kN; this level gives lower protection but the protector is lighter and more comfortable to wear for all types of motorcycling activity.
LEVEL 2	Transmitted impact force average value ≤ 15 kN; no transmitted impact force must exceed 20 kN; this level gives better protection but is heavier to wear and less comfortable. The reference standard is indicated below the pictogram.
TYPE A or TYPE B	read "PROTECTION ZONE"

It is very important for each rider to choose the right level of protection, depending on the accident risks they face, their riding style and their motorcycling discipline.

PROTECTION ZONE

To choose the right protection, see the image next to it:



Dimensions A or B:

The dimensions of the protection are designed to cover the needs of most motorcyclists. For each type of protection (C), 2 types of A or B dimensions are defined.

The area protected by type B is larger than that covered by type A.

PERFORMANCE

Laboratory tests confirm that the protection meets the requirements of European technical standard EN 1621-3:2018. The level of protection is based on impact force transmission performance.

Method: 50 J impact test under STANDARD ambient conditions repeated after HYDROLYTIC («wet») treatment.

Impact energy	FOR ANY SPECIFIC PERFORMANCE VALUE RECORDED DURING TECHNICAL TESTS: see ALIENOR test report	STANDARD LEV ambient conditions: 2	After HYDROLYTIC conditioning LEV: 2	HIGH TEMPERATURE conditions: 24h/+40°C LEV:	Cond. LOW TEMPERATURE 24h/-10°C LEV:
50 J (flat impactor)	average value < 18 kN single impact zone A ≤ 18 kN single impact zone B, C ≤ 24 kN mean value < 15 kN single impact zone A ≤ 15 kN single impact zone B, C ≤ 20 kN	LEVEL 1 LEVEL 2 (maximum protection)			

EN1621-2:2014

Necessary for motocross competition.

Pictogram provided by standard EN 1621-2:2014, to indicate:



PROTECTION
ZONE
LEVEL

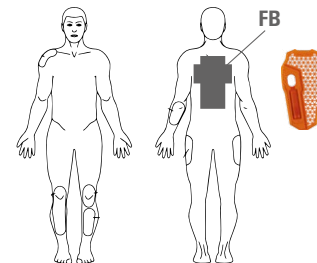
- Use (motorbike),
- Type of protection
(FB = Full Back Protector, which provides protection in the central back and shoulder area. CB = Center Back Protector, which provides protection in the central back area. LB = «Lower Back Protector» which provides protection in the lumbar area),
- Type of protection size expressed as TYPE A: smaller for smaller riders, TYPE B: larger for larger riders,
- Impact level protection (1 or 2),
- OPTIONAL symbols T+ and/or T- to indicate that the protector can offer protection even at high and/or low temperatures (laboratory tested at -10°C and/or +40°C respectively).

LEVEL 1	Average value of transmitted impact force ≤ 18 kN; no transmitted impact force should exceed 24 kN; this level gives lower protection but the protector is lighter and more comfortable to wear for all types of motorcycling activity.
LEVEL 2	Transmitted impact force average value ≤ 9 kN; no transmitted impact force must exceed 12 kN; this level gives better protection but is heavier to wear and less comfortable. The reference standard is indicated below the pictogram.

It's very important that every rider chooses the right level of protection, depending on the accident risks they face, their riding style and their motorcycling discipline.

PROTECTION ZONE

To choose the right protection, see the image next to it :



A or B dimensions:

The dimensions of the protection are designed to cover the needs of most motorcyclists. For each type of protection (FB, CB, LB) 2 types of dimensions A or B are defined. The area protected by type B is larger than that covered by type A.

PERFORMANCE

Laboratory tests confirm that the protection meets the requirements of European technical standard EN 1621-2:2014. The level of protection is based on impact force transmission performance.

Method: 50 J impact test under STANDARD ambient conditions repeated after HYDROLYTIC («wet») treatment.

Impact energy	FOR ALL SPECIFIC PERFORMANCE VALUES RECORDED DURING TECHNICAL TESTS: see the ALIENOR test report.	STANDARD ambient conditions LEV: 2	After HYDROLYTIC conditioning LEV: 2	HIGH TEMPERATURE conditions: 24h/+40°C LEV:.	Cond. LOW TEMPERATURE 24h/-10°C LEV:1
50 J (flat impactor)	average value < 18 kN single impact zone A ≤ 18 kN single impact zone B, C ≤ 24 kN average value < 9 kN single impact zone A ≤ 9 kN single impact zone B, C ≤ 12 kN	LEVEL 1 LEVEL 2 (maximum protection)			

AIRBAG SYSTEM

1. GENERAL PRESENTATION	17
1. Introduction	17
2. Warnings	18
2. AIRBAG SYSTEM COMPONENTS	19
1. In&box	20
2. Airbag module	20
a) « Essential » module	20
b) « Performance » module	20
3. Inflator	21
a) IMI 2368	21
b) IMI 7112	21
4. Shell	22
a) « Origin » shell	23
b) « Standard » shell	23
5. Back protector	23
a) IMP Moto 2	23
b) IMP Moto 3	23
c) IN&MOTION BP L2	23
3. INSTRUCTIONS OF USE	24
1. Sizing and fitting	24
2. First use	25
a) Charge and switch on the In&box	25
b) Insert the In&box into the shell	25
c) Remove the In&box	26
3. Compatibility	27
a) Jackets compatibility	27
b) Zipped jackets and pants sets compatibility	30
c) Suits compatibility	30
d) Accessories compatibility	30
4. Limits of use	32
5. Warnings	32
4. AFTER INFLATION	33
1. Replace the inflator	34
2. After-inflation procedure	34
3. Check the integrity of your airbag product	34
4. Remove the inflator	35
5. Check the integrity of the IN&MOTION airbag system	36
6. Install a new inflator	37
5. AIRBAG PRODUCT WASHING	38
1. Hand washing	38
Product with unzippable shell	38
a) Prepare	39
b) Wash	39
c) Dry	39
d) Reassemble	40
2. Washing with a water jet	40
a) Prepare	40
b) Wash	41
c) Dry	41
d) Reassemble	41
6. PRODUCT LIFECYCLE AND MAINTENANCE	42
7. STORAGE AND TRANSPORTATION	43
8. CERTIFICATION INFORMATION	44
1. European Union	44
2. United Kingdom	44
3. Label of airbag product and serial number	45
9. REGISTERED TRADEMARK	46

This manual may evolve over time. In order to get the latest updated version, please refer to the Help section in the www.inemotion.com website.

1. GENERAL PRESENTATION

IN&MOTION AIRBAG SYSTEM USER MANUAL

Thank you for choosing IN&MOTION® technology.
This manual explains how to use the IN&MOTION airbag system correctly.

The IN&MOTION airbag systems work only with an activated In&box. For any questions regarding the In&box, please refer to dedicated user manual provided with the In&box or **contact the IN&MOTION support service, indicating your request:**

- In the contact form: under the Help section at the bottom of the website www.inemotion.com
- By phone: phone number available at the bottom of the website www.inemotion.com

For any questions regarding your airbag product, please refer to your airbag product user manual or contact your airbag product brand.

1. Introduction

The world is in constant motion. The future is unpredictable. IN&MOTION helps to make travel and sports safer by developing revolutionary airbag technologies that aim to reduce injuries in the event of an accident.

Since its creation in 2014, IN&MOTION has developed a range of airbag products for users of motorized two-wheelers, skiers, horse-riders, and cyclists. The technology is a mix of unique expertise: artificial intelligence to develop predictive algorithms detecting falls before

impact, as well as the design and ergonomic integration of airbag modules into clothing.

Developed at the highest level with the best professional sportsmen (MotoGP, ski world cup), IN&MOTION products are worn by tens of thousands of users in France and abroad.

The IN&MOTION airbag system works in a 3-step process:

 DETECT	Detect: With 1000 analysis/second, the In&box (detection device) measures the user's every movement and is able to detect a loss of balance or an accident. According to the kind of fall or accident, the airbag may not deploy. Everything that is related to the detection strategy is under IN&MOTION responsibility. For more information on the detection scenarios, please refer to the user manual supplied with the In&box.
 PROTECT	Protect: In less than 60 milliseconds, the airbag is inflated at the optimum pressure, protecting the user from impacts. Depending on the IN&MOTION module, different protection areas are covered. To find out which areas are covered by your airbag system, please refer to section 2.2 «Airbag modules» of this manual.
 PERFECT	Perfect: Continuous evolutions for a better protection. The system sends the data to IN&MOTION, which collects and analyses them anonymously. A better understanding of unusual situations or non-standard uses allow us to upgrade the system. It will better predict falls thanks to algorithm evolutions.

2. Warnings

Warning, the IN&MOTION airbag system is designed to offer optimal protection only when inflated. The IN&MOTION airbag system must be used according to the instructions detailed in this manual. Do not use the airbag system for other uses: improper handling may seriously reduce the protective performance of the system.

Do not separate the airbag system from the garment in which it is integrated.

This product does not in any way replace any other personal protective equipment. Always use your motorcycling airbag system in combination with other forms of Personal Protective Equipment (PPE) including helmets (ECE 22.05) as well as other corresponding or complementary PPE such as jackets (EN 17092), trousers (EN 17092), other impact protectors (EN 1621), boots (EN 13634), gloves (EN 13594), visibility clothing (EN 1150) or high visibility accessories (EN 13356) in order to optimize the protection of your body against any risk likely to occur when riding.

This personal protective equipment (PPE) is intended to protect against mechanical impacts that two-wheeled motor vehicle victims are

subject to. In certain cases, it helps to reduce the severity of the injuries following a fall to the ground, a collision with a vehicle or an impact against an obstacle.

There is no product (neither PPE nor PPE combinations) that can offer total protection against injuries, bodily harm, death or damage in case of a fall, accident, collision, impact, loss of control or any other event. The IN&MOTION airbag system can never be considered as a substitute for protective equipment such as helmets, goggles, gloves, or any other protection device. Only the parts of the body covered by the protection may be protected against impact.

The airbag product must not be used by people wearing a pacemaker or any other implanted medical device or having a history of cardiac problems.

Use of the airbag product is not recommended for persons having back or neck problems.

The airbag product must not be used by persons having breast prostheses.

The airbag product must not be used by pregnant women.

Any piercing present in the area covered by the

airbag must be removed.

Do not carry any sharp objects (such as keys, knife, screwdriver) in your over-garment that may damage the airbag cushion.

Motorcycling is an inherently dangerous activity: wearing protective equipment must not encourage additional risk-taking.

Operating a motorcycle and racing are inherently dangerous activities that can result in death, brain damage, paralysis, or serious personal injury. You assume the risk of injury or death whenever you are operating a motorcycle. The In&box and associated airbag system are designed to reduce certain of those risks in defined conditions, but they cannot eliminate all risks or insure against injury or death even in situations where the system performs as intended. Further, excessive speed or other violation of traffic laws or misuse can result in accident situations beyond the capacity of the system to minimize or eliminate the risks of injury.

The airbag system is only functional when the In&box is switched on, activated and correctly inserted in its location. Do not manipulate or take the airbag system out of the garments.

IF YOU DO NOT UNDERSTAND OR APPRECIATE THE DANGER OF THESE ACTIVITIES, PLEASE REFRAIN FROM ALL MOTORSPORTS ACTIVITY AND FURTHER USE OF IN&MOTION AIRBAG SYSTEM.

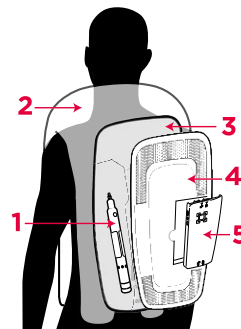
2. AIRBAG SYSTEM COMPONENTS

The IN&MOTION airbag system is made of several elements described below.

Depending on your airbag product, some elements may vary from an airbag product to another.

Please refer to your airbag product user manual to know which elements are included in your airbag system and follow the instructions dedicated to each of these elements.

1	Inflator
2	Airbag cushion
3	Back protector
4	Shell
5	In&box



1. In&box

The In&box is the detection and triggering device of the IN&MOTION airbag system which contains sensors and the battery. The In&box is required to make the airbag system work and is only compatible with the IN&MOTION airbag system.

The In&box can be supplied with the IN&MOTION airbag system or ordered on the **Membership** section of the website www.inemotion.com.

For any questions regarding the In&box, please refer to the user manual supplied with the In&box or contact IN&MOTION's support service.

2. Airbag module

The airbag module contains the airbag cushion that will inflate at the optimum pressure, protecting the user from impacts.

Depending on your airbag product, one of these 2 IN&MOTION modules can be integrated:

a) « Essential » module

Based on road traumatology, the IN&MOTION Essential module is the perfect compromise between protection and comfort for all kind of practices.

As its name indicates, this airbag is covering the essential, the vital areas: thorax, abdomen, back and neck.

It is recommended for road uses because of urban furniture and other vehicles proximity, but it will also offer you an additional protection for occasional sport use.



inemotion
ESSENTIAL

b) « Performance » module

Directly coming from competition, the IN&MOTION Performance module has coverage areas adapted to sport practices, where side falls are frequent but where urban furniture and other vehicles are less often involved. In this way, unlike the Essential module, the shoulders and ribs are covered once inflated rather than the abdomen, in addition to thorax, neck and back. This module is recommended for track days and for offroad uses.

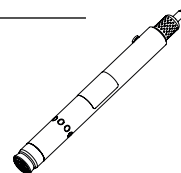


inemotion
PERFORMANCE

3. Inflator

The inflator is a gas generator to be used only with the IN&MOTION airbag system.

WARNING: There are two inflator references depending on your airbag product: IMI 2368 and IMI 7112. The inflator reference present in your product can only be replaced by the same reference.

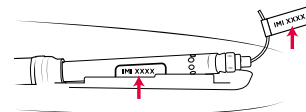


To know which inflator reference is compatible with your airbag system, please refer to the table below.

To select the good inflator reference for your product, check the color of the cable of the inflator connector.

Inflator reference	Pictures	Connector color at the bottom part of the inflator	Cable color of the inflator connector
a) IMI 2368	1 : Connector at the bottom part of the inflator 2 : Cable of the inflator connector	Blue	Black
b) IMI 7112	1 : Connector at the bottom part of the inflator 2 : Cable of the inflator connector	Black	White

The inflator reference compatible with your airbag system is also indicated on the inflator label and on the inflator connector label.



You can also refer to the beginning of your airbag product user manual to know the inflator reference of your product.

WARNING: do not touch the connector at the bottom of the inflator (blue or black piece depending on the inflator). Do not connect the inflator to the connector before it is screwed into the airbag.

WARNING: the inflator should be handled with care. This generator is filled with high pressure gas. Make sure to store it at a temperature lower than 60°C (140°F). Do not repair, do not pierce,

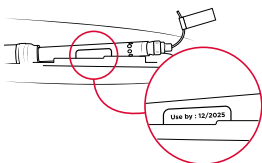
do not refill, do not disassemble, do not use with any other electronic equipment, users must be 18 and over to manipulate the inflator.

WARNING: if the inflator shows signs of damage, please contact IN&MOTION for recycling. The inflator use-by date is indicated on the label. Do not discard a full inflator (that has never been triggered). Make sure to check local regulations before discarding inflator.

To check the use-by date of the inflator, refer to the date indicated on its label:

- If the date written is 2027 or earlier, your inflator can be used for another 6 years.
(For example: if the date indicated on your inflator is 12/2025, then the use-by date of your inflator is 12/2031)

- If the date written is 2033 or later, the use-by date of the inflator is the date indicated on the label.



To check if the inflator is full or empty:

- Screw the inflator into the IN&MOTION airbag system
- Plug the connector into the inflator
- Insert the running In&box into its housing

	If the inflator LED (light indicator) is solid green, the inflator is full and connected.
	If the inflator LED (light indicator) is solid red, the inflator is empty and/or improperly connected. The airbag is not functional .

4. Shell

The shell is fixed on the back of your airbag product to maintain the In&box into position and protect the inflator. The shell also contains the inflator connector used to connect the inflator to the airbag system.

To know which shell is integrated into your airbag product, please refer to the beginning of the airbag product user manual.

There are two different types of IN&MOTION shells:

Shell reference	a) « Origin » shell	b) « Standard » shell
Pictures		

5. Back protector

The product contains a back protector certified EN 1621-2:2014.

The IMP Moto 2, the IMP Moto 3 and the IN&MOTION BP L2 back protectors were designed especially for motorcyclists and for the exclusive use in association with the IN&MOTION airbag system. Do not use for any other applications.

Depending on your airbag product, different types of back protectors can be integrated with different levels of protection.

To know which back protector is integrated into your airbag product, please refer to the beginning of the airbag product user manual.

Please find below the different references of back protectors that you can find in your airbag system:

Back protector reference	a) IMP Moto 2	b) IMP Moto 3	c) IN&MOTION BP L2
Protection level	Level 1	Level 2	Level 2
Pictures			

3.

INSTRUCTIONS OF USE

The airbag system can be integrated into different types of products: vests worn over or under a motorcycle jacket, jackets, suits. Please refer to the dedicated page of your product user manual to learn more about your product specificities.

1. Sizing and fitting

The airbag product must be worn and fitted correctly so that the protection areas are correctly positioned. To obtain optimum protection and comfort, please select the right size and make sure the product fits your body properly.

To choose your airbag product size, refer to the table given in the product user manual to select the appropriate size for your body shape.

Close all the zips, openings, and other straps to ensure protection and maximum comfort. The product manual precises the airbag module size corresponding to each garment size.

The product is suitable for users whose chest circumference does not exceed 95 cm.

Essential module:

The product must be worn and fitted correctly so that the protection areas are correctly placed on the thorax, abdomen, back and neck.

Airbag module size	S1	S2	T2	T3
Waist-shoulder line length (cm)	29-33	29-33	31-35	33-37

Performance module:

The product must be worn and fitted correctly so that the protection areas are correctly placed on the thorax, ribs, shoulders, back and neck.

Airbag module size	1	2	3
Waist-shoulder line length (cm)	30-35	31-36	32-37

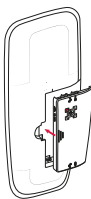
2. First use

a) Charge and switch on the In&box

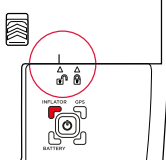
For the first use of your airbag product, please read the detailed In&box user instructions in the user manual provided with the In&box.

WARNING: the airbag product only works when coupled with an In&box. Before using it, please go to the *Membership* section of inemotion.com to order and/or activate the In&box.

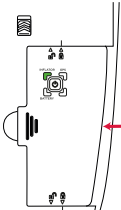
b) Insert the In&box into the shell



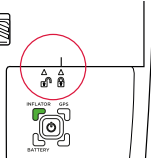
1. Place the In&box into its housing.



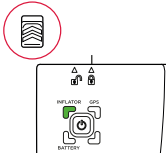
2. When installing the In&box, the « open lock » arrows (top and bottom) on the In&box must be aligned with the markings on the shell.



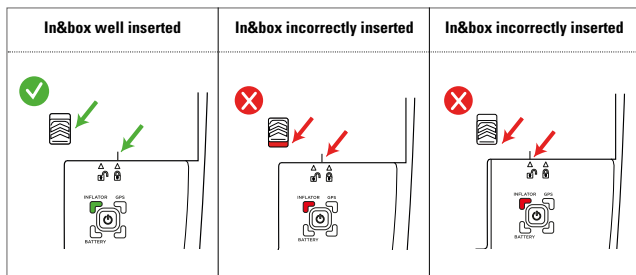
3. Push the In&box firmly to the left to clip it in place.



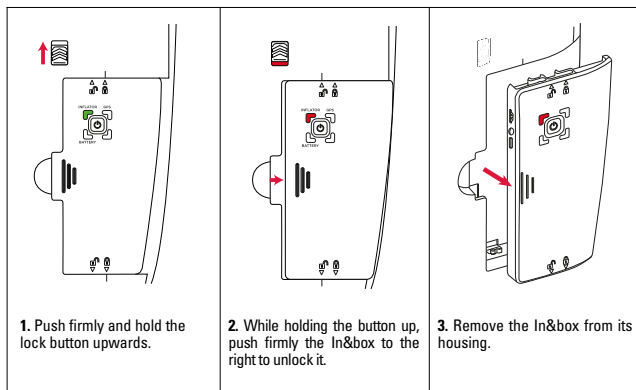
4. Check that the « closed lock » arrows on the In&box are aligned with the markings on the shell.



WARNING: the red marking on the lock should no longer be visible.



c) Remove the In&box



3. Compatibility

a) Jackets compatibility

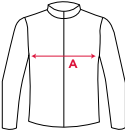
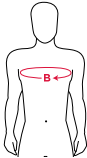
To verify that your jacket is compatible with the wearing of the IN&MOTION airbag system, measurements must be performed. You can check the compatibility of your jacket yourself by following the protocol below.

If your jacket is not compatible with your morphology, do not use the airbag product with your jacket.

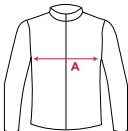
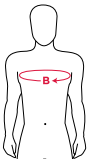
WARNING: wearing the IN&MOTION airbag system under an incompatible jacket may cause the airbag to function improperly and can cause injury in case of incident.

If you are not sure about your equipment compatibility, ask your local reseller for advice.

Please make the following measurements and calculations to check if your equipment is compatible with **ESSENTIAL MODULE**:

Measurement of your jacket	Measurement of the user without the airbag product
 A = Measure the width of the jacket under the armpits (Example 1: 61 cm 24 inches) (Example 2: 56 cm 22 inches)	 B = Measure your chest size (Example 1: 99 cm 39 inches) (Example 2: 106 cm 42 inches)
Make the measurement by stretching the jacket until the elastic parts and fabrics are taut.	Make the measurement with the equipment that will be worn when wearing the airbag product (sweater, additional protections, removable lining, etc...)
Calculation of the compatibility: $C = A + A - B$	
$C < 13 \text{ cm} \mid C < 5 \text{ inches}$ Your jacket is not compatible with the ESSENTIAL MODULE.	$C < 13 \text{ cm} \mid C < 5 \text{ inches}$ Your jacket is compatible with the ESSENTIAL MODULE.
If C is between 8 and 12cm / 3 and 5 inches, we recommend repeating this procedure as rigorously as possible.	
Example: Example 1: $61 + 61 - 99 = 23 \text{ cm} \mid 24 + 24 - 39 = 9 \text{ inches}$ - Your jacket is compatible Example 2: $56 + 56 - 106 = 6 \text{ cm} \mid 22 + 22 - 42 = 2 \text{ inches}$ - Your jacket is not compatible	

Please make the following measurements and calculations to check if your equipment is compatible with the **PERFORMANCE MODULE**:

Measurement of your jacket	Measurement of the user without the airbag product
 A = Measure the width of the jacket under armpits (Example 1: 52 cm 20,5 inches) (Example 2: 48 cm 19 inches) (Example 3: 56 cm 22 inches) (Example 4: 57 cm 22,5 inches)	 B = Measure around your chest (Example 1: 83 cm 32,5 inches) (Example 2: 85 cm 33,5 inches) (Example 3: 93 cm 36,5 inches) (Example 4: 100 cm 39,5 inches)
Make the measurement by stretching the jacket until the elastic parts and fabrics are taut.	Make the measurement with the equipment that will be worn when wearing the airbag product (sweater, additional protections, removable lining, etc...)
Calculation of the compatibility number: $C1 = A + A - B$	
$C1 < 13 \text{ cm}$ $C1 < 5 \text{ inches}$ Your jacket is not compatible with the PERFORMANCE MODULE.	$C1 \geq 20 \text{ cm}$ $C1 \geq 8 \text{ inches}$ Your jacket is compatible with the PERFORMANCE MODULE.
$13 < C1 < 20 \text{ cm}$ $5 < C1 < 8 \text{ inches}$ Please do the following additional measurements to adjust the compatibility results.	

Measurement of your jacket	Measurement of the user without the airbag product
 D = Measure the width of the jacket on the waist area (Example 3: 53 cm 21 inches) (Example 4: 50 cm 19,5 inches)	 E = Measure your waist size (Example 3: 83 cm 32,5 inches) (Example 4: 85 cm 33,5 inches)
Faites la mesure en étirant la veste jusqu'à ce que les parties et tissus élastiques soient tendus.	Make the measurement with the equipment that will be worn when wearing the airbag product (sweater, additional protections, removable lining, etc...).
Calculation of the compatibility: $C2 = D + D - E$	
$C2 < 18 \text{ cm}$ $C2 < 7 \text{ inches}$ Your jacket is not compatible with the PERFORMANCE MODULE.	$C2 \geq 18 \text{ cm}$ $C2 \geq 7 \text{ inches}$ Your jacket is compatible with the PERFORMANCE MODULE.
Example: Example 1: $C1 = 52 + 52 - 83 = 21 \text{ cm}$ $20,5 + 20,5 - 32,5 = 8,5 \text{ inches}$ - Your jacket is compatible Example 2: $C1 = 48 + 48 - 85 = 11 \text{ cm}$ $19 + 19 - 33,5 = 4,5 \text{ inches}$ - Your jacket is not compatible Example 3: $C1 = 56 + 56 - 93 = 19 \text{ cm}$ $22 + 22 - 36,5 = 7,5 \text{ inches}$ $C2 = 53 + 53 - 83 = 23$ $21 + 21 - 32,5 = 9,5 \text{ inches}$ - Your jacket is compatible Example 4: $C1 = 57 + 57 - 100 = 14 \text{ cm}$ $22,5 + 22,5 - 39,5 = 5,5 \text{ inches}$ $C2 = 50 + 50 - 85 = 15$ $19,5 + 19,5 - 33,5 = 5,5 \text{ inches}$ - Your jacket is not compatible	

b) Zipped jackets and pants sets compatibility

The zipped jackets and pants sets are compatible if the following conditions are met:

- Motorcycle jacket must be compatible (please refer to the section 3.3.a « Jackets compatibility » above).
- Pants size must follow the manufacturer's sizing guide.
- For leather jacket and pant sets, the pants must have an additional stretch area in the crotch.
- One of the 2 parts of the zip, either on the jacket side or on the pants side, must be mounted on a flexible area (stretch fabric or mechanical flex)
 - o Of at least 3 cm / 1.25 in for a textile product
 - o Of at least 5 cm / 2 in for a leather product

In the case of a set where the jacket is a product with integrated airbag, the set is compatible if the pants are the associated model (the pants must respect the sizing guide of the manufacturer).

c) Suits compatibility

The airbag system is not compatible with full one-piece suits except all the suits that have been tested by IN&MOTION and are compatible with a proper inflation of the airbag, provided that the size of the suit is appropriate to your body dimensions.

To know if your suit is compatible with your IN&MOTION airbag system, please refer to the Help section of the website www.inemotion.com : Help > Moto > then type « Suits compatibility » in the search bar.

WARNING: the use of the IN&MOTION airbag system with an incompatible suit may cause the airbag to function improperly and can cause injury in case of incident.

d) Accessories compatibility

Backpack

The IN&MOTION airbag system is compatible with a backpack under the following conditions:

- The total weight of the backpack must not exceed 8kg/18lbs.
- The backpack must be worn on the user's back.
- Abdominal and chest support straps must not be attached.
- The shoulder straps of the backpack must not interfere with the deployment of the airbag. When pulling the shoulder straps forward, there must be a distance of 10cm/4in between them and the front of the shoulder.
- The user must wear a compatible motorcycle jacket (please refer to the 3.3.a section « Jackets compatibility » above).



Electronic heating accessories

Electronic heating accessories covering a part of the body that may be in contact with the IN&MOTION airbag system are not compatible as the heat generated by the heating accessory may damage the airbag system (example: electronic heating vests, electronic heating neckband, etc.)

Cooling vests

Cooling vests are compatible with the IN&MOTION airbag system under the following conditions:

- It must be worn under the airbag product.
- The vest's instructions of use must be followed.
- The size of the airbag product must be adapted to the extra thickness provided by the cooling vest.
- The user must wear a compatible motorcycle jacket (please refer to the 3.3.a section « Jackets compatibility » above). This means that the chest measurement must be done with the cooling vest.

Soft chest protectors

Soft chest protectors can be worn with the IN&MOTION airbag system under the following conditions:

- The size of the airbag product must be adapted to the extra thickness provided if the protection is worn under the airbag product.
- The user must wear a compatible motorcycle jacket (please refer to section 3.3.a « Jackets compatibility » above). This means that the chest measurement must be done with the protector.

Rigid protectors

Rigid protections (e.g. armour, stone guards, protective vest, etc.) are not compatible with the IN&MOTION airbag system.

Additional back protectors

IN&MOTION airbag systems already contain an integrated back protector, additional back protectors are not compatible.

Neck brace

The airbag system is not compatible with a neck brace. Never wear a neck brace when wearing the airbag system.

Passenger safety harness

The product is not compatible with passenger safety harnesses.

4. Limits of use

The system must be used exclusively at temperatures between -10°C and 45°C (14°F and 113°F). Prolonged exposure of the system to temperatures exceeding this range may compromise its functionality.

Excessive exposure to water may cause the airbag product to function improperly. It is recommended to use only under a waterproof protective garment designed for motorised two-wheeler users. The product is not designed to be submerged.

5. Warnings

WARNING: the use of the IN&MOTION airbag system outside the recommendations for use may cause the airbag to function improperly and can cause injury in case of incident.

The product or its components must not be modified in any way. Any modification of any kind could compromise its functionality and therefore its protective performance in the event of a fall or accident. Never add decorations, ribbons, stickers or any other parts to the airbag system.

To ensure full functionality, this product must be only serviced/repaired by the manufacturer, or an

approved repairer.

Never connect an electric device or an external battery to the system.

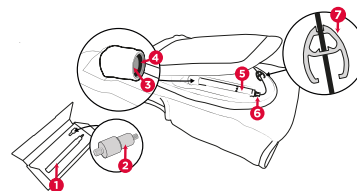
4. AFTER INFLATION

WARNING: do not touch the connector at the bottom of the inflator (blue or black piece depending on the inflator). Do not connect the inflator to the connector before it is screwed into the airbag.

Please follow the after-inflation process carefully.

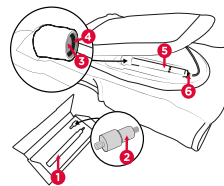
Before starting, here is a summary of the equipment needed to perform the after-inflation process correctly:

If you have an IMI 2368 inflator:



1	New IMI 2368 inflator
2	Inflation adapter
3	Alu cap (aluminium part surrounded by an elastic band into which the inflator is screwed)
4	Seal
5	Used IMI 2368 inflator
6	Inflator connector with black tabs
7	Tool

If you have an IMI 7112 inflator:



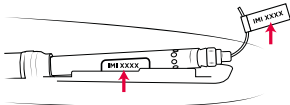
1	New IMI 7112 inflator
2	Inflation adapter
3	Alu cap (aluminium part surrounded by an elastic band into which the inflator is screwed)
4	Seal
5	Used IMI 7112 inflator
6	Inflator connector with black ring

1. Replace the inflator

Warning: an inflator is for single use. After an inflation, it cannot be refilled and must be changed.

Warning: Only inflators provided by IN&MOTION (references: IMI 2368 or IMI 7112) are certified and ensure the correct functioning of the IN&MOTION airbag system. Do not use any other references.

WARNING: There are two inflator references depending on your airbag product: IMI 2368 and IMI 7112. The inflator reference present in your product can only be replaced by the same reference.



2. After-inflation procedure

After a trigger, you must perform the following 4 steps.

- 1) Check the integrity of the airbag product
- 2) Remove the used inflator
- 3) Check the integrity of the IN&MOTION airbag system
- 4) Install a new inflator

To find which inflator reference is compatible with your airbag system, please refer to section 2.3 «Inflator» above.

The inflator reference compatible with your airbag system is also indicated on the inflator label and on the inflator connector label.

To obtain a new inflator, you can go directly to the Shop section of the website www.inemotion.com or to your local reseller.

These steps are described here below.

In case of damage or anomaly, do not use the airbag product and contact your local reseller.

Find the video tutorial of the procedure to follow after an inflation on the IN&MOTION YouTube channel: <https://bit.ly/InemotionENTuto>, on the website www.inemotion.com or on the mobile application « My In&box ».

3. Check the integrity of your airbag product

Check the integrity of the plastic parts, seams and fabric parts.

Check the integrity of the back protector and other protectors (e.g. chest protectors).

Check the integrity of the connector.

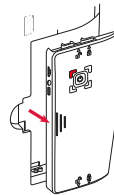
If you suspect any damage to the airbag product (abrasion, holes, rips in the fabrics or plastic parts, breakage or whitening of the plastic parts, fabric pilling, damaged seams), please contact your local reseller.

4. Remove the inflator

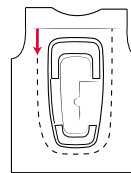
WARNING: the inflator must be handled with care. WARNING: the inflator can be hot after an inflation.

Wash your hands before and after replacing the inflator. Perform the following operations in a clean and dry environment.

1. Remove the In&box from its housing.

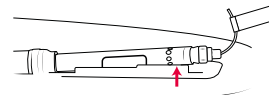


2. Open the zip on the back to access the inflator.



3. Unclip the inflator from its housing.

To do this, pull the inflator upwards to remove it from its housing.

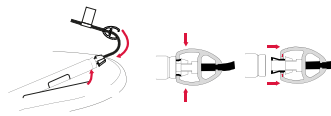


WARNING: to avoid any damage, do not force the connector and do not pull on the cable to remove the inflator.

4. Unplug the connector:

If you have an IMI 2368 inflator:

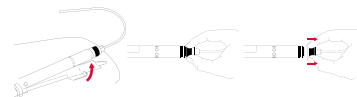
- Slide the tool towards the head of the connector.
- Use the tool* to press on the 2 opposite black tabs of the connector.
- Keep the tabs pressed and pull gently to unplug the connector.



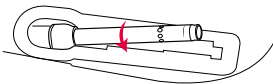
**If the tool is not on your product, use your fingers to press the 2 opposite black tabs. If it does not unclip easily, press on one tab and then the other to remove it.*

If you have an IMI 7112 inflator:

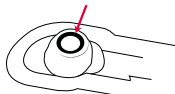
- Pinch the black ring and pull the connector.



5. After removing the connector, unscrew the used inflator.



6. Check that the seal is positioned correctly and not damaged.



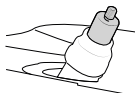
5. Check the integrity of the IN&MOTION airbag system

1. Take your inflation adapter included with your spare inflator.

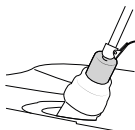
Spare inflators can be purchased from your local reseller or to the Shop section of the website www.inemotion.com.



2. Screw the inflation adapter provided with your new inflator in the alu cap. Make sure it is screwed tightly.



3. Using a pump or a compressor, inflate the airbag to 0.3 bar (5 psi) and check that it remains inflated for 5 seconds.



0,3 bar
(5 psi)

While the airbag is inflated, check the integrity of the fabrics and seams.

If the airbag does not inflate, or deflates quickly, do not use the airbag product and contact your local reseller.

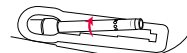
If everything is correct, unscrew the adaptor and push all the air out of the airbag cushion (e.g. by pressing the product flat on a table).

6. Install a new inflator

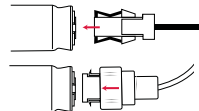
WARNING: do not touch the connector at the bottom of the inflator (blue or black piece depending on the inflator). Do not connect the inflator to the connector before it is screwed into the airbag.

WARNING: before carrying out the following steps, make sure to release all the air from the cushion

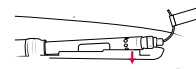
1. Screw the new inflator tightly by hand.



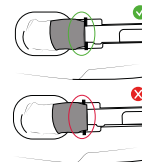
2. Plug the connector back in. Check that it is properly clipped all the way in.



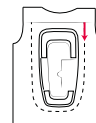
3. Clip the inflator in its housing.



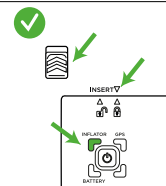
4. Check that the inflator is correctly positioned, fully seated in its housing.
The alu cap must be against the wedge.



5. Close the zip.



6. To check that the inflator is new and properly connected, insert the switched-on In&box into its housing.
The inflator LED (at the top left) should switch to green.

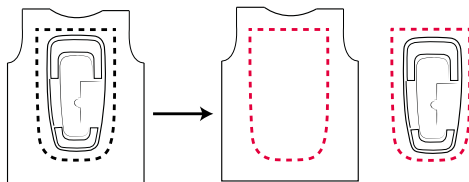


5. AIRBAG PRODUCT WASHING

Do not wash the airbag product in a washing machine	Do not iron
Do not tumble dry	Do not bleach
Do not use a tumble dryer	Do not dry clean
Do not use a hairdryer	Dry away from a source of heat and away from the sun
Do not use bleach or detergent	

1. Hand washing Product with unzipable shell

WARNING: this procedure only applies if the shell of your airbag product is fully unzipable (zip all around the shell), and that you can remove it from your product.



a) Prepare

- Remove the In&box from its housing.
- Open the zip on the back of the product and unplug the connector.
- On the back of your product, unzip the shell to remove it.
- Unscrew the inflator.
- Remove the back protector.
- Clip the inflator on the back protector to avoid the inflator to fall or be lost.

WARNING: to avoid damage, do not force the connector and do not pull on the cable to remove the inflator. Be careful not to lose the seal.

For the detailed procedure, please refer to the steps 1, 2, 3 and 4 of the section 4.4 « Remove the inflator » of this manual.

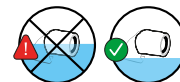
WARNING: never attempt to remove the cushion or pull the alu cap.

b) Wash

TO BEGIN:

WARNING: the total washing time should not exceed 10 minutes in to limit water penetration in the airbag cushion.

WARNING: make sure that no water enters the cushion directly through the alu cap.



WARNING: never squeeze your airbag product.

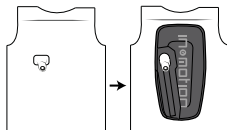
- First, fill a clean container (basin, sink or bathtub) with cold and clear water. Add a little mild soap or mild detergent.
- Next, soak your airbag product.
- Once in the water, wash it gently by hand without twisting it, then rinse it with clean water.

c) Dry

- Start by gently drying the alu cap with a clean, lint-free, dry cloth (such as a microfiber cloth).
- When your airbag product is completely dry, check that no water remains on the alu cap. Wipe it gently if any remains. Now that your product is dry, you can reassemble it.
- Hang your airbag product on a hanger to keep it upright. Let it dry for at least 12 hours at room temperature (20°C-25°C / 68°F-77°F), in a dry ventilated place and out of the sun.

d) Reassemble

- Reposition the back protector by placing the alu cap through the hole provided.

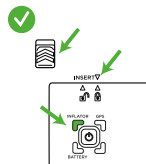


- Fasten the zips of the shell and close them halfway.
- After having checked that the seal is in place in the alu cap, reinstall the inflator. For the detailed procedure please refer to the section 4.6 « Install a new inflator » of this manual.
- Once the inflator is in place in its housing, close the zip completely around the shell.

WARNING: make sure to position the inflator as shown in the picture below:



- Check the normal functioning of your airbag product. To do this, place the switched-on In&box in its housing. The inflator LED at the top left should switch green. For the detailed procedure please refer to the section 3.2.b « Insert the In&box into the shell » of this manual.



2. Washing with a water jet

a) Prepare

- Remove the In&box from the airbag product.
- Unscrew the inflator.
- Open the zip on the back of the product and unplug the inflator connector.
- Remove the back protector.
- Clip the inflator on the back protector to avoid the inflator falling or being misplaced.

WARNING: to avoid damage, do not force the connector and do not pull on the cable to remove the inflator. Be careful not to lose the seal in the aluminium cap.

For the detailed procedure, please refer to the steps 1, 2, 3 and 4 of the section 4.4 « Remove the inflator » of this manual.

WARNING: never attempt to remove the cushion or pull the aluminium cap.

b) Wash

WARNING: never leave the In&box in its housing during washing.

WARNING: the total washing time should not exceed 10 minutes to limit water penetration into the airbag cushion.

- Remove the In&box from its housing. Make sure that the zip around the shell is fully closed.

- Hang your airbag product on a hanger to keep it upright.

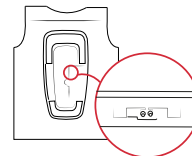
- Rinse your airbag product with cold and clear water respecting a minimum distance of 1 metre (39 in). You can for example wash it off with a shower head or garden hose.

c) Dry

- Hang your airbag product on a hanger to keep it upright. Let it dry for 12 hours minimum at room temperature (20°C-25°C / 68°F-77°F), in a dry ventilated place and out of the sun.

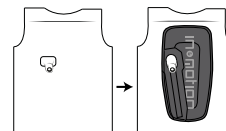
WARNING: make sure to leave your airbag product hanging on the hanger during the entire drying process.

- When your product is completely dry, check that there is no water or dirt on the connections of the In&box housing. If there are any, gently wipe the connections with a clean, dry, lint-free cloth (such as a microfiber cloth).



d) Reassemble

- Open the zipper around the shell. Reposition the back protector by placing the aluminium cap through the hole provided.



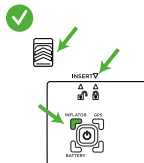
- After having checked that the seal is in place in the aluminium cap, reinstall the inflator. For the detailed procedure please refer to section 4.6 « Install a new inflator » in this manual.

- Once the inflator is in place installed, close the zipper completely around the shell.

WARNING: make sure to position the inflator as shown in the picture below:



- Check the normal functioning of your airbag product. To do this, place the switched-on In&box in its housing. The inflator LED at the top left should switch green. For the detailed procedure please refer to the section 3.2.b « Insert the In&box into the shell » of this manual.



6. PRODUCT LIFECYCLE AND MAINTENANCE

After an impact, the back protector, the airbag system and in particular the airbag cushion may be partially damaged by having absorbed the impact energy.

Time can also partially damage your product. Before each use, visually check your protection equipment to ensure that it is in good operating condition and not damaged:

- No fabric deterioration (excessive fabric pilling, snags, damaged seams),
- No deterioration of the plastic parts (cracks, whitening).

The product lifecycle depends on the frequency and conditions of use. The airbag system has been designed to withstand 5 or 8 inflations depending on your product, without mandatory return to the manufacturer for inspection, provided that the after-inflation procedure is always respected. After having endured the maximum number of inflations, the airbag product may function improperly. Depending on your product, a maintenance can be available. For more information, please refer to your product user manual or the brand's website. For recycling of the product, please follow local regulations.

Please refer to the beginning of your airbag product user manual to know if your product can withstand 5 or 8 inflations.

Elastic color around the alu cap	Blue	Black
Number of inflations	5	8
Pictures		

7. STORAGE AND TRANSPORTATION

Store the product and the In&box in a clean, ventilated place, away from moisture and light and protected from impacts. Do not store the product and the In&box near flammable surfaces or objects. Do not leave the product in direct sunlight, under a windscreen, in a car, in a top case or in saddlebag or side cases.

Do not fold, crease, bend, twist or ball up the product. Hang it on a hanger or lay it flat to avoid any rupture or breakage.

Transport the product in a clean packaging that protects it from humidity and direct sunlight.

Make sure to switch your In&box off when using transportation (car, bus, airplane, train or using a motorcycle but not wearing the airbag system) and keep this user manual during the product lifecycle. Furthermore, keep this user manual with the product when travelling, especially by airplane.

You can download the documentation regarding air transportation in the *Help* section of the www.inemotion.com website.

If the product is used incorrectly, an unwanted inflation may be triggered, which could damage your belongings or even cause a risk to the safety of people.

IN&MOTION cannot be held responsible in case the airline refuses to transport the product.

8. CERTIFICATION INFORMATION

Manufacturer name: IN&MOTION

Address: 10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY, FRANCE

Product name: Essential Module (IMS Moto 2) and Performance Module (IMS Moto 3)

Type of product: Motorcycle airbag

Type of inflation system: Electronic autonomous IN&MOTION airbag

You can consult the declarations of conformity (EU and UK) on IN&MOTION website:
<https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/>

1. European Union

The airbag system has been certified according to CRITT protocol AMC. It has been certified according to experts by the notified body Alienor Certification n°2754.

Notified body Alienor Certification n°2754
 ZA du Sanital
 21 Rue Albert Einstein
 86100 CHATELLERAULT
 France

The CE marking indicates that the protector conforms to the regulatory requirements of EU 2016/425.

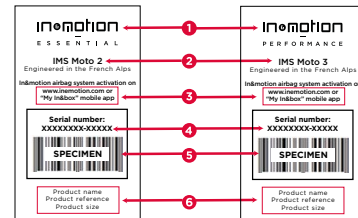
2. United Kingdom

The airbag system has been certified according to the PPE Regulation 2016/425 as transposed in the UK legislation and amended and meets the CRITT technical specification AMC. It has been certified according to experts by the approved body:

Approved Body: ALIENOR CERTIFICATION Ltd
 Address: 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON, EC2R 8DU
 Approved Body number: 8523

3. Label of airbag product and serial number

The serial number is indicated on the label of your product.



1	Brand name
2	Airbag module name
3	IN&MOTION website and app
4	Product serial number
5	Product barcode
6	Product information

Essential module label

inemotion
ESSENTIAL

AIRBAG MODULE - ESSENTIAL
10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE

IMS Moto 2

USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD,
TRACK OR OFF-ROAD. DO NOT USE FOR ANY
OTHER APPLICATIONS (SPL HORSE RIDING, ...)

AIRBAG COVERING: 100% (Waist-PST)
AIRBAG PROTECTION: 100% (Waist)
GAS GENERATOR: 100% (Waist)

Airbag module
size

S1

S2

T2

T3

Waist -
shoulder
line length

31-36

31-36

34-39

36-41

Size

Values according to CRITT national AMC-CR

Performance module label

inemotion
PERFORMANCE

AIRBAG MODULE - PERFORMANCE
10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE

IMS Moto 3

USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD,
TRACK OR OFF-ROAD. DO NOT USE FOR ANY
OTHER APPLICATIONS (SPL HORSE RIDING, ...)

AIRBAG COVERING: 100% (Waist-PST)
AIRBAG PROTECTION: 100% (Waist)
GAS GENERATOR: 100% (Waist)

Airbag module
size

1

2

3

Waist -
shoulder
line length

30-35

31-36

33-37

Size

Values according to CRITT national AMC-CR

*Corresponds to the distance between the waist and the top of the acromions

inemotion	Manufacturer name
Airbag module Essential Airbag module Performance	Airbag module name
10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY France	Manufacturer address
CE UK CA	The CE marking indicates that the protector conforms to the regulatory requirements of EU 2016/425. The airbag system has been certified according to the PPE regulation 2016/425 as transposed in the UK legislation and amended.
	Read the manual before use
	Waist-shoulder line length

9. REGISTERED TRADEMARK

IN&MOTION® is a registered trademark owned by IN&MOTION S.A.S.

IN&MOTION
10 Rue de la Lyre
CRAN GEVRIER
74960 ANNECY - France

www.inemotion.com

User manual version: 2023-06-v7

SRG
AIRBAGS



MANUEL UTILISATEUR

NOTICE D'INFORMATION DU FABRICANT RELATIVE AUX MODÈLES :

MODÈLE SHOT AIR GUARD SRG-1 / SYSTÈME AIRBAG IN&MOTION
MODÈLE SHOT AIR GUARD SRG-1 L2 / SYSTÈME AIRBAG IN&MOTION



VOUS VENEZ D'ACHETER UN AIRBAG SRG-1 MUNI D'UN MODULE ESSENTIAL.

Ce produit airbag est composé du système airbag IN&MOTION incluant les références ci-dessous :

- Module airbag : Airbag module Essential
- Coque : Standard
- Inflator : IMI 2368
- Protection dorsale : Protection D30® - special In&motion BP L2 - EN1621-2 level 2
- Protection pectorale : Protection D30® - EN1621-3 level 1
- Conçu pour : 5 gonflages

Veuillez vous référer au manuel utilisateur du système airbag IN&MOTION pour consulter les instructions à suivre en fonction des différents éléments.

VOUS VENEZ D'ACHETER UN AIRBAG SRG-1 L2 MUNI D'UN MODULE ESSENTIAL.

Ce produit airbag est composé du système airbag IN&MOTION incluant les références ci-dessous :

- Module airbag : Airbag module Essential
- Coque : Standard
- Inflator : IMI 2368
- Protection dorsale : Protection D30® - special In&motion BP L2 - EN1621-2 level 2
- Protection pectorale : Protection D30® - CP2 F CHEST - EN1621-3 level 2
- Conçu pour : 5 gonflages

Veuillez vous référer au manuel utilisateur du système airbag IN&MOTION pour consulter les instructions à suivre en fonction des différents éléments.

MODÈLES SRG-1 ET SRG-1 L2 SYSTÈME AIRBAG IN&MOTION



1	In&box (non incluse)
2	Coque
3	Inflator
4	PROTECTION D30® - SPECIAL INEMOTION BP L2 - Certifié EN1621-2 level 2
5	Gilet en mesh ventilé
6	Poche airbag intégrée
7a	Modèle SRG-1 : PROTECTION D30® - CP1 L1 CHEST - Certifié EN1621-3 level 1
7b	Modèle SRG-1 L2 : PROTECTION D30® - CP2 F CHEST - Certifié EN1621-3 level 2

Le fonctionnement de l'airbag nécessite une In&Box et une formule d'adhésion obligatoire.

Pour plus d'informations, veuillez scanner le QR-code ci-contre :

Ou allez directement sur le site:

<https://shop.inemotion.com/airbag-moto/pricing/>



NOTICE D'INFORMATION DU FABRICANT RELATIVE AUX MODÈLES

SHOT AIR GUARD SRG-1 ET SRG-1 L2

VÊTEMENT DE PROTECTION POUR LES MOTOCYCLISTES

POWERSPORTS

Rue Louis Bréguet, ZAC du Long Buisson, 27930 Guichainville
FRANCE | Tel. + 33 232 291 000

CE EXPLICATION MARQUAGE CE

Le marquage **CE** sur votre protection signifie qu'il a été soumis au processus de certification d'approbation de type UE conformément aux exigences du **Règlement (UE) 2016/425** et a été accordé à une **2^{ème} CAT**.

EPI = Equipement de Protection Individuelle contre les risques moyens.

Les performances de votre (vos) protections(s) ont été vérifiées par **ALIENOR CERTIFICATION** n°2754 21 rue Albert Einstein ZA du Sanital 86100 CHATELLERAULT France, sur la base d'une procédure d'essai en laboratoire effectuée conformément aux exigences techniques de la norme technique européenne : **EN17092-6:2020** (concerne la poche airbag intégrée au gilet - système airbag IN&MOTION) / **EN1621-2:2014** (concerne la protection dorsale D30® - special inemotion BP L2) / **EN1621-3:2018** (concerne la protection pectorale D30® - CP1 L1 CHEST du modèle SRG-1 et concerne la protection pectorale D30® - CP2 F CHEST du modèle SRG-1 L2)
> Pour plus de précisions sur ces normes, se référer aux pages 56 à 61.

La déclaration EU de type est consultable sur le site web : www.powersports.fr/eudeclarations/

CE Le «CE» signifie que le produit satisfait aux exigences fondamentales de santé et de sécurité du règlement (UE) 2016/425, annexe II

TITULAIRE-CE : **POWERSPORTS**

SHOT AIR GUARD SRG-1: Code/Article : 506-SRG1

SHOT AIR GUARD SRG-1 L2: Code/Article : 506-SRG1L2

DÉTAILS DES TAILLES

Le gilet SRG-1 ou SRG-1 L2 doit être porté avec ses protections. Seuls des protecteurs contre les chocs conformes et recommandés par le fabricant doivent être utilisés en cas de remplacement. La société Powersports ne saurait être responsable dans le cas d'une mauvaise utilisation du produit.



TAILLE	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
TAILLE DU MODULE AIRBAG	S1	S1	S1	S2	T2	T3	T3	T3
TAILLE LIGNE D'EPAULE	29-33	29-33	29-33	29-33	31-35	33-37	33-37	33-37

MATÉRIAUX ET FABRICATION

Tous les matériaux utilisés, qu'ils soient naturels ou synthétiques, ainsi que les techniques de traitement appliquées, ont été choisis pour répondre aux exigences exprimées par les normes techniques européennes en termes de sécurité, d'ergonomie, de confort, de solidité et d'innocuité.

UTILISATION POUR LAQUELLE LE PROTECTEUR EST DESTINÉ

Activités moto route et off-road (MX, Enduro, Rally et Trail) : ces protections se trouvent cousues / insérées dans les vêtements de sport pour la pratique de la moto OU protections autoportantes dans des manchons textiles et/ou à relier au corps au moyen de dispositifs de fixation tels que bretelles réglables avec boucles / fermetures velcro.

La fonction de la protection, lorsqu'elle est utilisée et portée correctement, est de réduire les risques de blessures, en limitant les forces transmises en cas d'incident de moto avec chute du véhicule et impact contre un obstacle.

Ce vêtement EPI est conçu pour offrir une protection contre les chocs sur les espaces couverts par le ou les protecteurs contre les chocs. Il n'offre pas de protection minimale contre l'abrasion.

VÉRIFIEZ AVANT L'UTILISATION

- Avant d'utiliser cette protection, assurez-vous qu'elle soit en bon état.
- En cas de dommages visibles comme des brèches, décousus, etc... elle doit être remplacée.
- LA PROTECTION FONCTIONNE CORRECTEMENT UNIQUEMENT DANS DE BONNES CONDITIONS (et correctement positionnée) :
 - Le niveau de protection reste tant que les protections conservent leurs caractéristiques d'origine, il est donc important qu'aucune modification ou réparation ne soit effectuée : n'altérez pas vos protections.
 - Si les moyens de fixation sont constitués de sangles, rallonges à boucles/boutons pression etc, bandes élastiques ou autres, leur efficacité et leur étanchéité doivent être vérifiées. Si leur fermeture est en velcro, il faut en vérifier l'usure et l'étanchéité.

AJUSTEMENT ET ERGONOMIE

Afin de bénéficier pleinement de la protection offerte, vous devez vous assurer que l'ajustement du vêtement répond aux critères suivants :

- 1) assurez-vous que les protections sont placées sur les zones qu'elles doivent protéger.
- 2) aucune gêne n'est causée par le vêtement lorsque vous êtes dans votre position de conduite habituelle et que vous pouvez facilement atteindre les commandes : ne choisissez pas une protection trop grande, car cela pourrait interférer en créant des conditions de conduite dangereuses.

Si la protection fait partie intégrante du vêtement ou est insérée dans une poche spéciale, son bon positionnement dépend du bon choix de la taille du VÊTEMENT, parmi celles proposées par le fabricant. Il est important de porter le vêtement à votre taille et de zipper toutes les fermetures. Il est également important de bien serrer tous les systèmes de réglage, compatibles avec le confort, afin que la protection reste bien en place lors de l'utilisation.

Si la protection est portée par-dessus des sous-vêtements ou d'autres vêtements, il est nécessaire qu'il soit adhérent au corps. Le bon positionnement des dispositifs de protection munis de moyens d'appui indépendants, sera assuré par un bon couplage entre sa forme et la forme de la zone anatomique à protéger. Dans tous les cas, des moyens sont prévus pour maintenir efficacement le dispositif en contact avec le corps. Si les moyens de fixation sont constitués par des ceintures, des sangles, des bandes élastiques ou autres, celles-ci doivent être correctement fixées avant utilisation de la protection, afin que le dispositif soit au repos et ne crée pas d'obstacles.

Si le motocycliste choisit une veste et un pantalon séparés, il convient que le bas du dos soit suffisamment couvert.

L'utilisation d'une protection cervicale est interdite avec la protection Airbag SRG-1 et SRG-1 L2. Les deux protections ne sont pas compatibles, elles peuvent engendrer de graves blessures.

ATTENTION, ENTRETIEN ET STOCKAGE



- Retirer la boue à l'aide d'un chiffon humide.
- Laver à la main.
- Ne pas utiliser de solvants ou tout autre produit pour nettoyer la protection.
- Ne pas laisser exposé au soleil.
- Ne pas laisser exposé à des températures extrêmement hautes ou basses.
- Ne jamais modifier la protection ni aucune de ses parties.
- Ne pas plier ni tordre la protection. Cela constitue une utilisation inappropriée pour laquelle le produit n'a pas été conçu. Cela pourrait causer la perte partielle ou totale de protection ou la rupture.
- Lorsqu'elle n'est pas utilisée la protection doit être rangée dans un endroit sec et ventilé.
- Évitez de le ranger de façon à ce que tout le poids de la protection se concentre sur une seule zone.
- Ne pas utiliser de sèche-linge.

Si l'airbag doit être nettoyé à l'eau, assurez-vous de garder un desistance d'1 mètre pour un jet d'eau et de 2 mètres pour un nettoyeur haute pression. Ne pas immerger le système airbag lors du lavage. La protection est water resistant et non waterproof.

En cas de doute sur l'état de votre protection, il doit être renvoyé pour inspection et réparation professionnelles. Si la protection est endommagée ou s'il y a le moindre doute quant à son état, elle doit être remplacée immédiatement.

Les réclamations ou demandes de remplacement pour lesquelles il a été établi un usage abusif, ne seront pas acceptées.

Les protections sont livrées avec une housse de protection transparente permettant de stocker et transporter vos protections. Vous y trouverez toutes les notions nécessaires recommandées (étiquettes d'entretien, étiquette de taille, etc.,...).

DANGERS CONTRE LESQUELS UNE PROTECTION EST DONNÉE

- Quelques EXEMPLES de dangers contre lesquels la protection PROTÈGE :
Réduction de la gravité des contusions et des fractures, avec la prévention de certaines fractures et blessures aux membres ou aux articulations lorsque la protection recouvre cette partie du corps.

AVERTISSEMENTS ET LIMITES D'UTILISATION

AUCUNE PROTECTION NE PEUT GARANTIR UNE PROTECTION TOTALE contre tous impacts possibles !

- L'activité motocycliste est DANGEREUSE !
- N'utilisez pas la protection pour d'autres usages, une mauvaise manipulation peut sérieusement réduire la protection fournie ;
- Cette protection offre une protection limitée dans une zone spécifique des articulations des membres (voir ZONE DE PROTECTION) ;
- Pour la température d'utilisation, il est recommandé de ne pas exposer la protection à des températures extrêmement élevées ou basses ; les variations climatiques telles qu'une augmentation brutale/soudaine de la température peuvent réduire considérablement la protection offerte par la protection.

Il est recommandé de ne pas utiliser le vêtement si les protecteurs contre les chocs ont été retirés.

PRÉCONISATION

Le niveau de risque ou de danger auquel le motocycliste s'expose est étroitement lié au type de pratique motocycliste et à la nature de l'accident. Il est recommandé aux motocyclistes de choisir soigneusement des vêtements de protection adaptés à leur activité motocycliste ainsi qu'aux risques associés à celle-ci. D'autres vêtements ou combinaisons de vêtement certifiés conformément à la série de normes EN 17092 peuvent offrir une protection plus adaptée que ce vêtement. Toutefois, leur utilisation peut présenter des inconvénients en termes de poids, d'ergonomie (comme des restrictions de l'amplitude des mouvements) ou de confort thermique qui peuvent s'avérer moins adaptés pour certains motocyclistes.

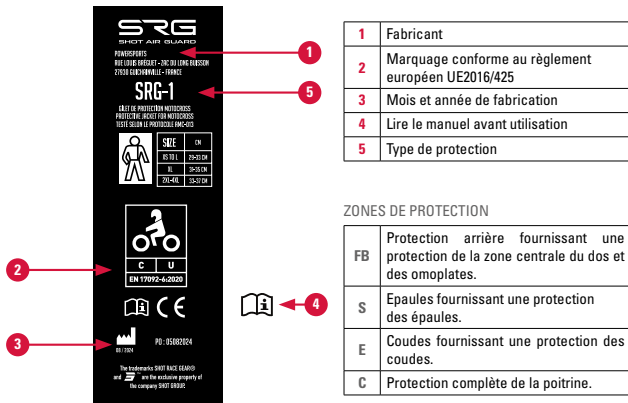
DURÉE ET INSTRUCTIONS D'ÉLIMINATION

En général les EPI doivent être remplacés au moins tous les 5 ans même s'ils n'ont pas de dégâts. Une simple inspection des EPI peut ne pas suffire à repérer les dégâts éventuels. Le motocross étant par nature un sport dangereux, l'utilisation des protections ne saurait protéger de toute blessure ou d'un accident mortel.

POWERSPORTS recommande vivement aux motards de toujours combiner plusieurs sortes d'EPI compatibles (casques, lunettes, bottes, gants, etc....).

À la fin de la durée de vie utile de vos protections, assurez-vous de ne pas les jeter dans un environnement naturel : veuillez suivre les réglementations environnementales locales/nationales et jetez-les dans une zone de décharge appropriée. De plus amples informations concernant ces réglementations peuvent être obtenues auprès de vos autorités locales.

MARQUES COUSUES SUR LE GILET DE PROTECTION



1	Fabricant
2	Marquage conforme au règlement européen UE2016/425
3	Mois et année de fabrication
4	Lire le manuel avant utilisation
5	Type de protection

ZONES DE PROTECTION

FB	Protection arrière fournissant une protection de la zone centrale du dos et des omoplates.
S	Epaules fournissant une protection des épaules.
E	Coudes fournissant une protection des coudes.
C	Protection complète de la poitrine.

IMPORTANT :

Il est très important que chaque pilote choisisse le bon niveau de protection en fonction des risques d'accidents auxquels il est confronté suivant son style de conduite.

La norme de référence est définie sur le pictogramme.

CLASSES DE VÊTEMENTS DE PROTECTION POUR MOTOCYCLISTES ET PRINCIPE DES ZONES DE CATÉGORIE DE RISQUES

Classes de protection

Les vêtements conçus pour apporter une protection aux motocyclistes sont soumis à l'essai en fonction de la classe de protection qu'ils procurent. Les exigences de performance des classes de protection sont détaillées par les normes correspondantes de la manière suivante :

— EN 17092-2 — Vêtements de classe AAA

Vêtements qui offrent une protection contre les chocs et l'abrasion en employant des matériaux et une fabrication qui satisfont à des exigences supérieures à celles des vêtements couverts par les parties 3 et 4 de la présente série de normes.

Les vêtements avec un niveau de protection élevé (Classe AAA) peuvent présenter des inconvénients en matière d'ergonomie, de poids et de confort thermique pour certaines activités motocyclistes. Les combinaisons une et deux pièces en sont des exemples courants.

— EN 17092-3 — Vêtements de classe AA

Vêtements qui offrent une protection contre les chocs et l'abrasion en employant des matériaux et une fabrication qui satisfont à des exigences supérieures à celles des vêtements couverts par la partie 4 de la présente série de normes et inférieures à celles des vêtements couverts par la partie 2 de la présente norme.

Les vêtements avec un niveau de protection moyen (Classe AA) offrent une protection contre les risques liés aux activités motocyclistes les plus diversifiées et peuvent présenter des inconvénients moindres en matière d'ergonomie et de poids que ceux des vêtements de la classe AAA.

Les vêtements conçus pour être portés tels quels ou par-dessus d'autres articles d'habillement en sont des exemples courants.

— EN 17092-4 — Vêtements de classe A

Vêtements qui offrent le degré minimum de protection nécessaire contre les chocs et l'abrasion en employant des matériaux et une fabrication qui satisfont à des exigences inférieures à celles des parties 2 et 3 de la présente série de normes.

Les vêtements avec un niveau de protection léger (Classe A) sont supposés présenter les inconvénients les plus réduits en matière d'ergonomie et de poids.

Les vêtements conçus pour être portés tels quels ou par-dessus d'autres articles d'habillement dans des environnements chauds en sont des exemples courants.

— EN 17092-5 — Vêtements de classe B

Ces vêtements, dits de Classe B, sont des vêtements spécialisés et conçus pour offrir une protection contre l'abrasion équivalente à celle des vêtements de Classe A mais sans l'inclusion de protecteurs contre les chocs.

Les vêtements de Classe B ne disposent pas de protection contre les chocs et, afin de bénéficier d'une protection minimale complète, il est recommandé de les porter au minimum avec les protecteurs contre les chocs d'épaule et de coude de l'EN 1621-1 s'il s'agit d'une veste, ou avec les protecteurs contre les chocs de genou de l'EN 1621-1 dans le cas d'un pantalon.

Il s'agit le plus souvent de vêtements modulaires qui peuvent être associés à d'autres vêtements de protection contre les chocs.

— EN 17092-6 — Vêtements de classe C

Cette classe, appelée Classe C, est destinée aux vêtements spécialisés, sans armature, de type « ensemble de protection contre les chocs » et conçus pour intégrer un ou plusieurs protecteurs contre les chocs, que ceux-ci soient portés sous ou sur le vêtement.

Les vêtements de Classe C sont conçus pour fournir une protection contre les chocs uniquement dans les zones couvertes par ces protecteurs. Ils n'offrent pas de protection minimale complète contre l'abrasion et peuvent ne pas offrir une protection minimale complète contre les chocs.

Les vêtements de Classe C sont conçus pour offrir une protection supplémentaire contre les chocs uniquement. Les vêtements de Classe C sont destinés à être portés de manière combinée avec des vêtements de Classe AAA, AA, A ou B, afin d'augmenter le niveau de protection offert par les vêtements de Classe AAA, AA, A ou B.

Il s'agit le plus souvent de vêtements modulaires qui peuvent être associés à d'autres vêtements offrant une protection contre les chocs et l'abrasion ou contre l'abrasion seulement.

La présente norme contient les exigences relatives aux vêtements avec un niveau de protection élevé (Classe AAA).

EN17092-6:2020

Pictogramme fourni par la norme EN 17092-6:2020, pour indiquer :

-  Pictogramme indiquant l'utilisation exclusive pour les motocyclistes.

- **C** : Lettre indiquant que le vêtement est de classe C, conçu pour fournir une protection contre les chocs uniquement pour les zones couvertes par le(s) protecteur(s) contre les chocs et qu'il n'offre pas une protection minimale complète contre l'abrasion et peut ne pas offrir une protection minimale complète contre les chocs.

- **U** : Lettre indiquant qu'il s'agit d'un sous-vêtement

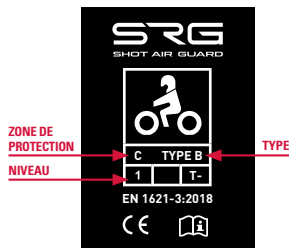
- **EN 17092-6:2020** : norme technique de référence



EN1621-3:2018

Nécessaire à la pratique du moto-cross en compétition.

Pictogramme fourni par la norme EN 1621-3:2018, pour indiquer :



- Utilisation (moto),
- Type de protection (C : protection complète de la poitrine et du sternum en une seule pièce),
- Type de dimension de la protection exprimé par TYPE A : plus petit pour les petits pilotes, TYPE B : plus grand pour les grands pilotes,
- Protection niveau d'impact (1 ou 2),
- Symboles OPTIONNELS T+ et/ou T- pour indiquer que le protecteur peut offrir une protection même à haute et/ou basse température (testé en laboratoire respectivement à -10°C et/ou à +40°C).

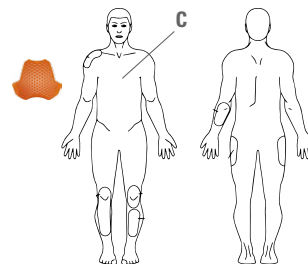
NIVEAU 1	Valeur moyenne de la force d'impact transmise ≤ 18 kN ; aucune force d'impact transmise ne doit dépasser 24 kN ; ce niveau donne une protection inférieure mais la protection est plus légère et confortable à porter pour tout type d'activité motocycliste.
NIVEAU 2	Force d'impact transmise valeur moyenne ≤ 15 kN ; aucune force d'impact transmise ne doit dépasser 20 kN ; ce niveau donne une meilleure protection mais est plus lourd à porter et moins confortable. La Norme de référence est indiquée sous le pictogramme.
TYPE A ou TYPE B	lire "ZONE DE PROTECTION"

Il est très important que chaque pilote choisisse le bon niveau de protection, en fonction des risques d'accident auxquels il est confronté, de son style de conduite et de sa discipline motocycliste.

ZONE DE PROTECTION

Pour choisir les bonnes protections, voir l'image à côté :

C	Poitrine
---	----------



Dimensions A ou B :

Les dimensions de la protection sont destinées à couvrir les besoins de la plupart des motocyclistes. Pour chaque type de protection (C) sont définis 2 types de dimensions A ou B. La zone protégée par le type B est plus grande que celle couverte par le type A.

PERFORMANCES

Les tests en laboratoire confirment que la protection satisfait les exigences de la norme technique européenne EN 1621-3:2018. Le niveau de protection est basé sur les performances de transmission de la force d'impact.

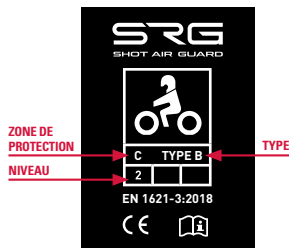
Méthode : essai d'impact à 50 J dans des conditions ambiantes STANDARD répétées après traitement HYDROLYTIQUE (« humide »).

Énergie d'impact	POUR TOUTE VALEUR SPÉCIFIQUE DES PERFORMANCES ENREGISTRÉES LORS DES ESSAIS TECHNIQUES : voir le rapport d'essai ALIENOR	Conditions ambiantes STANDARD LEV: 1	Après conditionnement HYDROLYTIQUE LEV: 1	Conditions HAUTE TEMPÉRATURE: 24h/+40°C LEV: 1	Conditions BASSE TEMPÉRATURE 24h/-10°C LEV:1
50 J (impacteur plat)	valeur moyenne < 18 kN zone de frappe unique A ≤ 18 kN zone de frappe simple B, C ≤ 24 kN valeur moyenne < 15 kN zone de frappe unique A ≤ 15 kN zone de frappe unique B, C ≤ 20 kN	LEVEL 1 LEVEL 2 (protection maximum)			

EN1621-3:2018

Nécessaire à la pratique du moto-cross en compétition.

Pictogramme fourni par la norme EN 1621-3:2018, pour indiquer :



- Utilisation (moto),
- Type de protection (C : protection complète de la poitrine et du sternum en une seule pièce),
- Type de dimension de la protection exprimé par TYPE A : plus petit pour les petits pilotes, TYPE B : plus grand pour les grands pilotes,
- Protection niveau d'impact (1 ou 2),
- Symboles OPTIONNELS T+ et/ou T- pour indiquer que le protecteur peut offrir une protection même à haute et/ou basse température (testé en laboratoire respectivement à -10°C et/ou à +40°C).

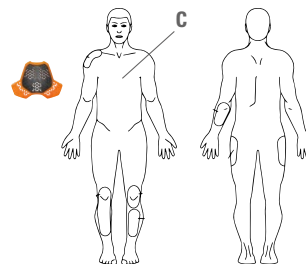
NIVEAU 1	Valeur moyenne de la force d'impact transmise ≤ 18 kN ; aucune force d'impact transmise ne doit dépasser 24 kN ; ce niveau donne une protection inférieure mais la protection est plus légère et confortable à porter pour tout type d'activité motocycliste.
NIVEAU 2	Force d'impact transmise valeur moyenne ≤ 15 kN ; aucune force d'impact transmise ne doit dépasser 20 kN ; ce niveau donne une meilleure protection mais est plus lourd à porter et moins confortable. La Norme de référence est indiquée sous le pictogramme.
TYPE A ou TYPE B	lire "ZONE DE PROTECTION"

Il est très important que chaque pilote choisisse le bon niveau de protection, en fonction des risques d'accident auxquels il est confronté, de son style de conduite et de sa discipline motocycliste.

ZONE DE PROTECTION

Pour choisir les bonnes protections, voir l'image à côté :

C	Poitrine
---	----------



Dimensions A ou B :

Les dimensions de la protection sont destinées à couvrir les besoins de la plupart des motocyclistes. Pour chaque type de protection (C) sont définis 2 types de dimensions A ou B. La zone protégée par le type B est plus grande que celle couverte par le type A.

PERFORMANCES

Les tests en laboratoire confirment que la protection satisfait les exigences de la norme technique européenne EN 1621-3:2018. Le niveau de protection est basé sur les performances de transmission de la force d'impact.

Méthode : essai d'impact à 50 J dans des conditions ambiantes STANDARD répétées après traitement HYDROLYTIQUE (« humide »).

Énergie d'impact	POUR TOUTE VALEUR SPÉCIFIQUE DES PERFORMANCES ENREGISTRÉES LORS DES ESSAIS TECHNIQUES : voir le rapport d'essai ALIENOR	Conditions ambiantes STANDARD LEV: 2	Après conditionnement HYDROLIQUÉ LEV: 2	Conditions HAUTE TEMPÉRATURE: 24h/+40°C LEV: 2	Conditions BASSE TEMPÉRATURE 24h/-10°C LEV: 2
50 J (impacteur plat)	valeur moyenne < 18 kN zone de frappe unique A ≤ 18 kN zone de frappe simple B, C ≤ 24 kN valeur moyenne < 15 kN zone de frappe unique A ≤ 15 kN zone de frappe unique B, C ≤ 20 kN	LEVEL 1 LEVEL 2 (protection maximum)			

EN1621-2:2014

Nécessaire à la pratique du moto-cross en compétition.

Pictogramme fourni par la norme EN 1621-2:2014, pour indiquer :



ZONE DE
PROTECTION
NIVEAU

- Utilisation (moto),
- Type de protection
(FB = dorsale « Full Back Protector » qui assure une protection dans la zone centrale du dos et des épaules. CB= dorsale « Center Back Protector » qui assure une protection dans la zone centrale du dos. LB = protection dorsale «Lower Back protector» qui fournit une protection dans la zone lombaire.),
- Type de dimension de la protection exprimé par TYPE A : plus petit pour les petits pilotes, TYPE B : plus grand pour les grands pilotes,
- Protection niveau d'impact (1 ou 2),
- Symboles OPTIONNELS T+ et/ou T- pour indiquer que le protecteur peut offrir une protection même à haute et/ou basse température (testé en laboratoire respectivement à -10°C et/ou à +40°C).

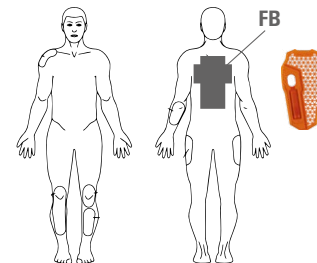
NIVEAU 1	Valeur moyenne de la force d'impact transmise ≤ 18 kN ; aucune force d'impact transmise ne doit dépasser 24 kN ; ce niveau donne une protection inférieure mais la protection est plus légère et confortable à porter pour tout type d'activité motocycliste.
NIVEAU 2	Force d'impact transmise valeur moyenne ≤ 9 kN ; aucune force d'impact transmise ne doit dépasser 12 kN ; ce niveau donne une meilleure protection mais est plus lourd à porter et moins confortable. La Norme de référence est indiquée sous le pictogramme.

Il est très important que chaque pilote choisisse le bon niveau de protection, en fonction des risques d'accident auxquels il est confronté, de son style de conduite et de sa discipline motocycliste.

ZONE DE PROTECTION

Pour choisir les bonnes protections, voir l'image à côté :

FB
zone centrale du dos
et omoplate



Dimensions A ou B :

Les dimensions de la protection sont destinées à couvrir les besoins de la plupart des motocyclistes. Pour chaque type de protection (FB, CB, LB) sont définis 2 types de dimensions A ou B. La zone protégée par le type B est plus grande que celle couverte par le type A.

PERFORMANCES

Les tests en laboratoire confirment que la protection satisfait les exigences de la norme technique européenne EN 1621-2:2014. Le niveau de protection est basé sur les performances de transmission de la force d'impact.

Méthode : essai d'impact à 50 J dans des conditions ambiantes STANDARD répétées après traitement HYDROLYTIQUE (« humide ») .

Énergie d'impact	POUR TOUTE VALEUR SPÉCIFIQUE DES PERFORMANCES ENREGISTRÉES LORS DES ESSAIS TECHNIQUES : voir le rapport d'essai ALIENOR	Conditions ambiantes STANDARD LEV: 2	Après conditionnement HYDROLYTIQUE LEV: 2	Conditions HAUTE TEMPÉRATURE: 24h/+40°C LEV: 1	Conditions BASSE TEMPÉRATURE 24h/-10°C LEV: 1
50 J (impacteur plat)	valeur moyenne < 18 kN zone de frappe unique A ≤ 18 kN zone de frappe simple B, C ≤ 24 kN	LEVEL 1			
	valeur moyenne < 9 kN zone de frappe unique A ≤ 9 kN zone de frappe unique B, C ≤ 12 kN	LEVEL 2 (protection maximum)			

SYSTÈME D'AIRBAG

1. PRÉSENTATION GÉNÉRALE	63
1. Introduction	63
2. Avertissements	64
2. COMPOSANTS DU SYSTÈME AIRBAG	65
1. In&box	66
2. Module airbag	66
a) Module « Essential »	66
b) Module « Performance »	66
3. Inflator	67
a) IMI 2368	67
b) IMI 7112	67
4. Coque	68
a) Coque « Origin »	69
b) Coque « Standard »	69
5. Protection dorsale	69
a) IMP Moto 2	69
b) IMP Moto 3	69
c) IN&MOTION BP L2	69
3. INSTRUCTIONS D'UTILISATION	70
1. Choix de la taille et instructions d'ajustement	70
2. Première utilisation	71
a) Chargez et allumez la In&box	71
b) Insérez la In&box dans la coque	71
c) Retirez la In&box	72
3. Compatibilité	73
a) Compatibilité des vestes	73
b) Compatibilité des ensembles vestes et pantalons zippés	76
c) Compatibilité des combinaisons	76
d) Compatibilité avec des accessoires	76
4. Limite d'utilisation	78
5. Mises en garde	78

4. APRÈS GONFLAGE	79
1. Remplacement de l'inflator	80
2. Procédure après gonflage	80
3. Vérification de l'intégrité du produit airbag	80
4. Retrait de l'inflator	81
5. Vérification de l'intégrité du système airbag IN&MOTION	82
6. Mise en place d'un inflator	83
5. LAVAGE DU PRODUIT AIRBAG	84
1. Lavage à la main	
Produit avec coque dézipppable	84
a) Préparer	85
b) Laver	85
c) Sécher	85
d) Réassembler	86
2. Lavage au jet d'eau	86
a) Préparer	86
b) Laver	87
c) Sécher	87
d) Réassembler	87
6. DURÉE DE VIE ET ENTRETIEN DU PRODUIT	88
7. STOCKAGE ET TRANSPORT	89
8. INFORMATIONS À PROPOS DE LA CERTIFICATION	90
1. Union Européenne	90
2. Royaume-Uni	90
3. Étiquette du produit airbag et numéro de série	91
9. MARQUE DÉPOSÉE	92

Ce manuel peut être amené à évoluer dans le temps, veuillez vous référer à la section Aide de notre site internet www.inemotion.com pour obtenir la dernière version.

1. PRÉSENTATION GÉNÉRALE

MANUEL UTILISATEUR DU SYSTÈME AIRBAG IN&MOTION

Merci d'avoir choisi la technologie IN&MOTION®.
Ce manuel explique comment utiliser correctement le système airbag IN&MOTION.

Le système airbag IN&MOTION fonctionne uniquement équipé d'une In&box activée. Pour toute question concernant la In&box, merci de vous référer au manuel utilisateur dédié fourni avec la In&box ou de **contacter le service client IN&MOTION en précisant votre demande** :

- Dans le formulaire de contact : sous la section Aide en bas de page du site web www.inemotion.com
- Par téléphone : numéro de téléphone disponible en bas de page du site web www.inemotion.com

Pour toute question concernant votre produit airbag, veuillez vous référer au manuel utilisateur de votre produit airbag ou contactez la marque de votre produit airbag.

1. Introduction

Le monde est en perpétuel mouvement. Le futur est imprévisible. IN&MOTION contribue à favoriser les déplacements et la pratique de sports en développant des technologies airbag révolutionnaires dont le but est de réduire les blessures en cas d'accident.

Depuis sa création en 2014, IN&MOTION a développé une gamme de produits airbag destinés aux utilisateurs de deux-roues motorisés, skieurs, cavaliers et cyclistes. La technologie est un condensé d'expertises uniques : l'intelligence artificielle pour développer des algorithmes

prédictifs détectant les chutes avant l'impact et la conception et l'intégration ergonomique de modules airbags dans des vêtements.

Développés au plus haut niveau avec les meilleurs sportifs professionnels (MotoGP, coupe du monde de ski), les produits IN&MOTION sont portés par des dizaines de milliers d'utilisateurs en France et à l'international.

Le système airbag IN&MOTION fonctionne en 3 étapes :

 DETECT	Détecter : Avec une fréquence de 1000 analyses par seconde, la In&box (appareil de détection) mesure tous les mouvements de l'utilisateur et est capable de détecter une chute ou un accident. Tous les types de chutes et d'accidents ne sont pas couverts. Tous les éléments liés à la détection sont sous la responsabilité d'IN&MOTION. Si vous souhaitez obtenir davantage d'informations quant aux scénarios de déclenchement, référez-vous au manuel utilisateur fourni avec la In&box.
 PROTECT	Protéger : L'airbag se gonfle à pression optimale en moins de 60 millisecondes, protégeant ainsi l'utilisateur des impacts. En fonction du module IN&MOTION, différentes zones de protection sont couvertes. Afin de savoir quelles zones sont couvertes par votre système airbag, veuillez vous référer à la section 2.2 « Modules airbag » de ce manuel.
 PERFECT	Perfectionner : Une perpétuelle évolution pour une meilleure protection. Le système envoie les données à IN&MOTION qui les collecte et les analyse anonymement. Une meilleure compréhension des situations inhabituelles et d'usages atypiques permet de faire évoluer le système. Il sera capable de mieux anticiper les chutes grâce aux évolutions de l'algorithme.

2. Avertissements

Attention, le système airbag IN&MOTION est conçu pour offrir une protection optimale uniquement à l'état gonflé. Le système airbag IN&MOTION doit être utilisé selon les instructions détaillées dans ce manuel. N'utilisez pas le système airbag pour d'autres usages : toute utilisation incorrecte peut réduire significativement la performance de protection du système.

Ne séparez pas le système airbag du vêtement dans lequel il est intégré.

Ce produit ne remplace en aucun cas un autre équipement de protection individuelle. Utilisez toujours votre système airbag IN&MOTION en combinaison avec d'autres formes d'équipement de protection individuelle (EPI), y compris les casques (ECE 22.05), ainsi qu'avec d'autres EPI correspondants ou complémentaires tels que les vestes (EN 17092), les pantalons (EN 17092), les autres protections contre les chocs (EN 1621), les bottes (EN 13634), les gants (EN 13594), les vêtements de visibilité (EN 1150), ou les accessoires de haute visibilité (EN 13356) afin d'optimiser la protection de votre corps contre tout risque susceptible de se produire lors de la

conduite.

Cet équipement de protection individuelle (EPI) est destiné à protéger contre les chocs mécaniques auxquels sont soumises les victimes d'accidents de véhicules à deux-roues motorisés. Dans certains cas, il permet de réduire la gravité des blessures consécutives à une chute sur le sol, une collision avec un véhicule ou un choc contre un obstacle.

Il n'existe aucun produit (ni EPI, ni combinaisons d'EPI) qui puisse offrir une protection totale contre les blessures, les dommages corporels, la mort ou les dégâts en cas de chute, d'accident, de collision, d'impact, de perte de contrôle ou de tout autre événement. Le système airbag IN&MOTION ne peut en aucun cas être considéré comme un substitut aux équipements de protection tels que les casques, les lunettes de protection, les gants ou tout autre dispositif de protection. Seules les parties du corps couvertes par la protection peuvent être protégées contre les chocs.

Le produit ne doit pas être utilisé par des personnes portant un stimulateur cardiaque (pacemaker) ou tout autre appareil médical

implanté ou par des personnes ayant des antécédents de problèmes cardiaques.

L'utilisation du produit n'est pas recommandée pour les personnes ayant des problèmes de dos ou de cou.

Le produit ne doit pas être utilisé par des personnes portant des prothèses mammaires.

Le produit ne doit pas être utilisé par les femmes enceintes.

Tout piercing présent dans la zone couverte par le produit doit être retiré.

Ne portez pas d'objets tranchants (comme des clefs, un couteau ou un tournevis) dans l'équipement que vous portez avec le système airbag qui puisse endommager la poche airbag.

Le motocyclisme est une activité intrinsèquement dangereuse : le port d'un équipement de protection ne doit pas encourager à prendre des risques supplémentaires.

La conduite d'une moto et les courses de moto sont des activités intrinsèquement dangereuses qui peuvent entraîner la mort, des lésions cérébrales, une paralysie ou des blessures

graves. Vous assumez le risque de blessure ou de mort à chaque fois que vous pratiquez la moto. La In&box et le système airbag associés sont conçus pour réduire certains de ces risques dans des conditions définies, mais ne peuvent pas éliminer tous les risques, ou garantir contre les blessures ou la mort même dans des situations où le système fonctionne comme prévu. En outre, une vitesse excessive ou toute autre violation du code de la route, ou une erreur de l'utilisateur, peut entraîner des situations d'accidents dépassant la capacité du système à minimiser ou à éliminer les risques de blessure.

Le système airbag est fonctionnel uniquement lorsque la In&box est allumée, activée et insérée correctement dans son logement. Ne manipulez pas et ne sortez pas le système airbag du produit.

SI VOUS NE COMPRENEZ PAS OU N'APPRÉCIEZ PAS L'ASPECT DANGEREUX DE CES ACTIVITÉS, VEUILLEZ VOUS ABSTENIR DE TOUTE ACTIVITÉ DE SPORT MOTORISÉ ET DE TOUTE UTILISATION ULTÉRIEURE DU SYSTÈME AIRBAG IN&MOTION.

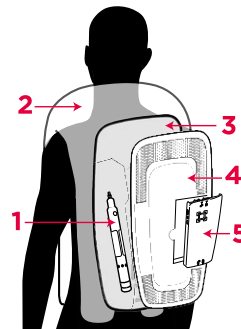
2. COMPOSANTS DU SYSTÈME AIRBAG

Le système airbag IN&MOTION est composé des différents éléments décrits ci-dessous.

En fonction de votre produit airbag, certains éléments peuvent varier d'un produit airbag à un autre.

Veillez vous référer au manuel utilisateur de votre produit airbag pour savoir quels éléments sont inclus dans votre système airbag et suivez les instructions dédiées à chacun de ces éléments.

1	Inflator
2	Poche airbag
3	Protection dorsale
4	Coque
5	In&box



1. In&box

La In&box est l'appareil de détection et de déclenchement du système airbag IN&MOTION contenant les capteurs et la batterie. La In&box est nécessaire au fonctionnement du système airbag. Elle est compatible exclusivement avec le système airbag IN&MOTION.

La In&box peut être fournie avec le système airbag IN&MOTION ou commandée directement depuis la section **Adhésion** du site www.inemotion.com.

Pour toute question concernant la In&box, merci de vous référer au manuel utilisateur fourni avec la In&box ou de contacter le service client IN&MOTION.

2. Module airbag

Le module airbag contient la poche airbag qui va se gonfler à pression optimale afin de protéger l'utilisateur de différents chocs.

Selon votre produit airbag, l'un de ces 2 modules IN&MOTION peut être intégré :

a) Module « Essential »

Basé sur la traumatologie routière, le module Essential IN&MOTION est le parfait compromis entre protection et confort, pour tout type de pratique. Comme son nom l'indique, cet airbag va à l'essentiel en couvrant les zones vitales : thorax, abdomen, dos et cou.

Il est recommandé pour les usages routiers en raison de la proximité de mobilier urbain ou d'autres véhicules, mais vous offrira également un bénéfice de protection pour un usage sportif occasionnel.



inemotion
ESSENTIAL

b) Module « Performance »

Directement issu de la compétition, le module Performance IN&MOTION a une couverture adaptée aux pratiques sportives où les chutes de côté sont fréquentes mais où il est plus rare que du mobilier urbain ou d'autres véhicules soient impliqués. Ainsi à la différence du module Essential, l'abdomen n'est pas couvert lors du gonflage au bénéfice des épaules et des côtes, en plus du cou, du thorax et du dos.

Ce module est recommandé pour les sessions de pilotage sur circuit ainsi que pour les pratiques tout-terrain.

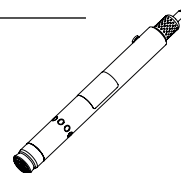


inemotion
PERFORMANCE

3. Inflator

L'inflator est un générateur de gaz à utiliser avec le système airbag IN&MOTION uniquement.

ATTENTION : il existe deux références d'inflator en fonction de votre produit airbag : IMI 2368 et IMI 7112. La référence d'inflator présente dans votre produit doit impérativement être remplacée par la même référence.

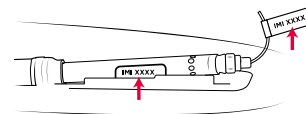


Afin de savoir quelle référence d'inflator est compatible avec votre système d'airbag, veuillez vous référer au tableau ci-dessous.

Pour sélectionner la bonne référence d'inflator pour votre produit, vérifiez la couleur du câble du connecteur de l'inflator :

Référence de l'inflator	Illustration	Couleur du connecteur au bout de l'inflator	Couleur du câble du connecteur de l'inflator
a) IMI 2368	 1 : connecteur au bout de l'inflator 2 : câble du connecteur de l'inflator	Bleu	Noir
b) IMI 7112	 1 : connecteur au bout de l'inflator 2 : câble du connecteur de l'inflator	Noir	Blanc

La référence de l'inflator compatible avec votre système airbag est également indiquée sur l'étiquette de l'inflator et sur l'étiquette située sur le câble du connecteur.



Vous pouvez également vous référer au début du manuel utilisateur de votre produit airbag pour connaître la référence d'inflator de votre produit.

ATTENTION : ne placez pas vos doigts sur le connecteur situé au bout de l'inflator (partie bleue ou noire selon l'inflator). Ne branchez pas l'inflator au connecteur avant de l'avoir vissé dans l'airbag.

ATTENTION : l'inflator est à manipuler avec prudence. Ce générateur est rempli de gaz à haute pression. Veillez à le stocker à une température n'excédant pas les 60°C. Ne pas réparer, ne pas percer, ne pas recharger, ne

pas démonter, ne pas essayer avec tout autre équipement électrique, ne pas laisser manipuler par un utilisateur de moins de 18 ans.

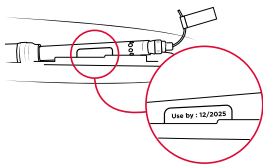
ATTENTION : si l'inflator présente des signes de dommages, merci de contacter IN&MOTION afin de le recycler. Ne pas jeter un inflator plein (qui n'a jamais été déclenché). Assurez-vous de vérifier la réglementation locale avant de jeter l'inflator.

Afin de vérifier la date de péremption de l'inflator, consultez la date indiquée sur son étiquette :

- Si la date inscrite est 2027 ou antérieure, votre inflator est encore utilisable pendant 6 années supplémentaires.

(Par exemple : si la date indiquée sur votre inflator est 12/2025 alors la date limite d'utilisation de votre inflator est 12/2031)

- Si la date inscrite est 2033 ou supérieure, la date limite d'utilisation de l'inflator est la date indiquée sur l'étiquette.



4. Coque

La coque est fixée à l'arrière de votre produit airbag afin de maintenir la In&box en position et protéger l'inflator. La coque contient également le connecteur de l'inflator utilisé pour connecter l'inflator au système airbag.

Afin de vérifier si l'inflator est vide ou plein :

- Vissez l'inflator dans le système airbag IN&MOTION
- Branchez le connecteur à l'inflator
- Insérez la In&box allumée dans son logement

	Si la LED (témoin lumineux) est verte, l'inflator est plein et connecté.
	Si la LED (témoin lumineux) est rouge, l'inflator est vide et/ou mal connecté. L'airbag n'est pas fonctionnel.

Afin de connaître quelle coque est intégrée dans votre produit airbag, veuillez vous référer au début du manuel utilisateur du produit airbag.

Il y a deux différents types de coques IN&MOTION :

Référence des coques	a) Coque « Origin »	b) Coque « Standard »
Illustration		

5. Protection dorsale

Le produit contient une protection dorsale certifiée EN 1621-2:2014.

Les protections dorsales IMP Moto 2, IMP Moto 3 et IN&MOTION BP L2 ont été conçues spécifiquement pour les usagers de deux-roues motorisés et pour un usage exclusif en association avec le système airbag IN&MOTION. Ne pas utiliser pour d'autres applications.

En fonction de votre produit airbag, différents types de protections dorsales peuvent être intégrées avec différents niveaux de protection.

Afin de connaître quelle protection dorsale est intégrée dans votre produit airbag, veuillez vous référer au début du manuel utilisateur du produit airbag.

Veuillez trouver ci-dessous les différentes références de protections dorsales que vous pouvez trouver dans votre système airbag :

Référence des protections dorsales	a) IMP Moto 2	b) IMP Moto 3	c) IN&MOTION BP L2
Niveau de protection	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 2
Illustration			

3.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Le système airbag peut être intégré dans différents types de produits : gilets portés par-dessus ou par-dessous une veste de moto, vestes, combinaisons. Veuillez vous référer à la page dédiée du manuel utilisateur de votre produit pour en savoir plus sur les spécifications de votre produit.

1. Choix de la taille et instructions d'ajustement

Le produit doit être porté et ajusté correctement pour que les zones de protection soient correctement en place. Pour obtenir une protection et un confort maximum, sélectionnez la bonne taille et assurez-vous que le produit est ajusté correctement à votre corps.

Pour choisir la taille de votre produit airbag, référez-vous au tableau donné dans le manuel du produit pour sélectionner la taille appropriée à la

forme de votre corps. Fermez les zips, ouvertures et autres bretelles pour assurer la protection et un confort maximum. Le manuel du produit précise la taille du module airbag correspondant à chaque taille de produit airbag.

Le produit convient à un utilisateur dont le tour de poitrine ne dépasse pas 95 cm.

Module Essential :

Le produit doit être porté et ajusté correctement afin que les zones de protection soient correctement placées sur le thorax, l'abdomen, le dos et le cou.

Taille du module airbag	S1	S2	T2	T3
Longueur taille-ligne d'épaule (cm)	29-33	29-33	31-35	33-37

Module Performance :

Le produit doit être porté et ajusté correctement afin que les zones de protection soient correctement placées sur le thorax, les côtes, les épaules, le dos et le cou.

Taille du module airbag	1	2	3
Longueur taille-ligne d'épaule (cm)	30-35	31-36	32-37

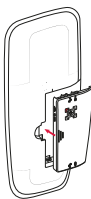
2. Première utilisation

a) Chargez et allumez la In&box

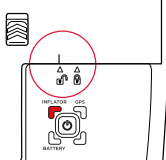
Pour la première utilisation de votre produit airbag, veuillez lire les instructions d'utilisation de la In&box, détaillées dans le manuel utilisateur fourni avec la In&box.

ATTENTION : le produit airbag fonctionne uniquement lorsqu'il est associé à une In&box. Avant de l'utiliser, veuillez vous rendre à la section Adhésion sur inemotion.com pour commander et/ou activer la In&box.

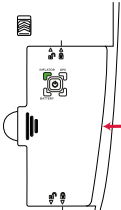
b) Insérez la In&box dans la coque



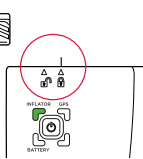
1. Positionnez la In&box dans son emplacement.



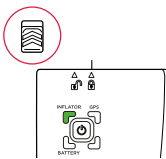
2. Lors de la mise en place de la In&box, les flèches « cadenas ouvert » (haut et bas) indiquées sur la In&box doivent être alignées avec les marquages sur la coque.



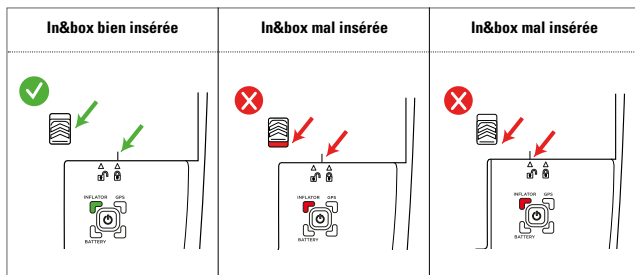
3. Poussez fermement la In&box vers la gauche pour la clipser afin qu'elle se verrouille en position.



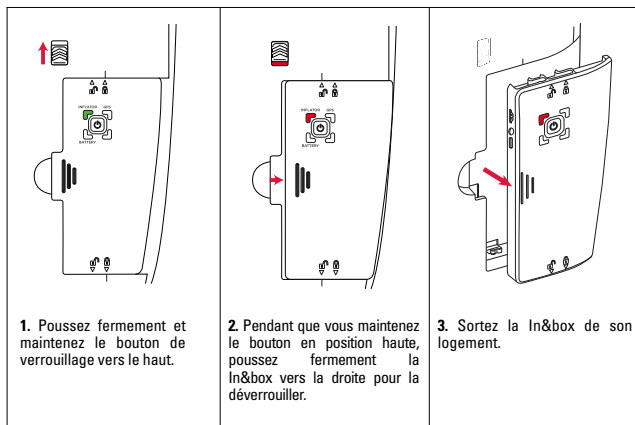
4. Vérifiez que les flèches « cadenas fermé » indiquées sur la In&box sont alignées avec les marquages sur la coque.



ATTENTION, le marquage rouge du verrou ne doit plus être visible.



c) Retirez la In&box



3. Compatibilité

a) Compatibilité des vestes

Pour vérifier que votre veste ou votre blouson de moto est compatible avec le port du système airbag IN&MOTION, des mesures doivent être prises. Vous pouvez contrôler la compatibilité de votre veste de moto vous-même en suivant le protocole ci-dessous.

Si votre veste n'est pas compatible avec votre morphologie, n'utilisez pas le produit airbag avec votre veste.

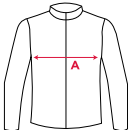
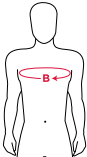
Si vous n'êtes pas sûr de la compatibilité de votre équipement, demandez conseil à votre revendeur local.

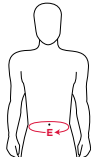
ATTENTION : une utilisation du système airbag IN&MOTION sous une veste non compatible pourrait entraîner un mauvais fonctionnement du système et causer des blessures en cas d'incident.

Veillez faire les mesures et calculs suivants pour vérifier si votre équipement est compatible avec le **MODULE ESSENTIAL** :

Mesure de votre veste ou blouson	Mesure de l'utilisateur sans le produit airbag
A = Mesurez la largeur de la veste sous les aisselles (Exemple 1 : 61 cm) (Exemple 2 : 56 cm)	B = Mesurez votre tour de poitrine (Exemple 1 : 99 cm) (Exemple 2 : 106 cm)
Faites la mesure en étirant la veste jusqu'à ce que les parties et tissus élastiques soient tendus.	
Faites la mesure avec l'équipement qui sera porté lors de l'utilisation du produit airbag (pull, protections additionnelles, doublure amovible, etc...)	
Calcul de compatibilité : C = A + A - B	
C < 13 cm Votre veste n'est pas compatible avec le MODULE ESSENTIAL.	C ≥ 13 cm Votre veste est compatible avec le MODULE ESSENTIAL.
Si la valeur C est comprise entre 8 et 12 cm, nous vous recommandons de répéter cette procédure aussi rigoureusement que possible.	
Exemples : Exemple 1 : 61 + 61 - 99 = 23 cm - Votre veste est compatible Exemple 2 : 56 + 56 - 106 = 6 cm - Votre veste n'est pas compatible	

Veuillez faire les mesures et calculs suivants pour vérifier si votre équipement est compatible avec le **MODULE PERFORMANCE** :

Mesure de votre veste ou blouson	Mesure de l'utilisateur sans le produit airbag
 A = Mesurez la largeur de la veste sous les aisselles (Exemple 1 : 52 cm) (Exemple 2 : 48 cm) (Exemple 3 : 56 cm) (Exemple 4 : 57 cm)	 B = Mesurez votre tour de poitrine (Exemple 1 : 83 cm) (Exemple 2 : 85 cm) (Exemple 3 : 93 cm) (Exemple 4 : 100 cm)
Faites la mesure en étirant la veste jusqu'à ce que les parties et tissus élastiques soient tendus.	Faites la mesure avec l'équipement qui sera porté lors de l'utilisation du produit airbag (pull, protections additionnelles, doublure amovible, etc...)
Calcul de compatibilité : $C1 = A + B$	
$C1 < 13$ cm Votre veste n'est pas compatible avec le MODULE PERFORMANCE .	$C1 \geq 20$ cm Votre veste est compatible avec le MODULE PERFORMANCE .
$13 < C1 < 20$ cm Pour ajuster les résultats de la compatibilité, veuillez effectuer les mesures supplémentaires suivantes.	

Mesure de votre veste	Mesure de l'utilisateur sans le produit airbag
 D = Mesurez la largeur de la veste au niveau de la taille (Exemple 3 : 53 cm) (Exemple 4 : 50 cm)	 E = Mesurez votre tour de taille (Exemple 3 : 83 cm) (Exemple 4 : 85 cm)
Faites la mesure en étirant la veste jusqu'à ce que les parties et tissus élastiques soient tendus.	Faites la mesure avec l'équipement qui sera porté lors de l'utilisation du produit airbag (pull, protections additionnelles, doublure amovible, etc...).
Calcul de compatibilité : $C2 = D + E$	
$C2 < 18$ cm Votre veste n'est pas compatible avec le MODULE PERFORMANCE .	$C2 \geq 18$ cm Votre veste est compatible avec le MODULE PERFORMANCE .
Exemples : Exemple 1 : $C1 = 52 + 52 - 83 = 21$ cm - Votre veste est compatible Exemple 2 : $C1 = 48 + 48 - 85 = 11$ cm - Votre veste n'est pas compatible Exemple 3 : $C1 = 56 + 56 - 93 = 19$ cm $C2 = 53 + 53 - 83 = 23$ cm - Votre veste est compatible Exemple 4 : $C1 = 57 + 57 - 100 = 14$ cm $C2 = 50 + 50 - 85 = 15$ cm - Votre veste n'est pas compatible	

b) Compatibilité des ensembles vestes et pantalons zippés

Les ensembles vestes et pantalons zippés sont compatibles si les conditions suivantes sont respectées :

- La veste de moto doit être compatible (veuillez vous référer à la section 3.3.a « Compatibilité des vestes » ci-dessus).
- La taille du pantalon doit correspondre au guide des tailles du fabricant.
- Pour les ensembles en cuir, le pantalon doit présenter en plus une zone stretch au niveau de l'entrejambe.
- Une des 2 parties du zip, soit côté veste, soit côté pantalon, doit être montée sur une zone flexible (tissu extensible ou soufflets)
 - o D'au moins 3 cm pour un produit textile
 - o D'au moins 5 cm pour un produit en cuir

Dans le cas d'un ensemble où la veste est un produit avec airbag intégré, l'ensemble est compatible si le pantalon est le modèle associé (la taille du pantalon doit correspondre au guide des tailles du fabricant).

c) Compatibilité des combinaisons

Le système airbag n'est pas compatible avec les combinaisons une pièce à l'exception des combinaisons qui ont été testées par IN&MOTION et qui sont compatibles avec un bon gonflage de l'airbag, sous réserve que la taille de la combinaison soit appropriée à vos dimensions corporelles.

Afin de savoir si votre combinaison est compatible avec votre système airbag IN&MOTION, veuillez vous référer à la section Aide du site Internet www.inemotion.com : Aide > Moto > tapez ensuite « Compatibilité des combinaisons » dans la barre de recherche.

ATTENTION : une utilisation du système airbag IN&MOTION sous une combinaison non compatible pourrait entraîner un mauvais fonctionnement du système et causer des blessures en cas d'incident.

d) Compatibilité avec des accessoires

Sac à dos

Le système airbag IN&MOTION est compatible avec le port d'un sac à dos sous certaines conditions :

- Le poids total du sac à dos ne doit pas excéder 8kg.
- Le sac à dos doit être porté dans le dos de l'utilisateur.
- Les sangles de maintien au niveau de l'abdomen et du thorax ne doivent pas être attachées.
- Les bretelles du sac à dos ne doivent pas gêner le déploiement de l'airbag. En tirant les bretelles vers l'avant, il doit y avoir 10 cm de distance entre celles-ci et l'avant de l'épaule.
- L'utilisateur doit porter un blouson de moto compatible (veuillez vous référer à la section 3.3.a « Compatibilité des vestes »).



Accessoires électroniques chauffants

Les accessoires électroniques chauffants couvrant une partie du corps susceptible d'être en contact avec le système airbag IN&MOTION ne sont pas compatibles car la chaleur dégagée par l'accessoire chauffant peut endommager le système airbag (exemple : gilets électroniques chauffants, tours de cou électroniques chauffants, etc.)

Gilets rafraîchissants

Les gilets rafraîchissants sont compatibles avec le système airbag IN&MOTION sous certaines conditions :

- Le gilet doit être porté sous le produit airbag.
- Les instructions d'utilisation du gilet rafraîchissant doivent être respectées.
- La taille du produit airbag doit être adaptée à la surépaisseur apportée par le gilet rafraîchissant.
- L'utilisateur doit porter un blouson de moto compatible (veuillez vous référer à la section 3.3.a « Compatibilité des vestes » ci-dessus). Cela signifie que la mesure du tour de poitrine est à effectuer avec le gilet rafraîchissant.

Protections pectorales souples

Le port de protections pectorales souples est compatible avec le système airbag IN&MOTION sous certaines conditions :

- La taille du produit airbag doit être adaptée à la surépaisseur apportée si la protection est portée sous le produit airbag.
- L'utilisateur doit porter un blouson de moto compatible (veuillez vous référer à la section 3.3.a « Compatibilité des vestes » ci-dessus). Cela signifie que la mesure du tour de poitrine est à effectuer avec la protection.

Protections rigides

Les protections rigides (par exemple : armure, pare-pierre, gilet de protection, etc.) ne sont pas compatibles avec le système airbag IN&MOTION.

Protections dorsales supplémentaires

Les systèmes airbag IN&MOTION contiennent déjà une dorsale intégrée, les dorsales supplémentaires ne sont pas compatibles.

Collier cervical

Le système airbag n'est pas compatible avec un collier cervical. Ne portez jamais de collier cervical lorsque vous portez le système airbag.

Harnais de maintien pour passagers

Le produit n'est pas compatible avec les harnais de maintien pour passagers.

4. Limite d'utilisation

Le système doit être utilisé exclusivement à une température comprise entre -10°C et 45°C. Une exposition prolongée du système à des températures extérieures à cette plage peut compromettre son fonctionnement.

Une exposition excessive à l'eau peut entraîner un mauvais fonctionnement du produit airbag. Il est recommandé de l'utiliser uniquement sous un vêtement de protection imperméable conçu pour les utilisateurs de deux-roues motorisés. Le produit n'est pas conçu pour être immergé.

5. Mises en garde

ATTENTION : une utilisation du système airbag IN&MOTION en dehors des recommandations d'usage pourrait entraîner un mauvais fonctionnement du système et causer des blessures en cas d'incident.

Le produit ou ses composants ne doivent en aucun cas être modifiés. Toute modification de n'importe quelle nature pourrait compromettre ses fonctionnalités et par conséquent sa performance de protection en cas de chute ou accident. Ne jamais ajouter de décorations, rubans, patches autocollants ou autres pièces quelles qu'elles soient sur le produit airbag.

Afin de garantir sa pleine fonctionnalité, ce produit doit être révisé/réparé uniquement par le fabricant ou par un réparateur agréé.

Ne connectez jamais un appareil électrique ou une batterie externe au système.

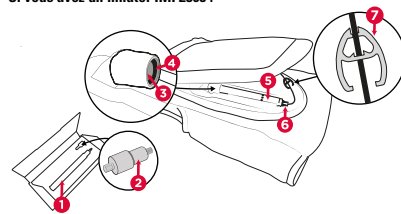
4. APRÈS GONFLAGE

ATTENTION : ne placez jamais vos doigts sur le connecteur situé au-dessous de l'inflator (partie bleue ou noire selon l'inflator). Ne branchez pas l'inflator au connecteur avant de l'avoir vissé dans l'airbag.

Merci de suivre avec attention la procédure après-gonflage.

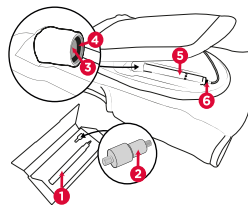
Avant de commencer, voici un récapitulatif du matériel afin d'effectuer correctement la procédure après gonflage :

Si vous avez un inflator IMI 2368 :



1	Nouvel inflator IMI 2368
2	Adaptateur de gonflage
3	Alu cap (pièce en aluminium entourée d'un élastique dans laquelle se visse l'inflator)
4	Joint
5	Inflator usagé IMI 2368
6	Connecteur avec languettes noires
7	Outil

Si vous avez un inflator IMI 7112 :



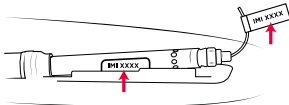
1	Nouvel inflator IMI 7112
2	Adaptateur de gonflage
3	Alu cap (pièce en aluminium entourée d'un élastique dans laquelle se visse l'inflator)
4	Joint
5	Inflator usagé IMI 7112
6	Connecteur avec bague noire

1. Remplacement de l'inflator

ATTENTION : un inflator est à usage unique. Après un gonflage, il ne peut être rechargé et doit être changé.

ATTENTION : seuls les inflators fournis par IN&MOTION (références : IMI 2368 ou IMI 7112) sont certifiés et assurent le bon fonctionnement du système airbag IN&MOTION. N'utilisez en aucun cas d'autres références.

ATTENTION : il existe deux références d'inflator en fonction de votre produit airbag : IMI 2368 et IMI 7112. La référence d'inflator présente dans votre produit doit impérativement être remplacée par la même référence.



2. Procédure après gonflage

Après un déclenchement, vous devez effectuer les 4 étapes suivantes.

- 1) Vérifiez l'intégrité du produit airbag
- 2) Retirez l'inflator usagé
- 3) Vérifiez l'intégrité du système airbag IN&MOTION
- 4) Installez un inflator neuf

Afin de savoir quelle référence d'inflator est compatible avec votre système airbag, veuillez vous référer à la section 2.3 « Inflator ».

La référence d'inflator nécessaire à votre système airbag est également indiquée sur l'étiquette de l'inflator et sur l'étiquette du connecteur de l'inflator.

Pour obtenir un nouvel inflator, vous pouvez vous rendre directement dans la section Boutique du site www.inemotion.com ou chez votre revendeur local.

Ces étapes sont détaillées ci-dessous.

En cas de dommage ou anomalie, n'utilisez pas le produit airbag et contactez votre revendeur local.

Retrouvez le tutoriel vidéo de la procédure à effectuer après un gonflage, sur la chaîne YouTube IN&MOTION : <http://bit.ly/InemotionTuto>, sur le site web www.inemotion.com ou sur l'application mobile « My In&box ».

3. Vérification de l'intégrité du produit airbag

Vérifiez l'intégrité des pièces plastiques, des coutures et textiles.

Vérifiez l'intégrité de la protection dorsale et des autres protections (par exemple : protections pectorales).

Vérifiez l'intégrité du connecteur.

Si vous suspectez une détérioration dans le produit airbag (abrasion, trous, déchirures dans les parties en tissu ou en plastique, cassure ou blanchissement des pièces plastiques, boulochage du tissu, coutures endommagées), veuillez prendre contact avec votre revendeur.

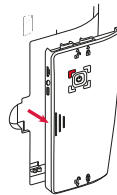
4. Retrait de l'inflator

ATTENTION : l'inflator doit être manipulé avec précautions.

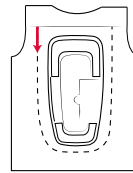
ATTENTION : l'inflator peut être brûlant après un gonflage.

Lavez-vous les mains avant et après avoir remplacé de l'inflator. Effectuez les opérations suivantes dans un environnement propre et sec.

1. Retirez la In&box de son logement.

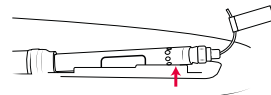


2. Ouvrez le zip qui se trouve dans le dos pour avoir accès à l'inflator.



3. Déclipez l'inflator de son logement.

Pour ce faire, tirez l'inflator vers le haut afin de l'extraire de son logement.

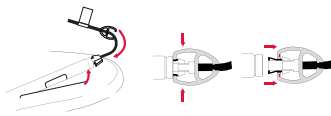


ATTENTION : ne forcez pas sur le connecteur ou ne tirez pas sur le câble pour retirer l'inflator au risque de le détériorer.

4. Débranchez le connecteur :

Si vous avez un inflator IMI 2368 :

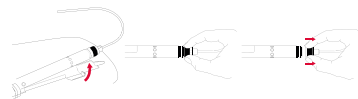
- Faites glisser l'outil jusqu'au connecteur.
- À l'aide de l'outil*, appuyez sur les 2 languettes noires du connecteur.
- Maintenez-les appuyées puis tirez doucement pour débrancher le connecteur.



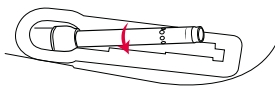
*Si l'outil n'est pas sur votre produit, utilisez vos doigts pour appuyer sur les 2 languettes noires. S'il ne se déclipe pas, appuyez sur une languette puis l'autre jusqu'à le retirer.

Si vous avez un inflator IMI 7112 :

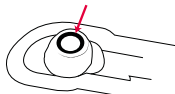
Pincez la bague noire et tirez afin de débrancher le connecteur.



5. Après avoir retiré le connecteur, dévissez l'inflator usagé.



6. Vérifiez que le joint est bien positionné et qu'il n'est pas endommagé.



5. Vérification de l'intégrité du système airbag IN&MOTION

1. Munissez-vous de votre adaptateur de gonflage, qui est fourni avec votre inflator de rechange.

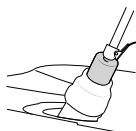
Les inflators de rechange peuvent être achetés :
auprès de votre revendeur local
ou dans la section *Boutique* du site Internet www.inemotion.com.



2. Vissez l'adaptateur de gonflage fourni avec votre nouvel inflator à la place de l'inflator usagé. Assurez-vous qu'il soit bien vissé.



3. À l'aide d'une pompe ou d'un compresseur, gonflez l'airbag à 0,3 bar (5 psi) et vérifiez qu'il reste gonflé 5 secondes.



**0,3 bar
(5 psi)**

Pendant que l'airbag est gonflé, vérifiez l'intégrité des parties en tissu et des coutures.

Si le produit airbag ne se gonfle pas ou se dégonfle rapidement, n'utilisez pas le produit airbag et contactez votre revendeur local.

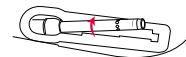
Si tout est correct, dévissez l'adaptateur et évacuez la totalité de l'air de la poche airbag (par exemple en appuyant sur le produit posé à plat sur une table).

6. Mise en place d'un inflator

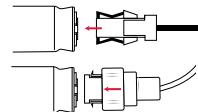
ATTENTION : ne placez jamais vos doigts sur le connecteur situé au-dessous de l'inflator (partie bleue ou noire selon l'inflator). Ne branchez pas l'inflator au connecteur avant de l'avoir vissé dans l'airbag.

ATTENTION : avant d'effectuer les étapes suivantes, veillez à évacuer la totalité de l'air de la poche airbag.

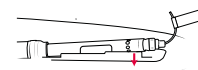
1. Vissez fortement le nouvel inflator à la main.



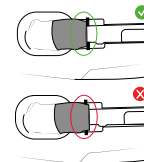
2. Rebranchez le connecteur. Assurez-vous qu'il soit bien clipsé jusqu'au bout.



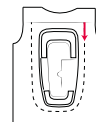
3. Clipsez l'inflator dans son logement.



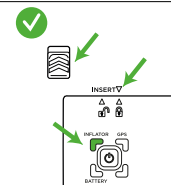
4. Vérifiez que l'inflator est correctement positionné dans son logement.
L'alu cap doit être placé contre la cale.



5. Fermez le zip.



6. Afin de vérifier que l'inflator est neuf et bien branché, insérez la In&box allumée dans son logement.
La LED inflator (en haut à gauche) doit passer au vert.

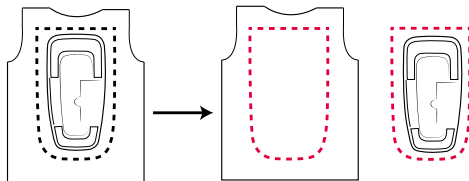


5. LAVAGE DU PRODUIT AIRBAG

Ne pas laver le produit airbag dans une machine à laver	Ne pas repasser
Ne pas sécher en machine à laver	Blanchiment interdit
Ne pas sécher au sèche-linge	Nettoyage à sec interdit
Ne pas sécher au sèche-cheveux	Sécher loin d'une source de chaleur et à l'abri du soleil
Ne pas utiliser de javel ou de détergent	

1. Lavage à la main Produit avec coque dézipable

ATTENTION : cette procédure s'applique uniquement si la coque de votre produit airbag est totalement dézipable (zip tout autour de la coque) et que vous pouvez la retirer de votre produit.



a) Préparer

- Retirez la In&box de son logement.
- Ouvrez le zip qui se trouve dans le dos du produit et débranchez le connecteur.
- Au dos de votre produit, dézippez la coque afin de la retirer.
- Dévissez l'inflator.
- Retirez la protection dorsale.
- Clipsez l'inflator sur la protection dorsale afin d'éviter qu'il ne tombe ou soit égaré.

ATTENTION : pour éviter tout dommage, ne forcez pas sur le connecteur, ne tirez pas sur le câble pour retirer l'inflator. Attention à ne pas perdre le joint.

Pour la procédure détaillée merci de vous référer aux étapes 1, 2, 3 et 4 de la section 4.4 « Retrait de l'inflator » de ce manuel.

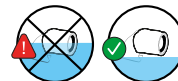
ATTENTION : n'essayez en aucun cas de retirer la poche airbag ou de tirer sur l'alu cap.

b) Laver

AVANT DE COMMENCER :

ATTENTION : la durée totale de lavage ne doit pas excéder 10 minutes afin de limiter la pénétration d'eau dans la poche airbag.

ATTENTION : veillez à ne pas faire entrer d'eau directement dans la poche par l'alu cap.



ATTENTION : n'essorez jamais votre produit airbag.

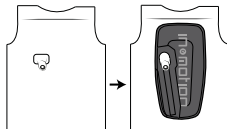
- Pour commencer, remplissez un récipient propre (bassine, évier, baignoire) avec de l'eau froide et claire. Ajoutez un peu de savon doux ou de lessive douce.
- Trempez ensuite votre produit airbag.
- Une fois dans l'eau, lavez-le délicatement à la main sans jamais le tordre, puis rincez-le à l'eau claire.

c) Sécher

- Commencez par sécher délicatement l'alu cap à l'aide d'un chiffon non pelucheux, propre, et sec (type chiffon microfibre).
- Lorsque votre produit airbag est totalement sec, vérifiez qu'il ne reste pas de l'eau sur l'alu cap. Essuyez-le délicatement s'il en reste. Maintenant que votre produit est sec, vous pouvez le réassembler.
- Pendrez votre produit airbag à un cintre afin de le maintenir à la verticale. Laissez-le sécher 12 heures minimum à température ambiante (20°C-25°C) dans un endroit sec et ventilé et à l'abri du soleil.

d) Réassembler

- Repositionnez la protection dorsale en faisant passer l'alu cap par le trou prévu à cet effet.



- Enclenchez les zips de la coque et fermez-les à moitié.

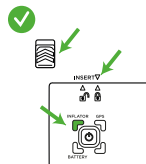
- Après avoir vérifié que le joint est bien en place dans l'alu cap, réinstallez l'inflateur. Pour la procédure détaillée merci de vous référer à la section 4.6. « Mise en place d'un inflateur neuf » de ce manuel.

- Une fois l'inflateur en place dans son logement, fermez complètement le zip autour de la coque.

ATTENTION : assurez-vous de bien positionner l'inflateur comme sur l'illustration ci-dessous :



- Vérifiez le fonctionnement normal de votre produit airbag. Pour cela, placez la In&box allumée dans son logement. La LED inflator en haut à gauche doit passer au vert. Pour la procédure détaillée merci de vous référer à la section 3.2.b « Insérez la In&box dans la coque » de ce manuel.



2. Lavage au jet d'eau

a) Préparer

- Retirez la In&box de son logement.

- Ouvrez le zip qui se trouve dans le dos du produit et débranchez le connecteur.

ATTENTION : pour éviter tout dommage, ne forcez pas sur le connecteur, ne tirez pas sur le câble pour retirer l'inflateur. Attention à ne pas perdre le joint.

Pour la procédure détaillée merci de vous référer aux étapes 1, 2, 3 et 4 de la section 4.4 « Retrait de l'inflateur » de ce manuel.

- Dévissez l'inflateur.

- Retirez la protection dorsale.

- Refermez le zip autour de la coque.

- Clipsez l'inflateur sur la protection dorsale afin d'éviter qu'il ne tombe ou soit égaré.

ATTENTION : essayez en aucun cas de retirer la poche airbag ou de tirer sur l'alu cap.

b) Laver

ATTENTION : ne laissez en aucun cas la In&box dans son logement pendant le lavage.

ATTENTION : la durée totale de lavage ne doit pas excéder 10 minutes afin de limiter la pénétration d'eau dans la poche airbag.

- Retirez la In&box de son logement. Assurez-vous que le zip autour de la coque est bien fermé.

- Pendez votre produit airbag à un cintre afin de le maintenir à la verticale.

- Rincez votre produit airbag à l'eau claire et froide en respectant une distance minimale de 1 mètre si vous utilisez un jet d'eau (tuyau d'arrosage, pommeau de douche), de 2 mètres si vous utilisez un jet à haute pression.

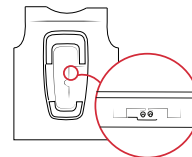
c) Sécher

- Commencez par sécher délicatement l'alu cap à l'aide d'un chiffon non pelucheux, propre, et sec (type chiffon microfibre).

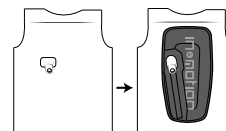
- Pendez votre produit airbag à un cintre afin de le maintenir à la verticale. Laissez-le sécher 12 heures minimum à température ambiante (20°C-25°C) dans un endroit sec et ventilé et à l'abri du soleil.

ATTENTION : veillez à laisser votre produit airbag pendu au cintre pendant toute la durée du séchage.

- Lorsque votre produit airbag est totalement sec, vérifiez qu'il ne reste pas d'eau ou de saletés sur la connectique au niveau du logement de la In&box. S'il y en a, essuyez délicatement la connectique à l'aide d'un chiffon non pelucheux, propre et sec (type chiffon microfibre).

**d) Réassembler**

- Ouvrez le zip autour de la coque. Repositionnez la protection dorsale en faisant passer l'alu cap par le trou prévu à cet effet.



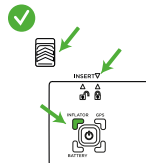
- Après avoir vérifié que le joint est bien en place dans l'alu cap, réinstallez l'inflateur. Pour la procédure détaillée merci de vous référer à la section 4.6. « Mise en place d'un inflateur neuf » de ce manuel.

- Une fois l'inflateur en place dans son logement, fermez complètement le zip autour de la coque.

ATTENTION : assurez-vous de bien positionner l'inflator comme sur l'illustration ci-dessous :



- Vérifiez le fonctionnement normal de votre produit airbag. Pour cela, placez la In&box allumée dans son logement. La LED inflator en haut à gauche doit passer au vert. Pour la procédure détaillée merci de vous référer à la section 3.2.b « Insérez la In&box dans la coque » de ce manuel.



6. DURÉE DE VIE ET ENTRETIEN DU PRODUIT

Après un choc, la protection dorsale, le système airbag et en particulier la poche airbag, peuvent être partiellement endommagés en ayant absorbé l'énergie du choc.

Le temps peut également endommager partiellement votre produit. Avant chaque utilisation, vérifiez visuellement votre équipement de protection afin de vous assurer qu'il est en bon état de fonctionnement et qu'il n'est pas endommagé :

- Aucune détérioration du tissu (boulochage excessif du tissu, accrocs, coutures abîmées)
- Aucune détérioration des pièces plastiques (fissures, blanchiments).

La durée de vie du produit dépend de la fréquence et des conditions de son utilisation. Le système airbag a été conçu pour résister à 5 ou 8 gonflages selon votre produit, sans retour obligatoire au fabricant pour contrôle et à condition de toujours respecter la procédure après gonflage. Après avoir subi le nombre maximum de gonflages, le produit airbag peut dysfonctionner. En fonction de votre produit, une maintenance peut être disponible. Pour plus d'informations, veuillez vous référer au manuel utilisateur de votre produit ou consulter le site internet de la marque. Concernant le recyclage du produit, veuillez suivre les réglementations locales.

Veuillez vous référer au début du manuel utilisateur de votre produit airbag pour savoir si votre produit a été conçu pour 5 ou 8 gonflages.

Couleur d'élastique autour de l'alu cap	Bleu	Noir
Nombre de gonflages	5	8
Illustration		

7. STOCKAGE ET TRANSPORT

Stockez le produit et la In&box dans un endroit propre, ventilé, à l'abri de l'humidité et de la lumière et à l'abri des chocs. Ne stockez pas le produit et la In&box à proximité de surfaces ou objets inflammables. Ne laissez pas le produit à l'exposition directe du soleil, sous un pare-brise, dans une voiture, dans un top-case ou dans des sacs ou valises latérales.

Ne pas plier, friper, fléchir, tordre ou mettre en boule le produit. Le suspendre sur un cintre ou en position allongée, bien à plat, pour éviter toute rupture ou cassure.

Transportez le produit dans un emballage propre protégeant de l'humidité et des rayons directs du soleil.

Veillez à systématiquement éteindre la In&box dans les transports (voiture, bus, avion, train ou en moto lorsque le système airbag n'est pas porté...) et gardez ce manuel utilisateur durant toute la durée de vie du produit. Gardez également ce manuel utilisateur avec le produit au cours d'un voyage, notamment en avion.

Vous pouvez télécharger la documentation relative au transport en avion dans la section *Aide* du site internet www.inemotion.com.

S'il est utilisé de manière incorrecte, le produit peut provoquer un gonflage inapproprié qui pourrait endommager vos biens ou même causer un risque pour la sécurité des personnes.

IN&MOTION ne peut être tenu responsable en cas de refus de transport du produit par une compagnie aérienne.

8. INFORMATIONS À PROPOS DE LA CERTIFICATION

Nom du fabricant : IN&MOTION

Adresse : 10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY, FRANCE

Nom du produit : Module Essential (IMS Moto 2) et Module Performance (IMS Moto 3)

Type de produit : Airbag moto

Type de système de gonflage : Airbag IN&MOTION électronique autonome

Vous pouvez consulter les déclarations de conformité (européenne et britannique) sur le site IN&MOTION :

<https://www.inemotion.com/fr/support/declaration-de-conformite/>

1. Union Européenne

Le système airbag a été certifié selon le protocole CRITT AMC-013. Il a été certifié à dire d'expert par l'organisme notifié Alienor Certification n°2754.

Le marquage CE indique que le protecteur est conforme aux exigences réglementaires de l'UE 2016/425.

2. Royaume-Uni

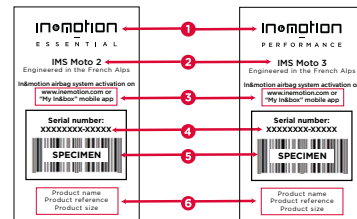
Le système airbag a été certifié selon le règlement EPI 2016/425 tel que transposé dans la législation britannique et modifié et répond aux exigences de la norme. Il a été certifié à dire d'expert par l'organisme notifié :

Organisme notifié Alienor Certification n°2754
ZA du Sanital
21 Rue Albert Einstein
86100 CHATELLERAULT
France

Organisme notifié : ALIENOR CERTIFICATION ltd
Adresse : 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON, EC2R 8DU
Numéro d'organisme agréé : 8523

3. Étiquette du produit airbag et numéro de série

Le numéro de série est indiqué sur l'étiquette de votre produit.



1	Marque
2	Nom du module airbag
3	Site internet et application mobile IN&MOTION
4	Numéro de série du produit
5	Code barre du produit
6	Informations du produit

Étiquette du module Essential

inemotion

ESSENTIAL

AIRBAG MODULE - ESSENTIAL

10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE

IMS Moto 2

USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD,
TRACK OR OFF-ROAD. DO NOT USE FOR ANY
OTHER APPLICATIONS (SPL, HORSE, REINS, ...)

AIRBAG CUSHION - 100% nylon PET
BASIC PROTECTOR - 100% nylon
AIR PROTECTOR - 100% nylon
AIRBAG PROTECTOR - 100% nylon

Airbag module size	S1	S2	T2	T3
--------------------	----	----	----	----

Waist - shoulder line length	31-36	31-36	34-39	36-41
---------------------------------	-------	-------	-------	-------

Size				
------	--	--	--	--

Version according to CEN's standard EN12190

Étiquette du module Performance

inemotion

PERFORMANCE

AIRBAG MODULE - PERFORMANCE

10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE

IMS Moto 3

USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD,
TRACK OR OFF-ROAD. DO NOT USE FOR ANY
OTHER APPLICATIONS (SPL, HORSE, REINS, ...)

AIRBAG CUSHION - 100% nylon PET
BASIC PROTECTOR - 100% nylon
AIR PROTECTOR - 100% nylon
AIRBAG PROTECTOR - 100% nylon

Airbag module size	1	2	3
--------------------	---	---	---

Waist - shoulder line length	30-35	31-36	32-37
---------------------------------	-------	-------	-------

Size			
------	--	--	--

Version according to CEN's standard EN12190

*Correspond à la distance entre la taille et le sommet des acromions.

inemotion	Nom du fabricant
Airbag module Essential Airbag module Performance	Nom du module airbag
10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY France	Adresse du fabricant
CE UK CA	Le marquage CE indique que le protecteur est conforme aux exigences réglementaires de l'UE 2016/425. Le système airbag a été certifié selon le règlement EPI 2016/425 tel que transposé et modifié dans la législation britannique.
	Lisez ce manuel avant utilisation
	Longueur taille-ligne d'épaule

9. MARQUE DÉPOSÉE

IN&MOTION® est une marque déposée appartenant à IN&MOTION S.A.S.

IN&MOTION
10 Rue de la Lyre
CRAN GEVRIER
74960 ANNECY - France

www.inemotion.com

Version du manuel utilisateur : 2023-06-v7

SRG
AIRBAGS

ES

MANUAL DE USUARIO

AVISO INFORMATIVO DEL FABRICANTE RELACIONADO CON LOS MODELOS:

MODELO SHOT AIR GUARD SRG-1 / SISTEMA DE AIRBAG IN&MOTION
MODELO SHOT AIR GUARD SRG-1 L2 / SISTEMA DE AIRBAG IN&MOTION



ACABAS DE COMPRAR UN AIRBAG SRG-1 EQUIPADO CON UN MÓDULO ESSENTIAL.

Este producto airbag está compuesto por el sistema airbag IN&MOTION incluyendo las siguientes referencias:

- Módulo de airbag: Módulo de airbag Essential
- Carcasa: Standard
- Inflator: IMI 2368
- Protección dorsal: protección D30® - especial In&motion BP L2 - EN1621-2 nivel 2
- Protección pectoral: protección D30® - EN1621-3 nivel 1
- Diseñado para: 5 inflados

Consulte el manual del usuario del sistema de airbag IN&MOTION para obtener instrucciones sobre los distintos componentes.

ACABAS DE COMPRAR UN AIRBAG SRG-1 L2 EQUIPADO CON UN MÓDULO ESSENTIAL.

Este producto airbag está compuesto por el sistema airbag IN&MOTION incluyendo las siguientes referencias:

- Módulo de airbag: Módulo de airbag Essential
- Carcasa: Standard
- Inflator: IMI 2368
- Protección dorsal: protección D30® - especial In&motion BP L2 - EN1621-2 nivel 2
- Protección pectoral: protección D30® - CP2 F CHEST - EN1621-3 nivel 2
- Diseñado para: 5 inflados

Consulte el manual del usuario del sistema de airbag IN&MOTION para obtener instrucciones sobre los distintos componentes.

MODELOS SRG-1 Y SRG-1 L2 SISTEMA DE AIRBAG IN&MOTION



1	In&box (no incluida)
2	Carcasa
3	Inflator
4	PROTECCIÓN D30® - SPECIAL INEMOTION BP L2 - CERTIFICADO EN1621-2 NIVEL 2
5	Chaleco de malla ventilada
6	Bolsillo con airbag integrado
7a	Modelo SRG-1 : PROTECCIÓN D30® - PECHO CP1 L1 - Certificado EN1621-3 nivel 1
7b	Modelo SRG-1 L2 : PROTECCIÓN D30® - CP2 F CHEST - Certificado EN1621-3 nivel 2

El funcionamiento del airbag requiere una In&Box y un formulario de afiliación obligatorio.

Para obtener más información, escanee el código QR al lado:

O vaya directamente al sitio:

<https://shop.inemotion.com/airbag-moto/pricing/>



AVISO DE INFORMACIÓN DEL FABRICANTE RELACIONADO CON LOS MODELOS

SHOT AIR GUARD SRG-1 Y SRG-1 L2

ROPA DE PROTECCIÓN PARA MOTOCICLISTAS

POWERSPORTS

Rue Louis Bréguet, ZAC du Long Buisson, 27930 Guichainville
FRANCIA | Tel. + 33 232 291 000

CE EXPLICACIÓN DEL MARCADO CE

El marcado **CE** en su protección significa que ha sometido al proceso de certificación de homologación de Tipo UE de acuerdo con los requisitos del **Reglamento (UE) 2016/425** y se le ha concedido un **2º CAT**.

EPI = Equipo de Protección Individual contra riesgos medios

Las prestaciones de su(s) protección(es) han sido verificadas por **ALIENOR CERTIFICATION** n°2754, 21 rue Albert Einstein ZA du Sanital 86100 CHATELLERAULT Francia, basado en un procedimiento de ensayo en laboratorio realizado de acuerdo con los requisitos técnicos de la norma técnica europea: **EN17092-6:2020** (se refiere al bolsillo del airbag integrado en el chaleco - sistema de airbag IN&MOTION) / **EN1621-2:2014** (se refiere al protector dorsal D30® - inemotión especial BP L2) / **EN1621-3:2018** (se refiere al protector pectoral D30® - CP1 L1 CHEST del modelo SRG-1 y se refiere al protector pectoral D30® - CP2 F CHEST del modelo SRG-1 L2)

> Para obtener más detalles sobre estas normas, consulte las páginas 102 a 107.

La declaración UE de tipo se puede consultar en la página web: www.powersports.fr/eudeclarations/

CE “CE” significa que el producto cumple con los requisitos básicos de salud y seguridad de **Reglamento (UE) 2016/425, Anexo II**

TITULAR DE LA CE: **POWERSPORTS**

SHOT AIR GUARD SRG-1: Code/Article : 506-SRG1

SHOT AIR GUARD SRG-1 L2: Code/Article : 506-SRG1L2

DETALLES DEL TAMAÑO

El chaleco SRG-1 o SRG-1 L2 debe llevarse con sus protecciones. En caso de sustitución, sólo deben utilizarse las protecciones contra impactos conformes y recomendados por el fabricante. Powersports no se hace responsable en caso de uso inadecuado del producto.



TAMAÑO	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
TAMAÑO DEL MÓDULO DE AIRBAG	S1	S1	S1	S2	T2	T3	T3	T3
TALLA LÍNEA DE HOMBRO	29-33	29-33	29-33	29-33	31-35	33-37	33-37	33-37

MATERIALES Y FABRICACIÓN

Todos los materiales utilizados, ya sean naturales o sintéticos, así como las técnicas de elaboración aplicadas, han sido elegidos para responder a las exigencias expresadas por las normas técnicas europeas en materia de seguridad, ergonomía, confort, solidez y durabilidad.

USO AL QUE ESTÁ DESTINADO EL PROTECTOR

Actividades de motociclismo de carretera y off-road (MX, Enduro, Rally y Trail): estas protecciones se cosen/insertan en la ropa deportiva para andar en moto (0 protecciones autoportantes en mangas textiles y/o para fijar al cuerpo mediante Dispositivos de fijación como correas de hombro ajustables con hebillas/cierres de velcro.

La función de la protección, cuando se utiliza y se lleva correctamente, es reducir el riesgo de lesiones limitando las fuerzas transmitidas en caso de incidente en moto que implique una caída del vehículo y el impacto con un obstáculo.

Esta prenda PPE está diseñada para brindar protección contra impactos a los espacios cubiertos por el(los) protector(es) contra impactos. No ofrece una protección mínima contra la abrasión.

COMPROBAR ANTES DE USAR

- Antes de utilizar esta protección, asegúrese de que esté en buenas condiciones.
- Si presenta daños visibles, como grietas, cortes, etc., debe sustituirse.
- LA PROTECCIÓN SÓLO FUNCIONA CORRECTAMENTE EN BUEN ESTADO (y correctamente colocada):
 - El nivel de protección se mantiene mientras las protecciones conserven sus características originales, por lo que es importante que no se realicen modificaciones ni reparaciones: no manipule sus protecciones.
 - Si los cierres consisten en correas, hebillas, botones de presión, etc., bandas elásticas u otros, debe comprobarse su eficacia y estanqueidad. Si los cierres son de velcro, debe comprobarse su eficacia y estanqueidad.

AJUSTE Y ERGONOMÍA

Para beneficiarse plenamente de la protección ofrecida, debe asegurarse de que el ajuste de la prenda cumpla con los siguientes criterios:

1) asegúrese de que las protecciones estén colocadas en las áreas que deben proteger.

2) la prenda no provoca ninguna molestia cuando estás en tu posición habitual de conducción y puedes alcanzar fácilmente los mandos: no elijas protecciones demasiado grandes, ya que podrían interferir creando condiciones de conducción peligrosas.

Si la protección forma parte integrante de la prenda o se inserta en un bolsillo especial, su correcta colocación depende de la correcta elección de la talla de la ROPA, entre las ofrecidas por el fabricante. Es importante llevar la prenda a tu talla y cerrar todos los cierres con cremallera. También es importante apretar todos los sistemas de ajuste, compatibles con la comodidad, para que la protección permanezca en su sitio durante el uso.

Si la protección se usa sobre ropa interior u otras prendas, es necesario que se adhiera al cuerpo. La correcta colocación de los dispositivos de protección dotados de medios de soporte independientes quedará asegurada por un buen acoplamiento entre su forma y la forma de la zona anatómica a proteger. En todos los casos, se proporcionan medios para mantener eficazmente el dispositivo en contacto con el cuerpo. Si los medios de fijación consisten en cinturones, correas, bandas elásticas u otros, éstos deberán fijarse correctamente antes de utilizar la protección, de manera que el dispositivo quede en reposo y no cree obstáculos.

Si el motociclista elige chaqueta y pantalón por separado, la zona lumbar debe estar suficientemente cubierta.

Está prohibido el uso de protección cervical con la protección Airbag SRG-1 o SRG-1 L2.

Las dos protecciones no son compatibles, pueden provocar lesiones graves.

PRECAUCIÓN, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO



- Quitar el barro con un paño húmedo.
- Para lavar a mano.
- No utilizar disolventes ni ningún otro producto para limpiar la protección.
- No dejar expuesto al sol.
- No dejar expuesto a temperaturas extremadamente altas o bajas.
- Nunca modifique la protección ni ninguna de sus partes.
- No doblar ni torcer la protección. Esto constituye un uso inadecuado para el cual el producto no fue diseñado. Esto podría causar pérdida parcial o total de protección o rotura.
- Cuando no esté en uso, la protección debe almacenarse en un lugar seco y ventilado.
- Evite almacenarlo de forma que todo el peso de la protección quede concentrado en una única zona.
- No utilizar secadora.

Si tiene que limpiar el airbag con agua, asegúrese de mantener una distancia de 1 metro para un chorro de agua y de 2 metros para un limpiador de alta presión. No sumerja el sistema de airbag cuando lo lave. La protección es resistente al agua y no impermeable.

Si tiene alguna duda sobre el estado de su protección, debe devolverla para una inspección y reparación profesional. Si la protección está dañada o existe duda sobre su estado, se deberá sustituir inmediatamente.

No se aceptarán reclamaciones ni solicitudes de sustitución sobre las que se haya comprobado un uso indebido.

Las protecciones se entregan con una funda protectora transparente que le permitirá guardar y transportar sus protecciones. Contiene toda la información necesaria (etiquetas de cuidados, etiqueta de tallas, etc.).

RIESGOS CONTRA LOS QUE SE OFRECE PROTECCIÓN

• Algunos EJEMPLOS de peligros contra los cuales la protección PROTEGE:

Reducción de la gravedad de contusiones y fracturas, con prevención de determinadas fracturas y lesiones en miembros o articulaciones cuando la protección cubra esa parte del cuerpo.

ADVERTENCIAS Y LIMITES DE USO

¡NINGUNA PROTECCIÓN PUEDE GARANTIZAR UNA PROTECCIÓN TOTAL contra todos los posibles impactos!

- ¡El motociclismo es PELIGROSO!
- No utilice la protección para otros fines; una manipulación inadecuada puede reducir seriamente la protección proporcionada;
- Esta protección proporciona protección limitada en un área específica de las articulaciones de las extremidades (ver ZONA DE PROTECCIÓN);
- En cuanto a la temperatura de uso, se recomienda no exponer la protección a temperaturas extremadamente altas o bajas; Las variaciones climáticas, como un aumento brusco/repentino de la temperatura, pueden reducir significativamente la protección ofrecida por la protección.

Se recomienda no utilizar la prenda si se han quitado los protectores contra impactos.

RECOMENDACIÓN

El nivel de riesgo o peligrosidad al que está expuesto el motociclista está íntimamente ligado al tipo de práctica del motociclismo y a la naturaleza del accidente. Se recomienda a los motociclistas que elijan cuidadosamente la ropa de protección adecuada a su actividad como motociclista, así como a los riesgos asociados a ella. Otras prendas o combinaciones de prendas certificadas según la serie de normas EN 17092 pueden ofrecer una protección más adecuada que esta prenda. Sin embargo, su uso puede presentar desventajas en términos de peso, ergonomía (como restricciones en la amplitud de movimiento) o confort térmico que pueden resultar menos adecuadas para determinados motociclistas.

INSTRUCCIONES DE DURACIÓN Y ELIMINACIÓN

En general, los EPI deben sustituirse al menos cada 5 años aunque no estén dañados. Una simple inspección del EPI puede no ser suficiente para identificar posibles daños. Siendo el motocross un deporte peligroso por naturaleza, el uso de protección no puede proteger contra lesiones o accidentes fatales.

POWERSPORTS recomienda encarecidamente a los motociclistas que combinen siempre varios tipos de EPI compatibles (casco, gafas, botas, guantes, etc.).

Al final de la vida útil de sus protectores, asegúrese de no desecharlos en un entorno natural: siga las normas medioambientales locales/nacionales y deséchelos en un vertedero adecuado. Puede obtener más información sobre estas regulaciones en las autoridades locales.

MARCAS COSIDAS EN EL CHALECO PROTECTOR



1	Fabricante
2	Marcado según normativa europea EN 17016/425
3	Mes y año de fabricación
4	Lee el manual antes de usar
5	Tipo de protección

ZONAS DE PROTECCIÓN

FB	Protector de espalda FB que proporciona protección a la zona central de la espalda y los omóplatos.
S	Hombros que proporcionan protección para los hombros.
E	Codos que proporcionan protección para los codos.
C	Protección pectoral completa.

IMPORTANTE:

Es muy importante que cada conductor elija el nivel adecuado de protección en función de los riesgos de accidente a los que se enfrenta en función de su estilo de conducción. La norma de referencia está definida en el pictograma.

CLASES DE ROPA DE PROTECCIÓN PARA MOTOCICLISTAS Y PRINCIPIO DE ZONAS DE CATEGORÍA DE RIESGO

Clases de protección

La ropa diseñada para brindar protección a los motociclistas se prueba según la clase de protección que brinda. Los requisitos de rendimiento de las clases de protección se detallan en las normas correspondientes de la siguiente manera:

— EN 17092-2 — Ropa clase AAA

Ropa que brinda protección contra impactos y abrasión mediante el empleo de materiales y fabricación que cumplen con requisitos más altos que la ropa cubierta por las Partes 3 y 4 de esta serie de normas.

Las prendas con un alto nivel de protección (Clase AAA) puede presentar desventajas en términos de ergonomía, peso y confort térmico para determinadas actividades de motociclismo.

Los trajes de una y dos piezas son ejemplos comunes.

— EN 17092-3 — Ropa clase AA

Prendas que brinda protección contra impactos y abrasión mediante el empleo de materiales y fabricación que cumplen con requisitos superiores a los de la ropa cubierta por la Parte 4 de esta serie de normas e inferiores a los de la ropa cubierta por la Parte 2 de esta norma. La ropa con un nivel medio de protección (Clase AA) ofrece protección contra los riesgos asociados a las actividades motociclistas más diversificadas y puede tener menos desventajas en términos de

ergonomía y peso que las prendas de clase AAA.

La ropa diseñada para usarse tal cual o sobre otras prendas de vestir son ejemplos comunes.

— EN 17092-4 — Ropa de clase A

Prendas que proporciona el grado mínimo de protección necesario contra impactos y abrasión mediante el empleo de materiales y fabricación que cumplen requisitos inferiores a los de las Partes 2 y 3 de esta serie de normas.

Se supone que las prendas con un nivel de protección ligero (clase A) tiene las menores desventajas en términos de ergonomía y peso.

Ejemplos comunes son las prendas diseñadas para usarse tal cual o sobre otras prendas de vestir en ambientes calurosos.

— EN 17092-5 — Ropa clase B

Estas prendas, denominadas Clase B, son prendas especializadas diseñadas para ofrecer una protección contra la abrasión equivalente a la de la ropa Clase A pero sin la inclusión de protectores contra impactos. La ropa de clase B no tiene protección contra impactos y, para beneficiarse de una protección mínima completa, se recomienda usarla con al menos los protectores contra impactos de hombros y codos de la norma EN 1621-1 si se trata de una chaqueta, o con los protectores contra impactos de rodilla. Protectores de EN 1621-1 en el caso de pantalones.

Generalmente se trata de prendas modulares que se pueden combinar con otras prendas de protección contra impactos.

— EN 17092-6 — Ropa clase C

Esta clase, denominada Clase C, está destinada a prendas especializadas, sin aros, del tipo «conjunto de protección contra impactos» y diseñadas para integrar uno o más protectores contra impactos, se puede usar debajo o encima de la ropa.

La ropa Clase C está diseñada para brindar protección contra impactos solo en áreas cubiertas por estos protectores. No brindan una protección mínima completa contra la abrasión y es posible que no brinden una protección mínima completa contra el impacto.

La ropa de Clase C está diseñada para brindar protección adicional únicamente contra impactos. La ropa de Clase C está diseñada para usarse en combinación con ropa de Clase AAA, AA, A o B, para aumentar el nivel de protección que ofrece la ropa de Clase AAA, AA, A o B. En la mayoría de los casos, se trata de ropa modular que puede ser combinado con otras prendas que ofrezcan protección contra impactos y abrasión o solo contra abrasión.

Esta norma contiene requisitos para prendas con un alto nivel de protección (Clase AAA).

EN17092-6:2020

Pictograma proporcionado por la norma EN 17092-6:2020, para indicar:



-  Pictograma que indica uso exclusivo para motociclistas.

- **C:** Letra que indica que la prenda es Clase C, diseñada para brindar protección contra impactos solo para las áreas cubiertas por el(los) protector(es) contra impactos y no brinda protección mínima completa contra la abrasión y puede no brindar protección mínima completa contra impactos.

- **U:** Letra que indica que es ropa interior

- **EN 17092-6:2020:** norma técnica de referencia

EN1621-3:2018

Necesario para la práctica competitiva de motocross.

Pictograma proporcionado por la norma EN 1621-3:2018, para indicar:



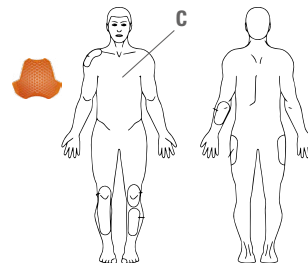
- Uso (motocicleta),
- Tipo de protección (C: protección completa del pecho y del esternón en una sola pieza),
- Tipo de dimensión de protección expresada por TIPO A: menor para pilotos pequeños, TIPO B: mayor para pilotos grandes,
- Nivel de protección contra impactos (1 o 2),
- Símbolos OPCIONALES T+ y/o T- para indicar que el protector puede ofrecer protección incluso a altas y/o bajas temperaturas (probado en laboratorio a -10°C y/o +40°C respectivamente).

NIVEL 1	Valor medio de la fuerza de impacto transmitida ≤ 18 kN; ninguna fuerza de impacto transmitida debe exceder los 24 kN; este nivel proporciona una protección menor pero la protección es más ligera y cómoda de llevar para cualquier tipo de actividad motociclista.
NIVEL 2	Fuerza de impacto transmitida valor medio ≤ 15 kN; ninguna fuerza de impacto transmitida debe exceder los 20 kN; este nivel ofrece una mejor protección pero es más pesado de llevar y menos cómodo. El Estándar de Referencia se indica debajo del pictograma.
TIPO A o TIPO B	léase "ZONA DE PROTECCIÓN"

Es muy importante que cada motociclista elija el nivel adecuado de protección, en función de los riesgos de accidente que enfrenta, su estilo de conducción y su disciplina de motociclismo

ZONA DE PROTECCIÓN

Para elegir las protecciones adecuadas, consulta la imagen al lado:



C Pecho

Dimensiones A o B:

Las dimensiones de la protección están destinadas a cubrir las necesidades de la mayoría de motociclistas. Para cada tipo de protección (C) se definen 2 tipos de dimensiones A o B. El área protegida por el tipo B es mayor que la cubierta por el tipo A.

ACTUACIÓN

Las pruebas de laboratorio confirman que la protección cumple con los requisitos de la norma técnica europea EN 1621-3:2018. El nivel de protección se basa en el rendimiento de transmisión de la fuerza del impacto.

Método: prueba de impacto a 50 J en condiciones ambientales ESTÁNDAR repetidas después del tratamiento HIDROLÍTICO ("húmedo").

Energía de impacto	PARA CUALQUIER VALOR ESPECÍFICO DE LAS ACTUACIONES REGISTRADAS DURANTE LAS PRUEBAS TÉCNICAS: ver el informe de pruebas de ALIENOR	Condiciones ambientales NIVEL ESTÁNDAR: 1	Después del acondicionamiento NIVEL HIDROLÍTICO: 1	Condiciones ALTA TEMPERATURA: 24h/+40°C SUBIDA:	Condiciones BAJA TEMPERATURA: 24h/-10°C NIVEL: 1
50 J (impactador plano)	valor medio <18 kN zona de impacto simple A ≤ 18 kN zona de impacto única B, C ≤ 24 kN valor medio <15 kN zona de impacto simple A ≤ 15 kN zona de impacto simple B, C ≤ 20 kN	NIVEL 1 NIVEL 2 (máxima protección)			

EN1621-3:2018

Necesario para la práctica competitiva de motocross.

Pictograma proporcionado por la norma EN 1621-3:2018, para indicar:



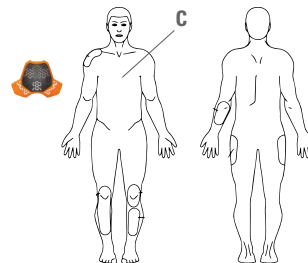
- Uso (motocicleta),
- Tipo de protección (C: protección completa del pecho y del esternón en una sola pieza),
- Tipo de dimensión de protección expresada por TIPO A: menor para pilotos pequeños, TIPO B: mayor para pilotos grandes,
- Nivel de protección contra impactos (1 o 2),
- Símbolos OPCIONALES T+ y/o T- para indicar que el protector puede ofrecer protección incluso a altas y/o bajas temperaturas (probado en laboratorio a -10°C y/o +40°C respectivamente).

NIVEL 1	Valor medio de la fuerza de impacto transmitida ≤ 18 kN; ninguna fuerza de impacto transmitida debe exceder los 24 kN; este nivel proporciona una protección menor pero la protección es más ligera y cómoda de llevar para cualquier tipo de actividad motociclista.
NIVEL 2	Fuerza de impacto transmitida valor medio ≤ 15 kN; ninguna fuerza de impacto transmitida debe exceder los 20 kN; este nivel ofrece una mejor protección pero es más pesado de llevar y menos cómodo. El Estándar de Referencia se indica debajo del pictograma.
TIPO A o TIPO B	léase "ZONA DE PROTECCIÓN"

Es muy importante que cada motociclista elija el nivel adecuado de protección, en función de los riesgos de accidente que enfrenta, su estilo de conducción y su disciplina de motociclismo

ZONA DE PROTECCIÓN

Para elegir las protecciones adecuadas, consulta la imagen al lado:



C Pecho

Dimensiones A o B:

Las dimensiones de la protección están destinadas a cubrir las necesidades de la mayoría de motociclistas. Para cada tipo de protección (C) se definen 2 tipos de dimensiones A o B. El área protegida por el tipo B es mayor que la cubierta por el tipo A.

ACTUACIÓN

Las pruebas de laboratorio confirman que la protección cumple con los requisitos de la norma técnica europea EN 1621-3:2018. El nivel de protección se basa en el rendimiento de transmisión de la fuerza del impacto.

Método: prueba de impacto a 50 J en condiciones ambientales ESTÁNDAR repetidas después del tratamiento HIDROLÍTICO ("húmedo").

Energía de impacto	PARA CUALQUIER VALOR ESPECÍFICO DE LAS ACTUACIONES REGISTRADAS DURANTE LAS PRUEBAS TÉCNICAS: ver el informe de pruebas de ALIENOR	Condiciones ambientales NIVEL ESTÁNDAR: 2	Después del acondicionamiento NIVEL HIDROLÍTICO: 2	Condiciones ALTA TEMPERATURA: 24h/+40°C SUBIDA:	Condiciones BAJA TEMPERATURA: 24h/-10°C NIVEL:
50 J (impactador plano)	valor medio <18 kN zona de impacto simple A ≤ 18 kN zona de impacto única B, C ≤ 24 kN valor medio <15 kN zona de impacto simple A ≤ 15 kN zona de impacto simple B, C ≤ 20 kN	NIVEL 1 NIVEL 2 (máxima protección)			

EN1621-2:2014

Necesario para la competición de motocross.

Pictograma proporcionado por la norma EN 1621-2:2014, para indicar:



ZONA DE PROTECCIÓN NIVEL

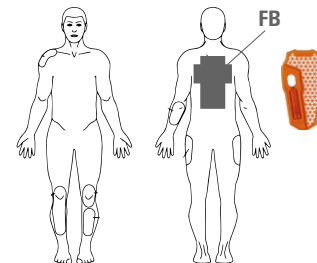
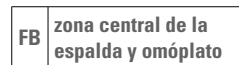
- Uso (motocicleta),
- Tipo de protección (FB = Protector de espalda "Full Back Protector" que brinda protección en la zona central de la espalda y hombros. CB = Protector de espalda "Center Back Protector" que brinda protección en la zona central de la espalda. LB = "Protector de espalda baja" protector de espalda » que proporciona protección en la zona lumbar.),
- Tipo de dimensión de protección expresada por TIPO A: menor para pilotos pequeños, TIPO B: mayor para pilotos grandes,
- Nivel de protección contra impactos (1 o 2),
- Símbolos OPCIONALES T+ y/o T- para indicar que el protector puede ofrecer protección incluso a altas y/o bajas temperaturas (probado en laboratorio a -10°C y/o +40°C respectivamente).

NIVEL 1	Valor medio de la fuerza de impacto transmitida ≤ 18 kN; ninguna fuerza de impacto transmitida debe exceder los 24 kN; este nivel proporciona una protección menor pero la protección es más ligera y cómoda de llevar para cualquier tipo de actividad motociclista.
NIVEL 2	Fuerza de impacto transmitida valor medio ≤ 9 kN; ninguna fuerza de impacto transmitida debe exceder los 12 kN; este nivel ofrece una mejor protección pero es más pesado de llevar y menos cómodo. El Estándar de Referencia se indica debajo del pictograma.

Es muy importante que cada motociclista elija el nivel adecuado de protección, en función de los riesgos de accidente que enfrenta, su estilo de conducción y su disciplina de motociclismo.

ZONA DE PROTECCIÓN

Para elegir la protección adecuada, ver la imagen al lado:



Dimensiones A o B:

Las dimensiones de la protección están destinadas a cubrir las necesidades de la mayoría de motociclistas.

Para cada tipo de protección (FB, CB, LB) se definen 2 tipos de dimensiones A o B. El área protegida por el tipo B es mayor que la cubierta por el tipo A.

ACTUACIÓN

Las pruebas de laboratorio confirman que la protección cumple con los requisitos de la norma técnica europea EN 1621-2:2014. El nivel de protección se basa en el rendimiento de transmisión de la fuerza del impacto.

Método: prueba de impacto a 50 J en condiciones ambientales ESTÁNDAR repetidas después del tratamiento HIDROLÍTICO ("húmedo").

Energía de impacto	PARA CUALQUIER VALOR ESPECÍFICO DE LAS PRESTACIONES REGISTRADAS DURANTE LAS PRUEBAS TÉCNICAS/ consulte el informe de pruebas de ALIENOR	Condiciones ambientales NIVEL ESTÁNDAR: 2	Después del acondicionamiento NIVEL HIDROLÍTICO: 2	Condiciones ALTA TEMPERATURA: 24h/+40°C SUBIDA:	Condiciones BAJA TEMPERATURA 24h/-10°C NIVEL:1
50 J (impactador plano)	valor medio <18 kN zona de impacto simple A ≤ 18 kN zona de impacto única B, C ≤ 24 kN valor medio <9 kN zona de impacto simple A ≤ 9 kN zona de impacto simple B, C ≤ 12 kN	NIVEL 1 NIVEL 2 (máxima protección)			

SISTEMA DE AIRBAG

1. PRESENTACIÓN GENERAL	109
1. Introducción	109
2. Advertencias	110
2. COMPONENTES DEL SISTEMA DE AIRBAG	111
1. In&box	112
2. Módulo airbag	112
a) Módulo « Essential »	112
b) Módulo « Performance »	112
3. Inflator	113
a) IMI 2368	113
b) IMI 7112	113
4. Carcasa	114
a) Carcasa « Origin »	115
b) Carcasa « Standard »	115
5. Protección dorsal	115
a) IMP Moto 2	115
b) IMP Moto 3	115
c) IN&MOTION BP L2	115
3. INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN	116
1. Elección de la talla e instrucciones de ajuste	116
2. Primera utilización	117
a) Cargue y encienda la In&box	117
b) Inserte la In&box en la carcasa	117
c) Retire la In&box	118
3. Compatibilidad	119
a) Compatibilidad de las chaquetas	119
b) Compatibilidad de los conjuntos de chaqueta y pantalón con cremallera	122
c) Compatibilidad de los monos	122
d) Compatibilidad con accesorios	122
4. Limitaciones de utilización	124
5. Advertencias	124

4. DESPUÉS DE INFLADO	125
1. Reemplazo del inflator	126
2. Procedimiento después de inflado	126
3. Verificación de la integridad del producto airbag	126
4. Extracción del inflator	127
5. Verificación de la integridad del sistema de airbag IN&MOTION	128
6. Colocar un inflator	129
5. LAVADO DEL PRODUCTO AIRBAG	130
1. Lavado a mano - Producto con cremallera alrededor de toda la carcasa	130
a) Preparar	131
b) Lavar	131
c) Secar	131
d) Volver a ensamblar	132
2. Lavado con chorro de agua	132
a) Preparar	132
b) Lavar	133
c) Secar	133
d) Volver a ensamblar	133
6. VIDA ÚTIL Y MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO	134
7. ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE	135
8. INFORMACIÓN SOBRE LA CERTIFICACIÓN	136
1. Unión Europea	136
2. Reino Unido	136
3. Etiqueta del producto airbag y número de serie	137
9. MARCA REGISTRADA	138

Es posible que este manual haya sido actualizado, por lo tanto, consulte la sección Ayuda de nuestro sitio web www.inemotion.com para obtener la última versión.

1. PRESENTACIÓN GENERAL

MANUAL DE USUARIO DEL SISTEMA DE AIRBAG IN&MOTION

Gracias por haber escogido la tecnología IN&MOTION®. Este manual explica cómo utilizar correctamente el sistema de airbag IN&MOTION.

El sistema de airbag IN&MOTION sólo funciona con una In&box activada. Si tiene alguna pregunta sobre la In&box, consulte el manual de usuario suministrado con la In&box o **póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de IN&MOTION y especifique su solicitud:**

- En el formulario de contacto: en la sección Ayuda, en la parte inferior de la página del sitio web www.inemotion.com
- Por teléfono: número de teléfono disponible en la parte inferior de la página del sitio web www.inemotion.com

Si tiene alguna pregunta sobre su producto airbag, consulte el manual de usuario de su producto airbag o póngase en contacto con la marca de su producto airbag.

1. Introducción

El mundo está en constante movimiento. El futuro es imprevisible. IN&MOTION contribuye a favorecer los desplazamientos y la práctica de deportes desarrollando tecnologías de airbag revolucionarias destinadas a reducir las lesiones en caso de accidente.

Desde su creación en 2014, IN&MOTION ha desarrollado una gama de productos de airbag para usuarios de vehículos de dos ruedas motorizados, esquiadores, jinetes y ciclistas. La tecnología es un condensado de conocimientos únicos: inteligencia artificial para desarrollar

algoritmos predictivos que detecten las caídas antes del impacto y diseño e integración ergonómica de módulos de airbags en la ropa.

Desarrollados al más alto nivel con los mejores deportistas profesionales (MotoGP, copa del mundo de esquí), los productos IN&MOTION son llevados por decenas de miles de usuarios en Francia y en el mundo.

El sistema de airbag IN&MOTION funciona en 3 etapas:

 DETECT	Detectar: con una frecuencia de 1 000 análisis por segundo, la In&box (aparato de detección) mide todos los movimientos del usuario y es capaz de detectar una caída o un accidente. No todos los tipos de caídas y accidentes están cubiertos. Todos los elementos relacionados con la detección están bajo la responsabilidad de IN&MOTION. Si desea obtener más información sobre los escenarios de activación, consulte el manual de usuario suministrado con la In&box.
 PROTECT	Proteger : el airbag se infla hasta alcanzar la presión óptima en menos de 60 milisegundos, protegiendo así al usuario de los impactos. En función del módulo IN&MOTION, se cubren distintas zonas de protección. Para saber qué zonas cubre su sistema de airbag, consulte la sección 2.2 «Módulos de airbag» de este manual.
 PERFECT	Perfeccionar: evolución continua para una mejor protección. El sistema envía los datos a IN&MOTION, que se encarga de recopilarlos y analizarlos de forma anónima. Una mejor comprensión de las situaciones inusuales y los usos atípicos permite hacer evolucionar el sistema. Así, el sistema podrá anticipar mejor las caídas gracias a la evolución del algoritmo.

2. Advertencias

Atención: el sistema de airbag IN&MOTION está diseñado para ofrecer una protección óptima sólo cuando está inflado. El sistema de airbag IN&MOTION debe utilizarse de acuerdo con las instrucciones detalladas en este manual. No utilice el sistema de airbag para otros fines: cualquier uso inadecuado puede reducir considerablemente la capacidad de protección del sistema.

No separe el sistema de airbag de la prenda en la que está integrado.

Este producto no reemplaza de ninguna manera a otros equipos de protección individual. Utilice siempre su sistema de airbag IN&MOTION en combinación con otros equipos de protección individual (EPI), incluidos los cascos (ECE 22.05), así como con otros EPI correspondientes o complementarios, como chaquetas (EN 17092), pantalones (EN 17092), otras protecciones contra los choques (EN 1621), botas (EN 13634), guantes (EN 13594), ropa de visibilidad (EN 1150) o accesorios de alta visibilidad (EN 13356), con el fin de optimizar la protección de su cuerpo contra los riesgos que puedan producirse durante la conducción.

Este equipo de protección individual (EPI) está diseñado para proteger contra los choques mecánicos a los que se ven sometidas las víctimas de accidentes con vehículos de dos ruedas motorizados. En algunos casos, éste puede reducir la gravedad de las heridas que se producen como consecuencia de una caída al suelo, una colisión con un vehículo o un choque contra un obstáculo.

No existe ningún producto (ni EPI ni combinaciones de EPI) que pueda ofrecer una protección total contra las heridas, los daños corporales, la muerte o los daños en caso de caída, accidente, colisión, impacto, pérdida de control o cualquier otro suceso. El sistema de airbag IN&MOTION no puede, en ningún caso, ser considerado como un sustituto de los equipos de protección tales como cascos, gafas de protección, guantes o cualquier otro dispositivo de protección. Solo las partes del cuerpo cubiertas por la protección pueden ser protegidas contra los choques.

El producto no debe ser utilizado por personas con un estimulador cardíaco (marcapasos) u otro dispositivo médico implantado o por personas

con antecedentes de problemas cardíacos. No se recomienda el uso del producto a personas con problemas de espalda o cuello. El producto no debe ser utilizado por personas con implantes mamarios. El producto no debe ser utilizado por mujeres embarazadas. Se debe retirar cualquier piercing en la zona cubierta por el producto. No lleve objetos afilados (como llaves, cuchillos o destornilladores) en el equipo que lleva con el sistema de airbag ya que pueden dañarlo.

El motociclismo es una actividad intrínsecamente peligrosa: llevar equipo de protección no debe fomentar la toma de riesgos adicionales. La conducción de motocicletas y las carreras son actividades intrínsecamente peligrosas que pueden causar la muerte, lesiones cerebrales, parálisis o lesiones graves. Usted asume el riesgo de lesiones o muerte cada vez que conduce una moto. La In&box y el sistema de airbag asociado están diseñados para reducir algunos de estos riesgos en condiciones definidas, pero no

pueden eliminar todos los riesgos o proporcionar un seguro contra las lesiones o la muerte, incluso en situaciones en las que el sistema funcione como estaba previsto. Además, una velocidad excesiva, cualquier infracción de las normas del código de tráfico o un error del usuario pueden dar lugar a situaciones de accidente que superen la capacidad del sistema para minimizar o eliminar el riesgo de lesiones.

El sistema de airbag sólo funciona cuando la In&box está encendida, activada y correctamente insertada en su compartimento. No manipule ni saque el sistema de airbag del producto.

SI NO COMPRENDE O NO APRECIA EL CARÁCTER PELIGROSO DE ESTAS ACTIVIDADES, LE ROGAMOS QUE SE ABSTENGA DE REALIZAR CUALQUIER ACTIVIDAD DEPORTIVA RELACIONADA CON VEHÍCULOS DE DOS RUEDAS Y DE SEGUIR UTILIZANDO EL SISTEMA DE AIRBAG IN&MOTION.

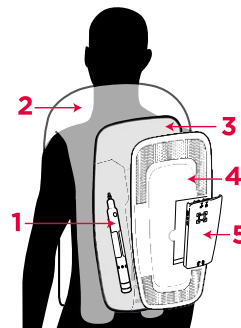
2. COMPONENTES DEL SISTEMA DE AIRBAG

El sistema de airbag IN&MOTION está formado por los distintos componentes que se describen a continuación.

Dependiendo de su producto airbag, algunos componentes pueden variar de un producto a otro.

Consulte el manual de usuario de su producto airbag para saber qué componentes incluye su sistema de airbag y siga las instrucciones relativas a cada componente.

1	Inflator
2	Bolsa airbag
3	Protección dorsal
4	Carcasa
5	In&box



1. In&box

La In&box es el aparato de detección y accionamiento del sistema de airbag IN&MOTION que contiene los sensores y la batería. La In&box es necesaria para el funcionamiento del sistema de airbag. Esta sólo es compatible con el sistema de airbag IN&MOTION.

La In&box se puede suministrar con el sistema de airbag IN&MOTION o se puede pedir directamente a través de la sección **Adhesión** del sitio www.inemotion.com.

2. Módulo airbag

El módulo airbag contiene la bolsa de aire que se inflará a la presión óptima para proteger al usuario de diferentes choques.

Dependiendo de su producto airbag, uno de estos 2 módulos IN&MOTION puede estar integrado:

a) Módulo « Essential »

Basado en los traumatismos que se producen en carretera, el módulo Essential de IN&MOTION es el compromiso perfecto entre protección y comodidad, para todo tipo de práctica. Como su nombre lo indica, este airbag va a lo esencial ya que cubre las zonas vitales: tórax, abdomen, espalda y cuello.

Se recomienda para un uso en carretera debido a la presencia cercana de mobiliario urbano u otros vehículos, pero también le ofrecerá protección durante un uso deportivo ocasional.



inemotion
ESSENTIAL

Si tiene alguna pregunta sobre la In&box, consulte el manual de usuario suministrado con la In&box o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de IN&MOTION.

En función del módulo, se cubren distintas zonas de protección. **Consulte el principio del manual de usuario de su producto airbag o la etiqueta que se encuentra en el interior de su producto airbag para saber cuál es el módulo airbag integrado en éste.**

b) Módulo « Performance »

Procedente directamente de la competición, el módulo Performance de IN&MOTION tiene una cobertura adecuada a las prácticas deportivas en las que las caídas laterales son frecuentes, pero en las que es más raro que se vean implicados mobiliario urbano u otros vehículos. Así, a diferencia del módulo Essential, el abdomen no se cubre durante el inflado para favorecer los hombros y las costillas, además del cuello, el tórax y la espalda.

Este módulo se recomienda tanto para sesiones en circuito como para conducción todoterreno.

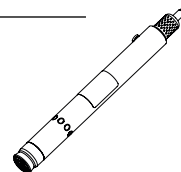


inemotion
PERFORMANCE

3. Inflator

El inflator es un generador de gas que se utiliza únicamente con el sistema de airbag IN&MOTION.

ATENCIÓN: existen dos referencias del inflator en función de su producto airbag: IMI 2368 y IMI 7112. Es indispensable que sustituya el inflator de su producto por un inflator con la misma referencia.

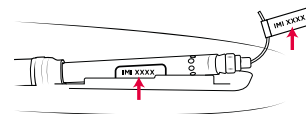


Para saber cuál es la referencia del inflator compatible con su sistema de airbag, consulte la siguiente tabla.

Para seleccionar la referencia correcta del inflator para su producto, compruebe el color del cable del conector del inflator:

Referencia del inflator	Ilustración	Color del conector en el extremo del inflator	Color del cable del conector del inflator
a) IMI 2368	 1 : conector en el extremo del inflator 2 : cable del conector del inflator	Azul	Negro
b) IMI 7112	 1 : conector en el extremo del inflator 2 : cable del conector del inflator	Negro	Blanco

La referencia del inflator compatible con su sistema de airbag también se indica en la etiqueta del inflator y en la etiqueta situada en el cable del conector.



También puede consultar el principio del manual de usuario de su producto airbag para conocer la referencia del inflator de su producto.

ATENCIÓN: no ponga los dedos en el conector situado en el extremo del inflator (parte azul o negra según el inflator). No conecte el inflator al conector antes de haberlo atornillado en el airbag.

ATENCIÓN: el inflator debe manipularse con prudencia. Este dispositivo está lleno de gas a alta presión. Consérvelo a una temperatura que no supere los 60 °C. No repare, ni perforo, ni recargue, ni desmonte, ni pruebe con ningún

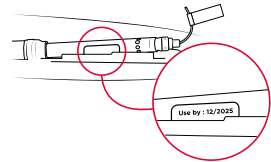
otro equipo eléctrico, además no deje manipular por menores de 18 años.

ATENCIÓN: si el inflator presenta signos de deterioro, póngase en contacto con IN&MOTION para que sea reciclado. No tire un inflator lleno (que nunca ha sido accionado). Consulte la normativa local antes de tirar el inflator.

Para comprobar la fecha de caducidad del inflator, consulte la fecha que figura en su etiqueta:

- Si la fecha inscrita es 2027 o anterior, su inflator puede seguir siendo utilizado durante 6 años más.
(Por ejemplo: si la fecha que aparece en su inflator es 12/2025, entonces la fecha de caducidad de su inflator es 12/2031)

- Si la fecha inscrita es 2033 o posterior, la fecha de caducidad del inflator es la que figura en la etiqueta.



4. Carcasa

La carcasa está sujeta a la parte posterior de su producto airbag para mantener la In&box en su lugar y proteger el inflator. La carcasa también contiene el conector del inflator utilizado para conectar el inflator al sistema de airbag.

Para comprobar si el inflator está vacío o lleno:

- Enrosque el inflator en el sistema de airbag IN&MOTION
- Conecte el conector al inflator
- Inserte la In&box encendida en su compartimiento



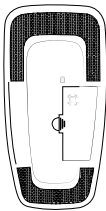
Si el LED (indicador luminoso) está verde, el inflator está lleno y conectado.



Si el LED (indicador luminoso) está rojo, el inflator está vacío o mal conectado.
El airbag no funciona.

Para saber cuál es la carcasa que ha sido integrado a su producto airbag, consulte el principio del manual de usuario del producto airbag.

Hay dos tipos diferentes de carcasas IN&MOTION:

Referencia de las carcasas	a) Carcasa « Origin »	b) Carcasa « Standard »
Ilustración		

5. Protección dorsal

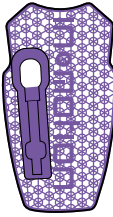
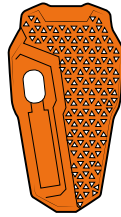
El producto contiene un protector dorsal certificado conforme a la norma EN 1621-2:2014.

Los protectores dorsales IMP Moto 2, IMP Moto 3 e IN&MOTION BP L2 han sido diseñados específicamente para usuarios de vehículos de dos ruedas motorizados y para ser utilizados exclusivamente en combinación con el sistema de airbag IN&MOTION. No lo utilice para otras aplicaciones.

Según su producto de airbag, se pueden integrar distintos tipos de protectores dorsales con diferentes niveles de protección.

Para saber cuál es el protector dorsal que ha sido integrado a su producto airbag, consulte el principio del manual de usuario del producto airbag.

A continuación encontrará las diferentes referencias de protectores dorsales que puede encontrar en su sistema de airbag:

Referencia de los protectores dorsales	a) IMP Moto 2	b) IMP Moto 3	c) IN&MOTION BP L2
Nivel de protección	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 2
Ilustración			

3. INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN

El sistema de airbag puede ser integrado en diferentes tipos de productos: chalecos que se llevan encima o debajo de una chaqueta de moto, chaquetas, monos. Consulte la página específica del manual de usuario de su producto para obtener más información sobre las especificaciones del mismo.

1. Elección de la talla e instrucciones de ajuste

El producto se debe llevar puesto y se debe ajustar correctamente para que las zonas de protección queden en el lugar adecuado. Para obtener la máxima protección y comodidad, seleccione la talla correcta y asegúrese de que el producto se ajuste correctamente a su cuerpo.

Para escoger la talla de su producto airbag, consulte la tabla que aparece en el manual del producto para seleccionar la talla adecuada a

la forma de su cuerpo. Cierre las cremalleras, aperturas y demás correas para garantizar la protección y una mayor comodidad. El manual del producto especifica el tamaño del módulo de airbag correspondiente a cada talla de producto de airbag.

El producto es adecuado para usuarios con un perímetro torácico no superior a 95 cm.

Módulo Essential :

El producto debe llevarse y ajustarse correctamente para que las zonas de protección queden bien situadas en el tórax, el abdomen, la espalda y el cuello.

Talla del módulo de airbag	S1	S2	T2	T3
Largo cintura-línea de hombro (cm)	29-33	29-33	31-35	33-37

Módulo Performance :

El producto debe llevarse y ajustarse correctamente para que las zonas de protección queden bien situadas en el tórax, las costillas, los hombros, la espalda y el cuello.

Talla del módulo de airbag	1	2	3
Largo cintura-línea de hombro (cm)	30-35	31-36	32-37

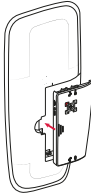
2. Primera utilización

a) Cargue y encienda la In&box

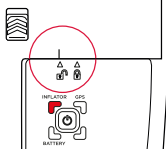
Para utilizar su producto airbag por primera vez, lea las instrucciones de uso de la In&box en el manual de usuario suministrado con la In&box.

ATENCIÓN: el producto airbag sólo funciona cuando se asocia a una In&box. Antes de utilizarlo, visite la sección de Adhesión en inemotion.com para pedir o activar la In&box.

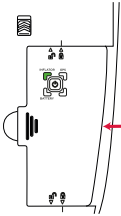
b) Inserte la In&box en la carcasa



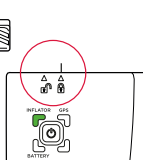
1. Coloque la In&box en su compartimento.



2. Durante la instalación de la In&box, las flechas «candado abierto» (superior e inferior) de la In&box deben estar alineadas con las marcas de la carcasa.

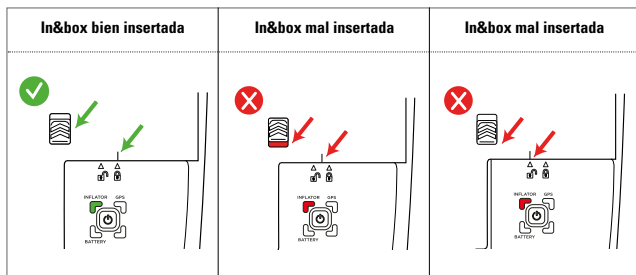


3. Empuje firmemente la In&box hacia la izquierda para encajarla en que se asegure en la posición correcta.

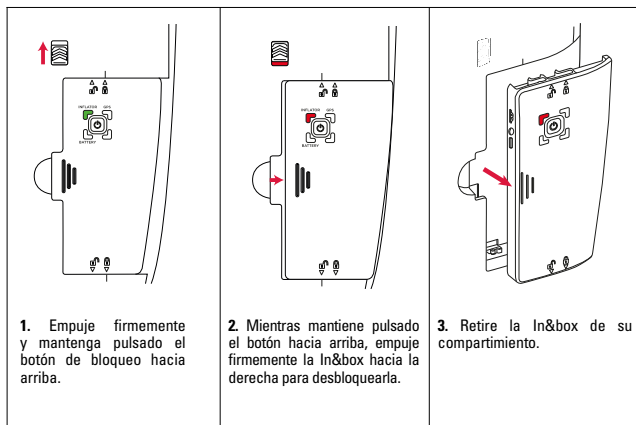


4. Compruebe que las flechas «candado cerrado» de la In&box estén alineadas con las marcas de la carcasa.

ATENCIÓN: la marca roja del seguro ya no debe estar visible.



c) Retire la In&box



3. Compatibilidad

a) Compatibilidad de las chaquetas

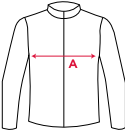
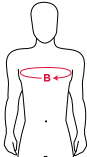
Para verificar que su chaqueta o cazadora de moto es compatible con el sistema de airbag IN&MOTION, es necesario tomar algunas medidas. Puede comprobar usted mismo la compatibilidad de su chaqueta para moto siguiendo el protocolo que se indica a continuación.

Si su chaqueta no es compatible con su textura, no utilice el producto airbag con su chaqueta.

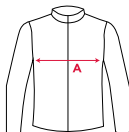
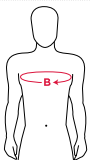
Si no está seguro de la compatibilidad de su equipo, solicite asesoramiento a su distribuidor local.

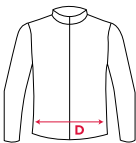
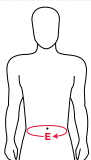
ATENCIÓN: una utilización del sistema de airbag IN&MOTION bajo una chaqueta no compatible puede provocar un mal funcionamiento del sistema y causar lesiones en caso de incidente.

Realice las siguientes medidas y cálculos para comprobar si su equipo es compatible con el **MÓDULO ESSENTIAL**:

Medida de su chaqueta o cazadora	Medida del usuario sin el producto airbag
 A = Mida el ancho de la chaqueta por debajo de las axilas (Ejemplo 1: 61 cm) (Ejemplo 2: 56 cm)	 B = Mida su contorno de pecho (Ejemplo 1: 99 cm) (Ejemplo 2: 106 cm)
Tome la medida estirando la chaqueta hasta que las partes y tejidos elásticos estén extendidos.	Tome la medida con el equipo que llevará puesto cuando vaya a utilizar el producto airbag (jersey, protecciones adicionales, forro extraíble, etc.).
Cálculo de compatibilidad C = A + B	
C < 13 cm Su chaqueta o cazadora no es compatible con el MÓDULO ESSENTIAL.	C ≥ 13 cm Su chaqueta o cazadora es compatible con el MÓDULO ESSENTIAL.
Si el valor C se sitúa entre 8 y 12 cm, le recomendamos que repita este procedimiento con el mayor rigor posible.	
<i>Ejemplo:</i> Ejemplo 1: 61 + 61 - 99 = 23 cm - Su chaqueta es compatible. Ejemplo 2: 56 + 56 - 106 = 6 cm - Su chaqueta no es compatible.	

Realice las siguientes medidas y cálculos para comprobar si su equipo es compatible con el **MÓDULO PERFORMANCE**:

Medida de su chaqueta o cazadora	Medida del usuario sin el producto airbag
 A = Mida el ancho de la chaqueta por debajo de las axilas (Ejemplo 1: 52 cm) (Ejemplo 2: 48 cm) (Ejemplo 3: 56 cm) (Ejemplo 4: 57 cm)	 B = Mida su contorno de pecho (Ejemplo 1: 83 cm) (Ejemplo 2: 85 cm) (Ejemplo 3: 93 cm) (Ejemplo 4: 100 cm)
Tome la medida estirando la chaqueta hasta que las partes y tejidos elásticos estén extendidos.	Tome la medida con el equipo que llevará puesto cuando vaya a utilizar el producto airbag (jersey, protecciones adicionales, forro extraíble, etc.).
Cálculo de compatibilidad: $C1 = A + A - B$	
$C1 < 13 \text{ cm}$ Su chaqueta o cazadora no es compatible con el MÓDULO PERFORMANCE.	$C1 \geq 20 \text{ cm}$ Su chaqueta o cazadora es compatible con el MÓDULO PERFORMANCE.
$13 < C1 < 20 \text{ cm}$ Para ajustar los resultados de compatibilidad, tome las siguientes medidas adicionales.	

Medida de su chaqueta o cazadora	Medida del usuario sin el producto airbag
 D = Mida la anchura de la chaqueta a la altura de la cintura (Ejemplo 3: 53 cm) (Ejemplo 4: 50 cm)	 E = Mide tu cintura (Ejemplo 3: 83 cm) (Ejemplo 4: 85 cm)
Tome la medida estirando la chaqueta hasta que las partes y tejidos elásticos estén extendidos.	Tome la medida con el equipo que llevará puesto cuando vaya a utilizar el producto airbag (jersey, protecciones adicionales, forro extraíble, etc.).
Cálculo de compatibilidad: $C2 = D + D - E$	
$C2 < 18 \text{ cm}$ Su chaqueta o cazadora no es compatible con el MÓDULO PERFORMANCE.	$C2 \geq 18 \text{ cm}$ Su chaqueta o cazadora es compatible con el MÓDULO PERFORMANCE.
<i>Ejemplo:</i> Ejemplo 1: $C1 = 52 + 52 - 83 = 21 \text{ cm}$ - Su chaqueta es compatible. Ejemplo 2: $C1 = 48 + 48 - 85 = 11 \text{ cm}$ - Su chaqueta no es compatible. Ejemplo 3: $C1 = 56 + 56 - 93 = 19 \text{ cm}$ $C2 = 53 + 53 - 83 = 23 \text{ cm}$ - Su chaqueta es compatible. Ejemplo 4: $C1 = 57 + 57 - 100 = 14 \text{ cm}$ $C2 = 50 + 50 - 85 = 15 \text{ cm}$ - Su chaqueta no es compatible.	

b) Compatibilidad de los conjuntos de chaqueta y pantalón con cremallera

Los conjuntos de chaqueta y pantalón con cremallera son compatibles si se cumplen las siguientes condiciones:

- La chaqueta de la moto debe ser compatible (consulte más arriba la sección 3.3.a «Compatibilidad de las chaquetas»).
- La talla del pantalón debe corresponder a la guía de tallas del fabricante.
- Para los conjuntos de cuero, el pantalón debe tener una zona elástica en la entrepierna.
- Una de las dos partes de la cremallera, ya sea la de la chaqueta o la del pantalón, debe estar fijada a una zona flexible (tejido elástico o fuelles).
 - o De al menos 3 cm para un producto textil
 - o De al menos 5 cm para un producto de cuero

En el caso de un conjunto cuya chaqueta es un producto con airbag integrado, el conjunto es compatible si el pantalón es el modelo asociado (la talla del pantalón debe corresponder a la guía de tallas del fabricante).

c) Compatibilidad de los monos

El sistema de airbag no es compatible con trajes de una sola pieza, excepto con trajes que hayan sido probados por IN&MOTION y que sean compatibles con un inflado correcto del airbag, a condición de que la talla del traje sea la adecuada para las dimensiones de su cuerpo.

Para saber si su traje es compatible con su sistema de airbag IN&MOTION, consulte la sección de Ayuda del sitio web www.inemotion.com: Ayuda > Moto > y, a continuación, escriba en la barra de búsqueda «Compatibilidad de los monos».

ATENCIÓN: una utilización del sistema de airbag IN&MOTION bajo un mono no compatible puede provocar un mal funcionamiento del sistema y causar lesiones en caso de incidente.

d) Compatibilidad con accesorios**Mochila**

El sistema de airbag IN&MOTION puede utilizarse con una mochila en determinadas condiciones:

- El peso total de la mochila no debe superar los 8 kg.
- La mochila debe llevarse en la espalda del usuario.
- Las correas que se colocan en el abdomen y en el tórax no deben estar atadas.
- Los tirantes de la mochila no deben obstaculizar el despliegue del airbag. Al tirar de los tirantes hacia adelante, debe haber una distancia de 10 cm entre los tirantes y la parte delantera del hombro.
- El usuario debe llevar una chaqueta para moto compatible (consulte más arriba la sección 3.3.a «Compatibilidad de las chaquetas»).

**Accesorios electrónicos calefactables**

Los accesorios electrónicos calefactables que cubren una parte del cuerpo que puede estar en contacto con el sistema de airbag IN&MOTION no son compatibles porque el calor generado por el accesorio calefactable puede dañar el sistema de airbag (por ejemplo, chalecos electrónicos calefactables, bragas de cuello electrónicas calefactables, etc.).

Chalecos refrigerantes

Los chalecos refrigerantes son compatibles con el sistema de airbag IN&MOTION en determinadas condiciones:

- El chaleco debe llevarse debajo del producto airbag.
- Se deben respetar las instrucciones de uso del chaleco refrigerante.
- La talla del producto airbag debe adaptarse al espesor adicional generado por el chaleco refrigerante.
- El usuario debe llevar una chaqueta para moto compatible (consulte más arriba la sección 3.3.a «Compatibilidad de las chaquetas»). Esto significa que la medida del pecho debe tomarse con el chaleco refrigerante.

Protectores pectorales flexibles

El uso de protectores pectorales flexibles es compatible con el sistema de airbag IN&MOTION en determinadas condiciones:

- La talla del producto airbag debe adaptarse al espesor adicional generado si la protección se lleva bajo el producto airbag.
- El usuario debe llevar una chaqueta para moto compatible (consulte más arriba la sección 3.3.a «Compatibilidad de las chaquetas»). Esto significa que la medida del pecho debe tomarse con la protección.

Protectores rígidos

Los protectores rígidos (por ejemplo, armadura, protector contra impactos de piedras, chaleco protector, etc.) no son compatibles con el sistema de airbag IN&MOTION.

Protecciones dorsales adicionales

Los sistemas de airbag IN&MOTION ya cuentan con un protector dorsal integrado, los protectores dorsales adicionales no son compatibles.

Collarín cervical

El sistema de airbag no es compatible con un collarín cervical. No utilice nunca un collarín cervical mientras lleve puesto el sistema de airbag.

Arnés para sujeción de pasajeros

El producto no es compatible con los arneses para sujeción de pasajeros.

4. Limitaciones de utilización

El sistema sólo debe utilizarse a temperaturas comprendidas entre -10 °C y 45 °C. La exposición prolongada del sistema a temperaturas situadas fuera de este intervalo puede afectar su funcionamiento.

Una exposición excesiva al agua puede provocar el mal funcionamiento del producto airbag. Se recomienda utilizarlo sólo bajo prendas de protección impermeables diseñadas para usuarios de vehículos de dos ruedas motorizados. El producto no está diseñado para ser sumergido.

5. Advertencias

ATENCIÓN: una utilización del sistema de airbag IN&MOTION para fines distintos de los recomendados puede provocar un mal funcionamiento del sistema y causar lesiones en caso de incidente.

El producto o sus componentes no deben modificarse en ningún caso. Cualquier modificación de cualquier tipo podría comprometer la funcionalidad y, por tanto, la capacidad de protección en caso de caída o accidente. Nunca añada adornos, cintas, pegatinas o cualquier otra pieza al producto airbag.

Para garantizar su plena funcionalidad, este producto sólo debe ser revisado/repuesto por el fabricante o un reparador autorizado.

No conecte nunca un dispositivo eléctrico o una batería externa al sistema.

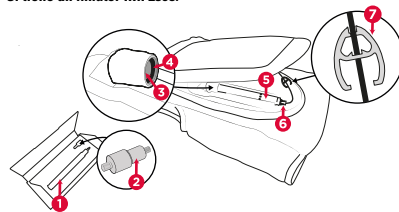
4. DESPUÉS DE INFLADO

ATENCIÓN: no ponga nunca los dedos en el conector situado debajo del inflador (parte azul o negra según el inflador). No conecte el inflador al conector antes de haberlo atornillado en el airbag.

Por favor, siga con cuidado el procedimiento de después de inflado.

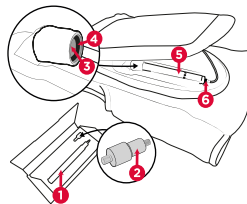
Antes de empezar, he aquí una recapitulación del equipo necesario para realizar correctamente el procedimiento de después de inflado:

Si tiene un inflador IMI 2368:



1	Nuevo inflador IMI 2368
2	Adaptador de inflador
3	Alu cap (pieza de aluminio con banda elástica en la que se enrosca el inflador)
4	Junta
5	Inflador usado IMI 2368
6	Conector con lengüetas negras
7	Herramienta

Si tiene un inflador IMI 7112:



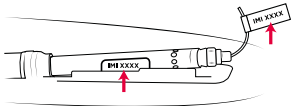
1	Nuevo inflador IMI 7112
2	Adaptador de inflador
3	Alu cap (pieza de aluminio con banda elástica en la que se enrosca el inflador)
4	Junta
5	Inflador usado IMI 7112
6	Conector con anillo negro

1. Reemplazo del inflator

ATENCIÓN: un inflator sólo puede utilizarse una vez. Después de un inflado, no puede volver a llenarse y debe cambiarse.

ATENCIÓN: sólo los inflators suministrados por IN&MOTION (referencias: IMI 2368 o IMI 7112) están certificados y garantizan el correcto funcionamiento del sistema de airbag IN&MOTION. No utilice en ningún caso otras referencias.

ATENCIÓN: existen dos referencias del inflator en función de su producto airbag: IMI 2368 y IMI 7112. Es indispensable que sustituya el inflator de su producto por un inflator con la misma referencia.



2. Procedimiento después de inflado

Después de una activación debe realizar las siguientes 4 etapas.

- 1) Comprobar la integridad del producto airbag
- 2) Retirar el inflator usado
- 3) Comprobar la integridad del sistema de airbag IN&MOTION
- 4) Instalar un inflator nuevo

Para saber cuál es la referencia del inflator compatible con su sistema de airbag, consulte la sección 2.3 «Inflator» más arriba.

La referencia del inflator necesaria para su sistema de airbag también se indica en la etiqueta del inflator y en la etiqueta del conector del inflator.

Para obtener un inflator nuevo, puede dirigirse directamente a la sección Tienda del sitio www.inemotion.com o acudir a su distribuidor local.

Estas etapas se detallan a continuación.

En caso de daño o anomalía, no utilice el producto airbag y contacte su distribuidor local.

Vea el videotutorial sobre el procedimiento a seguir tras un inflado en el canal YouTube de IN&MOTION: <https://bit.ly/InemotionTutoES>, en el sitio web www.inemotion.com o en la aplicación móvil «My In&box».

3. Verificación de la integridad del producto airbag

Compruebe la integridad de las piezas de plástico, las costuras y los tejidos.

Compruebe la integridad de la protección dorsal y de los demás protectores (por ejemplo, los protectores pectorales).

Compruebe la integridad del conector.

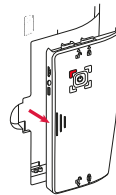
Si sospecha que el airbag ha sufrido algún deterioro (abrasión, agujeros, rasgadura en el tejido o en las piezas de plástico, rotura o blanqueamiento de las piezas de plástico, formación de bolitas en el tejido, costuras dañadas), póngase en contacto con su distribuidor.

4. Extracción del inflator

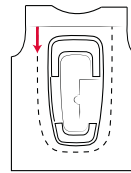
ATENCIÓN: el inflator debe manipularse con precaución.
ATENCIÓN: el inflator puede estar caliente después de un inflado.

Lávese las manos antes y después de reemplazar el inflator. Realice las siguientes operaciones en un entorno limpio y seco.

1. Retire la In&box de su compartimento.

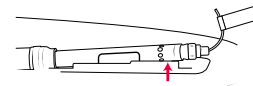


2. Abra la cremallera situada en la parte posterior para acceder al inflator.



3. Desenganche el inflator de su compartimento.

Para hacerlo, tire el inflator hacia arriba para sacarlo de su compartimento.

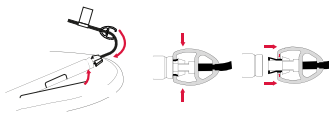


ATENCIÓN: no fuerce el conector ni tire del cable para extraer el inflator, ya que podría dañarlo.

4. Desconecte el conector:

Si tiene un inflator IMI 2368:

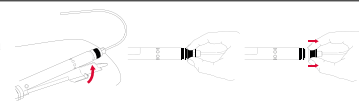
- Deslice la herramienta hasta el conector.
- Con la herramienta*, presione las 2 lengüetas negras del conector.
- Manténgalas presionadas y tire suavemente para desconectar el conector.



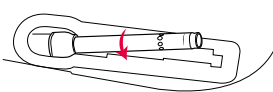
**Si la herramienta no está en su producto, utilice los dedos para presionar las 2 lengüetas negras. Si éste no sale, presione una lengüeta y luego la otra hasta que salga.*

Si tiene un inflator IMI 7112:

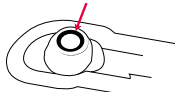
Presione el anillo negro y tire para desconectar el conector.



5. Después de retirar el conector, desenrosque el inflator usado.



6. Compruebe que la junta esté en la posición correcta y que no esté dañada.



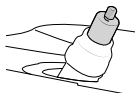
5. Verificación de la integridad del sistema de airbag IN&MOTION

1. Prepare el adaptador del inflador, que se suministra con el inflator de recambio.

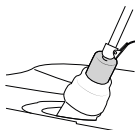
Puede comprar los inflators de recambio a su distribuidor local o en la sección Tienda del sitio web www.inemotion.com.



2. Enrosque el adaptador de inflator suministrado con su nuevo inflator en el lugar del inflator usado. Asegúrate de que esté bien atornillado.



3. Utilice un inflador o compresor para inflar el airbag a 0,3 bar (5 psi) y compruebe que permanezca inflado durante 5 segundos.



**0,3 bar
(5 psi)**

Mientras se infla el airbag, compruebe la integridad de las partes de tela y las costuras.

Si el producto airbag no se infla o se desinfla rápidamente, no lo utilice y póngase en contacto con su distribuidor local.

Si todo es correcto, desenrosque el adaptador y deje salir todo el aire de la bolsa airbag (por ejemplo, presionando el producto puesto en posición horizontal sobre una mesa).

6. Colocar un inflator

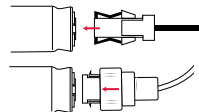
ATENCIÓN: no ponga nunca los dedos en el conector situado debajo del inflator (parte azul o negra según el inflator). No conecte el inflator al conector antes de haberlo atornillado en el airbag.

ATENCIÓN: antes de realizar las siguientes etapas, retire todo el aire del airbag.

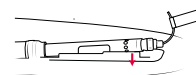
1. Enrosque fuertemente el nuevo inflator con la mano.



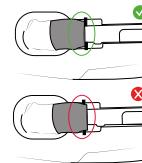
2. vuelva a conectar el conector. Compruebe que esté bien enganchado hasta el final.



3. Enganche el inflator en su compartimiento.



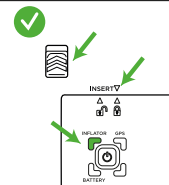
4. Compruebe que el inflator está correctamente colocado en su compartimiento. La Alu cap debe colocarse contra la cuña.



5. Cierre la cremallera



6. Para comprobar que el inflator es nuevo y está correctamente conectado, inserte la In&box encendida en su compartimiento. El LED del inflator (arriba a la izquierda) debe ponerse verde.



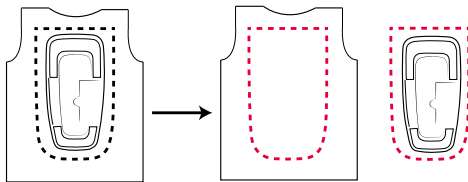
5. LAVADO DEL PRODUCTO AIRBAG

No lavar el producto airbag en la lavadora	No planchar
No secar en lavadora	No blanquear
No secar en secadora	No limpiar en seco
No secar con secador de pelo	Secar lejos de una fuente de calor y al abrigo del sol
No utilice lejía ni detergente	

1. Lavado a mano

Producto con cremallera alrededor de toda la carcasa

ATENCIÓN: este procedimiento sólo se aplica si la carcasa de su producto airbag se puede abrir completamente (cremallera alrededor de toda la carcasa) y usted puede retirarla de su producto.



a) Preparar

- Retire la In&box de su compartimiento.
- Abra la cremallera situada en la parte posterior del producto y desconecte el conector.

ATENCIÓN: para evitar daños, no fuerce el conector ni tire del cable para extraer el inflator. Tenga cuidado de no perder la junta.

Para conocer el procedimiento detallado, consulte las etapas 1, 2, 3 y 4 de la sección 4.4 «Extracción del inflator» de este manual.

- En la parte posterior de su producto, abra la cremallera de la carcasa para extraerla.

- Desenrosque el inflator.

- Retire la protección dorsal.

- Sujete mediante el clip el inflator en la protección dorsal para evitar que se caiga o se pierda.

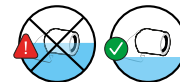
ATENCIÓN: no intente en ningún caso extraer el airbag ni tirar de la Alu cap.

b) Lavar

ANTES DE EMPEZAR:

ATENCIÓN: el tiempo total de lavado no debe superar los 10 minutos para limitar la penetración de agua en el airbag.

ATENCIÓN: no permita que entre agua directamente en la bolsa por la Alu cap



ATENCIÓN: no escurra nunca su producto airbag.

- Para empezar, llene un recipiente limpio (cubo, fregadero, bañera) con agua fría y limpia. Agregue un poco de jabón o de detergente suave.

- A continuación, sumerja su producto airbag.

- Cuando esté en el agua, lávelo suavemente a mano sin retorcerlo y, a continuación, enjuáguelo con agua limpia.

c) Secar

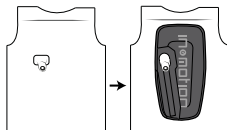
- Comience secando suavemente la Alu cap con un paño sin pelusas, limpio y seco (por ejemplo, un paño de microfibra).

- Cuelgue su producto airbag en una percha para mantenerlo en posición vertical. Déjelo secar durante al menos 12 horas a temperatura ambiente (20 °C-25 °C) en un lugar seco y ventilado, lejos del sol.

- Cuando el producto airbag esté completamente seco, compruebe que no queda agua en la Alu cap. Limpiela suavemente si queda un poco. Cuando su producto esté seco, puede volver a ensamblarlo.

d) Volver a ensamblar

- Vuelva a colocar la protección dorsal pasando la Alu cap por el orificio previsto para ello.

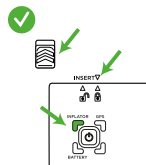


- Enganche las cremalleras de la carcasa y ciérrelas hasta la mitad.
- Tras comprobar que la junta esté en su sitio en la Alu cap, vuelva a instalar el inflator. Consulte el procedimiento detallado en la sección 4.6. «Colocar un inflator» de este manual.
- Cuando el inflator esté colocado en su compartimiento, cierre completamente la cremallera alrededor de la carcasa.

ATENCIÓN: asegúrese de colocar el inflator como se indica en la siguiente ilustración:



- Vérifiez le fonctionnement normal de votre prComprove el funcionamiento normal de su producto airbag. Para ello, coloque la In&box encendida en su compartimiento. El LED del inflator situado en la parte superior izquierda debe ponerse verde. Para conocer el procedimiento detallado, consulte la sección 3.2.b «Inserte la In&box en la carcasa» de este manual.



2. Lavado con chorro de agua

a) Preparación

- Saque la In&box de su alojamiento.
- Desenrosque el Inflator.
- Abra la cremallera de la parte posterior del producto y desenchufe el conector.
- Retire la protección de espalda.
- Enganche el Inflator en la protección de espalda para evitar que se caiga o que se pierda.

¡ATENCIÓN! Para evitar daños, no fuerce el conector ni tire del cable para extraer el inflator. Tenga cuidado de no perder el precinto.

Para el procedimiento detallado, consulte las etapas 1, 2, 3 y 4 de la sección 4.4 «Retirar el Inflator» de este manual.

¡ATENCIÓN! No intente desmontar la bolsa de aire ni tirar del tapón de alu.

b) Lavar

ATENCIÓN: no utilice nunca un chorro de agua a alta presión.

ATENCIÓN: no deje en ningún caso la In&box en su compartimiento durante el lavado.

ATENCIÓN: el tiempo total de lavado no debe superar los 10 minutos para limitar la penetración de agua en el airbag.

- Retire la In&box de su compartimiento. Asegúrese de que la cremallera alrededor de la carcasa está bien cerrada.

- Cuelgue su producto airbag en una percha para mantenerlo en posición vertical.

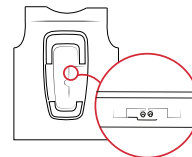
- Enjuague su producto airbag con agua limpia y fría a una distancia mínima de 1 metro. Para ello, puede utilizar una alcachofa de ducha o una manguera de jardín.

c) Secar

- Cuelgue su producto airbag en una percha para mantenerlo en posición vertical. Déjelo secar durante al menos 12 horas a temperatura ambiente (20 °C–25 °C) en un lugar seco y ventilado, lejos del sol.

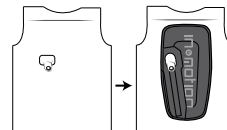
ATENCIÓN: deje el airbag colgado en la percha durante todo el tiempo que dure el proceso de secado.

- Cuando el producto airbag esté completamente seco, compruebe que no quede agua ni suciedad en los conectores del compartimiento de la In&box. Si es el caso, limpie suavemente los conectores con un paño sin pelusas, limpio y seco (por ejemplo, un paño de microfibra).



d) Volver a ensamblar

- Abra la cremallera que rodea la carcasa. Reubique la protección de espalda introduciendo el tapón de alu por el orificio previsto para ello.



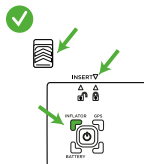
- Después de haber comprobado que el precinto está en su sitio en el tapón de alu, vuelva a instalar el Inflator. Para el procedimiento detallado, consulte la sección 4.6 «Instalación de un nuevo Inflator» de este manual.

- Una vez colocado el Inflator en su alojamiento, cierre completamente la cremallera que rodea la carcasa.

¡ATENCIÓN! Asegúrese de colocar el inflador como indicado en la siguiente imagen:



• Compruebe el funcionamiento normal de su producto airbag. Para ello, coloque la In&box encendida en su compartimento. El LED del inflador situado en la parte superior izquierda debe ponerse verde. Para conocer el procedimiento detallado, consulte la sección 3.2.b «Inserte la In&box en la carcasa» de este manual.



6. VIDA ÚTIL Y MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

Tras un choque, el protector dorsal, el sistema de airbag y, en particular, el airbag, pueden estar parcialmente dañados por haber absorbido la energía del impacto.

El tiempo también puede dañar parcialmente su producto. Antes de cada utilización, compruebe visualmente su equipo de protección para asegurarse de que funciona correctamente y de que no esté dañado:

- Que el tejido no se haya deteriorado (formación de bolitas excesivas, enganches, costuras dañadas).
- Que no haya deterioro de las piezas de plástico (grietas, blanqueamiento).

La vida útil del producto depende de la frecuencia y las condiciones de utilización del mismo. El sistema de airbag ha sido diseñado para resistir 5 u 8 inflados, dependiendo de su producto, sin necesidad de acudir al fabricante para su revisión y siempre que se siga el procedimiento de después de inflado. Después de alcanzar el número máximo de inflados, el producto airbag puede funcionar mal. En función de su producto, es posible que se pueda realizar un mantenimiento. Para más información, consulte el manual de usuario de su producto o visite el sitio web de la marca. En cuanto al reciclaje del producto, siga la normativa local.

Consulte la parte inicial del manual de usuario de su producto airbag para saber si éste está diseñado para 5 u 8 inflados.

Color del elástico alrededor de la Alu cap	Azul	Negro
Número de inflados	5	8
Ilustración		

7. ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Guarde el producto y la In&box en un lugar limpio y ventilado, lejos de la humedad y la luz y protegido de los choques. No guarde el producto ni la In&box cerca de superficies u objetos inflamables. No deje el producto expuesto a la luz directa del sol, debajo de un parabrisas, en un coche, en una maleta trasera o en bolsas o maletas laterales.

No doble, arrugue, pliegue, retuerza ni forme una bola con el producto. Cuélguelo en una percha o en posición horizontal, para que no se rompa o se dañe.

Transporte el producto en un embalaje limpio que lo proteja de la humedad y de la luz directa del sol.

Apague siempre la In&box durante el transporte (coche, autobús, avión, tren o moto cuando no lleve puesto el sistema de airbag...) y conserve este manual de usuario durante toda la vida útil del producto. Conserve también este manual de usuario junto al producto cuando viaje, especialmente en avión.

Puede descargar la documentación relativa al transporte en avión en la sección Ayuda del sitio web www.inemotion.com.

Si se utiliza de forma incorrecta, el producto puede provocar un inflado inapropiado que podría dañar sus bienes o incluso causar un riesgo para la seguridad de las personas.

IN&MOTION no puede ser considerado responsable si una compañía aérea se niega a transportar el producto.

8. INFORMACIÓN SOBRE LA CERTIFICACIÓN

Nombre del fabricante: IN&MOTION

Dirección: 10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY, FRANCIA

Nombre del producto: Módulo Essential (IMS Moto 2) y Módulo Performance (IMS Moto 3)

Tipo de producto: Airbag moto

Tipo de sistema de inflado: Airbag IN&MOTION electrónico autónomo

Puede consultar las declaraciones de conformidad (europeas y británicas) en el sitio web de IN&MOTION: <https://www.inemotion.com/es/support/declaracion-de-conformidad/>

1. Unión Europea

El sistema de airbag ha sido probado de acuerdo con el protocolo CRIT AMC. Ha sido certificado según evaluación de expertos por el organismo notificado Alienor Certificación n.º 2754.

La marca CE indica que el protector cumple los requisitos normativos de la UE 2016/425

Organismo notificado Alienor Certificación n.º 2754

ZA du Sanital
21 Rue Albert Einstein
86100 CHATELLERAULT
Francia

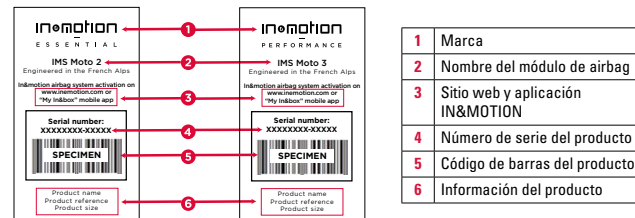
2. Reino Unido

El sistema de airbag ha sido certificado conforme al Reglamento EPI 2016/425 transpuesto a la legislación del Reino Unido y modificado y cumple los requisitos de la norma. Ha sido certificado según evaluación de expertos por el organismo notificado:

Organismo notificado: ALIENOR CERTIFICATION ltd
Dirección: 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON, EC2R 8DU
Número de organismo autorizado: 8523

3. Etiqueta del producto airbag y número de serie

El número de serie se encuentra en la etiqueta de su producto.



Etiqueta del módulo Essential

inemotion

ESSENTIAL

AIRBAG MODULE - ESSENTIAL

10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE

IMS Moto 2

USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD,
TRACK OR OFF-ROAD. DO NOT USE FOR ANY
OTHER APPLICATIONS (S&H, HORSE RIDING, ...)

AIRBAG CATEGORIES: 100% ROAD USE
100% TRACK USE
100% OFF-ROAD USE
S&H GENERATION: 100% none

Airbag module
size

S1

S2

T2

T3

Waist -
shoulder
line length

31-36

31-36

34-39

36-41

Size

Noted according to CRIT protocol AMC-205

Etiqueta del módulo Performance

inemotion

PERFORMANCE

AIRBAG MODULE - PERFORMANCE

10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE

IMS Moto 3

USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD,
TRACK OR OFF-ROAD. DO NOT USE FOR ANY
OTHER APPLICATIONS (S&H, HORSE RIDING, ...)

AIRBAG CATEGORIES: 100% ROAD USE
100% TRACK USE
100% OFF-ROAD USE
S&H GENERATION: 100% none

Airbag module
size

1

2

3

Waist -
shoulder
line length

30-35

31-36

32-37

Size

Noted according to CRIT protocol AMC-205

*Corresponde a la distancia entre la cintura y la parte superior de los acromios.

inemotion AIRBAGS	Nombre del fabricante
Airbag module Essential Airbag module Performance	Nombre del módulo de airbag
10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY France	Dirección del fabricante
CE UK CA	La marca CE indica que el protector cumple los requisitos normativos de la UE 2016/425. El sistema de airbag ha sido certificado de conformidad con el Reglamento 2016/425 sobre EPI transpuesto y modificado en la legislación del Reino Unido.
	Lea este manual antes de usar el producto
	Largo cintura-línea de hombro

9. MARCA REGISTRADA

IN&MOTION® es una marca registrada propiedad de IN&MOTION S.A.S.

IN&MOTION
10 rue de la Lyre
CRAN GEVRIER
74960 ANNECY - Francia

www.inemotion.com

Versión del manual de usuario: 2023-06-v7

SRG
AIRBAGS



MANUALE D'USO

INFORMATIVA DEL COSTRUTTORE RELATIVA AI MODELLI:

MODELLO SHOT AIR GUARD SRG-1 / SISTEMA AIRBAG IN&MOTION
MODELLO SHOT AIR GUARD SRG-1 L2 / SISTEMA AIRBAG IN&MOTION



HAI APPENA ACQUISTATO UN AIRBAG SRG-1 DOTATO DI MODULO ESSENTIAL.

Questo prodotto airbag è composto dal sistema airbag IN&MOTION inclusi i riferimenti seguenti:

- Modulo airbag: modulo airbag Essential
- Inflator : Standard
- Gonfiatore : IMI 2368
- Protezione schiena: protezione D30® - speciale In&motion BP L2 - EN1621-2 livello 2
- Protezione torace : protezione D30® - EN1621-3 livello 1
- Progettato per: 5 gonfiaggi

Fare riferimento al manuale utente del sistema airbag IN&MOTION per consultare le istruzioni da seguire a seconda dei diversi elementi.

HAI APPENA ACQUISTATO UN AIRBAG SRG-1 L2 DOTATO DI MODULO ESSENTIAL.

Questo prodotto airbag è composto dal sistema airbag IN&MOTION inclusi i riferimenti seguenti:

- Modulo airbag: modulo airbag Essential
- Guscio: Standard
- Inflator : IMI 2368
- Protezione schiena: protezione D30® - speciale In&motion BP L2 - EN1621-2 livello 2
- Protezione torace : protezione D30® - CP2 F CHEST - EN1621-3 livello 2
- Progettato per: 5 gonfiaggi

Fare riferimento al manuale utente del sistema airbag IN&MOTION per consultare le istruzioni da seguire a seconda dei diversi elementi.

MODELLI SRG-1 E SRG-1 L2 SISTEMA AIRBAG IN&MOTION



1	In&box (non incluso)
2	Guscio
3	Inflator
4	PROTECTION D30® - SPECIALE INEMOTION BP L2 - Certificata EN1621-2 livello 2
5	Gilet in rete ventilata
6	Tasca per airbag integrata
7a	Modello SRG-1 : PROTEZIONE D30® - CP1 L1 CHEST - Certificata EN1621-3 livello 1
7b	Modello SRG-1 L2 : PROTEZIONE D30® - CP2 F CHEST - Certificata EN1621-3 livello 2

Il funzionamento dell'airbag richiede un In&Box e un modulo di adesione obbligatorio.

Per ulteriori informazioni, scansa il codice QR qui accanto:

Oppure vai direttamente al sito:

<https://shop.inemotion.com/airbag-moto/pricing/>



INFORMATIVA DEL COSTRUTTORE RELATIVA AI MODELLI

SHOT AIR GUARD SRG-1 E SRG-1 L2

ABBIGLIAMENTO PROTETTIVO PER MOTOCICLISTI

POWERSPORTS

Rue Louis Bréguet, ZAC du Long Buisson, 27930 Guichainville
FRANCIA | Come. + 33 232 291 000

CE SPIEGAZIONE DELLA MARCATURA CE

La marcatura **CE** sulla tua protezione significa che è stata sottoposta al processo di certificazione di omologazione UE in conformità con i requisiti del **Regolamento (UE) 2016/425** e ha ottenuto una **2a CAT**.

DPI = Dispositivi di Protezione Individuale contro rischi medi.

Le prestazioni delle vostre protezioni sono state verificate dalla **CERTIFICAZIONE ALIENOR** n°2754 21 rue Albert Einstein ZA du Sanital 86100 CHATELLERAULT Francia, sulla base di una procedura di test di laboratorio effettuata in conformità con i requisiti tecnici della norma tecnica europea: **EN17092-6:2020** (riguarda la tasca airbag integrata nel giubbotto - sistema airbag IN&MOTION) / **EN1621-2:2014** (riguarda la protezione per la schiena D30® - speciale inemotom BP L2 / **EN1621-3:2018** (riguarda la protezione per il torace D30® - CP1 L1 CHEST del modello SRG-1 e riguarda la protezione per il torace D30® - CP2 F CHEST del modello SRG-1 L2)

> Per ulteriori dettagli su questi standard, fare riferimento alle pagine da 148 a 153.

La dichiarazione UE di tipo è consultabile sul sito: www.powersports.fr/eudeclarations/

CE “CE” significa che il prodotto soddisfa i requisiti fondamentali di salute e sicurezza del **Regolamento (UE) 2016/425, Allegato II**

TITOLARE EC: **POWERSPORTS**

SHOT AIR GUARD SRG-1: Codice/Articolo : 506-SRG1

SHOT AIR GUARD SRG-1 L2: Codice/Articolo : 506-SRG1L2

DETTAGLI TAGLIA

Il gilet SRG-1 o SRG-1 L2 deve essere indossato con le sue protezioni. In caso di sostituzione, utilizzare solo protezioni antiurto conformi e consigliate dal produttore. Powersports non può essere ritenuta responsabile in caso di uso improprio del prodotto.



FORMATO	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
DIMENSIONE DEL MODULO AIRBAG	S1	S1	S1	S2	T2	T3	T3	T3
TAGLIA LINEA SPALLA	29-33	29-33	29-33	29-33	31-35	33-37	33-37	33-37

MATERIALI E LAVORAZIONE

Tutti i materiali utilizzati, siano essi naturali o sintetici, nonché le tecniche di lavorazione applicate, sono stati scelti per soddisfare i requisiti espressi dalle norme tecniche europee in termini di sicurezza, ergonomia, comfort, solidità e durezza.

USO CUI È DESTINATO LA PROTEZIONE

Attività motociclistica su strada e fuoristrada (MX, Enduro, Rally e Trail): tali protezioni sono cucite/inserite in indumenti sportivi per la guida in moto (OPPURE protezioni indossabili in maniche tessili e/o da agganciare al corpo mediante dispositivi di fissaggio come spallacci regolabili con fibbie/chiusure in velcro.

La funzione della protezione, se utilizzata e indossata correttamente, è quella di ridurre il rischio di lesioni, limitando le forze trasmesse in caso di incidente motociclistico con caduta del veicolo e impatto contro un ostacolo.

Questo indumento DPI è progettato per fornire protezione dagli impatti agli spazi coperti dai dispositivi di protezione dagli urti. Non offre una protezione minima contro l'abrasione.

VERIFICARE PRIMA DELL'USO

- Prima di utilizzare questa protezione, assicurarsi che sia in buone condizioni.
- In caso di danni visibili quali rotture, sconnessioni, ecc. deve essere sostituito.
- LA PROTEZIONE FUNZIONA CORRETTAMENTE SOLO IN BUONE CONDIZIONI! (e correttamente posizionata):
 - Il livello di protezione rimane finché le protezioni mantengono le loro caratteristiche originali, è quindi importante che non vengano effettuate modifiche o riparazioni: non alterate le vostre protezioni.
 - Se i mezzi di fissaggio sono costituiti da cinghie, prolunghie con fibbie/bottoni, ecc., elastici o altro, è necessario verificarne l'efficacia e la tenuta. Se la loro chiusura è in velcro, è necessario verificarne l'usura e la tenuta.

VESTITIBILITÀ ED ERGONOMIA

Per beneficiare appieno della protezione offerta, è necessario assicurarsi che la vestibilità del capo soddisfi i seguenti criteri:

- 1) assicurarsi che i ripari siano posizionati nelle zone che intendono proteggere.
- 2) il capo non provoca alcun disagio quando ci si trova nella posizione abituale di guida e si possono raggiungere facilmente i comandi: non scegliere protezioni troppo grandi, perché potrebbero interferire creando condizioni di guida pericolose.

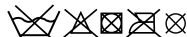
Se la protezione è parte integrante dell'indumento o è inserita in un'apposita tasca, il suo corretto posizionamento dipende dalla corretta scelta della taglia dell'ABBIGLIAMENTO, tra quelle proposte dal produttore. È importante indossare il capo della propria taglia e chiudere tutte le chiusure con la zip. È anche importante stringere tutti i sistemi di regolazione, compatibilmente con il comfort, in modo che la protezione rimanga al suo posto durante l'uso.

Se la protezione viene indossata sopra alla biancheria intima o altri indumenti, è necessario che aderisca al corpo. Il corretto posizionamento dei dispositivi di protezione dotati di mezzi di sostegno indipendenti sarà assicurato da un buon accoppiamento tra la sua forma e la conformazione della zona anatomica da proteggere. In tutti i casi, sono previsti mezzi per mantenere efficacemente il dispositivo a contatto con il corpo. Se i mezzi di fissaggio sono costituiti da cinghie, cinghie, elastici o altro, questi devono essere fissati correttamente prima dell'utilizzo della protezione, in modo che il dispositivo sia a riposo e non crei ostacoli.

Se il motociclista sceglie giacca e pantaloni separati, la parte bassa della schiena dovrebbe essere sufficientemente coperta.

L'uso della protezione per il collo è vietato con la protezione Airbag SRG-1 SRG-1 o SRG-1 L2. Le due protezioni non sono compatibili, possono provocare lesioni gravi.

ATTENZIONE, MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE



- Rimuovere il fango utilizzando un panno umido.
- Da lavare a mano.
- Non utilizzare solventi o altri prodotti per pulire la protezione.
- Non lasciare esposto al sole.
- Non lasciare esposto a temperature estremamente alte o basse.
- Non modificare mai la protezione o alcuna delle sue parti.
- Non piegare o torcere la protezione. Ciò costituisce un uso inappropriato per il quale il prodotto non è stato progettato. Ciò potrebbe causare la perdita parziale o totale della protezione o la rottura.
- Quando non utilizzata, la protezione deve essere conservata in un luogo asciutto e ventilato.
- Evitare di riporla in modo che tutto il peso della protezione sia concentrato su un'unica zona.
- Non utilizzare l'asciugatrice.

Se è necessario pulire l'airbag con acqua, assicurarsi di mantenere una distanza di 1 metro per un getto d'acqua e di 2 metri per un'idropulitrice. Non immergere il sistema airbag durante il lavaggio. La protezione è resistente all'acqua e non impermeabile.

In caso di dubbi sulle condizioni della protezione, è necessario restituirla per un'ispezione e riparazione professionale. Se la protezione è danneggiata o c'è qualche dubbio sul suo stato, deve essere sostituita immediatamente.

Non verranno accettati reclami o richieste di sostituzione per i quali sia stato accertato un uso improprio.

Le protezioni vengono consegnate con una custodia protettiva trasparente che consente di riporre e trasportare le vostre protezioni. Lì troverai tutti i concetti consigliati necessari (etichette di cura, etichetta delle taglie, ecc.).

PERICOLI CONTRO I QUALI VIENE FORNITA TUTELA

- Alcuni ESEMPLI di pericoli dai quali la protezione PROTEGGE:

Riduzione della gravità di contusioni e fratture, con la prevenzione di alcune fratture e lesioni agli arti alle articolazioni quando la protezione copre quella parte del corpo.

AVVERTENZE E LIMITI DI UTILIZZO

NESSUNA PROTEZIONE PUÒ GARANTIRE UNA PROTEZIONE TOTALE contro tutti i possibili impatti!

- L'attività motociclistica è PERICOLOSA!
- Non utilizzare la protezione per altri scopi, una manipolazione impropria può ridurre gravemente la protezione fornita;
- Questa protezione fornisce una protezione limitata in una zona specifica delle articolazioni degli arti (vedi ZONA DI PROTEZIONE);
- Per quanto riguarda la temperatura di utilizzo, si consiglia di non esporre la protezione a temperature estremamente alte o basse; variazioni climatiche come un brusco/improvviso aumento della temperatura possono ridurre notevolmente la protezione offerta dalla protezione.

Si consiglia di non utilizzare l'indumento se le protezioni antiurto sono state rimosse.

RACCOMANDAZIONE

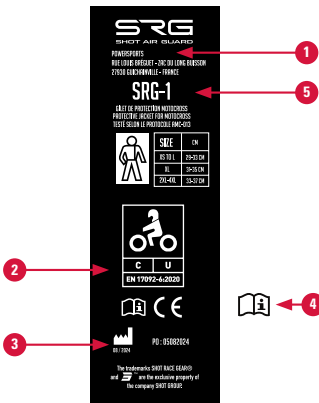
Il livello di rischio o di pericolo a cui è esposto il motociclista è strettamente legato al tipo di pratica motociclistica e alla natura dell'incidente. Si raccomanda ai motociclisti di scegliere con attenzione l'abbigliamento protettivo adeguato alla propria attività motociclistica nonché ai rischi ad essa connessi. Altri indumenti o combinazioni di indumenti certificati secondo la serie di norme EN 17092 possono offrire una protezione più adeguata di questo indumento. Tuttavia, il loro utilizzo può presentare degli svantaggi in termini di peso, ergonomia (come limitazioni nella libertà di movimento) o comfort termico che potrebbero rivelarsi meno adatti per alcuni motociclisti.

DURATA E ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

In generale il DPI deve essere sostituito almeno ogni 5 anni anche se non danneggiato. Una semplice ispezione del DPI potrebbe non essere sufficiente per identificare possibili danni. Essendo il motocross uno sport pericoloso per sua natura, l'uso di protezioni non può proteggere da lesioni o incidenti mortali. POWERSPORTS raccomanda vivamente ai motociclisti di abbinare sempre più tipologie di DPI compatibili (caschi, occhiali, stivali, guanti, ecc.).

Bel momento in cui le protezioni non sono più utilizzabili, assicurarsi di non smaltirle in un ambiente naturale: segui le normative ambientali locali/nazionali e smaltiscile in un'apposita discarica. Ulteriori informazioni su queste normative possono essere ottenute dalle autorità locali.

MARCHI CUCITI SUL GILET PROTETTIVO



1	Produttore
2	Marcatura secondo regolamento europeo EU2016/425
3	Mese e anno di produzione
4	Leggere il manuale prima dell'uso
5	Tipo di protezione

ZONE DI PROTEZIONE

FB	Back Protector che fornisce protezione alla zona centrale della schiena e alle scapole.
S	Spalle che forniscono protezione alle spalle.
E	Gomiti che forniscono protezione al gomito.
C	Protezione completa del torace.

IMPORTANTE:

È molto importante che ogni motociclista scelga il giusto livello di protezione in base ai rischi di incidente a cui va incontro a seconda del proprio stile di guida. La norma di riferimento è definita sul pittogramma.

CLASSI DI INDUMENTI DI PROTEZIONE PER MOTOCICLISTI E PRINCIPIO DELLE ZONE DI CATEGORIA A RISCHIO

Classi di protezione

L'abbigliamento progettato per fornire protezione ai motociclisti è testato in base alla classe di protezione che fornisce. I requisiti prestazionali delle classi di protezione sono dettagliati dalle norme corrispondenti come segue:

— EN 17092-2 — Indumenti di classe AAA

Indumenti che forniscono protezione contro impatti e abrasioni utilizzando materiali e lavorazioni che soddisfano requisiti più elevati rispetto agli indumenti trattati nelle Parti 3 e 4 di questa serie di norme.

L'abbigliamento con un elevato livello di protezione (Classe AAA) può presentare svantaggi in termini di ergonomia, peso e comfort termico per determinate attività motociclistiche. Gli abiti interi e due pezzi sono esempi comuni.

— EN 17092-3 — Indumenti di classe AA

Indumenti che forniscono protezione contro impatti e abrasioni utilizzando materiali e lavorazione che soddisfano requisiti superiori a quelli degli indumenti trattati dalla Parte 4 di questa serie di norme e inferiori a quelli degli indumenti trattati dalla Parte 2 di questo standard. L'abbigliamento con un livello di protezione medio (Classe AA) offre protezione contro i rischi legati alle più diversificate attività motociclistiche e può presentare minori svantaggi in termini di ergonomia e peso rispetto a

quello dell'abbigliamento di classe AAA.

Gli indumenti progettati per essere indossati così come sono o sopra altri articoli di abbigliamento sono esempi comuni.

— EN 17092-4 — Indumenti di classe A

Indumenti che forniscono il grado minimo di protezione necessario contro l'impatto e l'abrasione utilizzando materiali e costruzioni che soddisfano requisiti inferiori rispetto a quelli delle Parti 2 e 3 di questa serie di norme.

Si presuppone che gli indumenti con un livello di protezione leggero (Classe A) presentino gli svantaggi minori in termini di ergonomia e peso.

Esempi comuni sono gli indumenti progettati per essere indossati così come sono o sopra altri articoli di abbigliamento in ambienti caldi.

— EN 17092-5 — Indumenti di classe B

Questi indumenti, chiamati Classe B, sono indumenti specializzati progettati per offrire una protezione contro l'abrasione equivalente a quella degli indumenti di Classe A ma senza l'inclusione di protezioni dagli impatti. L'abbigliamento di classe B non dispone di protezione antiurto e, per beneficiare di una protezione minima completa, si consiglia di indossarlo almeno con le protezioni antiurto per spalle e gomiti della EN 1621 -1 se si tratta di una giacca, o con l'antiurto per ginocchio protezioni EN 1621-1 nel caso dei pantaloni.

Si tratta nella maggior parte dei casi di indumenti modulari che possono essere combinati con altri indumenti protettivi contro gli urti.

— EN 17092-6 — Indumenti di classe C

Questa classe, denominata Classe C, è destinata agli indumenti specializzati, senza ferretto, del tipo «set di protezione dagli impatti» e progettati per integrare uno o più protettori dagli urti, essere indossato sotto o sopra gli indumenti.

Gli indumenti di Classe C sono progettati per fornire protezione dagli impatti solo nelle aree coperte da questi protettori. Non forniscono una protezione minima completa contro l'abrasione e potrebbero non fornire una protezione minima completa contro gli urti.

Gli indumenti di Classe C sono progettati per fornire una protezione aggiuntiva solo contro gli impatti. Gli indumenti di Classe C sono destinati a essere indossati in combinazione con indumenti di Classe AAA, AA, A o B, al fine di aumentare il livello di protezione offerto dagli indumenti di Classe AAA, AA, A o B. Si tratta molto spesso di indumenti modulari che possono essere combinati con altri indumenti che offrono protezione contro gli urti e l'abrasione o solo contro l'abrasione.

Questo standard contiene requisiti per indumenti con un elevato livello di protezione (Classe AAA).

EN17092-6:2020

Pittogramma previsto dalla norma EN 17092-6:2020, per indicare:



-  Pittogramma indicante l'uso esclusivo per motociclisti.

- **C** : Lettera che indica che l'indumento è di Classe C, progettato per fornire protezione dagli impatti solo per le aree coperte dai protettori dagli impatti e non fornisce una protezione minima completa contro l'abrasione e potrebbe non fornire una protezione minima completa dagli impatti.

- **U** : Lettera che indica che si tratta di un capo di biancheria intima

- **EN 17092-6:2020** : norma tecnica di riferimento

EN1621-3:2018

Necessario per la pratica agonistica del motocross.

Pittogramma previsto dalla norma EN 1621-3:2018, per indicare:



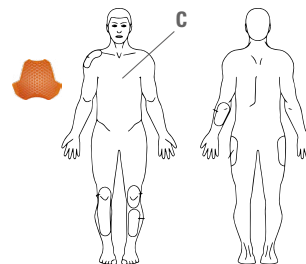
- Utilizzo (moto),
- Tipo di protezione (C: protezione completa del torace e dello sterno in un unico pezzo),
- Dimensione del tipo di protezione espressa da TIPO A: più piccolo per piloti piccoli, TIPO B: più grande per piloti più grandi,
- Protezione del livello di impatto (1 o 2),
- OPZIONALI Simboli T+ e/o T- per indicare che il protettore può offrire protezione anche ad alte e/o basse temperature (testato in laboratorio rispettivamente a -10°C e/o +40°C).

LIVELLO 1	Valore medio della forza d'impatto trasmessa ≤ 18 kN; nessuna forza d'impatto trasmessa deve superare i 24 kN; questo livello offre una protezione inferiore ma la protezione è più leggera e comoda da indossare per qualsiasi tipo di attività motociclistica.
LIVELLO 2	Valore medio della forza d'impatto trasmessa ≤ 15 kN; nessuna forza d'impatto trasmessa deve superare i 24 kN; questo livello offre una protezione migliore, ma è più pesante da indossare e meno confortevole. La Norma di Riferimento è indicata sotto il pittogramma.
TIPO A o TIPO B	leggi "ZONA DI PROTEZIONE"

È molto importante che ogni pilota scelga il giusto livello di protezione, in base ai rischi di incidente che corre, al suo stile di guida e alla sua disciplina motociclistica.

ZONA DI PROTEZIONE

Per scegliere le giuste protezioni vedere l'immagine a fianco:



Dimensioni A o B:

Le dimensioni della protezione sono destinate a coprire le esigenze della maggior parte dei motociclisti. Per ogni tipo di protezione (C) sono definiti 2 tipi di dimensioni A o B. L'area protetta dalla tipologia B è più ampia di quella coperta dalla tipologia A.

PRESTAZIONE

Test di laboratorio confermano che la protezione soddisfa i requisiti della norma tecnica europea EN 1621-3:2018. Il livello di protezione si basa sulle prestazioni di trasmissione della forza d'impatto.

Metodo: prova di impatto a 50 J in condizioni ambientali STANDARD ripetute dopo trattamento IDROLITICO ("umido").

Energia d'impatto	PER QUALSIASI VALORE SPECIFICO DI PRESTAZIONI REGISTRATE DURANTE LE PROVE TECNICHE: vedere il rapporto di prova ALIENOR	Condizioni ambientali LV STANDARD: 1	Dopo il condizionamento HYDROLITIC LEV: 1	Condizioni ALTA TEMPERATURA: 24h/+40°C AUMENTO:	Condizioni BASSA TEMPERATURA 24h/-10°C LEV:1
50 J (impattatore piatto)	valore medio < 18 kN zona a colpo singolo A ≤ 18 kN zona di impatto singolo B, C ≤ 24 kN valore medio < 15 kN singola battuta zona A ≤ 15 kN singola battuta zona B, C ≤ 20 kN	LIVELLO 1 LIVELLO 2 (massima protezione)			

EN1621-3:2018

Necessario per la pratica agonistica del motocross.

Pittogramma previsto dalla norma EN 1621-3:2018, per indicare:



- Utilizzo (moto),
- Tipo di protezione
(C: protezione completa del torace e dello sterno in un unico pezzo),
- Dimensione del tipo di protezione espressa da TIPO A: più piccolo per piloti piccoli, TIPO B: più grande per piloti più grandi,
- Protezione del livello di impatto (1 o 2),
- OPZIONALI Simboli T+ e/o T- per indicare che il protettore può offrire protezione anche ad alte e/o basse temperature (testato in laboratorio rispettivamente a -10°C e/o +40°C).

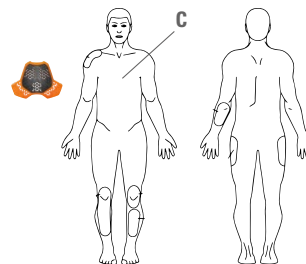
LIVELLO 1	Valore medio della forza d'impatto trasmessa ≤ 18 kN; nessuna forza d'impatto trasmessa deve superare i 24 kN; questo livello offre una protezione inferiore ma la protezione è più leggera e comoda da indossare per qualsiasi tipo di attività motociclistica.
LIVELLO 2	Valore medio della forza d'impatto trasmessa ≤ 15 kN; nessuna forza d'impatto trasmessa deve superare i 20 kN; questo livello offre una protezione migliore, ma è più pesante da indossare e meno confortevole. La Norma di Riferimento è indicata sotto il pittogramma.
TIPO A o TIPO B	leggi "ZONA DI PROTEZIONE"

È molto importante che ogni pilota scelga il giusto livello di protezione, in base ai rischi di incidente che corre, al suo stile di guida e alla sua disciplina motociclistica.

ZONA DI PROTEZIONE

Per scegliere le giuste protezioni vedere l'immagine a fianco:

C	Petto
---	-------



Dimensioni A o B:

Le dimensioni della protezione sono destinate a coprire le esigenze della maggior parte dei motociclisti. Per ogni tipo di protezione (C) sono definiti 2 tipi di dimensioni A o B. L'area protetta dalla tipologia B è più ampia di quella coperta dalla tipologia A.

PRESTAZIONE

Test di laboratorio confermano che la protezione soddisfa i requisiti della norma tecnica europea EN 1621-3:2018. Il livello di protezione si basa sulle prestazioni di trasmissione della forza d'impatto.

Metodo: prova di impatto a 50 J in condizioni ambientali STANDARD ripetute dopo trattamento IDROLITICO ("umido").

Energia d'impatto	PER QUALSIASI VALORE SPECIFICO DI PRESTAZIONI REGISTRATE DURANTE LE PROVE TECNICHE: vedere il rapporto di prova ALIENOR	Condizioni ambientali LV STANDARD: 2	Dopo il condizionamento HYDROLITIC LEV: 2	Condizioni ALTA TEMPERATURA: 24h/+40°C AUMENTO:	Condizioni BASSA TEMPERATURA 24h/-10°C LEV:
50 J (impattatore piatto)	valore medio < 18 kN zona a colpo singolo A ≤ 18 kN zona di impatto singolo B, C ≤ 24 kN	LIVELLO 1			
	valore medio < 15 kN singola battuta zona A ≤ 15 kN singola battuta zona B, C ≤ 20 kN	LIVELLO 2 (massima protezione)			

EN1621-2:2014**Necessario per la pratica agonistica del motocross.**

Pittogramma previsto dalla norma EN 1621-2:2014, per indicare:



**ZONA DI
PROTEZIONE
LIVELLO**

- Utilizzo (moto),
- Tipo di protezione
(FB = Parascienza "Full Back Protector" che fornisce protezione nella zona centrale della schiena e delle spalle. CB = Parascienza "Center Back Protector" che fornisce protezione nella zona centrale della schiena. LB = "Lower Back Protector" parascienza » che fornisce protezione nella zona lombare.),
- Dimensione del tipo di protezione espressa da TIPO A: più piccolo per piloti piccoli, TIPO B: più grande per piloti grandi,
- Protezione del livello di impatto (1 o 2),
- OPZIONALI Simboli T+ e/o T- per indicare che il protettore può offrire protezione anche ad alte e/o basse temperature (testato in laboratorio rispettivamente a -10°C e/o +40°C).

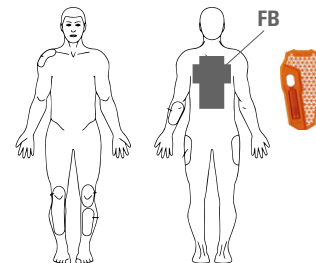
LIVELLO 1	Valore medio della forza d'impatto trasmessa ≤ 18 kN; nessuna forza d'impatto trasmessa deve superare i 24 kN; questo livello offre una protezione inferiore ma la protezione è più leggera e comoda da indossare per qualsiasi tipo di attività motociclistica.
LIVELLO 2	Valore medio della forza d'impatto trasmessa ≤ 9 kN; nessuna forza d'impatto trasmessa deve superare i 12 kN; questo livello offre una protezione migliore ma è più pesante da indossare e meno confortevole. La Norma di Riferimento è indicata sotto il pittogramma.

È molto importante che ogni pilota scelga il giusto livello di protezione, in base ai rischi di incidente che corre, al suo stile di guida e alla sua disciplina motociclistica.

ZONA DI PROTEZIONE

Per scegliere la giusta protezione, guarda l'immagine accanto:

FB zona posteriore
centrale e scapola

**Dimensioni A o B:**

Le dimensioni della protezione sono destinate a coprire le esigenze della maggior parte dei motociclisti. Per ogni tipo di protezione (FB, CB, LB) sono definiti 2 tipi di dimensioni A o B. L'area protetta dalla tipologia B è più ampia di quella coperta dalla tipologia A.

PRESTAZIONE

Test di laboratorio confermano che la protezione soddisfa i requisiti della norma tecnica europea EN 1621-2:2014. Il livello di protezione si basa sulle prestazioni di trasmissione della forza d'impatto.

Metodo: prova di impatto a 50 J in condizioni ambientali STANDARD ripetute dopo trattamento IDROLITICO ("umido").

Energia d'impatto	PER QUALSIASI VALORE SPECIFICO DI PRESTAZIONI RILEVATE DURANTE LE PROVE TECNICHE: consultare il rapporto di prova ALIENOR	Condizioni ambientali LIV STANDARD: 2	Dopo il condizionamento LEV IDROLITICO: 2	Condizioni ALTA TEMPERATURA: 24h/+40°C AUMENTO:	Condizioni BASSA TEMPERATURA 24h/-10°C LEV:1
50 J (impattatore piatto)	valore medio <18 kN zona a colpo singolo A ≤ 18 kN zona di impatto singolo B, C ≤ 24 kN valore medio <9 kN singola battuta zona A ≤ 9 kN zone singola battuta zona B, C ≤ 12 kN	LIVELLO 1 LIVELLO 2 (massima protezione)			

SISTEMA AIRBAG

1. PRESENTAZIONE GENERALE	155
1. Introduzione	155
2. Avvertenze	156
2. COMPONENTI DEL SISTEMA AIRBAG	157
1. In&box	158
2. Modulo airbag	158
a) Modulo « Essential »	158
b) Modulo « Performance »	158
3. Inflator	159
a) IMI 2368	159
b) IMI 7112	159
4. Guscio	160
a) Guscio « Origin »	161
b) Guscio « Standard »	161
5. Paraschiena	161
a) IMP Moto 2	161
b) IMP Moto 3	161
c) IN&MOTION BP L2	161
3. ISTRUZIONI PER L'USO	162
1. Scelta della taglia e istruzioni per la regolazione	162
2. Primo utilizzo	163
a) Caricare e accendere l'In&box	163
b) Inserire l'In&box nel guscio	163
c) Rimuovere l'In&box	164
3. Compatibilità	165
a) Compatibilità di giacche/giubbotti	165
b) Compatibilità di completi giacca e pantaloni con zip	168
c) Compatibilità di tute	168
d) Compatibilità con accessori	168
4. Limite di utilizzo	170
5. Avvertenze	170
4. POST-GONFIAGGIO	171
1. Sostituzione dell'inflator	172
2. Procedura post-gonfiaggio	172
3. Verifica dell'integrità del prodotto airbag	172
4. Rimozione dell'inflator	173
5. Verifica dell'integrità del sistema airbag IN&MOTION	174
6. Installazione di un inflator	175
5. LAVAGGIO DEL PRODOTTO AIRBAG	176
1. Lavaggio a mano	
Prodotto con guscio estraibile tramite zip	176
a) Preparazione	177
b) Lavaggio	177
c) Asciugatura	177
d) Riasssemblaggio	178
2. Lavage au jet d'eau	178
a) Preparazione	178
b) Lavaggio	179
c) Asciugatura	179
d) Riasssemblaggio	179
6. DURATA E MANUTENZIONE DEL PRODOTTO	180
7. STOCCAGGIO E TRASPORTO	181
8. INFORMAZIONI SULLA CERTIFICAZIONE	182
1. Unione Europea	182
2. Regno Unito	182
3. Etichetta del prodotto airbag e numero di serie	183
9. MARCHIO REGISTRATO	184

Il presente manuale potrebbe subire modifiche nel tempo, fare riferimento alla sezione relativa all'aiuto sul nostro sito Internet www.inemotion.com per ottenere la versione più recente.

1. PRESENTAZIONE GENERALE

MANUALE UTENTE DEL SISTEMA AIRBAG IN&MOTION

Ti ringraziamo per aver scelto la tecnologia IN&MOTION®. Il presente manuale spiega come utilizzare correttamente il sistema airbag IN&MOTION.

Il sistema airbag IN&MOTION funziona esclusivamente con un In&box attivato. Per qualsiasi domanda relativa all'In&box, consultare il manuale utente specifico fornito con l'In&box o **contattare il servizio clienti IN&MOTION specificando la propria richiesta:**

- Tramite il modulo di contatto: sotto la sezione Aiuto in calce al sito www.inemotion.com
- Per telefono: numero di telefono disponibile in calce al sito www.inemotion.com

Per qualsiasi domanda relativa al prodotto airbag, consultare il manuale utente del prodotto airbag o contattare il marchio del prodotto airbag.

1. Introduzione

Il mondo è in continuo movimento. Il futuro è imprevedibile. IN&MOTION contribuisce a facilitare gli spostamenti e la pratica di attività sportive sviluppando tecnologie rivoluzionarie di airbag per ridurre le lesioni in caso di incidente.

Dalla sua fondazione nel 2014, IN&MOTION ha sviluppato una gamma di prodotti airbag per gli utenti di motocicli, sciatori, cavalieri e ciclisti. La tecnologia impiegata è un compendio di competenze uniche: intelligenza artificiale per sviluppare algoritmi predittivi che rilevano le cadute prima dell'impatto insieme a design e

integrazione ergonomica di moduli airbag negli indumenti.

Sviluppati ai massimi livelli con i migliori atleti professionisti (MotoGP, Coppa del Mondo di sci), i prodotti IN&MOTION sono indossati da decine di migliaia di utenti in Francia e nel mondo.

Il funzionamento del sistema airbag IN&MOTION avviene secondo 3 passaggi:

 DETECT	Rilevamento. Con una frequenza di 1.000 analisi al secondo, l'In&box (dispositivo di rilevamento) misura tutti i movimenti dell'utente ed è in grado di rilevare una caduta o un incidente. Non tutti i tipi di cadute e incidenti sono coperti. Tutti gli elementi relativi al rilevamento sono di responsabilità di IN&MOTION. Per ulteriori informazioni sugli scenari di attivazione, consultare il manuale utente fornito con l'In&box.
 PROTECT	Protezione. L'airbag si gonfia alla pressione ottimale in meno di 60 millisecondi, proteggendo l'utente dall'impatto. Le zone di protezione variano a seconda del modulo IN&MOTION utilizzato. Per sapere quali sono le zone protette dal sistema airbag, consultare la sezione 2.2 "Moduli airbag" del presente manuale.
 PERFECT	Perfezionamento. Miglioramento continuo per una migliore protezione. Il sistema invia i dati a IN&MOTION, che li raccoglie e li analizza in forma anonima. Una migliore comprensione delle situazioni insolite e degli utilizzi atipici ci consente di far evolvere il sistema, il quale sarà in grado di anticipare più efficacemente le cadute grazie al perfezionamento dell'algoritmo.

2. Avvertenze

Attenzione, si noti che il sistema airbag IN&MOTION è progettato per fornire una protezione ottimale solo dopo essersi gonfiato. Il sistema airbag IN&MOTION deve essere utilizzato secondo le istruzioni riportate nel presente manuale. Non utilizzare il sistema airbag per altri scopi: un utilizzo non corretto può ridurre notevolmente le prestazioni di protezione del sistema.

Non separare il sistema airbag dall'indumento in cui è integrato.

Questo prodotto non può in alcun caso essere considerato un sostituto di altri dispositivi di protezione individuale. Utilizzare sempre il sistema airbag IN&MOTION in combinazione con altri dispositivi di protezione individuale (DPI), tra cui casco (ECE 22-05), nonché altri DPI corrispondenti o complementari quali giacche (EN 17092), pantaloni (EN 17092), altre protezioni contro gli impatti (EN 1621), stivali (EN 13634), guanti (EN 13594), indumenti ad alta visibilità (EN 1150) o accessori ad alta visibilità (EN 13356) per ottimizzare la protezione del corpo contro i pericoli che possono verificarsi durante la guida.

Questo dispositivo di protezione individuale (DPI) ha lo scopo di proteggere dagli impatti meccanici a cui sono sottoposte le vittime di incidenti su motocicli. In alcuni casi, può ridurre la gravità delle lesioni causate da una caduta a terra, da una collisione con un veicolo o da un impatto con un ostacolo.

Non esiste alcun prodotto (né DPI né combinazioni di DPI) che possa offrire una protezione totale contro lesioni, morte o danni in caso di caduta, incidente, collisione, impatto, perdita di controllo o qualsiasi altro evento. Il sistema airbag IN&MOTION non può in alcun caso essere considerato un sostituto dei dispositivi di protezione quali caschi, occhiali, guanti o altri dispositivi di protezione. Solo le parti del corpo coperte dalla protezione possono essere protette dagli urti.

Il prodotto non deve essere utilizzato da persone con pacemaker o altri dispositivi medici impiantati o da persone con una storia di problemi cardiaci. Il prodotto non è consigliato alle persone con problemi alla schiena o al collo. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone con protesi mammarie.

Il prodotto non deve essere utilizzato dalle donne in gravidanza.

Eventuali piercing nella zona coperta dal prodotto devono essere rimossi.

Non portare con sé oggetti appuntiti (come chiavi, coltelli o cacciaviti) nell'abbigliamento da moto che si indossa con il sistema airbag, in quanto potrebbero danneggiare il cuscino dell'airbag.

Il motociclismo è un'attività intrinsecamente pericolosa: indossare dispositivi di protezione non deve incoraggiare l'esposizione a rischi ulteriori.

Ogni qualvolta un utente si mette alla guida di una moto, nell'ambito di un'attività agonistica o meno, si espone sempre a pericoli intrinseci che possono causare morte, danni cerebrali, paralisi o lesioni gravi. L'In&box e il sistema airbag associato sono stati progettati per ridurre alcuni di questi rischi in determinate condizioni, ma non possono eliminare tutti i rischi, né garantire contro lesioni o morte anche in situazioni in cui il sistema funziona come previsto. Inoltre, l'eccessiva velocità o qualsiasi altra violazione

del codice della strada, così come un errore dell'utente, possono provocare situazioni di incidente che superano la capacità del sistema di ridurre o eliminare il rischio di lesioni.

Il sistema airbag funziona solo se l'In&box è acceso, attivato e inserito correttamente nella sua apposita sede. Non maneggiare o rimuovere il sistema airbag dal prodotto.

SE NON SI COMPRENDE O NON SI VALUTA LA PERICOLOSITÀ DI QUESTE ATTIVITÀ, SI PREGA DI ASTENERSI DALLA PRATICA DI QUALSIASI DISCIPLINA MOTOCICLISTICA E DA QUALSIASI ALTRO UTILIZZO DEL SISTEMA AIRBAG IN&MOTION.

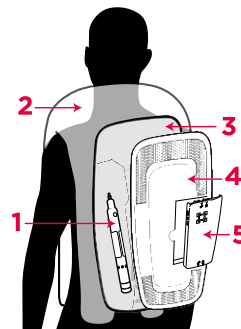
2. COMPONENTI DEL SISTEMA AIRBAG

Il sistema airbag IN&MOTION è composto dai vari componenti descritti di seguito.

I componenti possono variare a seconda del prodotto airbag.

Consultare il manuale utente del prodotto airbag per sapere quali componenti sono inclusi nel sistema airbag e seguire le istruzioni specifiche a ciascun componente.

1	Inflator
2	Cuscino dell'airbag
3	Paraschiena
4	Guscio
5	In&box



1. In&box

L'In&box è il dispositivo di rilevamento e attivazione del sistema airbag IN&MOTION contenente i sensori e la batteria. L'In&box è necessario per il funzionamento del sistema airbag ed è compatibile esclusivamente con il sistema airbag IN&MOTION.

L'In&box può essere fornito con il sistema airbag IN&MOTION o ordinato direttamente nella sezione **Adhésion** del sito www.inemotion.com.

Per qualsiasi domanda relativa all'In&box, consultare il manuale utente fornito con l'In&box o contattare il servizio clienti IN&MOTION.

2. Modulo airbag

Il modulo airbag contiene il cuscino dell'airbag che si gonfia alla pressione ottimale per proteggere l'utente da vari tipi di impatti.

A seconda del prodotto airbag, è possibile integrare uno di questi 2 moduli IN&MOTION:

a) Modulo « Essential »

Basato sulla traumatologia stradale, il modulo Essential IN&MOTION è il compromesso perfetto tra protezione e comfort, per qualsiasi tipo di utilizzo. Come suggerisce il nome, questo airbag punta all'essenziale coprendo i punti vitali: torace, addome, schiena e collo.

È consigliato per l'uso su strada per via della vicinanza di arredi urbani o altri veicoli, ma garantisce protezione anche durante una pratica sportiva occasionale.



inemotion
ESSENTIAL

b) Modulo « Performance »

Il modulo Performance IN&MOTION beneficia dell'esperienza diretta del mondo delle gare offrendo una copertura adatta alla pratica sportiva, dove le cadute laterali sono frequenti, ma è più raro che siano coinvolti arredi urbani o altri veicoli. A differenza del modulo Essential, quindi, l'addome non viene coperto dopo il gonfiaggio a vantaggio delle spalle e delle costole, oltre che del collo, del torace e della schiena.

Questo modulo è consigliato per le sessioni in pista e per l'utilizzo fuoristrada.

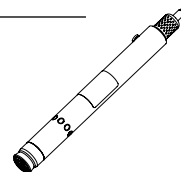


inemotion
PERFORMANCE

3. Inflator

L'inflator è un generatore di gas da utilizzare esclusivamente con il sistema airbag IN&MOTION.

ATTENZIONE: a seconda del prodotto airbag, esistono due riferimenti di inflator: IMI 2368 e IMI 7112. L'inflator presente nel prodotto deve imperativamente essere sostituito con un inflator avente lo stesso riferimento.

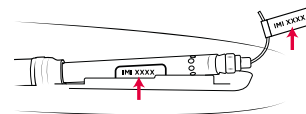


Per sapere qual è il riferimento dell'inflator compatibile con il proprio sistema airbag, consultare la tabella di seguito.

Per selezionare il riferimento dell'inflator corretto per il proprio prodotto, verificare il colore del cavo del connettore dell'inflator:

Riferimento dell'inflator	Figura	Colore del connettore alla base dell'inflator	Colore del cavo del connettore dell'inflator
a) IMI 2368	 1 : connettore alla base dell'inflator 2 : cavo del connettore dell'inflator	Blu	Nero
b) IMI 7112	 1 : connettore alla base dell'inflator 2 : cavo del connettore dell'inflator	Nero	Bianco

Il riferimento dell'inflator compatibile con il proprio sistema airbag è indicato anche sull'etichetta dell'inflator e sull'etichetta del cavo del connettore.



Per conoscere il riferimento dell'inflator del proprio prodotto, è anche possibile consultare la parte iniziale del manuale utente del prodotto airbag.

ATTENZIONE: non mettere le dita sul connettore posto alla base dell'inflator (parte blu o nera a seconda dell'inflator). Non collegare l'inflator al connettore prima di averlo avvitato nell'airbag.

ATTENZIONE: l'inflator deve essere maneggiato con cura. Questo generatore è riempito di gas ad alta pressione. Assicurarsi di conservarlo a una temperatura non superiore a 60°C. Non riparare, forare, ricaricare, smontare, testare con altre apparecchiature elettriche e non

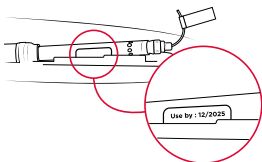
permettere che venga maneggiato da persone di età inferiore ai 18 anni.

ATTENZIONE: se l'inflator presenta segni di danneggiamento, contattare IN&MOTION per il riciclaggio. Non gettare via un inflator pieno (che non è mai stato attivato). Prima di smaltire l'inflator, verificare le normative locali.

Per verificare la data di scadenza dell'inflator, consultare la data indicata sulla relativa etichetta:

- Se la data indicata è 2027 o precedente, l'inflator può essere utilizzato per altri 6 anni.
(Ad esempio: se la data indicata sull'inflator è 12/2025, la data di scadenza dell'inflator è 12/2031)

- Se la data è 2033 o successiva, la data di scadenza dell'inflator è quella indicata sull'etichetta.

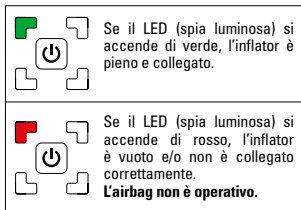


4. Guscio

Il guscio è fissato al retro del prodotto airbag per tenere l'In&box in posizione e proteggere l'inflator. Il guscio contiene anche il connettore dell'inflator utilizzato per collegare l'inflator al sistema airbag.

Per verificare se l'inflator è vuoto o pieno:

- Avvitare l'inflator nel sistema airbag IN&MOTION
- Collegare il connettore all'inflator
- Inserire l'In&box acceso nell'apposita sede



Per sapere qual è il guscio integrato nel proprio prodotto airbag, consultare la parte iniziale del manuale utente del prodotto airbag.

Esistono due tipi diversi di guscio IN&MOTION:

Riferimento dei gusci	a) Guscio « Origin »	b) Guscio « Standard »
Figura		

5. Paraschiena

Il prodotto contiene una protezione dorsale (paraschiena) certificata secondo la norma EN 1621-2:2014.

A seconda del proprio prodotto airbag, è possibile integrare tipi di paraschiena diversi per altrettanti livelli di protezione.

I paraschiena IMP Moto 2, IMP Moto 3 e IN&MOTION BP L2 sono stati progettati specificamente per gli utenti di motocicli e per un utilizzo esclusivo in combinazione con il sistema airbag IN&MOTION. Non utilizzare per altre applicazioni.

Per sapere qual è il paraschiena integrato nel proprio prodotto airbag, consultare la parte iniziale del manuale utente del prodotto airbag.

Di seguito sono riportati i diversi riferimenti di paraschiena che si possono trovare nel proprio sistema airbag:

Riferimento della paraschiena	a) IMP Moto 2	b) IMP Moto 3	c) IN&MOTION BP L2
Livello di protezione	Livello 1	Livello 2	Livello 2
Figura			

3.

ISTRUZIONI PER L'USO

Il sistema airbag può essere integrato in diversi tipi di prodotti: gilet indossati sopra o sotto giacche da moto, giubbotti, tute. Per ulteriori informazioni sulle specifiche del proprio prodotto, consultare la pagina dedicata del manuale utente del prodotto.

1. Scelta della taglia e istruzioni per la regolazione

Il prodotto deve essere indossato e regolato in modo corretto per garantire che le zone di protezione siano ben posizionate. Per ottenere il massimo livello di protezione e comfort, selezionare la taglia corretta e assicurarsi che il prodotto si adatti al proprio corpo.

Quando si sceglie la taglia del prodotto airbag, consultare la tabella riportata nel manuale del prodotto per selezionare la taglia adeguata alla

propria morfologia. Chiudere zip, aperture e altre cinghie per garantire il massimo livello di protezione e comfort. Il manuale del prodotto specifica la taglia del modulo airbag per ogni taglia di prodotto airbag.

Il prodotto è adatto a utenti con una circonferenza toracica non superiore a 95 cm.

Modulo "Essential":

Il prodotto deve essere indossato e regolato in modo corretto per garantire che le zone di protezione siano ben posizionate su torace, addome, schiena e collo.

Taglia del modulo airbag	S1	S2	T2	T3
Lunghezza vita - linea di spalla (cm)	29-33	29-33	31-35	33-37

Modulo "Performance":

Il prodotto deve essere indossato e regolato in modo corretto per garantire che le zone di protezione siano ben posizionate su torace, costole, spalle, schiena e collo.

Taglia del modulo airbag	1	2	3
Lunghezza vita - linea di spalla (cm)	30-35	31-36	32-37

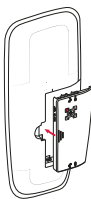
2. Primo utilizzo

a) Caricare e accendere l'In&box

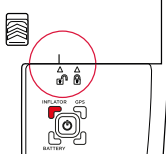
Quando si utilizza il prodotto airbag per la prima volta, leggere le istruzioni per l'uso dell'In&box nel manuale utente fornito con l'In&box.

ATTENZIONE: il prodotto airbag funziona solo se abbinato a un In&box. Prima di utilizzarlo, visitare la sezione Adesione su inemotion.com per ordinare e/o attivare l'In&box.

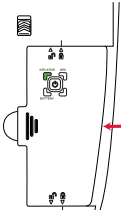
b) Inserire l'In&box nel guscio



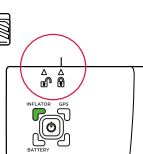
1. Posizionare l'In&box nell'apposita sede.



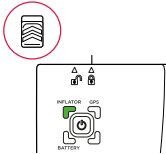
2. Quando si installa l'In&box, le frecce del "lucchetto aperto" (superiori e inferiori) indicate sull'In&box devono essere allineate con i segni sul guscio.



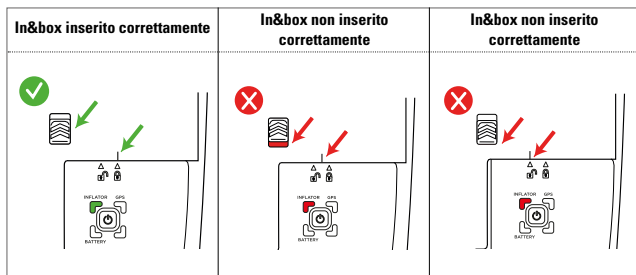
3. Spingere con forza l'In&box verso sinistra per agganciarlo e bloccarlo perfettamente in sede.



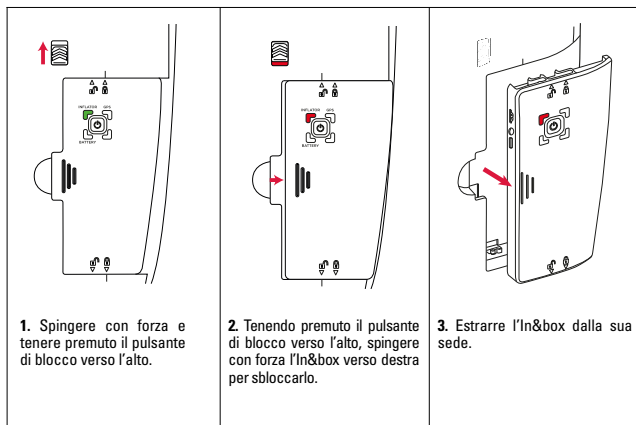
4. Verificare che le frecce del "lucchetto chiuso" indicate sull'In&box siano allineate con i segni sul guscio.



ATTENZIONE: il segno rosso del pulsante di blocco non deve più essere visibile.



c) Rimuovere l'In&box



3. Compatibilità

a) Compatibilità di giacche/giubbotti

Per verificare la compatibilità di giacche o giubbotti da moto con il sistema airbag IN&MOTION è necessario prendere le misure. È possibile verificare in autonomia la compatibilità della propria giacca da moto seguendo il protocollo riportato di seguito.

Se la giacca non è compatibile con la propria morfologia, non utilizzarla con il prodotto airbag.

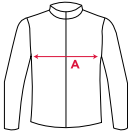
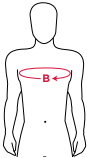
In caso di dubbi sulla compatibilità del proprio abbigliamento da moto, chiedere consiglio al rivenditore locale.

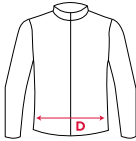
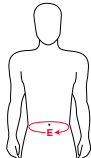
ATTENZIONE: l'utilizzo del sistema airbag IN&MOTION sotto una giacca non compatibile potrebbe comportare un malfunzionamento del sistema e causare lesioni in caso d'incidente.

Effettuare le misurazioni e i calcoli seguenti per verificare se il proprio abbigliamento da moto è compatibile con il **MODULO ESSENTIAL**:

Misurazione della giacca o del giubbotto da moto	Misurazione dell'utente senza il prodotto airbag
A = Misurare la larghezza della giacca sotto ... le ascelle (Esempio 1: 61 cm) (Esempio 2: 56 cm)	B = Misurare la circonferenza del torace (Esempio 1: 99 cm) (Esempio 2: 106 cm)
Per effettuare la misurazione occorre distendere la giacca fino a quando le parti e i tessuti elastici siano ben tesi.	Effettuare la misurazione con l'abbigliamento che sarà indossato al momento dell'utilizzo del prodotto airbag (maglione, protezioni aggiuntive, rivestimento interno rimovibile, ecc.)
Calcolo della compatibilità: $C = A + B$	
$C < 13 \text{ cm}$ La giacca o il giubbotto da moto non è compatibile con il MODULO ESSENTIAL.	$C \geq 13 \text{ cm}$ La giacca o il giubbotto da moto è compatibile con il MODULO ESSENTIAL.
Se il valore C è compreso tra 8 e 12 cm, si consiglia di ripetere questa procedura nel modo più accurato possibile.	
Esempio: Esempio 1: $61 + 61 - 99 = 23 \text{ cm}$ - La giacca è compatibile Esempio 2: $56 + 56 - 106 = 6 \text{ cm}$ - La giacca non è compatibile	

Effettuare le misurazioni e i calcoli seguenti per verificare se il proprio abbigliamento da moto è compatibile con il **MODULO PERFORMANCE**:

Misurazione della giacca o del giubbotto da moto	Misurazione dell'utente senza il prodotto airbag
 A = Misurare la larghezza della giacca sotto .. le ascelle (Esempio 1: 52 cm) (Esempio 2: 48 cm) (Esempio 3: 56 cm) (Esempio 4: 57 cm)	 B = Misurare la circonferenza del torace (Esempio 1: 83 cm) (Esempio 2: 85 cm) (Esempio 3: 93 cm) (Esempio 4: 100 cm)
Per effettuare la misurazione occorre distendere la giacca fino a quando le parti e i tessuti elastici siano ben tesi.	Effettuare la misurazione con l'abbigliamento che sarà indossato al momento dell'utilizzo del prodotto airbag (maglione, protezioni aggiuntive, rivestimento interno rimovibile, ecc.)
Calcolo della compatibilità: $C1 = A + A - B$	
$C1 < 13 \text{ cm}$ La giacca o il giubbotto da moto non è compatibile con il MODULO PERFORMANCE.	$C1 \geq 20 \text{ cm}$ La giacca o il giubbotto da moto è compatibile con il MODULO PERFORMANCE.
$13 < C1 < 20 \text{ cm}$ Per regolare i risultati della compatibilità, eseguire le seguenti misure aggiuntive.	

Misurazione della giacca o del giubbotto da moto	Mesure de l'utilisateur sans le produit airbag
 D = Misurare la larghezza della giacca in vita. (Esempio 3: 53 cm) (Esempio 4: 50 cm)	 E = Misurare il girovita (Esempio 3: 83 cm) (Esempio 4: 85 cm)
Per effettuare la misurazione occorre distendere la giacca fino a quando le parti e i tessuti elastici siano ben tesi.	Effettuare la misurazione con l'abbigliamento che sarà indossato al momento dell'utilizzo del prodotto airbag (maglione, protezioni aggiuntive, rivestimento interno rimovibile, ecc.)
Calcolo della compatibilità: $C2 = D + D - E$	
$C2 < 18 \text{ cm}$ La giacca o il giubbotto da moto non è compatibile con il MODULO PERFORMANCE.	$C2 \geq 18 \text{ cm}$ La giacca o il giubbotto da moto è compatibile con il MODULO PERFORMANCE.
<i>Esempio:</i> Esempio 1: $C1 = 52 + 52 - 83 = 21 \text{ cm}$ - La giacca è compatibile Esempio 2: $C1 = 48 + 48 - 85 = 11 \text{ cm}$ - La giacca non è compatibile Esempio 3: $C1 = 56 + 56 - 93 = 19 \text{ cm}$ $C2 = 53 + 53 - 83 = 23 \text{ cm}$ - La giacca è compatibile Esempio 4: $C1 = 57 + 57 - 100 = 14 \text{ cm}$ $C2 = 50 + 50 - 85 = 15 \text{ cm}$ - La giacca non è compatibile	

b) Compatibilità di completi giacca e pantaloni con zip

I completi giacca e pantaloni con zip sono compatibili se sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- La giacca da moto deve essere compatibile (consultare la sezione 3.3.a "Compatibilità di giacche/giubbotti" qui sopra).
- La taglia dei pantaloni deve corrispondere alla guida alle taglie del produttore.
- Per i completi in pelle, i pantaloni devono presentare in più una zona elasticizzata a livello del cavallo.
- Una delle due parti della zip, dal lato giacca o dal lato pantaloni, deve essere montata su una zona flessibile (tessuto elasticizzato o inserti a soffiato)
 - o Di almeno 3 cm per un prodotto in tessuto
 - o Di almeno 5 cm per un prodotto in pelle

Nel caso di un completo in cui la giacca è un prodotto con airbag integrato, il completo è compatibile se i pantaloni sono il modello associato (la taglia dei pantaloni deve corrispondere alla guida alle taglie del produttore).

c) e) Compatibilità di tute

Il sistema airbag non è compatibile con le tute un pezzo, ad eccezione delle tute testate da IN&MOTION e compatibili con il corretto gonfiaggio dell'airbag, a condizione che la taglia della tuta sia adeguata alla propria morfologia.

Per sapere se la propria tuta è compatibile con il sistema airbag IN&MOTION, consultare la sezione Aiuto del sito www.inemotion.com: Aiuto > Moto > quindi digitare "Compatibilità delle tute" nella barra di ricerca.

ATTENZIONE: l'utilizzo del sistema airbag IN&MOTION sotto una tuta non compatibile potrebbe comportare un malfunzionamento del sistema e causare lesioni in caso d'incidente.

d) Compatibilità con accessori

Zaino

Il sistema airbag IN&MOTION è compatibile con l'utilizzo di uno zaino a determinate condizioni:

- Il peso totale dello zaino non deve superare gli 8 kg.
- Lo zaino deve essere portato sulla schiena dell'utente.
- Le cinghie di sostegno a livello dell'addome e del torace non devono essere agganciate.
- Le bretelle dello zaino non devono ostacolare l'apertura dell'airbag. Tirando le bretelle in avanti, ci devono essere 10 cm di distanza tra queste e la parte anteriore della spalla.
- L'utente deve indossare una giacca da moto compatibile (consultare la sezione 3.3.a "Compatibilità di giacche/giubbotti" qui sopra).



Accessori elettronici riscaldanti

Gli accessori elettronici riscaldanti che coprono una parte del corpo che può entrare in contatto con il sistema airbag IN&MOTION non sono compatibili, in quanto il calore generato dall'accessorio riscaldante può danneggiare il sistema airbag (ad esempio: gilet elettronici riscaldanti, scaldacollo elettronici riscaldanti, ecc.)

Gilet rinfrescanti

I gilet rinfrescanti sono compatibili con il sistema airbag IN&MOTION a determinate condizioni:

- Il gilet deve essere indossato sotto il prodotto airbag.
- Le istruzioni per l'utilizzo del gilet rinfrescante devono essere rispettate.
- La taglia del prodotto airbag deve essere scelta tenendo conto dello spessore in eccesso dato dal gilet rinfrescante.
- L'utente deve indossare una giacca da moto compatibile (consultare la sezione 3.3.a "Compatibilità di giacche/giubbotti" qui sopra). Ciò significa che la misurazione della circonferenza del torace deve essere effettuata con indosso il gilet rinfrescante.

Protezioni pettorali morbide

Le protezioni pettorali morbide sono compatibili con il sistema airbag IN&MOTION a determinate condizioni:

- La taglia del prodotto airbag deve essere scelta tenendo conto dello spessore in eccesso dato se la protezione è indossata sotto il prodotto airbag.
- L'utente deve indossare una giacca da moto compatibile (consultare la sezione 3.3.a "Compatibilità di giacche/giubbotti" qui sopra). Ciò significa che la misurazione della circonferenza del torace deve essere effettuata con indosso la protezione.

Protezioni rigide

Le protezioni rigide (ad esempio armature protettive, parasassi, gilet di protezione, ecc.) non sono compatibili con il sistema airbag IN&MOTION.

Protezioni dorsali aggiuntive

I sistemi airbag IN&MOTION hanno già un paraschiena integrato, protezioni dorsali aggiuntive non sono quindi compatibili.

Collare cervicale

Il sistema airbag non è compatibile con un collare cervicale. Non utilizzare mai un collare cervicale mentre si indossa il sistema airbag.

Cinghia di ritenuta del passeggero

Il prodotto non è compatibile con cinghie di ritenuta del passeggero.

4. Limite di utilizzo

Il sistema deve essere utilizzato solo a temperature comprese tra -10°C e 45°C. L'esposizione prolungata del sistema a temperature al di fuori di questo intervallo può comprometterne il funzionamento.

L'esposizione prolungata all'acqua può comportare un malfunzionamento del prodotto airbag. Si raccomanda di utilizzarlo solo sotto un indumento protettivo impermeabile progettato per gli utenti di motocicli. Il prodotto non è stato progettato per essere immerso in acqua o in altri liquidi.

5. Avvertenze

ATTENZIONE: l'utilizzo del sistema airbag IN&MOTION al di fuori delle raccomandazioni d'uso potrebbe comportare un malfunzionamento del sistema e causare lesioni in caso d'incidente.

Il prodotto o i suoi componenti non devono essere modificati in nessun caso. Un'eventuale modifica, di qualsiasi natura, potrebbe comprometterne le funzionalità e quindi la performance di protezione in caso di caduta o incidente. Non aggiungere mai ornamenti, nastri, adesivi o altre parti al prodotto airbag.

Per garantirne la piena funzionalità, questo prodotto deve essere sottoposto a manutenzione/riparazione solo dal produttore o da un riparatore autorizzato.

Non collegare mai al sistema un dispositivo elettrico o una batteria esterna.

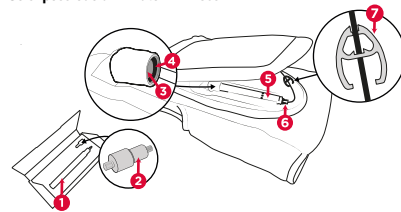
4. POST GONFIAGGIO

ATTENZIONE: non mettere le dita sul connettore posto sotto l'inflator (parte blu o nera a seconda dell'inflator). Non collegare l'inflator al connettore prima di averlo avvitato nell'airbag.

Seguire attentamente la procedura di post-gonfiaggio.

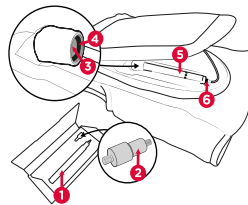
Prima di iniziare, riportiamo di seguito un riepilogo dell'attrezzatura necessaria per eseguire correttamente la procedura di post-gonfiaggio:

Se si possiede un inflator IMI 2368:



1	Nuovo inflator IMI 2368
2	Adattatore per il gonfiaggio
3	Alu cap (pezzo in alluminio circondato da un elastico in cui viene avvitato l'inflator)
4	Guarnizione
5	Inflator usato IMI 2368
6	Connettore con linguette nere
7	Strumento

Se si possiede un inflator IMI 7112:



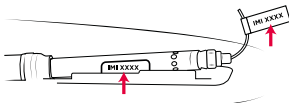
1	Nuovo inflator IMI 7112
2	Adattatore per il gonfiaggio
3	Alu cap (pezzo in alluminio circondato da un elastico in cui viene avvitato l'inflator)
4	Guarnizione
5	Inflator usato IMI 7112
6	Connettore con ghiera nera

1. Sostituzione dell'inflator

ATTENZIONE: un inflator è monouso. Dopo un gonfiaggio non può essere ricaricato e deve essere sostituito.

ATTENZIONE: solo gli inflator forniti da IN&MOTION (riferimenti: IMI 2368 o IMI 7112) sono certificati e garantiscono il corretto funzionamento del sistema airbag IN&MOTION. Non utilizzare in alcun caso inflator di altri riferimenti.

ATTENZIONE: a seconda del prodotto airbag, esistono due riferimenti di inflator: IMI 2368 e IMI 7112. L'inflator presente nel prodotto deve imperativamente essere sostituito con un inflator avente lo stesso riferimento.



2. Procedura post-gonfiaggio

Dopo un'attivazione è necessario seguire le 4 tappe seguenti.

- 1) Verificare l'integrità del prodotto airbag
- 2) Rimuovere l'inflator usato
- 3) Verificare l'integrità del sistema airbag IN&MOTION
- 4) Installare un inflator nuovo

Per sapere qual è il riferimento dell'inflator compatibile con il proprio sistema airbag, consultare la sezione 2.3 "Inflator" qui sopra.

Il riferimento dell'inflator necessario per il proprio sistema airbag è indicato anche sull'etichetta dell'inflator e sull'etichetta del connettore dell'inflator.

È possibile acquistare un nuovo inflator direttamente nella sezione Shop del sito www.inemotion.com o presso il proprio rivenditore locale.

In caso di guasto o anomalia, non utilizzare il prodotto airbag e contattare il proprio rivenditore locale.

È possibile consultare la procedura di post-gonfiaggio anche tramite il video tutorial sul nostro canale YouTube IN&MOTION: <https://bit.ly/InemotionTutorial>, sul sito www.inemotion.com o sull'applicazione mobile "My In&box".

3. Verifica dell'integrità del prodotto airbag

Verificare l'integrità delle parti in plastica, delle cuciture e dei tessuti.

Verificare l'integrità del paraschiena e delle altre protezioni (ad esempio, quelle per il petto).

Verificare l'integrità del connettore.

Se si sospetta un danno al prodotto airbag (abrasione, fori, strappi nei tessuti o crepe nelle parti in plastica, zone decolorate o rottura delle parti in plastica, pilling del tessuto, cuciture danneggiate), rivolgersi al rivenditore.

4. Rimozione dell'inflator

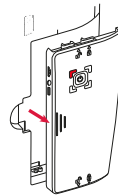
ATTENZIONE: l'inflator deve essere maneggiato con cura.

ATTENZIONE: il gonfiatore può essere caldo dopo un gonfiaggio.

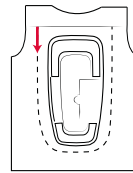
Lavarsi le mani prima e dopo aver sostituito l'inflator.

Eseguire le seguenti operazioni in un ambiente pulito e asciutto.

1. Rimuovere l'In&box dalla sua sede.

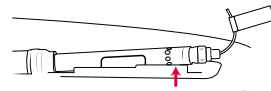


2. Aprire la zip sul retro per accedere all'inflator.



3. Sganciare l'inflator dalla sua sede.

Per estrarre l'inflator dalla sua sede tirarlo verso l'alto.

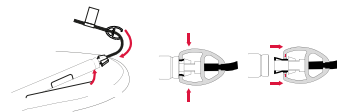


ATTENZIONE: per non danneggiare l'inflator, non estrarlo forzando sul connettore o tirando il cavo.

4. Scollegare il connettore.

Se si possiede un inflator IMI 2368:

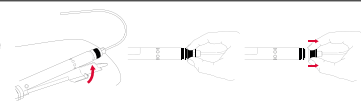
- Far scorrere lo strumento fino al connettore.
- Premere le 2 linguette nere sul connettore con lo strumento*.
- Tenerle premute e tirare delicatamente per scollegare il connettore.



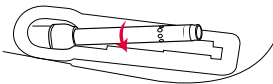
**Se lo strumento non è presente sul prodotto, premere le 2 linguette nere con le dita. Se non si sgancia, premere una linguetta e poi l'altra finché il prodotto non viene rimosso.*

Se si possiede un inflator IMI 7112:

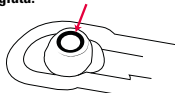
Afferrare la ghiera nera con le dita e tirare per scollegare il connettore.



5. Dopo aver rimosso il connettore, svitare l'inflator usato.



6. Verificare che la guarnizione sia posizionata correttamente e che non sia danneggiata.



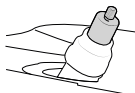
5. Verifica dell'integrità del sistema airbag IN&MOTION

1. Prendere l'adattatore per il gonfiaggio fornito con l'inflator di ricambio.

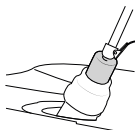
Gli inflator di ricambio possono essere acquistati presso il proprio rivenditore locale o nella sezione Shop del sito www.inemotion.com.



2. Avvitare l'adattatore per il gonfiaggio fornito con il nuovo inflator al posto dell'inflator usato. Assicurarsi che sia avvitato saldamente.



3. Utilizzando una pompa per pneumatici o un compressore, gonfiare l'airbag a 0,3 bar (5 psi) e verificare che rimanga gonfio per 5 secondi.



**0,3 bar
(5 psi)**

Mentre l'airbag è gonfio, verificare l'integrità dei tessuti e delle cuciture.

Se il prodotto airbag non si gonfia o si sgonfia rapidamente, non utilizzare il prodotto airbag e rivolgersi al proprio rivenditore locale.

Se non ci sono problemi, svitare l'adattatore e far fuoriuscire tutta l'aria dal cuscino dell'airbag (premendo ad esempio sul prodotto in piano, su un tavolo).

6. Installazione di un inflator

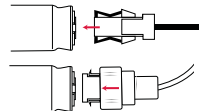
ATTENZIONE: non mettere le dita sul connettore posto sotto l'inflator (parte blu o nera a seconda dell'inflator). Non collegare l'inflator al connettore prima di averlo avvitato nell'airbag.

ATTENZIONE: prima di seguire le tappe seguenti, accertarsi che il cuscino dell'airbag sia completamente privo d'aria.

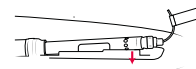
1. Avvitare saldamente a mano il nuovo inflator.



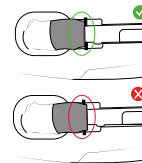
2. Ricollegare il connettore. Si dovrà sentire un clic a conferma del suo corretto aggancio.



3. Agganciare l'inflator nella sua sede.



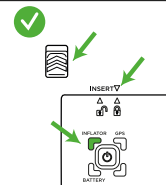
4. Verificare che l'inflator sia posizionato correttamente nella sua sede. L'alu cap deve essere posizionato contro il punto d'arresto all'estremità.



5. Chiudere la zip.



6. Per verificare che l'inflator sia nuovo e correttamente collegato, inserire l'In&box acceso nella sua sede. Il LED inflator (in alto a sinistra) deve accendersi di verde.



5.

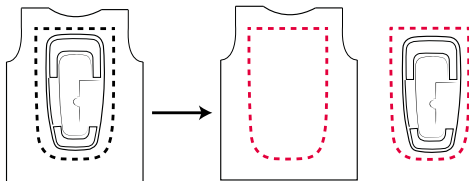
LAVAGGIO DEL
PRODOTTO AIRBAG

Non lavare il prodotto airbag in lavatrice	Non stirare
Non asciugare in lavatrice	Candeggio non consentito
Non asciugare in asciugatrice	Lavaggio a secco non consentito
Non asciugare con il fon	Asciugare lontano da fonti di calore e al riparo dal sole
Non utilizzare candeggina o detersivi	

1. Lavaggio a mano

Prodotto con guscio estraibile tramite zip

ATTENZIONE: questa procedura si applica solo se è possibile rimuovere il guscio dal prodotto airbag tramite zip completamente apribile (tutt'intorno al guscio).



a) Preparazione

- Rimuovere l'In&box dalla sua sede.
- Aprire la zip sul retro del prodotto e scollegare il connettore.

ATTENZIONE: per evitare danni, non forzare sul connettore e non tirare il cavo per rimuovere l'inflator. Fare attenzione a non perdere la guarnizione.

Per la procedura dettagliata, consultare le tappe 1, 2, 3 e 4 della sezione 4.4 "Rimozione dell'inflator" del presente manuale.

- Sul retro del prodotto, aprire la zip del guscio per rimuoverlo.

- Svitare l'inflator. Rimuovere il paraschiena.

- Agganciare l'inflator al paraschiena per evitare che cada o si perda.

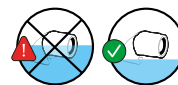
ATTENZIONE: non tentare in nessun caso di rimuovere il cuscino dell'airbag o di forzare sull'alu cap.

b) Lavaggio

PRIMA DI INIZIARE

ATTENZIONE: il tempo totale di lavaggio non deve superare i 10 minuti per limitare la penetrazione dell'acqua nel cuscino dell'airbag.

ATTENZIONE: assicurarsi che l'acqua non penetri nel cuscino dell'airbag direttamente attraverso l'alu cap.



ATTENZIONE: non centrifugare mai il prodotto airbag.

- Per iniziare, riempire un contenitore pulito (bacinella, lavandino, vasca da bagno) con acqua fredda e limpida. Aggiungere un po' di sapone neutro o di detersivo delicato.

- Quindi immergere il prodotto airbag.

- Una volta in acqua, lavarlo delicatamente a mano senza torcerlo, quindi risciacquarlo con acqua pulita.

c) Asciugatura

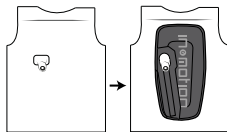
- Iniziare asciugando delicatamente l'alu cap con un panno pulito, asciutto e privo di pelucchi (ad esempio un panno in microfibra).

- Appendere il prodotto airbag a una gruccia per tenerlo in posizione verticale. Lasciare asciugare per almeno 12 ore a temperatura ambiente (20°C-25°C) in un luogo asciutto e ventilato, lontano dal sole.

- Quando il prodotto airbag è completamente asciutto, verificare che non vi siano tracce d'acqua sull'alu cap. Se è presente dell'acqua, asciugarla delicatamente. Ora che il prodotto è asciutto, è possibile riassembalarlo.

d) Riassemblaggio

- Riposizionare il paraschiena facendo passare l'alu cap attraverso l'apposito foro.

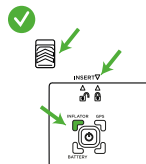


- Allacciare le zip del guscio e chiuderle a metà.
- Dopo aver verificato che la guarnizione sia in posizione nell'alu cap, reinstallare l'inflator. Per la procedura dettagliata, consultare la sezione 4.6. "Installazione di un nuovo inflator" del presente manuale.
- Una volta posizionato l'inflator nella sua sede, chiudere completamente la zip intorno al guscio.

ATTENZIONE: assicurarsi di posizionare l'inflator come indicato nella figura seguente:



- Verificare il normale funzionamento del prodotto airbag. A tal fine, posizionare l'In&box acceso nella sua sede. Il LED inflator in alto a sinistra deve accendersi di verde. Per la procedura dettagliata, consultare la sezione 3.2.b "Inserire l'In&box nel guscio" del presente manuale.



2. Lavaggio con getto d'acqua

a) Preparazione

- Rimuovere l'In&box dal suo alloggiamento.
- Svitare la cartuccia.
- Aprire la cerniera sul retro del prodotto e scollegare il connettore.
- Rimuovere la protezione posteriore.
- Collegare la cartuccia al paraschiena per evitare che cada o vada persa.

ATTENZIONE: per evitare danni, non forzare il connettore e non tirare il cavo per rimuovere la cartuccia. Fare attenzione a non perdere il sigillo.

Per la procedura dettagliata, consultare i punti 1, 2, 3 e 4 della sezione 4.4 «Rimozione della cartuccia» del presente manuale.

ATTENZIONE: non provare mai a rimuovere il cuscino o a tirare la calotta in alluminio.

b) Lavaggio

ATTENZIONE: non utilizzare mai un getto ad alta pressione.

ATTENZIONE: non lasciare mai l'In&box nella sua sede durante il lavaggio.

ATTENZIONE: il tempo totale di lavaggio non deve superare i 10 minuti per limitare la penetrazione dell'acqua nel cuscino dell'airbag.

- Rimuovere l'In&box dalla sua sede. Assicurarsi che la zip intorno al guscio sia ben chiusa.

- Appendere il prodotto airbag a una grucciona per tenerlo in posizione verticale.

- Sciacquare il prodotto airbag con acqua fredda e pulita rispettando una distanza minima di 1 metro. Ad esempio, è possibile effettuare il lavaggio con un soffione della doccia o un tubo da giardinaggio.

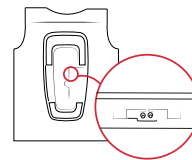
c) Asciugatura

- Appendere il prodotto airbag a una grucciona per tenerlo in posizione verticale. Lasciare asciugare per almeno 12 ore a temperatura ambiente (20°C-25°C) in un luogo asciutto e ventilato, lontano dal sole.

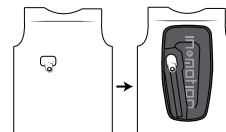
dell'In&box. Se sono presenti acqua o sporcizia, rimuoverle delicatamente con un panno pulito, asciutto e privo di pelucchi (ad esempio un panno in microfibra).

ATTENZIONE: lasciare il prodotto airbag appeso alla grucciona per tutto il processo di asciugatura.

- Quando il prodotto airbag è completamente asciutto, verificare che non vi siano tracce di acqua o sporcizia sui connettori nella sede

**d) Riassemblare**

- Aprire la cerniera intorno al guscio.
- Riposizionare il paraschiena facendo passare il tappo in alluminio attraverso l'apposito foro.



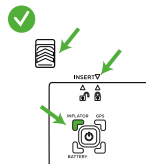
- Dopo aver controllato che la guarnizione sia in posizione nella calotta in alluminio, reinstallare il gonfiatore. Per la procedura dettagliata, consultare la sezione 4.6 «Installazione di una nuova cartuccia» di questo manuale.

- Una volta posizionata la cartuccia nel suo alloggiamento, chiudere completamente la cerniera intorno al guscio.

ATTENZIONE: assicurarsi di posizionare la cartuccia come mostrato nell'immagine sottostante



• Verificare il normale funzionamento del prodotto airbag. A tal fine, posizionare l'In&box acceso nella sua sede. Il LED inflator in alto a sinistra deve accendersi di verde. Per la procedura dettagliata, consultare la sezione 3.2.b "Inserire l'In&box nel guscio" del presente manuale.



6. DURATA E MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

Dopo un impatto, il paraschiena, il sistema airbag e in particolare il cuscino dell'airbag possono essere parzialmente danneggiati per aver assorbito l'energia dell'impatto.

Il tempo può anche danneggiare parzialmente il prodotto. Prima di ogni utilizzo, controllare visivamente i propri dispositivi di protezione per assicurarsi che siano in buone condizioni di funzionamento e non siano danneggiati:

- Nessun deterioramento del tessuto (eccessivo pilling del tessuto, strappi, cuciture danneggiate)
- Nessun deterioramento delle parti in plastica (crepe, zone decolorate).

La durata del prodotto dipende dalla frequenza e dalle condizioni di utilizzo. Il sistema airbag è stato progettato per resistere a 5 o 8 gonfiaggi, a seconda del prodotto, senza dover tornare dal produttore per un controllo e a condizione che venga sempre seguita la procedura di post-gonfiaggio. Superato il numero massimo di gonfiaggi, il prodotto airbag potrebbe non funzionare correttamente. A seconda del prodotto, potrebbe essere disponibile una procedura di manutenzione. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale utente del prodotto o visitare il sito web del marchio. Per il riciclaggio del prodotto, attenersi alle normative locali.

Per sapere se il prodotto è progettato per 5 o 8 gonfiaggi, consultare la parte iniziale del manuale utente del prodotto airbag.

Colore dell'elastico intorno all'alu cap	Blu	Nero
Numero di gonfiaggi	5	8
Figura		

7. STOCCAGGIO E TRASPORTO

Conservare il prodotto e l'In&box in un luogo pulito e ventilato, al riparo da luce e umidità e protetto dagli urti. Non conservare il prodotto e l'In&box vicino a superfici o oggetti infiammabili. Non lasciare il prodotto alla luce diretta del sole, sotto il parabrezza, in auto, in un bauletto o in borse o custodie laterali per moto.

Non piegare, squalcire, flettere, torcere o appallottolare il prodotto. Appenderlo a una gruccia o stenderlo in piano per evitare rotture o strappi.

Trasportare il prodotto in un imballaggio pulito che lo protegga dall'umidità e dalla luce solare diretta.

Spegnere sempre l'In&box quando si viaggia (auto, autobus, aereo, treno o moto quando il sistema airbag non è indossato...) e conservare il presente manuale utente per tutta la durata del prodotto. Conservare il presente manuale utente con il prodotto anche durante un viaggio, soprattutto in aereo.

È possibile scaricare la documentazione relativa al trasporto in aereo nella sezione Aiuto del sito www.inemotion.com.

Se utilizzato in modo non corretto, il prodotto può innescare un gonfiaggio improprio che potrebbe danneggiare beni materiali o comportare un pericolo per la sicurezza.

IN&MOTION non può essere ritenuta responsabile in caso di rifiuto di trasporto del prodotto da parte di una compagnia aerea.

8. INFORMAZIONI SULLA CERTIFICAZIONE

Nome del produttore: IN&MOTION

Indirizzo: 10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY, FRANCIA

Nome del prodotto: Modulo Essential (IMS Moto 2) e Modulo Performance (IMS Moto 3)

Tipo di prodotto: Airbag per motociclisti

Tipo di sistema di gonfiaggio: Airbag elettronico autonomo IN&MOTION

Le dichiarazioni di conformità (europee e britanniche) sono disponibili sul sito IN&MOTION:
<https://www.inemotion.com/it/support/dichiarazione-di-conformita-2/>

1. Unione Europea

Il sistema airbag è stato testato secondo il protocollo CRITT AMC. È stato certificato dall'organismo notificato Alienor Certification n°2754.

Organismo notificato Alienor Certificazione n°2754
 ZA du Sanital
 21 Rue Albert Einstein
 86100 CHATELLERAULT
 Francia

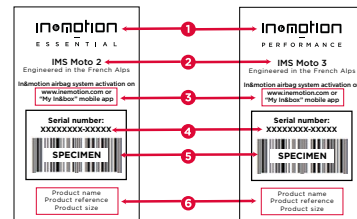
2. Regno Unito

Il sistema airbag è stato certificato in conformità al regolamento DPI 2016/425 recepito nella legislazione del Regno Unito e modificato, e soddisfa i requisiti della norma. È stato certificato dall'organismo notificato:

Organismo notificato: ALIENOR CERTIFICATION ltd
 Indirizzo: 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON, EC2R 8DU
 Numero di organismo riconosciuto: 8523

3. Etichetta del prodotto airbag e numero di serie

Il numero di serie è riportato sull'etichetta del prodotto.



1	Marchio
2	Nome del modulo airbag
3	Sito web e applicazione IN&MOTION
4	Numero di serie del prodotto
5	Codice a barre del prodotto
6	Informazioni del prodotto

Etichetta del modulo Essential	Etichetta del modulo Performance

*Corrisponde alla distanza tra la vita e la sommità degli acromi.

	Nome del produttore
Airbag module Essential Airbag module Performance	Nome del modulo airbag
10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY France	Indirizzo del produttore
	Il marchio CE indica che il protettore è conforme ai requisiti normativi UE 2016/425. Il sistema airbag è stato certificato in conformità al Regolamento DPI 2016/425, come recepito e modificato nella legislazione del Regno Unito.
	Leggere il presente manuale prima dell'uso
	Lunghezza vita - linea di spalla

9. MARCHIO REGISTRATO

IN&MOTION® è un marchio registrato di proprietà di IN&MOTION S.A.S.

IN&MOTION
10 Rue de la Lyre
CRAN GEVRIER
74960 ANNECY - Francia

www.inemotion.com

Versione del manuale utente: 2023-06-v7

SRG
AIRBAGS



BENUTZERHANDBUCH

INFORMATIONSHINWEIS DES HERSTELLERS ZU DEN MODELLEN:

MODELL SHOT AIR GUARD SRG-1 / IN&MOTION AIRBAGSYSTEM
MODELL SHOT AIR GUARD SRG-1 L2 / IN&MOTION AIRBAGSYSTEM



SIE HABEN GERADE EINEN SRG1-AIRBAG GEKAUFT, DER MIT EINEM ESSENTIAL-MODUL AUSGESTATTET IST.

Dieses Airbagprodukt besteht aus dem IN&MOTION-Airbagsystem einschließlich der folgenden Elemente:

- Airbagmodul: Airbagmodul Essential
- Schale: Standard
- Inflator: IMI 2368
- Rückenschutz: D30®-Schutz – spezieller In&motion BP L2 – EN1621-2 Level 2
- Brustschutz: D30®-Schutz – EN1621-3 Level 1
- Ausgelegt für: 5 Inflationen

Bitte beachten Sie das Benutzerhandbuch des IN&MOTION Airbag-Systems, um die Anweisungen für die verschiedenen Komponenten nachzulesen.

SIE HABEN GERADE EINEN SRG1 L2-AIRBAG GEKAUFT, DER MIT EINEM ESSENTIAL-MODUL AUSGESTATTET IST.

Dieses Airbagprodukt besteht aus dem IN&MOTION-Airbagsystem einschließlich der folgenden Elemente:

- Airbagmodul: Airbagmodul Essential
- Schale: Standard
- Inflator: IMI 2368
- Rückenschutz: D30®-Schutz – spezieller In&motion BP L2 – EN1621-2 Level 2
- Brustschutz: D30®-Schutz - CP2 F CHEST - EN1621-3 Level 2
- Ausgelegt für: 5 Inflationen

Bitte beachten Sie das Benutzerhandbuch des IN&MOTION Airbag-Systems, um die Anweisungen für die verschiedenen Komponenten nachzulesen.

MODELL SRG-1 UND MODELL SRG-1 L2 IN&MOTION AIRBAGSYSTEM



1	Versandkarton (nicht im Lieferumfang enthalten)
2	Schale
3	Inflator
4	D30®-SCHUTZ – SPEZIELLE INEMOTION BP L2 – EN1621-2 LEVEL 2 ZERTIFIZIERT
5	Belüftete Netzweste
6	Integrierte Airbagtasche
7a	MODELL SRG-1 : D30®-SCHUTZ – CP1 L1 BRUST – EN1621-3 Level 1 zertifiziert
7b	MODELL SRG-1 L2 : D30®-SCHUTZ - CP2 F CHEST - EN1621-3 Level 2 zertifiziert

Für den Airbag-Betrieb ist eine In&Box erforderlich und ein obligatorisches Mitgliedschaftsformular.

Für weitere Informationen scannen Sie bitte den nebenstehenden QR-Code:

Oder gehen Sie direkt auf die Webseite:

<https://shop.inemotion.com/airbag-moto/pricing/>



INFORMATIONSBLETT DES HERSTELLERS FÜR DEN MODELLEN

SHOT AIR GUARD SRG-1 UND SRG-1 L2

SCHUTZKLEIDUNG FÜR MOTORRADFAHRER

POWERSPORTS

Rue Louis Bréguet, ZAC du Long Buisson, 27930 Guichainville
Frankreich | Tel. + 33 232 291 000

CE ERKLÄRUNG ZUR CE-KENNZEICHNUNG

Die Kennzeichnung auf Ihrem Schutz bedeutet, dass er den EU-Zertifizierungsprozess gemäß den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 durchlaufen hat und ein Zertifikat für die 2. Kategorie erhalten hat.

PSA = Persönliche Schutzausrüstung als Schutz vor mittleren Gefährdungen.

Die Leistung Ihres/Ihrer Schutzausrüstung(en) wurde durch die **ALIENOR-ZERTIFIZIERUNG** Nr. 2754 bestätigt. 21 rue Albert Einstein ZA du Sanital 86100 CHATELLERAULT Frankreich, basierend auf einem Laborprüfverfahren, das gemäß den technischen Anforderungen der europäischen technischen Norm durchgeführt wurde: **EN17092-6:2020** (betrifft die in die Weste integrierte Airbagtasche – Airbagsystem IN&MOTION) / **EN1621-2:2014** (betrifft den D30® - spezieller Rückenprotektor inemotion BP L2) / **EN1621-3:2018** (betrifft den Brustschutz D30® - CP1 L1 CHEST des Modells SRG-1 und betrifft den Brustschutz D30® - CP2 F CHEST des Modells SRG-1 L2)

> Weitere Einzelheiten zu diesen Standards finden Sie auf den Seiten 194 bis 199.

Die **EU-Typenerklärung kann auf der Webseite eingesehen werden: www.powersports.fr/eudeclarations/**

CE „CE“ bedeutet, dass das Produkt die grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der **Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II, erfüllt**

CE-INHABER: POWERSPORTS

SHOT AIR GUARD SRG-1: Nummer/Artikel: 506-SRG1

SHOT AIR GUARD SRG-1 L2: Nummer/Artikel: 506-SRG1L2

DETAILS ZU DEN GRÖSSEN

Die SRG 1-Westen oder SRG 1 L2-Westen müssen mit ihren Protektoren getragen werden. Im Falle einer Auswechslung sollten nur vom Hersteller konforme und empfohlene Aufprallprotektoren verwendet werden. Powersports haftet nicht bei unsachgemäßer Verwendung des Produkts.



GRÖSSE	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
GRÖSSE DES AIRBAGMODULS	S1	S1	S1	S2	T2	T3	T3	T3
GRÖSSE DER SCHULTERLINIE	29-33	29-33	29-33	29-33	31-35	33-37	33-37	33-37

MATERIALIEN UND HERSTELLUNG

Alle verwendeten Materialien, ob natürlich oder synthetisch, sowie die angewandten Verarbeitungstechniken wurden so ausgewählt, dass sie den Anforderungen der europäischen technischen Normen in Bezug auf Sicherheit, Ergonomie, Komfort, Festigkeit und Haltbarkeit entsprechen.

NUTZUNGSZWECK, FÜR DEN DER SCHUTZ BESTIMMT IST

Motorradaktivitäten auf der Straße und im Gelände (MX, Enduro, Rallye und Trail): Diese Protektoren werden in die Sportkleidung für das Motorradfahren eingenäht/eingefügt (ODER selbsttragende Protektoren in Textilmäulern und/oder zur Befestigung am Körper mittels Befestigungsvorrichtungen wie verstellbare Schultergurte mit Schnallen/Klettverschlüssen).

Die Funktion des Schutzes besteht bei korrekter Verwendung und korrektem Tragen darin, das Verletzungsrisiko zu verringern, indem die Kräfte begrenzt werden, die bei einem Motorradunfall mit Sturz vom Fahrzeug und Aufprall auf ein Hindernis übertragen werden.

Dieses PSA-Kleidungsstück ist so konzipiert, dass es Schutz vor Stößen auf die von dem/den Aufprallprotektor(en) abgedeckten Bereiche bietet. Es bietet keinen Mindestschutz gegen Abrieb.

ÜBERPRÜFEN SIE VOR DER VERWENDUNG

- Bevor Sie diesen Schutz verwenden, stellen Sie sicher, dass er in gutem Zustand ist.
- Bei sichtbaren Schäden wie Löchern, losen Stellen etc. er muss ersetzt werden.
- **DER SCHUTZ FUNKTIONIERT NUR UNTER EINWANDFREIEN BEDINGUNGEN** (und korrekter Positionierung):
 - Das Schutzniveau bleibt erhalten, solange die Protektoren ihre ursprünglichen Eigenschaften behalten. Daher ist es wichtig, dass keine Änderungen oder Reparaturen vorgenommen werden: Verändern Sie Ihre Protektoren nicht.
 - Bestehen die Befestigungsmittel aus Gurten, Verlängerungen mit Schnallen/Druckknöpfen usw., Gummibändern oder anderem, muss deren Wirksamkeit und Festigkeit überprüft werden. Wenn es sich bei dem Verschluss um einen Klettverschluss handelt, müssen Sie ihn auf Abnutzung und festen Sitz prüfen.

PASSFORM UND ERGONOMIE

Um den gebotenen Schutz in vollem Umfang nutzen zu können, müssen Sie sicherstellen, dass die Passform des Kleidungsstücks die folgenden Kriterien erfüllt:

- 1) Stellen Sie sicher, dass die Protektoren an den Stellen angebracht werden, die sie schützen sollen.
- 2) Das Kleidungsstück verursacht keine Beschwerden, wenn Sie sich in Ihrer üblichen Fahrposition befinden und die Bedienelemente leicht erreichen können: Wählen Sie keinen zu großen Schutz, da dies zu gefährlichen Fahrbedingungen führen könnte.

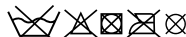
Wenn der Schutz ein integraler Bestandteil des Kleidungsstücks ist oder in einer speziellen Tasche steckt, hängt seine korrekte Positionierung von der richtigen Wahl der vom Hersteller angebotenen Größe der KLEIDUNG ab. Es ist wichtig, dass Sie das Kleidungsstück in Ihrer Größe tragen und alle Verschlüsse schließen. Es ist auch wichtig, alle mit dem Komfort kompatiblen Einstellsysteme festzuziehen, damit der Schutz während des Gebrauchs an Ort und Stelle bleibt.

Wird der Schutz über Unterwäsche oder anderer Kleidung getragen, ist es notwendig, dass er am Körper haftet. Die korrekte Positionierung von Protektoren, die mit unabhängigen Stützmitteln ausgestattet sind, wird durch eine gute Kopplung zwischen ihrer Form und der Form des zu schützenden anatomischen Bereichs gewährleistet. In allen Fällen werden Mittel bereitgestellt, um das Gerät effektiv in Kontakt mit dem Körper zu halten. Bestehen die Befestigungsmittel aus Gurten, Bändern, Gummibändern oder anderen, müssen diese vor der Verwendung des Schutzes korrekt befestigt werden, damit das Gerät im Ruhezustand ist und keine Hindernisse entstehen.

Wählt der Motorradfahrer eine separate Jacke und Hose, sollte der untere Rücken ausreichend bedeckt sein.

Die Verwendung eines Nackenschutzes ist beim Airbag SRG-1 oder SRG-1 L2-Schutz verboten.
Die beiden Schutzmaßnahmen sind nicht kompatibel, sie können schwere Verletzungen verursachen.

VORSICHT BEI PFLEGE UND LAGERUNG



- Entfernen Sie den Schamm mit einem feuchten Tuch.
- Zum Händewaschen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Schutzes keine Lösungsmittel oder andere Produkte.
- Nicht der Sonne aussetzen.
- Setzen Sie das Gerät keinen extrem hohen oder niedrigen Temperaturen aus.
- Modifizieren Sie niemals den Schutz oder eines seiner Teile.
- Biegen oder verdrehen Sie den Schutz nicht. Hierbei handelt es sich um eine unsachgemäße Verwendung, für die das Produkt nicht konzipiert ist. Dies könnte zum teilweisen oder vollständigen Schutzverlust oder zum Bruch führen.
- Bei Nichtgebrauch muss der Schutz an einem trockenen und belüfteten Ort aufbewahrt werden.
- Vermeiden Sie eine Lagerung, bei der sich das gesamte Gewicht des Schutzes auf einen einzigen Bereich konzentriert.
- Benutzen Sie keinen Wäschetrockner.

Wenn der Airbag mit Wasser gereinigt werden muss, achten Sie darauf, einen Abstand von 1 Meter bei einem Wasserstrahl und 2 Metern bei einem Hochdruckreiniger einzuhalten. Tauchen Sie das Airbagsystem beim Waschen nicht in Wasser ein. Der Schutz ist zwar wasserabweisend aber nicht wasserdicht.

Sollten Zweifel am Zustand Ihres Schutzes bestehen, sollte dieser zur professionellen Inspektion und Reparatur eingeschickt werden. Wenn der Schutz beschädigt ist oder Zweifel an seinem Zustand bestehen, muss er sofort ersetzt werden.

Reklamationen oder Ersatzanfragen, bei denen eine unsachgemäße Verwendung festgestellt wurde, werden nicht akzeptiert.

Die Protektoren werden mit einer transparenten Schutzhülle geliefert, die Ihnen die Aufbewahrung und den Transport Ihrer Protektoren ermöglicht. Dort finden Sie alle notwendigen empfohlenen Konzepte (Pflegeetiketten, Größenetiketten etc.).

GEFAHREN, GEGEN DIE SCHUTZ GEWÄHRT WIRD

• Einige BEISPIELE für Gefahren, vor denen der Schutz SCHÜTZT:
 Verringerung der Schwere von Prellungen und Knochenbrüchen, wobei bestimmte Frakturen und Verletzungen an Gliedmaßen oder Gelenken verhindert werden, wenn der Schutz diesen Körperteil bedeckt.

WARNHINWEISE UND NUTZUNGSBESCHRÄNKUNGEN

KEIN SCHUTZ KANN DEN VOLLSTÄNDIGEN SCHUTZ gegen alle möglichen Einwirkungen GARANTIEREN!

- Motorradfahren ist GEFÄHRLICH!
- Verwenden Sie den Schutz nicht für andere Zwecke. Eine unsachgemäße Handhabung kann den gebotenen Schutz erheblich beeinträchtigen.
- Dieser Schutz bietet begrenzten Schutz in einem bestimmten Bereich der Gelenke der Gliedmaßen (siehe SCHUTZBEREICHE);
- Bezüglich der Einsatztemperatur wird empfohlen, den Schutz keinen extrem hohen oder niedrigen Temperaturen auszusetzen; Klimaschwankungen wie ein abrupter/plötzlicher Temperaturanstieg können die Schutzwirkung erheblich verringern.

Es wird empfohlen, das Kleidungsstück nicht zu verwenden, wenn die Aufprallprotektoren entfernt wurden.

EMPFEHLUNG

Das Ausmaß des Risikos bzw. der Gefahr, dem der Motorradfahrer ausgesetzt ist, hängt eng mit der Art der Motorradfahrpraxis und der Art des Unfalls zusammen. Motorradfahrern wird empfohlen, die Schutzkleidung sorgfältig auszuwählen, die ihrer Motorradaktivität und den damit verbundenen Risiken entspricht. Andere Kleidungsstücke oder Kleidungskombinationen, die nach der Normenreihe EN 17092 zertifiziert sind, bieten möglicherweise einen besseren Schutz als dieses Kleidungsstück. Ihre Verwendung kann jedoch Nachteile in Bezug auf Gewicht, Ergonomie (z. B. Bewegungseinschränkungen) oder thermischen Komfort mit sich bringen und sich für bestimmte Motorradfahrer als weniger geeignet erweisen.

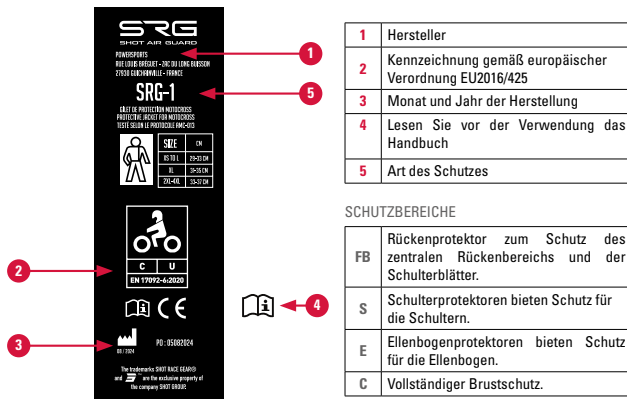
NUTZUNGSDAUER UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Generell muss die PSA mindestens alle 5 Jahre ausgetauscht werden, auch wenn sie unbeschädigt ist. Eine einfache Inspektion der PSA reicht möglicherweise nicht aus, um mögliche Schäden zu erkennen. Da Motocross von Natur aus ein gefährlicher Sport ist, kann die Verwendung von Protektoren nicht vor Verletzungen oder tödlichen Unfällen schützen.

POWERSPORTS empfiehlt Motorradfahrern dringend, immer mehrere Arten kompatibler PSA (Helme, Brillen, Stiefel, Handschuhe usw.) zu kombinieren.

Stellen Sie am Ende der Nutzungsdauer Ihrer Protektoren sicher, dass Sie diese nicht in einer natürlichen Umgebung entsorgen: Bitte befolgen Sie die örtlichen/nationalen Umweltvorschriften und entsorgen Sie sie auf einer geeigneten Mülldeponie. Weitere Informationen zu diesen Vorschriften erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden.

AUF DER SCHUTZWESTE AUFGENÄHTE MARKIERUNGEN



SCHUTZBEREICHE

FB	Rückenprotektor zum Schutz des zentralen Rückenbereichs und der Schulterblätter.
S	Schulterprotektoren bieten Schutz für die Schultern.
E	Ellenbogenprotektoren bieten Schutz für die Ellenbogen.
C	Vollständiger Brustschutz.

WICHTIG:

Es ist sehr wichtig, dass jeder Fahrer entsprechend den Unfallrisiken, denen er je nach Fahrstil ausgesetzt ist, das richtige Schutzniveau wählt. Der Referenzstandard ist auf dem Piktogramm definiert.

KLASSEN DER SCHUTZKLEIDUNG FÜR MOTORRADFAHRER UND PRINZIP DER ZONEN DER RISIKOKATEGORIEN

Schutzklassen

Kleidung, die so konzipiert ist, dass sie Motorradfahrern Schutz bietet, wird entsprechend der Schutzklasse, die sie bietet, getestet. Die Leistungsanforderungen der Schutzklassen werden von den entsprechenden Normen wie folgt detailliert beschrieben:

— EN 17092-2 — Kleidung der Klasse AAA

Kleidung, die Schutz vor Stößen und Abrieb bietet, indem Materialien und Herstellung verwendet werden, die die höhere Anforderungen erfüllen als die von Teil 3 und abgedeckte Kleidung 4 dieser Normenreihe.

Kleidung mit einem hohen Schutzniveau (Klasse AAA) kann bei bestimmten Motorradaktivitäten Nachteile hinsichtlich Ergonomie, Gewicht und Wärmegefühl mit sich bringen. Ein- und zweiteilige Anzüge sind gängige Beispiele.

— EN 17092-3 — Kleidung der Klasse AA

Kleidung, die Schutz vor Stößen und Abrieb bietet, indem Materialien und Verarbeitung eingesetzt werden, die die höhere Anforderungen erfüllen als die von Teil 4 dieser Normenreihe abgedeckten Kleidungsstücke und niedrigere als die von Teil 2 dieser Norm abgedeckten Kleidungsstücke. Kleidung mit einem durchschnittlichen Schutzniveau (Klasse AA) bietet Schutz vor den Risiken, die mit den vielfältigsten Motorradaktivitäten einhergehen, kann hinsichtlich Ergonomie und Gewicht weniger Nachteile mit sich bringen als Kleidung der Klasse AAA.

Gängige Beispiele hierfür sind Kleidungsstücke, die so wie sie sind oder über anderen Kleidungsstücken

getragen werden können.

Les vêtements conçus pour être portés tels quels ou par-dessus d'autres articles d'habillement en sont des exemples courants.

— EN 17092-4 — Kleidung der Klasse A

Kleidung, die durch den Einsatz von Materialien und Konstruktionen, die geringere Anforderungen als die der Teile 2 und 3 dieser Normenreihe erfüllen, den erforderlichen Mindestschutz gegen Stöße und Abrieb bietet.

Bei Kleidung mit geringem Schutzniveau (Klasse A) wird davon ausgegangen, dass sie hinsichtlich Ergonomie und Gewicht die geringsten Nachteile mit sich bringt.

Gängige Beispiele sind Kleidungsstücke, die so konzipiert sind, dass sie in heißer Umgebung oder über anderen Kleidungsstücken getragen werden.

— EN 17092-5 — Kleidung der Klasse B

Bei diesen Kleidungsstücken der Klasse B handelt es sich um Spezialkleidung, die einen Schutz vor Abrieb bietet, der dem von Kleidung der Klasse A entspricht, jedoch ohne Aufprallschutz. Kleidung der Klasse B verfügt nicht über einen Aufprallschutz. Um einen vollständigen Mindestschutz zu gewährleisten, wird empfohlen, sie mindestens mit den Schulter- und Ellenbogen-Aufprallprotektoren gemäß EN 1621-1 zu tragen, wenn es sich um eine Jacke handelt, oder mit den Knieaufprallprotektoren der EN 1621-1 bei Hosen.

Dabei handelt es sich meist um modulare Kleidung, die mit anderer Aufprallschutzkleidung kombiniert werden kann.

— EN 17092-6 — Kleidung der Klasse C

Diese Klasse, Klasse C genannt, ist für Spezialkleidung ohne Bügel vom Typ „Aufprallschutzset“ vorgesehen und für die Integration eines oder mehrerer Aufprallprotektoren wie diesen unter oder über der Kleidung getragen werden.

Kleidung der Klasse C ist so konzipiert, dass sie nur in den von diesen Protektoren abgedeckten Bereichen Aufprallschutz bietet. Sie bieten keinen vollständigen Mindestschutz gegen Abrieb und möglicherweise keinen vollständigen Mindestschutz gegen Stöße.

Kleidung der Klasse C dient ausschließlich dem zusätzlichen Schutz vor Stößen. Kleidung der Klasse C soll in Kombination mit Kleidung der Klassen AAA, AA, A oder B getragen werden, um das Schutzniveau zu erhöhen, das Kleidung der Klassen AAA, AA, A oder B bietet. Dabei handelt es sich meist um modulare Kleidung, die sein kann in Kombination mit anderer Kleidung, die Schutz gegen Stöße und Abrieb bietet, oder nur gegen Abrieb.

Diese Norm enthält Anforderungen an Kleidung mit einem hohen Schutzniveau (Klasse AAA).

EN17092-6:2020

Piktogramm gemäß der Norm EN 17092-6:2020, um Folgendes anzuzeigen:



- Piktogramm weist auf die ausschließliche Verwendung für Motorräder hin.

- **C** : Buchstabe, der angibt, dass es sich bei dem Kleidungsstück um Klasse C handelt, die nur einen Aufprallschutz für die Bereiche bietet, die von dem/den Aufprallschutz(en) abgedeckt werden, keinen vollständigen Mindestschutz gegen Abrieb bietet und möglicherweise keinen vollständigen Mindestaufprallschutz bietet.

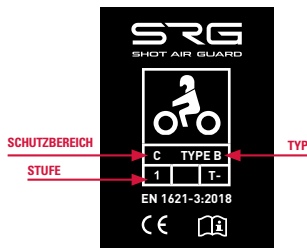
- **U** : Buchstabe, der angibt, dass es sich um Unterwäsche handelt

- **EN 17092-6:2020** : technische Referenznorm

EN1621-3:2018

Notwendig für das wettkampforientierte Motocross-Training.

Piktogramm gemäß der Norm EN 1621-3:2018, um Folgendes anzuzeigen:



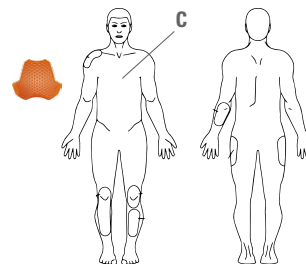
- Nutzung (Motorrad),
- Schutzart (C: vollständiger Brust- und Brustbeinschutz in einem Stück),
- Art der Schutzmaße ausgedrückt durch TYP A: kleiner für kleine Fahrer, TYP B: größer für große Fahrer,
- Aufprallschutz (1 oder 2),
- OPTIONALE T+- und/oder T-Symbole zeigen an, dass der Protektor auch bei hohen und/oder niedrigen Temperaturen Schutz bieten kann (im Labor bei -10 °C bzw. +40 °C getestet).

STUFE 1	Durchschnittswert der übertragenen Aufprallkraft ≤ 18 kN; keine übertragene Aufprallkraft darf 24 kN überschreiten; Diese Stufe bietet einen geringeren Schutz, ist aber leichter und bei jeder Art von Motorradaktivität angenehmer zu tragen.
STUFE 2	Übertragener Durchschnittswert der Aufprallkraft ≤ 15 kN; keine übertragene Aufprallkraft darf 20 kN überschreiten; Diese Stufe bietet besseren Schutz, ist jedoch schwerer zu tragen und weniger komfortabel. Der Referenzstandard ist unter dem Piktogramm angegeben.
TYP A oder TYP B	lauten „SCHUTZBEREICH“

Es ist sehr wichtig, dass jeder Fahrer das richtige Schutzniveau wählt, basierend auf den Unfallrisiken, denen er ausgesetzt ist, seinem Fahrstil und seiner Motorraddisziplin.

SCHUTZBEREICH

Um den richtigen Schutz auszuwählen, sehen Sie sich das Bild daneben an:



C Brust

Maße A oder B:

Die Abmessungen des Schutzes sollen die Bedürfnisse der meisten Motorradfahrer abdecken. Für jede Schutzart (C) sind 2 Maßarten A bzw. B definiert.

Der durch Typ B geschützte Bereich ist größer als der durch Typ A abgedeckte Bereich.

LEISTUNGEN

Labortests bestätigen, dass der Schutz den Anforderungen der europäischen technischen Norm EN 1621-3:2018 entspricht. Das Schutzniveau richtet sich nach der Übertragungsleistung der Aufprallkraft.

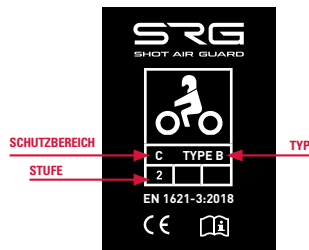
Methode: Schlagversuch mit 50 J unter STANDARD-Umgebungsbedingungen, der nach HYDROLYTISCHER («nasser») Behandlung wiederholt wurde.

Aufprallenergie	FÜR JEDEN SPEZIFISCHEN WERT DER AUFGEGZEICHNETEN LEISTUNGEN WÄHREND DER TECHNISCHEN PRÜFUNGEN: siehe ALIENOR-Testbericht	Umgebungsbedingungen STANDARD LEV: 1	Nach der Konditionierung HYDROLITIC LEV: 1	Bedingungen HOHE TEMPERATUR: 24h/+40°C ANSTIEG:	Bedingungen NIEDRIGE TEMPERATUR 24h/-10°C STUFE:1
50 J (flacher Impaktor)	Durchschnittswert ≤ 18 kN Einzelschlagzone A ≤ 18 kN Einzelaufprallzone B, C ≤ 24 kN	STUFE 1			
	Durchschnittswert ≤ 15 kN Einzelschlagzone A ≤ 15 kN Einzelschlagzone B, C ≤ 20 kN	STUFE 2 (maximaler Schutz)			

EN1621-3:2018

Notwendig für das wettkampforientierte Motocross-Training.

Piktogramm gemäß der Norm EN 1621-3:2018, um Folgendes anzuzeigen:



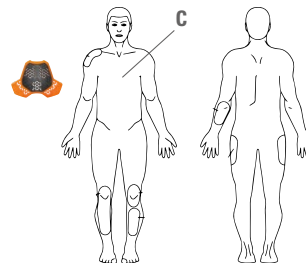
- Nutzung (Motorrad),
- Schutzart (C: vollständiger Brust- und Brustbeinschutz in einem Stück),
- Art der Schutzmaße ausgedrückt durch TYP A: kleiner für kleine Fahrer, TYP B: größer für große Fahrer,
- Aufprallschutz (1 oder 2),
- OPTIONALE T+- und/oder T-Symbole zeigen an, dass der Protektor auch bei hohen und/oder niedrigen Temperaturen Schutz bieten kann (im Labor bei -10 °C bzw. +40 °C getestet).

STUFE 1	Durchschnittswert der übertragenen Aufprallkraft ≤ 18 kN; keine übertragene Aufprallkraft darf 24 kN überschreiten; Diese Stufe bietet einen geringeren Schutz, ist aber leichter und bei jeder Art von Motorradaktivität angenehmer zu tragen.
STUFE 2	Übertragener Durchschnittswert der Aufprallkraft ≤ 15 kN; keine übertragene Aufprallkraft darf 20 kN überschreiten; Diese Stufe bietet besseren Schutz, ist jedoch schwerer zu tragen und weniger komfortabel. Der Referenzstandard ist unter dem Piktogramm angegeben.
TYP A oder TYP B	lauten „SCHUTZBEREICH“

Es ist sehr wichtig, dass jeder Fahrer das richtige Schutzniveau wählt, basierend auf den Unfallrisiken, denen er ausgesetzt ist, seinem Fahrstil und seiner Motorraddisziplin.

SCHUTZBEREICH

Um den richtigen Schutz auszuwählen, sehen Sie sich das Bild daneben an:



C Brust

Maße A oder B:

Die Abmessungen des Schutzes sollen die Bedürfnisse der meisten Motorradfahrer abdecken. Für jede Schutzart (C) sind 2 Maßarten A bzw. B definiert.

Der durch Typ B geschützte Bereich ist größer als der durch Typ A abgedeckte Bereich.

LEISTUNGEN

Labortests bestätigen, dass der Schutz den Anforderungen der europäischen technischen Norm EN 1621-3:2018 entspricht. Das Schutzniveau richtet sich nach der Übertragungsleistung der Aufprallkraft.

Methode: Schlagversuch mit 50 J unter STANDARD-Umgebungsbedingungen, der nach HYDROLYTISCHER («nasser») Behandlung wiederholt wurde.

Aufprall- energie	FÜR JEDEN SPEZIFISCHEN WERT DER AUFGEGZEICHNETEN LEISTUNGEN WÄHREND DER TECHNISCHEN PRÜFUNGEN: siehe ALIENOR-Testbericht	Umgebungs- bedingungen STANDARD LEV: 2	Nach der Konditionierung HYDROLITIC LEV: 2	Bedingun- gen HOHE TEMPERATUR: 24h/+40°C ANSTIEG:	Bedingungen NIEDRIGE TEMPERATUR 24h/-10°C STUFE:
50 J (flacher Impaktor)	Durchschnittswert < 18 kN Einzelschlagzone A ≤ 18 kN Einzelaufprallzone B, C ≤ 24 kN	STUFE 1			
	Durchschnittswert < 15 kN Einzelschlagzone A ≤ 15 kN Einzelschlagzone B, C ≤ 20 kN	STUFE 2 (maximaler Schutz)			

EN1621-2:2014

Notwendig für das wettkampforientierte Motocross-Training.

Piktogramm gemäß der Norm EN 1621-2:2014 zur Angabe von:



- Nutzung (Motorrad),
- Schutzart
(FB = „Full Back Protector“-Rückenprotector, der Schutz im zentralen Bereich des Rückens und der Schultern bietet. CB = „Center Back Protector“-Rückenprotector, der Schutz im zentralen Rückenbereich bietet. LB = „Lower Back Protector“-Rückenprotector » der Schutz im Lendenbereich bietet.),
- Art der Schutzmaße ausgedrückt durch TYP A: kleiner für kleine Fahrer, TYP B: größer für große Fahrer,
- Aufprallschutz (1 oder 2),
- OPTIONALE T+- und/oder T--Symbole zeigen an, dass der Protector auch bei hohen und/oder niedrigen Temperaturen Schutz bieten kann (im Labor bei -10 °C bzw. +40 °C getestet).

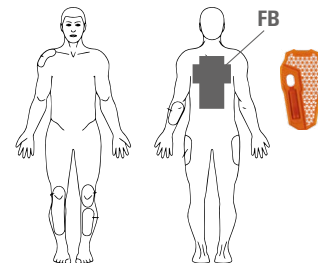
STUFE 1	Durchschnittswert der übertragenen Aufprallkraft ≤ 18 kN; keine übertragene Aufprallkraft darf 24 kN überschreiten; Diese Stufe bietet einen geringeren Schutz, ist aber leichter und bei jeder Art von Motorradaktivität angenehmer zu tragen.
STUFE 2	Übertragener Durchschnittswert der Aufprallkraft ≤ 9 kN; keine übertragene Aufprallkraft darf 12 kN überschreiten; Diese Stufe bietet besseren Schutz, ist jedoch schwerer zu tragen und weniger komfortabel. Der Referenzstandard ist unter dem Piktogramm angegeben.

Es ist sehr wichtig, dass jeder Fahrer das richtige Schutzniveau wählt, basierend auf den Unfallrisiken, denen er ausgesetzt ist, seinem Fahrstil und seiner Motorraddisziplin.

SCHUTZBEREICH

Um den richtigen Schutz auszuwählen, siehe Bild daneben:

FB	zentraler Rückenbereich und Schulterblatt
----	---



Maße A oder B:

Die Abmessungen des Schutzes sollen die Bedürfnisse der meisten Motorradfahrer abdecken. Für jede Schutzart (FB, CB, LB) sind 2 Maßarten A bzw. B definiert.

Der durch Typ B geschützte Bereich ist größer als der durch Typ A abgedeckte Bereich.

LEISTUNGEN

Labortests bestätigen, dass der Schutz den Anforderungen der europäischen technischen Norm EN 1621-2:2014 entspricht. Das Schutzniveau richtet sich nach der Übertragungsleistung der Aufprallkraft.

Methode: Schlagversuch mit 50 J unter STANDARD-Umgebungsbedingungen, der nach HYDROLYTISCHER („nasser“) Behandlung wiederholt wurde.

Aufprall- energie	FÜR ALLE SPEZIFISCHEN WERTE DER WÄHREND TECHNISCHER TESTS AUFGEZEICHNETEN LEISTUNGEN siehe ALIENOR-Testbericht	Umgebungs- bedingungen STANDARD LEV: 2	Nach der Konditionierung HYDROLITIC LEV: 2	Bedingun- gen HOHE TEMPERATUR: 24h/+40°C ANSTIEG:	Bedingungen NIEDRIGE TEMPERATUR 24h/-10°C LEV:1
50 J (flacher Impaktor)	Durchschnittswert < 18 kN Einzelschlagzone A ≤ 18 kN Einzelaufprallzone B, C ≤ 24 kN Durchschnittswert < 9 kN Einzelschlagzone A ≤ 9 kN Einzelschlagzone B, C ≤ 12 kN	STUFE 1 STUFE 2 (maximaler Schutz)			

AIRBAGSYSTEM

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG	201
1. Einleitung	201
2. Warnhinweise	202
2. BESTANDTEILE DES AIRBAGSYSTEMS	203
1. In&box	204
2. Airbagmodul	204
a) Modul „Essential“	204
b) Modul „Performance“	204
3. Inflator	205
a) IMI 2368	205
b) IMI 7112	205
4. Schale	206
a) Schale „Origin“	207
b) Schale „Standard“	207
5. Rückenprotector	207
a) IMP Moto 2	207
b) IMP Moto 3	207
c) IN&MOTION BP L2	207
3. GEBRAUCHSANWEISUNGEN	208
1. Größenwahl und Einstellung	208
2. Erster Gebrauch	209
a) Laden Sie die In&box auf und schalten Sie sie ein	209
b) In&box in die Schale einsetzen	209
c) In&box herausnehmen	210
3. Kompatibilität	211
a) Eignung von Jacken	211
b) Eignung zweiteiliger, mit Reißverschluss verbundener Motorradkombis	214
c) Eignung von Integralkombis	214
d) Eignung für Zubehör	214
4. Gebrauchsbeschränkungen	216
5. Warnhinweise	216
4. NACH DEM AUFBLASEN	217
1. Austausch des Inflators	218
2. Vorgehensweise nach einem Aufblasvorgang	218
3. Überprüfung der Unversehrtheit des Airbagprodukts	218
4. Herausnehmen des Inflators	219
5. Überprüfung der Unversehrtheit des IN&MOTION-Airbagsystems	220
6. Einsetzen eines Inflators	221
5. REINIGUNG DES AIRBAGPRODUKTS	222
1. Handwäsche	222
Produkt mit abnehmbarer Schale	222
a) Vorbereitung	223
b) Waschen	223
c) Trocknen	224
d) Zusammensetzen	224
2. Waschen mit Wasserstrahl	224
a) Vorbereitung	224
b) Waschen	225
c) Trocknen	225
d) Zusammensetzen	225
6. NUTZUNGSDAUER UND PFLEGE DES PRODUKTS	226
7. AUFBEWAHRUNG UND TRANSPORT	227
8. ANGABEN ZUR ZERTIFIZIERUNG	228
1. Europäische Union	228
2. Vereinigtes Königreich	228
3. Etikett des Airbagprodukts und Seriennummer	229
9. EINGETRAGENES WARENZEICHEN	230

Dieses Handbuch wird regelmäßig aktualisiert. Bitte besuchen Sie unseren Hilfebereich auf unserer Website www.inemotion.com, um die neueste Version zu erhalten.

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

GEBRAUCHSANLEITUNG DES IN&MOTION-AIRBAGSYSTEMS

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für die Technologie IN&MOTION® entschieden haben. Diese Anleitung erklärt, wie Sie das IN&MOTION-Airbagssystem richtig verwenden.

Das IN&MOTION-Airbagssystem funktioniert nur, wenn es mit einer aktivierten In&box versehen ist. Bei Fragen zur In&box sehen Sie bitte in der spezifischen, im Lieferumfang der In&box enthaltenen Gebrauchsanleitung nach, oder **wenden Sie sich an den IN&MOTION-Kundendienst und erläutern Sie uns Ihr Anliegen:**

- Im Kontaktformular: im Menüpunkt Kontakt am unteren Rand der Website www.inemotion.com
- Telefonisch: siehe Telefonnummer am unteren Rand der Website www.inemotion.com

Bei Fragen zu Ihrem Airbagprodukt sehen Sie bitte in der Anleitung Ihres Airbagprodukts nach oder wenden Sie sich an die Marke Ihres Airbagprodukts.

1. Einleitung

Unsere Welt bewegt sich unaufhörlich. Die Zukunft ist ungewiss. Durch Entwicklung revolutionärer Airbagtechnologien, die die Verletzungsgefahr bei Unfall verringern, trägt IN&MOTION dazu bei, Motorradfahrten, Ausritte und andere sportliche Aktivitäten sicherer zu machen.

Seit ihrer Gründung im Jahr 2014 hat IN&MOTION verschiedene Airbagprodukte für Motorradfahrer, Skifahrer, Reiter und Radfahrer entwickelt. Die Technologie ist ein Konzentrat eines einzigartigen Know-hows: künstliche Intelligenz für die

Ausarbeitung vorausschauender Algorithmen zur Erkennung von Stürzen vor dem Aufprall und die ergonomische Einarbeitung von Airbagmodulen in Kleidungsstücke.

Die in Zusammenarbeit mit den besten Profisportlern (MotoGP, Ski-Weltcup) auf höchstem Niveau entwickelten IN&MOTION-Produkte werden von zehntausenden Benutzern in Frankreich und im Ausland getragen.

Das IN&MOTION-Airbagsystem arbeitet in 3 Schritten:

 DETECT	Erkennen: Mit 1000 Analysevorgängen pro Sekunde misst die In&box (Erkennungsgerät) alle Bewegungen des Benutzers und ist in der Lage, einen Sturz oder Unfall zu erkennen. Es werden nicht alle Stürze oder Unfälle abgedeckt. Alle Komponenten für die Erkennung werden unter Verantwortung von IN&MOTION entwickelt. Weitere Informationen über Auslösesituationen finden Sie in der Gebrauchsanleitung der In&box.
 PROTECT	Schützen: Der Airbag wird in weniger als 60 Millisekunden optimal aufgeblasen und schützt so den Benutzer vor dem Aufprall. Je nach IN&MOTION-Modul werden verschiedene Körperzonen geschützt. Die von Ihrem Airbagsystem geschützten Zonen finden Sie im Abschnitt 2.2 „Airbagmodule“ in dieser Anleitung.
 PERFECT	Verbessern: Kontinuierliche Weiterentwicklung für noch besseren Schutz. Das System sendet die Daten an IN&MOTION, wo sie anonym erfasst und analysiert werden. Durch ein besseres Verständnis ungewöhnlicher Situationen und untypischer Nutzungen kann das System weiterentwickelt werden. Dank der Weiterentwicklungen des Algorithmus ist das System immer besser in der Lage, Stürze vorherzusehen.

2. Warnhinweise

Beachten Sie, dass das IN&MOTION-Airbagsystem nur im aufgeblasenen Zustand optimalen Schutz bietet. Das IN&MOTION-Airbagsystem muss genau nach den in dieser Anleitung ausgeführten Anweisungen verwendet werden. Benutzen Sie das Airbagsystem nicht für andere Anwendungen: unsachgemäße Verwendungen können die Schutzleistung des Systems erheblich verringern.

Das Airbagsystem darf nicht von dem Kleidungsstück, in das es integriert ist, getrennt werden.

Dieses Produkt ersetzt in keinem Fall eine andere persönliche Schutzausrüstung. Benutzen Sie Ihr IN&MOTION-Airbagsystem immer in Verbindung mit anderen persönlichen Schutzvorrichtungen (PSA) wie einem Helm (ECE 22.05), sowie mit weiteren zugehörigen oder ergänzenden PSA wie einer Motorradjacke (EN 17092), einer Motorradhose (EN 17092), anderen Protektoren (EN 1621), Schutzhandschuhen (EN 13634), Schutzhandschuhen (EN 13594), Warnkleidung (EN 1150) oder Warn-Zubehör (EN 13356), um den Schutz Ihres Körpers während der Fahrt zu optimieren.

Diese persönliche Schutzausrüstung (PSA) soll Benutzer motorisierter Zweiräder bei einem Unfall vor mechanischen Stößen schützen. In bestimmten Fällen können die bei einem Sturz, bei einem Zusammenstoß mit einem Fahrzeug oder beim Aufprall auf ein Hindernis auftretenden Verletzungen verringert werden.

Kein Produkt (weder eine PSA noch eine PSA-Kombination) kann hundertprozentigen Schutz vor Verletzungen, körperlichen Schäden, Todesfällen oder Sachschäden bei Sturz, Unfall, Zusammenstoß, Aufprall, Kontrollverlust oder anderen Einwirkungen gewährleisten. Das IN&MOTION-Airbagsystem darf in keinem Fall als Ersatz für Schutzausrüstung wie Helm, Schutzbrille, Handschuhe oder andere Schutzvorrichtungen angesehen werden. Nur die durch den Schutz abgedeckten Körperteile können vor Stößen geschützt werden.

Das Produkt darf nicht von Personen mit Herzschrittmacher oder anderen medizinischen Implantaten oder von Personen mit früheren Herzerkrankungen verwendet werden. Personen mit Rücken- oder Nackenbeschwerden wird von der Verwendung des Produkts abgeraten.

Das Produkt darf nicht von Personen mit Brustprothesen verwendet werden. Das Produkt darf nicht von schwangeren Frauen verwendet werden. Piercings in dem vom Produkt abgedeckten Bereich müssen entfernt werden. In der Ausstattung, die Sie mit dem Airbagsystem tragen, dürfen sich keine scharfen Gegenstände befinden, durch die der Airbag beschädigt werden kann (wie zum Beispiel Schlüssel, Messer oder Schraubenzieher).

Motorradfahren ist eine von Natur aus gefährliche Aktivität: die Verwendung einer Schutzausrüstung darf nicht dazu verleiten, zusätzliche Risiken einzugehen. Motorradfahren und Motorradrennen sind von Natur aus gefährliche Aktivitäten, die zum Tod, zu Gehirnschädigungen, zu Lähmung oder zu schweren Verletzungen führen können. Wenn Sie mit dem Motorrad fahren, nehmen Sie diese Verletzungs- oder Todesgefahr in Kauf. Die In&box und das zugehörige Airbagsystem wurden konzipiert, um manche Risiken unter bestimmten

Voraussetzungen zu verringern, doch sie können nicht alle Risiken ausschließen und auch keinen hundertprozentigen Schutz vor Verletzungen oder vor dem Tod gewährleisten, selbst in Situationen, in denen das System wie vorgesehen auslöst. Des Weiteren kann überhöhte Geschwindigkeit oder ein Verstoß gegen die Straßenverkehrsordnung Unfallsituationen herbeiführen, die die Fähigkeit des Systems, Verletzungsrisiken zu minimieren oder auszuschließen, übersteigen.

Das Airbagsystem funktioniert nur, wenn die In&box eingeschaltet, aktiviert und richtig in ihre Aufnahme eingesetzt ist. Das Airbagsystem darf nicht manipuliert oder aus dem Produkt herausgenommen werden.

FALLS SIE DEN GEFAHRENASPEKT DIESER AKTIVITÄTEN NICHT VERSTEHEN ODER ERMESSEN, BITTEN WIR SIE, AUF MOTORSPORTAKTIVITÄTEN UND DEN ZUKÜNFTIGEN GEBRAUCH DES IN&MOTION-AIRBAGSYSTEMS ZU VERZICHTEN.

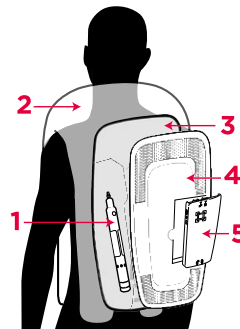
2. BESTANDTEILE DES AIRBAGSYSTEMS

Das IN&MOTION-Airbagsystem setzt sich aus nachstehend beschriebenen Teilen zusammen.

Je nach Ihrem Airbagprodukt können manche Bestandteile von dieser Liste abweichen.

Sehen Sie in der Gebrauchsanleitung Ihres Airbagprodukts nach, welche Bestandteile Ihr Airbagsystem enthält, und richten Sie sich nach den Anweisungen für die jeweiligen Teile.

1	Inflator
2	Airbag
3	Rückenprotektor
4	Schale
5	In&box



1. In&box

Die In&box ist das Erkennungs- und Auslösegerät für das IN&MOTION-Airbagsystem und enthält die Sensoren und die Batterie. Die In&box ist für das Funktionieren des Airbagsystems erforderlich. Sie ist ausschließlich mit dem IN&MOTION-Airbagsystem kompatibel.

Die In&box kann mit dem IN&MOTION-Airbagsystem geliefert oder direkt im Menüpunkt **Mitgliedschaft** auf der Website www.inemotion.com bestellt werden.

Bei Fragen zur In&box sehen Sie bitte in der im Lieferumfang der In&box enthaltenen Gebrauchsanleitung nach, oder wenden Sie sich an den IN&MOTION-Kundendienst.

2. Airbagmodul

Das Airbagmodul enthält den Airbag, der mit optimalem Druck aufgeblasen wird, um den Benutzer vor Stößen zu schützen.

Je nach Ihrem Airbag-Produkt kann eines dieser beiden IN&MOTION-Module integriert werden:

a) Modul „Essential“

Das auf der Grundlage der häufigsten Unfallverletzungen im Straßenverkehr entwickelte Modul Essential IN&MOTION ist der perfekte Kompromiss zwischen Schutz und Komfort für alle Aktivitäten. Wie sein Name schon sagt, deckt dieser Airbag die essentiellen lebenswichtigen Bereiche ab: Brustkorb, Bauch, Rücken und Hals. Er wird für den Gebrauch im Straßenverkehr in der Nähe von Stadtmobiliar und anderen Fahrzeugen empfohlen, schützt Sie allerdings auch bei gelegentlicher sportlicher Verwendung.



inemotion
ESSENTIAL

b) Modul „Performance“

Das direkt aus der Wettkampfpraxis heraus entwickelte Modul Performance IN&MOTION ist besser auf sportliche Aktivitäten ausgerichtet, bei denen Stürze zur Seite häufig auftreten, Stadtmobiliar oder andere Fahrzeuge jedoch eher selten beteiligt sind. Im Unterschied zum Modul Essential deckt der aufgeblasene Airbag den Bauchbereich nicht ab, sondern neben dem Hals, dem Brustkorb und dem Rücken auch die Schultern und die Rippen. Dieses Modul wird zum Fahren auf Rennstrecken und im Gelände empfohlen.

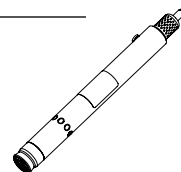


inemotion
PERFORMANCE

3. Inflator

Der Inflator ist eine Gaskartusche, die lediglich mit dem IN&MOTION-Airbagsystem verwendet werden darf.

BITTE BEACHTEN: es sind je nach Airbagprodukt zwei verschiedene Inflator-Modelle erhältlich: IMI 2368 und IMI 7112. Der Inflator Ihres Produkts muss unbedingt durch einen Inflator mit derselben Artikelnummer ersetzt werden.

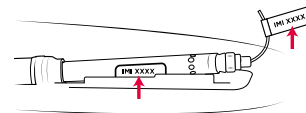


Die Artikelnummer des für Ihr Airbagsystem passenden Inflators können Sie nachstehender Tabelle entnehmen.

Zur Auswahl des richtigen Inflators für Ihr Produkt müssen Sie sich nach der Farbe des Kabels des Inflator-Steckers richten:

Artikelnummer des Inflators	Abbildung	Farbe des Steckers am Ende des Inflators	Farbe des Kabels des Inflator-Steckers
a) IMI 2368	 1: Stecker am Ende des Inflators 2: Kabel des Inflator-Steckers	Blau	Schwarz
b) IMI 7112	 1: Stecker am Ende des Inflators 2: Kabel des Inflator-Steckers	Schwarz	Weiß

Die Artikelnummer des zu Ihrem Airbagsystem passenden Inflators ist außerdem auf dem Etikett des Inflators und auf dem Etikett des Steckerkabels angegeben.



Des Weiteren ist die Artikelnummer des Inflators Ihres Produkts auf der ersten Seite der Gebrauchsanleitung Ihres Airbagprodukts genannt.

VORSICHT: Berühren Sie den (je nach Inflator blauen oder schwarzen) Stecker am Ende des Inflators nicht mit den Fingern. Schließen Sie den Inflator erst an den Stecker an, nachdem Sie ihn in den Airbag geschraubt haben.

VORSICHT: Behandeln Sie den Inflator mit Sorgfalt. Diese Kartusche ist mit unter hohem Druck stehendem Gas gefüllt. Bewahren Sie den Inflator bei Temperaturen unter 60 °C auf. Der Inflator darf nicht repariert, aufgebohrt,

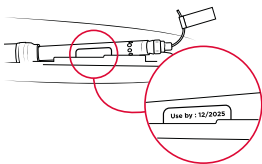
nachgefüllt, zerlegt, mit anderen elektrischen Geräten oder von Benutzern unter 18 Jahren verwendet werden.

BITTE BEACHTEN: Falls der Inflator Schäden aufweist, wenden Sie sich bitte zwecks Recycling an IN&MOTION. Ein voller Inflator (der nie ausgelöst wurde) darf nicht weggeworfen werden. Entsorgen Sie einen leeren Inflator unter Beachtung der örtlichen Vorschriften.

Das Verfallsdatum des Inflators ist auf seinem Etikett angegeben:

- Ist das Jahr 2027 oder ein früheres Jahr aufgedruckt, kann Ihr Inflator noch weitere 6 Jahre verwendet werden.
(Beispiel: Ist auf Ihrem Inflator das Datum 12/2025 angegeben, lässt sich Ihr Inflator bis 12/2031 verwenden)

- Ist das Jahr 2033 oder ein späteres Jahr aufgedruckt, entspricht das Verfallsdatum des Inflators dem auf dem Etikett angegebenen Datum.



Füllzustand des Inflators überprüfen:

- Schrauben Sie den Inflator in das IN&MOTION-Airbagsystem.
- Stecken Sie den Stecker in den Inflator.
- Setzen Sie die eingeschaltete In&box in ihre Aufnahme ein.

Eine grüne LED (Kontrollleuchte) zeigt an, dass der Inflator voll und angeschlossen ist.

Eine rote LED (Kontrollleuchte) zeigt an, dass der Inflator leer und/oder falsch angeschlossen ist.
Der Airbag ist in diesem Fall nicht funktionstüchtig.

4. Schale

Die auf der Rückseite Ihres Airbagprodukts befestigte Schale nimmt die In&box auf und schützt den Inflator. Die Schale enthält außerdem den Stecker des Inflators zum Anschluss an das Airbagsystem.

Den in Ihr Airbagprodukt eingesetzten schale können Sie der ersten Seite der Gebrauchsanleitung des Airbagprodukts entnehmen.

Es gibt zwei verschiedene IN&MOTION-Schalen:

Bezeichnung der Schalen	a) Schale „Origin“	b) Schale „Standard“
Abbildung		

5. Rückenprotektor

Das Produkt enthält einen nach EN 1621-2:2014 zertifizierten Rückenprotektor.

Je nach Ihrem Airbagprodukt können verschiedene Rückenprotektoren mit unterschiedlichem Schutzgrad eingesetzt werden.

Die Rückenprotektoren IMP Moto 2, IMP Moto 3 und IN&MOTION BP L2 wurden speziell für Benutzer motorisierter Zweiräder entwickelt und sind ausschließlich zur Verwendung mit dem IN&MOTION-Airbagsystem vorgesehen. Benutzen Sie die Rückenprotektoren nicht für andere Anwendungen.

Den in Ihr Airbagprodukt eingesetzten Rückenprotector können Sie der ersten Seite der Gebrauchsanleitung des Airbagprodukts entnehmen.

Nachstehend sind die für Ihr Airbagsystem erhältlichen Rückenprotektoren aufgeführt:

Bezeichnung der Rückenprotektoren	a) IMP Moto 2	b) IMP Moto 3	c) IN&MOTION BP L2
Schutzgrad	Schutzgrad 1	Schutzgrad 2	Schutzgrad 2
Abbildung			

3.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Das Airbagsystem kann in verschiedene Produkte wie unter oder über einer Motorradjacke getragene Westen oder Motorradkombis integriert werden. Nähere Angaben zu Ihrem Produkt finden Sie auf der entsprechenden Seite der Gebrauchsanleitung Ihres Produkts.

1. Größenwahl und Einstellung

Damit die Schutzzonen an den richtigen Stellen sitzen, muss das Produkt richtig getragen und eingestellt werden. Wählen Sie deshalb für besten Schutz und Komfort die richtige Größe aus und vergewissern Sie sich, dass das Produkt einwandfrei an Ihrem Körper anliegt.

Verwenden Sie zur Auswahl der für Ihren Körperbaupassenden Größe Ihres Airbagprodukts die Tabelle in der Produktanleitung. Schließen Sie

die Reißverschlüsse, Öffnungen und sonstigen Riemen, um optimalen Schutz und Komfort zu gewährleisten. In der Produktanleitung ist für jede Größe des Airbagprodukts die zugehörige Größe des Airbagmoduls aufgeführt.

Das Produkt eignet sich für einen Nutzer mit einem Brustumfang von bis zu 95 cm.

Modul Essential:

Das Produkt muss so getragen und eingestellt werden, dass die Schutzzonen richtig auf dem Brustkorb, den Rippen, den Schultern, dem Rücken und dem Hals aufliegen.

Größe des Airbagmoduls	S1	S2	T2	T3
Länge Taille-Schulterlinie (cm)	29-33	29-33	31-35	33-37

Modul Performance:

Das Produkt muss so getragen und eingestellt werden, dass die Schutzzonen richtig auf dem Brustkorb, den Rippen, den Schultern, dem Rücken und dem Hals aufliegen.

Größe des Airbagmoduls	1	2	3
Länge Taille-Schulterlinie (cm)	30-35	31-36	32-37

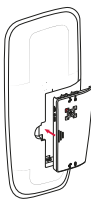
2. Erster Gebrauch

a) Laden Sie die In&box auf und schalten Sie sie ein

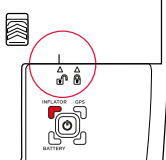
Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch Ihres Airbagprodukts die Anweisungen für die In&box in der im Lieferumfang der In&box enthaltenen Gebrauchsanleitung..

BITTE BEACHTEN: Das Airbagprodukt funktioniert nur, wenn es an eine In&box angeschlossen ist. Vor dem Gebrauch müssen Sie daher im Menüpunkt Mitgliedschaft auf inemotion.com die In&box bestellen und/oder aktivieren.

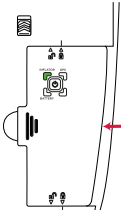
b) In&box in die Schale einsetzen



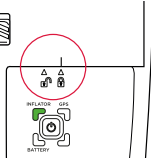
1. Positionieren Sie die In&Box an der vorgesehenen Stelle.



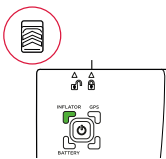
2. Beim Einsetzen der In&box müssen die auf der In&box befindlichen Pfeile „Vorhängeschloss öffnen“ (oben und unten) auf die Markierungen der Schale zeigen.



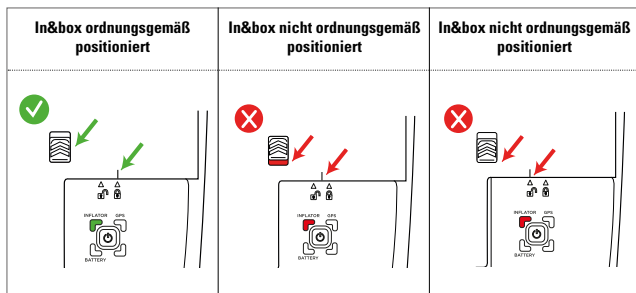
3. Schieben Sie dann die In&box nach links, bis sie einrastet.



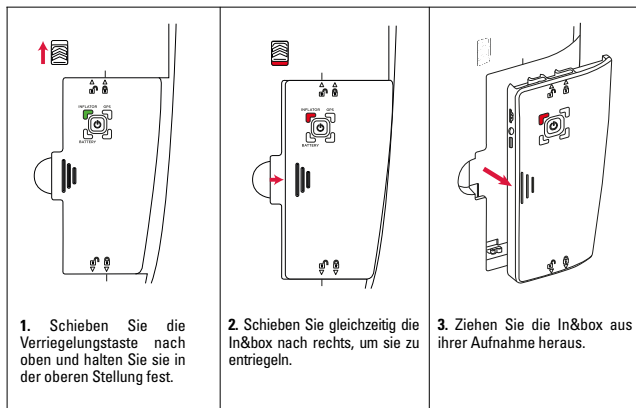
4. Vergewissern Sie sich, dass die auf der In&box befindlichen Pfeile „Vorhängeschloss geschlossen“ auf die Markierungen der Schale zeigen.



BITTE BEACHTEN: Die rote Markierung der Verriegelung darf nicht mehr sichtbar sein.



c) In&box herausnehmen



3. Kompatibilität

a) Compatibilité des vestes

Um festzustellen, ob Ihre Motorradweste oder -jacke für das IN&MOTION-Airbagsystem geeignet ist, müssen Sie die nachstehend beschriebenen Messungen vornehmen.

Falls Ihre Jacke gemäß der Berechnung nicht geeignet ist, dürfen Sie das Airbagprodukt nicht mit Ihrer Jacke verwenden.

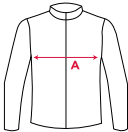
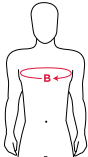
ACHTUNG: Die Verwendung des IN&MOTION-Airbagsystems unter einer ungeeigneten Jacke kann zu Funktionsstörungen des Systems und zu Verletzungen bei Unfall führen.

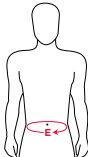
Lassen Sie sich im Zweifelsfall von Ihrem Händler beraten.

Mit folgenden Messungen und Berechnungen ermitteln Sie, ob Sie das **ESSENTIAL-MODUL** mit Ihrer Motorradkleidung verwenden können:

Messung an Ihrer Weste oder Jacke	Messung am Benutzer ohne Airbagprodukt
A = Messen Sie die Breite der Jacke unter den Achseln (Beispiel 1: 61 cm) (Beispiel 2: 56 cm)	B = Messen Sie Ihren Brustumfang (Beispiel 1: 99 cm) (Beispiel 2: 106 cm)
Vor der Messung muss die Jacke so ausgebreitet werden, dass die elastischen Teile und Stoffe gespannt sind.	Die Messung wird mit der Kleidung vorgenommen, die bei der Verwendung des Airbagprodukts getragen wird (Pullover, zusätzliche Schutzausrüstungen, herausnehmbares Futter usw.)
Berechnen der Eignung: $C = A + B$	
$C < 13 \text{ cm}$ Ihre Weste oder Jacke eignet sich nicht für das ESSENTIAL-MODUL.	$C \geq 13 \text{ cm}$ Ihre Weste oder Jacke eignet sich für das ESSENTIAL-MODUL.
Falls der Wert C zwischen 8 und 12 cm liegt, empfehlen wir Ihnen, die Messung so genau wie möglich zu wiederholen.	
Beispiel:	
Beispiel 1: $61 + 61 - 99 = 23 \text{ cm}$ - Ihre Jacke ist geeignet Beispiel 2: $56 + 56 - 106 = 6 \text{ cm}$ - Ihre Jacke ist nicht geeignet	

Mit folgenden Messungen und Berechnungen ermitteln Sie, ob Sie das **PERFORMANCE-MODUL** mit Ihrer Motorradkleidung verwenden können:

Messung an Ihrer Weste oder Jacke	Messung am Benutzer ohne Airbagprodukt
 A = Messen Sie die Breite der Jacke unter den Achseln (Beispiel 1: 52 cm) (Beispiel 2: 48 cm) (Beispiel 3: 56 cm) (Beispiel 4: 57 cm)	 B = Messen Sie Ihren Brustumfang (Beispiel 1: 83 cm) (Beispiel 2: 85 cm) (Beispiel 3: 93 cm) (Beispiel 4: 100 cm)
Vor der Messung muss die Jacke so ausgebreitet werden, dass die elastischen Teile und Stoffe gespannt sind.	Die Messung wird mit der Kleidung vorgenommen, die bei der Verwendung des Airbagprodukts getragen wird (Pullover, zusätzliche Schutzausrüstungen, herausnehmbares Futter usw.)
Berechnen der Eignung: $C1 = A + A - B$	
$C1 < 13 \text{ cm}$ Ihre Weste oder Jacke eignet sich nicht für das PERFORMANCE-MODUL .	$C1 \geq 20 \text{ cm}$ Ihre Weste oder Jacke eignet sich für das PERFORMANCE-MODUL .
$13 < C1 < 20 \text{ cm}$ Um die Ergebnisse der Kompatibilitätsprüfung anzupassen, führen Sie bitte die folgenden zusätzlichen Messungen durch.	

Messung an Ihrer Weste oder Jacke	Messung am Benutzer ohne Airbagprodukt
 D = Messen Sie die Breite der Jacke an der Taille (Beispiel 3: 53 cm) (Beispiel 4: 50 cm)	 E = Messen Sie Ihren Taillenumfang (Beispiel 3: 83 cm) (Beispiel 4: 85 cm)
Vor der Messung muss die Jacke so ausgebreitet werden, dass die elastischen Teile und Stoffe gespannt sind.	Die Messung wird mit der Kleidung vorgenommen, die bei der Verwendung des Airbagprodukts getragen wird (Pullover, zusätzliche Schutzausrüstungen, herausnehmbares Futter usw.)
Berechnen der Eignung: $C2 = D + D - E$	
$C2 < 18 \text{ cm}$ Ihre Weste oder Jacke eignet sich nicht für das PERFORMANCE-MODUL .	$C2 \geq 18 \text{ cm}$ Ihre Weste oder Jacke eignet sich für das PERFORMANCE-MODUL .
<i>Beispiel:</i> Beispiel 1: $C1 = 52 + 52 - 83 = 21 \text{ cm}$ - Ihre Jacke ist geeignet Beispiel 2: $C1 = 48 + 48 - 85 = 11 \text{ cm}$ - Ihre Jacke ist nicht geeignet Beispiel 3: $C1 = 56 + 56 - 93 = 19 \text{ cm}$ $C2 = 53 + 53 - 83 = 23 \text{ cm}$ - Ihre Jacke ist geeignet Beispiel 4: $C1 = 57 + 57 - 100 = 14 \text{ cm}$ $C2 = 50 + 50 - 85 = 15 \text{ cm}$ - Ihre Jacke ist nicht geeignet	

b) Eignung zweiteiliger, mit Reißverschluss verbundener Motorradkombis

Zweiteilige Motorradkombis mit Reißverschluss sind geeignet, sofern nachstehende Voraussetzungen erfüllt werden:

- Die Motorradjacke muss geeignet sein (siehe vorherigen Abschnitt 3.3.a „Eignung von Jacken“).
- Die Größe der Hose muss der Größentabelle des Herstellers entsprechen.
- Bei Lederkombis muss die Hose außerdem einen Stretchbereich im Schritt aufweisen.
- Einer der beiden Reißverschlussteile (auf der Seite der Jacke oder der Hose) muss auf einem dehnbaren Bereich verlaufen (Stretchgewebe oder mechanischer Stretch):
 - o Mindestens 3 cm bei einem Stoffprodukt
 - o Mindestens 5 cm bei einem Lederprodukt

Bei einem Produkt mit integriertem Airbag ist die Zweiteiler-Kombi geeignet, wenn das Hosenmodell zur Jacke gehört (die Größe der Hose muss der Größentabelle des Herstellers entsprechen).

c) Eignung von Integralkombis

Das Airbagsystem eignet sich nicht für einteilige Kombis, mit Ausnahme der von IN&MOTION getesteten, für optimal aufgeblasene Airbags ausgelegten Kombis, sofern die Größe der Kombi für Ihre Körpermaße geeignet ist.

Um zu ermitteln, ob Ihre Kombi für Ihr IN&MOTION-Airbagsystem geeignet ist, sehen Sie im Menüpunkt Hilfe auf der Website www.inemotion.com nach: Hilfe > Motorrad > Tippen Sie dann „Kompatibilität des Airbag-Systems unter einer Motorradausrüstung“ in das Suchfeld.

ACHTUNG: Die Verwendung des IN&MOTION-Airbagsystems unter einer ungeeigneten Kombi kann zu Funktionsstörungen des Systems und zu Verletzungen bei Unfall führen.

d) Eignung für Zubehör**Rucksack**

Das IN&MOTION-Airbagsystem kann unter bestimmten Voraussetzungen mit einem Rucksack getragen werden:

- Das Gesamtgewicht des Rucksacks darf 8 kg nicht überschreiten.
- Der Rucksack muss vom Benutzer auf dem Rücken getragen werden.
- Hüft- und Brustgurte dürfen nicht geschlossen werden.
- Die Schultergurte des Rucksacks dürfen die Entfaltung des Airbags nicht behindern. Werden die Schultergurte nach vorne gezogen, müssen 10 cm Abstand zwischen den Gurten und der Vorderseite der Schulter bestehen.
- Der Benutzer muss eine geeignete Motorradjacke tragen (siehe obigen Abschnitt 3.3.a „Eignung von Jacken“).

**Elektronische Heizkleidung**

Elektronische Heizkleidung, die einen Teil des Körpers abdeckt und mit dem IN&MOTION-Airbagsystem in Berührung kommen kann (wie zum Beispiel elektronische Heizwesten, elektronische Hals-Nacken-Wärmer usw.), ist nicht geeignet, weil die von der beheizbaren Kleidung abgegebene Wärme das Airbagsystem beschädigen kann.

Kühlwesten

Kühlwesten sind unter bestimmten Voraussetzungen für das IN&MOTION-Airbagsystem geeignet:

- Die Weste muss unter dem Airbagprodukt getragen werden.
- Die Gebrauchsanweisungen für die Kühlweste müssen befolgt werden.
- Die Größe des Airbagprodukts muss der zusätzlichen Dicke der Kühlweste angepasst werden.
- Der Benutzer muss eine geeignete Motorradjacke tragen (siehe obigen Abschnitt 3.3.a „Eignung von Jacken“). In diesem Fall ist der Brustumfang mit angelegter Kühlweste zu messen.

Weiche Brustprotektoren

Weiche Brustprotektoren sind unter bestimmten Voraussetzungen für das IN&MOTION-Airbagsystem geeignet:

- Die Größe des Airbagprodukts muss der zusätzlichen Dicke angepasst werden, wenn der Protektor unter dem Airbagprodukt getragen wird.
- Der Benutzer muss eine geeignete Motorradjacke tragen (siehe obigen Abschnitt 3.3.a „Eignung von Jacken“). In diesem Fall ist der Brustumfang mit angelegtem Protektor zu messen.

Starre Protektoren

Starre Protektoren (zum Beispiel Rüstung, Steinschutz, Schutzweste usw.) sind nicht für das IN&MOTION-Airbagsystem geeignet.

Zusätzliche Rückenprotektoren

In den IN&MOTION-Airbagsystemen ist bereits ein Rückenprotektor enthalten. Zusätzliche Rückenprotektoren sind daher nicht geeignet.

Zervikalstütze

Das Airbagsystem ist nicht zur Verwendung mit einer Zervikalstütze geeignet. Tragen Sie niemals eine Zervikalstütze (Halskrause), wenn Sie das Airbagsystem verwenden.

Haltegurte für Beifahrer

Das Produkt ist nicht zur Verwendung mit Haltegurten für Beifahrer geeignet.

4. Gebrauchsbeschränkungen

Das System darf ausschließlich bei Temperaturen zwischen -10 °C und 45 °C verwendet werden. Längerer Gebrauch des Systems bei Temperaturen außerhalb dieses Bereichs kann seine Funktionstüchtigkeit beeinträchtigen.

Übermäßiger Kontakt mit Wasser kann zu Funktionsstörungen des Airbagprodukts führen. Es wird empfohlen, das Produkt nur unter wasserdichter Schutzkleidung für Motorradfahrer zu verwenden. Das Produkt darf nicht in Wasser getaucht werden.

5. Warnhinweise

ACHTUNG: Die Nichtbeachtung der Gebrauchsempfehlungen des IN&MOTION-Airbagsystems kann zu Funktionsstörungen des Systems und zu Verletzungen bei Unfall führen.

Das Produkt oder seine Bestandteile dürfen auf keinen Fall verändert werden. Änderungen beliebiger Art können seine Funktionen und damit seine Schutzwirkung bei Sturz oder Unfall beeinträchtigen. Bringen Sie auf dem Airbagprodukt niemals Verzierungen, Bänder, Aufkleber oder andere Teile an.

Um seine ordnungsgemäße Funktion zu gewährleisten, darf dieses Produkt nur vom Hersteller oder einer zugelassenen Reparaturwerkstatt überprüft/repariert werden.

Schließen Sie niemals ein Elektrogerät oder eine systemfremde Batterie an.

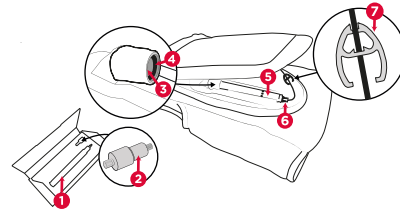
4. NACH DEM AUFBLASEN

VORSICHT: Berühren Sie den (je nach Inflator blauen oder schwarzen) Stecker unter dem Inflator niemals mit den Fingern. Schließen Sie den Inflator erst an den Stecker an, nachdem Sie ihn in den Airbag geschraubt haben.

Bitte richten Sie sich nach einem Aufblasvorgang genau nach folgenden Schritten.

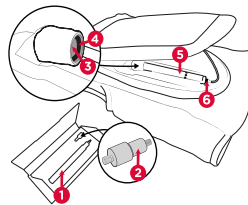
Nach dem Aufblasen des Airbags ist folgendes Material erforderlich:

Bei einem Inflator IMI 2368:



1	Neuer Inflator IMI 2368
2	Aufblasadapter
3	Alu Cap (mit einem Gummi umgebenes Aluteil, in das der Inflator geschraubt wird)
4	Dichtung
5	Gebrauchter Inflator IMI 2368
6	Stecker mit schwarzen Zungen
7	Werkzeug

Bei einem Inflator IMI 7112:



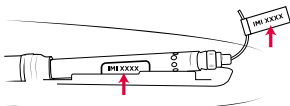
1	Neuer Inflator IMI 7112
2	Aufblasadapter
3	Alu Cap (mit einem Gummi umgebenes Aluteil, in das der Inflator geschraubt wird)
4	Dichtung
5	Gebrauchter Inflator IMI 7112
6	Stecker mit schwarzem Ring

1. Austausch des Inflators

BITTE BEACHTEN: Der Inflator ist eine Einwegkartusche. Nach einem Aufblasvorgang kann er nicht wiederbefüllt, sondern muss ausgetauscht werden.

BITTE BEACHTEN: Nur die von IN&MOTION gelieferten Inflatoren (Artikelnummern IMI 2368 oder IMI 7112) sind zertifiziert und gewährleisten eine ordnungsgemäße Funktionsweise des IN&MOTION-Airbagsystems. Verwenden Sie auf keinen Fall Inflatoren anderer Marken.

BITTE BEACHTEN: es sind je nach Airbagprodukt zwei verschiedene Inflator-Modelle erhältlich: IMI 2368 und IMI 7112. Der Inflator Ihres Produkts muss unbedingt durch einen Inflator mit derselben Artikelnummer ersetzt werden.



2. Vorgehensweise nach einem Aufblasvorgang

Nach dem Auslösen des Airbags müssen Sie den Ausgangszustand in 4 Schritten wiederherstellen.

- 1) Überprüfen Sie die Unversehrtheit des Airbagprodukts
- 2) Nehmen Sie den gebrauchten Inflator heraus
- 3) Überprüfen Sie die Unversehrtheit des IN&MOTION-Airbagsystems
- 4) Setzen Sie einen neuen Inflator ein

Die Artikelnummer des für Ihr Airbagsystem passenden Inflators können Sie obigem Abschnitt 2.3 „Inflator“ entnehmen.

Die Artikelnummer des für Ihr Airbagsystem erforderlichen Inflators ist außerdem auf dem Etikett des Inflators und auf dem Etikett des Inflatorsteckers angegeben.

Einen neuen Inflator erhalten Sie im Menüpunkt Shop auf der Website www.inemotion.com oder bei Ihrem Fachhändler.

Diese Schritte sind im Folgenden genauer beschrieben.
Verwenden Sie Ihr Airbagprodukt bei Schäden oder Fehlfunktionen nicht, sondern wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort.
Das Video-Tutorial der nach einem Aufblasvorgang auszuführenden Schritte finden Sie auf dem IN&MOTION-YouTube-Kanal <https://bit.ly/InemotionTutoDE>, auf der Website www.inemotion.com oder in der App „My In&box“.

3. Überprüfung der Unversehrtheit des Airbagprodukts

Überprüfen Sie die Unversehrtheit der Kunststoffteile, der Nähte und der Stoffe.

Überprüfen Sie die Unversehrtheit des Rückenprotektors und der weiteren Schutzausstattungen (zum Beispiel Brustprotektoren).

Überprüfen Sie die Unversehrtheit des Steckers.

Falls Sie den Verdacht haben, dass das Airbagprodukt beschädigt ist (Scheuerstellen, Löcher, Risse im Stoff oder im Kunststoff, gebrochene oder ausgebliehene Kunststoffteile, Fusseln im Stoff, beschädigte Nähte), wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

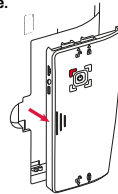
4. Herausnehmen des Inflators

VORSICHT: Der Inflator muss mit Sorgfalt gehandhabt werden.

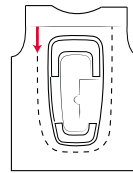
VORSICHT: Der Inflator kann nach dem Aufpumpen heiß sein.

Waschen Sie sich vor und nach dem Austausch die Hände. Führen Sie nachstehende Schritte an einem sauberen und trockenen Ort aus.

1. Nehmen Sie die In&box aus ihrer Aufnahme.



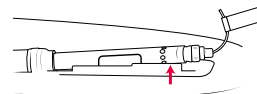
2. Öffnen Sie den Reißverschluss auf der Rückseite, um zum Inflator zu gelangen.



3. Clipsen Sie den Inflator aus seiner Aufnahme aus.

Ziehen Sie dazu den Inflator nach oben, um ihn aus seiner Aufnahme herauszunehmen.

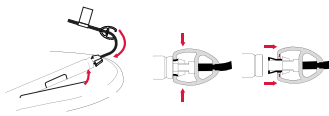
BITTE BEACHTEN: Ziehen Sie beim Herausnehmen des Inflators nicht mit Gewalt am Stecker oder am Kabel, damit er/es nicht beschädigt wird.



4. Ziehen Sie den Stecker ab:

Beim Inflator IMI 2368:

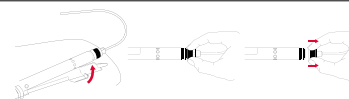
- Schieben Sie das Werkzeug bis zum Stecker.
- Drücken Sie mit dem Werkzeug* auf die 2 schwarzen Zungen des Steckers.
- Halten Sie die Zungen gedrückt und ziehen Sie den Stecker vorsichtig ab.



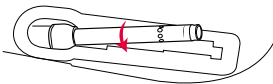
**Falls sich das Werkzeug nicht an Ihrem Produkt befindet, drücken Sie mit den Fingern auf die 2 schwarzen Zungen. Lässt sich der Stecker nicht abziehen, drücken Sie zuerst auf die eine Zunge und dann auf die andere.*

Beim Inflator IMI 7112:

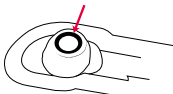
Schieben Sie zum Abziehen des Steckers den schwarzen Ring zusammen.



5. Schrauben Sie den gebrauchten Inflator heraus, nachdem Sie den Stecker abgezogen haben.



6. Überprüfen Sie, dass die Dichtung richtig sitzt und nicht beschädigt ist.



5. Überprüfung der Unversehrtheit des IN&MOTION-Airbagsystems

- 1. Nehmen Sie den im Lieferumfang Ihres Ersatz-Inflators enthaltenen Aufblasadapter zur Hand.**

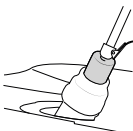
Ersatz-Inflatoren erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler oder im Menüpunkt Shop auf der Website www.inemotion.com.



- 2. Schrauben Sie anstelle des gebrauchten Inflators den im Lieferumfang Ihres neuen Inflators enthaltenen Aufblasadapter in das Gewinde. Vergewissern Sie sich, dass der Adapter fest sitzt.**



- 3. Blasen Sie den Airbag mit einer Luftpumpe oder einem Kompressor auf 0,3 bar (5 psi) auf und überprüfen Sie, dass die Luft 5 Sekunden lang im Airbag bleibt.**



 **0,3 bar**
(5 psi)

Überprüfen Sie gleichzeitig die Unversehrtheit des Stoffs und der Nähte des aufgeblasenen Airbags.

Falls sich das Airbagprodukt nicht aufblasen lässt oder die Luft schnell entweicht, darf das Airbagprodukt nicht benutzt werden. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Fachhändler.

Wenn alles in Ordnung ist, schrauben Sie den Adapter wieder ab und entfernen Sie die Luft vollständig aus dem Airbag (zum Beispiel durch Drücken auf das flach auf dem Tisch ausgebreitete Produkt).

6. Einsetzen eines Inflators

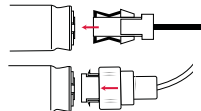
VORSICHT: Berühren Sie den (je nach Inflator blauen oder schwarzen) Stecker unter dem Inflator niemals mit den Fingern. Schließen Sie den Inflator erst an den Stecker an, nachdem Sie ihn in den Airbag geschraubt haben.

BITTE BEACHTEN: Vergewissern Sie sich vor den nächsten Schritten, dass Sie die gesamte Luft aus dem Airbag gedrückt haben.

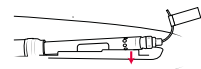
- 1. Schrauben Sie den neuen Inflator mit der Hand fest ein.**



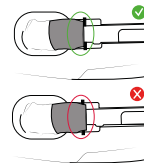
- 2. Schließen Sie den Stecker wieder an.**
Vergewissern Sie sich, dass Sie ihn bis zum
Anschlag einstecken.



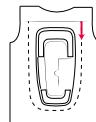
- 3. Clipsen Sie den Inflator in seine Aufnahme.**



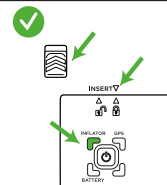
- 4. Überprüfen Sie, dass der Inflator richtig in seiner Aufnahme sitzt.**
Die Alu Cap muss zum Keil zeigen.



- 5. Schließen Sie den Reißverschluss.**



- 6.** Um zu überprüfen, ob der Inflator neu und richtig angeschlossen ist, setzen Sie die eingeschaltete In&box in ihre Aufnahme ein.
Die Inflator-LED (oben links) muss grün leuchten.

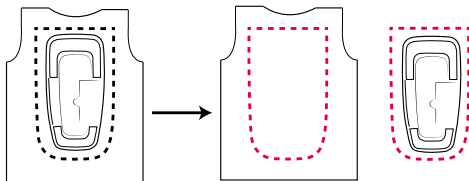


5. REINIGUNG DES AIRBAGPRODUKTS

Airbagprodukt nicht in der Waschmaschine waschen	Nicht bügeln
Nicht schleudern	Nicht bleichen
Nicht im Wäschetrockner trocknen	Nicht chemisch reinigen
Nicht mit dem Föhn trocknen	Nicht in der Nähe von Wärmequellen oder in der Sonne trocknen
Keine Bleich- oder Reinigungsmittel verwenden	

1. Handwäsche Produkt mit abnehmbarer Schale

BITTE BEACHTEN: Dieses Verfahren kann nur angewandt werden, wenn die Schale Ihres Airbagprodukts rundum mit einem Reißverschluss versehen ist und sich vom Produkt abnehmen lässt.



a) Vorbereitung

- Nehmen Sie die In&box aus ihrer Aufnahme.
- Öffnen Sie den Reißverschluss auf der Rückseite des Produkts und ziehen Sie den Stecker ab.
- Öffnen Sie den Reißverschluss der Schale auf der Rückseite Ihres Produkts und nehmen Sie die Schale ab.
- Schrauben Sie den Inflator heraus.

BITTE BEACHTEN: Ziehen Sie beim Herausnehmen des Inflators nicht mit Gewalt am Stecker oder am Kabel, um Schäden zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass die Dichtung nicht verloren geht.

Zur genauen Vorgehensweise siehe Schritte 1, 2, 3 und 4 im Abschnitt 4.4 „Herausnehmen des Inflators“ in dieser Anleitung.

- Nehmen Sie den Rückenprotektor ab.
- Clipsen Sie den Inflator auf den Rückenprotektor, damit er nicht herunterfällt oder abhandenkommt.

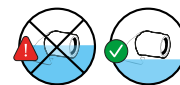
BITTE BEACHTEN: Versuchen Sie auf keinen Fall, den Airbag herauszunehmen oder an der Alu Cap zu ziehen.

b) Waschen

VOR BEGINN:

BITTE BEACHTEN: Damit kein Wasser in den Airbag gelangt, darf die Reinigung nicht länger als 10 Minuten dauern.

BITTE BEACHTEN: Seien Sie vorsichtig, damit kein Wasser durch die Alu Cap in den Airbag eindringt.



BITTE BEACHTEN: Ihr Airbagprodukt darf niemals ausgewrungen werden.

- Füllen Sie zunächst ein sauberes Behältnis (Schüssel, Spülbecken, Badewanne) mit kaltem klarem Wasser. Geben Sie ein wenig milde Seife oder mildes Waschmittel hinzu.

- Tauchen Sie Ihr Airbagprodukt ein.

- Waschen Sie es vorsichtig mit der Hand, ohne es dabei zu verdrehen, und spülen Sie es dann mit klarem Wasser ab.

c) Trocknen

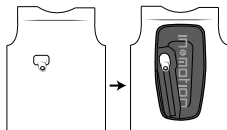
- Trocknen Sie zuerst die Alu Cap vorsichtig mit einem fusselfreien, sauberen und trockenen Lappen (zum Beispiel einem Mikrofasertuch).

- Hängen Sie Ihr Airbagprodukt senkrecht auf einen Kleiderbügel. Lassen Sie es an einem trockenen, belüfteten, sonnengeschützten Ort mindestens 12 Stunden bei Raumtemperatur (20-25 °C) trocknen.

- Wenn Ihr Airbagprodukt vollständig trocken ist, überprüfen Sie, dass sich kein Wasser mehr auf der Alu Cap befindet. Wischen Sie eventuelles Wasser vorsichtig ab. Das getrocknete Produkt können Sie nun wieder zusammensetzen.

d) Zusammensetzen

• Bringen Sie den Rückenprotektor wieder in Position und stecken Sie die Alu Cap durch die vorgesehene Bohrung.



• Setzen Sie die Reißverschlüsse der Schale ein und schließen Sie sie zur Hälfte.

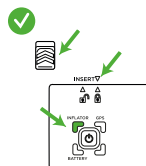
• Vergewissern Sie sich, dass die Dichtung richtig in der Alu Cap sitzt und setzen Sie den Inflator wieder ein. Zur genauen Vorgehensweise siehe Abschnitt 4.6. „Einsetzen eines Inflators“ in dieser Anleitung.

• Schließen Sie nach dem Einsetzen des Inflators in seine Aufnahme den Reißverschluss rund um die Schale vollständig.

BITTE BEACHTEN: Vergewissern Sie sich, dass der Inflator wie auf der untenstehenden Skizze angeordnet ist:



• Überprüfen Sie die normale Funktionsweise Ihres Airbagprodukts. Setzen Sie dazu die eingeschaltete In&box in ihre Aufnahme ein. Die Inflator-LED oben links muss grün leuchten. Zur genauen Vorgehensweise siehe Abschnitt 3.2.b „In&box in die Schale einsetzen“ in dieser Anleitung.

**2. Waschen mit Wasserstrahl****a) Préparerer**

• Nehmen Sie die In&box aus dem Gehäuse auf der Rückseite des Airbag Produkts.
• Öffnen Sie den Reißverschluss auf der Rückseite des Airbag Produkts und stecken Sie das Verbindungskabel des Inflators aus

Schritten 1, 2, 3 und 4 des Abschnitts 4.4 «Entfernen des Inflators» in diesem Handbuch beschrieben.

- Schrauben Sie den Inflator ab.
- Entfernen Sie den Rückenprotektor.
- Befestigen Sie den Inflator am Rückenprotektor, um zu verhindern, dass er herunterfällt oder verlegt wird.

ACHTUNG: Um Schäden zu vermeiden, ziehen Sie nicht mit Gewalt am Verbindungsstecker oder am Kabel, um den Inflator zu entfernen. Achten Sie darauf, dass Sie die Dichtung an der Alu Cap nicht verlieren.

Die genaue Vorgehensweise wird in den

WARNUNG: Versuchen Sie niemals, das Airbag Kissen zu entfernen oder an der Alu Cap zu ziehen.

b) Waschen

BITTE BEACHTEN: Lassen Sie während der Reinigung die In&box auf keinen Fall in ihrer Aufnahme.

BITTE BEACHTEN: Damit kein Wasser in den Airbag gelangt, darf die Reinigung nicht länger als 10 Minuten in Anspruch nehmen.

• Nehmen Sie die In&box aus ihrer Aufnahme. Vergewissern Sie sich, dass der Reißverschluss rund um die Schale richtig geschlossen ist.

• Hängen Sie Ihr Airbagprodukt senkrecht auf einen Kleiderbügel.

• Spülen Sie Ihr Airbagprodukt aus mindestens 1 Meter Abstand mit klarem, kaltem Wasser ab. Sie können das Produkt beispielsweise mit einem Duschkopf oder einem Wasserschlauch waschen.

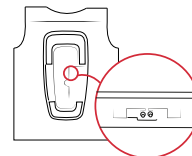
c) Trocknen

• Hängen Sie Ihr Airbagprodukt senkrecht auf einen Kleiderbügel. Lassen Sie es an einem trockenen, belüfteten, sonnengeschützten Ort mindestens 12 Stunden bei Raumtemperatur (20-25 °C) trocknen.

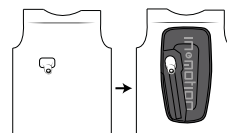
Aufnahme befindet. Wischen Sie ansonsten die Anschlüsse vorsichtig mit einem fusselfreien, sauberen und trockenen Lappen (zum Beispiel einem Mikrofasertuch) ab.

BITTE BEACHTEN: Lassen Sie Ihr Airbagprodukt während des Trocknens auf dem Kleiderbügel hängen.

• Wenn Ihr Airbagprodukt vollständig trocken ist, überprüfen Sie, dass sich kein Wasser und kein Schmutz mehr auf den Anschlüssen der In&box-

**d) Zusammensetzung**

• Öffnen Sie den Reißverschluss auf der Rückseite des Airbag Produkts.
• Bringen Sie den Rückenprotektor wieder in Position, indem Sie die Alu Cap durch das vorgesehene Loch stecken.



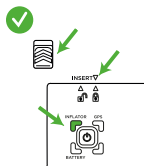
• Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass die Dichtung richtig in der Alu Cap sitzt, setzen Sie den Inflator wieder ein. Die genaue Vorgehensweise entnehmen Sie bitte dem Abschnitt 4.6 «Einbau eines neuen Inflators» in diesem Handbuch.

• Sobald der Inflator in seinem Gehäuse sitzt, schließen Sie nun den Reißverschluss vollständig um den Rückenprotektor herum.

WARNUNG: Achten Sie darauf, dass Sie den Inflator wie in der Abbildung unten gezeigt positionieren:



- Überprüfen Sie die normale Funktionsweise Ihres Airbagprodukts. Setzen Sie dazu die eingeschaltete In&box in ihre Aufnahme ein. Die Inflator-LED oben links muss grün leuchten. Zur genauen Vorgehensweise siehe Abschnitt 3.2.b „In&box in die Schale einsetzen“ in dieser Anleitung.



6. NUTZUNGSDAUER UND PFLEGE DES PRODUKTS

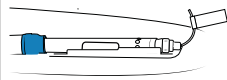
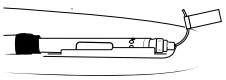
Nach einem Aufprall können der Rückenprotector, das Airbagsystem und insbesondere der Airbag aufgrund der Absorption der Stoßenergie teilweise beschädigt sein.

Generell kann sich Ihr Produkt mit der Zeit stellenweise abnutzen. Nehmen Sie deshalb Ihre Schutzausrüstung vor jedem Gebrauch in Augenschein, um sich zu vergewissern, dass sie sich in ordnungsgemäßem Zustand befindet und nicht beschädigt ist:

- Keine Schäden am Stoff (übermäßige Fusselbildung, Risse, beschädigte Nähte)
- Keine Schäden an den Kunststoffteilen (Risse, Ausbleichung).

Die Nutzungsdauer des Produkts ist von der Häufigkeit und den Bedingungen seines Gebrauchs abhängig. Das Airbagsystem ist je nach Produkt für 5 bis 8 Aufblasvorgänge ausgelegt, nach denen eine Rücksendung an den Hersteller zwecks Kontrolle nicht erforderlich ist, sofern das vorgeschriebene Verfahren nach einem Aufblasvorgang befolgt wird. Nach der Höchstzahl von Aufblasvorgängen können Funktionsstörungen am Airbagprodukt auftreten. Je nach Produkt kann ein Wartungsservice verfügbar sein. Weitere Informationen finden Sie in der Gebrauchsanleitung Ihres Produkts oder auf der Website der Marke. Im Hinblick auf das Produktrecycling richten Sie sich bitte nach den örtlichen Vorschriften.

Die Höchstzahl der Aufblasvorgänge Ihres Airbagprodukts (5 oder 8) entnehmen Sie bitte der ersten Seite der Gebrauchsanleitung Ihres Produkts.

Farbe des Gummis rund um die Alu Cap	Blau	Schwarz
Zahl der Aufblasvorgänge	5	8
Abbildung		

7. AUFBEWAHRUNG UND TRANSPORT

Bewahren Sie das Produkt und die In&box an einem sauberen gelüfteten Ort vor Feuchtigkeit, Licht und Stößen geschützt auf. Lagern Sie das Produkt und die In&box nicht in der Nähe von entzündlichen Oberflächen oder Gegenständen. Lassen Sie das Produkt nicht in der Sonne, hinter einer Windschutzscheibe, in einem Fahrzeug, einem Topcase, einer Satteltasche oder einem Seitenkoffer liegen.

Das Produkt darf nicht gefaltet, geknickt, gebogen, verdreht oder zusammengerollt werden. Hängen Sie die Weste auf einen Kleiderbügel oder bewahren Sie sie flach liegend auf, um Risse oder Brüche zu vermeiden.

Transportieren Sie das Produkt in einer sauberen Verpackung vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschützt.

Achten Sie darauf, die In&box in Verkehrsmitteln (Auto, Bus, Flugzeug, Bahn oder auf dem Motorrad, wenn das Airbagsystem nicht getragen wird) auszuschalten, und bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung während der gesamten Nutzungsdauer des Produkts auf. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung auch bei einer Reise zusammen mit dem Produkt auf, insbesondere im Flugzeug.

Sie können die Unterlagen für den Transport im Flugzeug im Menüpunkt Hilfe auf der Website www.inemotion.com herunterladen.

Bei unsachgemäßer Verwendung kann sich das Produkt unerwartet aufblasen und Ihr Eigentum beschädigen oder andere Personen gefährden.

IN&MOTION übernimmt keine Haftung, falls eine Fluggesellschaft die Beförderung des Produkts ablehnt.

8. ANGABEN ZUR ZERTIFIZIERUNG

Name des Herstellers: IN&MOTION

Anschrift: 10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY, FRANKREICH

Bezeichnung des Produkts: Modul Essential (IMS Moto 2) und Modul Performance (IMS Moto 3)

Produktart: Motorrad-Airbag

Aufblasssystem: Unabhängiger elektronischer IN&MOTION-Airbag

Die Konformitätserklärungen (europäische und britische) finden Sie auf der IN&MOTION-Website:
<https://www.inemotion.com/de/support/konformitaetserklaerung/>

1. Europäische Union

Das Airbagsystem wurde nach dem Protokoll CRITT AMC getestet. Es wurde durch ein Sachverständigengutachten von der benannten Stelle Alienor Certification Nr. 2754 zertifiziert.

Die CE-Kennzeichnung gibt an, dass der Protektor den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht.

Benannte Stelle Alienor Certification Nr. 2754
ZA du Sanital
21 Rue Albert Einstein
86100 CHATELLERAULT
Frankreich

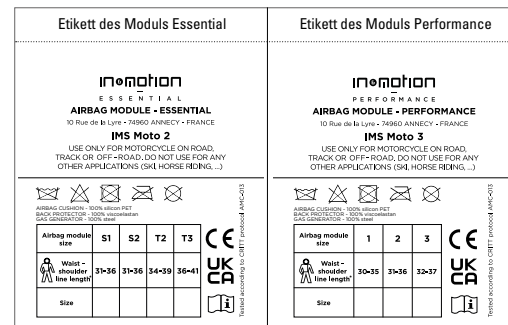
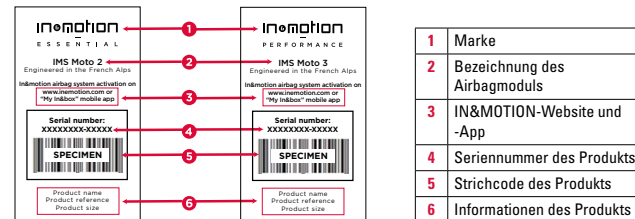
2. Vereinigtes Königreich

Das Airbagsystem wurde gemäß der PSA-Verordnung 2016/425 in der in das britische Recht umgesetzten und geänderten Fassung zertifiziert und erfüllt die Anforderungen der Norm. Es wurde von der benannten Stelle nach Expertenmeinung zertifiziert.

Benannte Stelle: ALIENOR CERTIFICATION Ltd
Anschrift: 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON, EC2R 8DU
Nummer der zugelassenen Stelle: 8523

3. Etikett des Airbagprodukts und Seriennummer

Die Seriennummer ist auf dem Etikett Ihres Produkts angegeben.



*Entspricht dem Abstand zwischen der Taille und dem oberen Ende der Schulterblattsitzen.

	Name des Herstellers
Airbag module Essential Airbag module Performance	Bezeichnung des Airbagmoduls
10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY France	Anschrift des Herstellers
	Die CE-Kennzeichnung gibt an, dass der Protektor den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Das Airbag-System wurde gemäß der PSA-Verordnung 2016/425 in der in das britische Recht umgesetzten und geänderten Fassung zertifiziert.
	Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch
	Länge Taille-Schulterlinie

9. EINGETRAGENES WARENZEICHEN

IN&MOTION® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Firma IN&MOTION S.A.S.

IN&MOTION
10 Rue de la Lyre
CRAN GEVRIER
74960 ANNECY - Frankreich

www.inemotion.com

Version des Benutzerhandbuchs: 2023-06-v7

SRG
AIR BAGS



GEbruikersHANDLEIDING

INFORMATIE VAN DE FABRIKANT VOOR:

HET SHOT AIR GUARD SRG-1 / AIRBAGSYSTEEM VAN IN&MOTION
HET SHOT AIR GUARD SRG-1 L2 / AIRBAGSYSTEEM VAN IN&MOTION



U HEEFT NET EEN SRG1-AIRBAGSYSTEEM MET "ESSENTIAL" LUCHTKUSSEN GEKOCHT:

Deze airbagvest bestaat uit het IN&MOTION-airbagsysteem met de volgende onderdelen:

- Airbag: Essential luchtkussen
- Standaard omhulsel
- "Inflator" Gaspatroon : IMI 2368
- Rugbescherming: D30® protectie - In&motion BP L2 specificatie - EN1621-2 niveau 2 norm
- Borstbescherming: D30® protectie - CP1 L1 CHEST - EN1621-3 niveau 1 norm
- Ontworpen voor: 5 ontplooiingen

Raadpleeg deze gebruikershandleiding voor instructies en aanbevelingen over de verschillende onderdelen.

U HEEFT NET EEN SRG1 L2-AIRBAGSYSTEEM MET "ESSENTIAL" LUCHTKUSSEN GEKOCHT:

Deze airbagvest bestaat uit het IN&MOTION-airbagsysteem met de volgende onderdelen:

- Airbag: Essential luchtkussen
- Standaard omhulsel
- "Inflator" Gaspatroon : IMI 2368
- Rugbescherming: D30® protectie - In&motion BP L2 specificatie - EN1621-2 niveau 2 norm
- Borstbescherming: D30® protectie - CP2 F CHEST - EN1621-3 niveau 2 norm
- Ontworpen voor: 5 ontplooiingen

Raadpleeg deze gebruikershandleiding voor instructies en aanbevelingen over de verschillende onderdelen.

SRG-1 EN SRG-1 L2 IN&MOTION AIRBAGSYSTEEM



1	In&box (apart geleverd)
2	Omhulsel
3	Inflator
4	D30® rugbescherming - IN&MOTION BP L2 SPECIFICATIE - EN1621-2 niveau 2 norm
5	SRG vest in geventileerd mesh
6	Geïntegreerd opblaasbare luchtkussen
7a	SRG-1 : D30® borstbescherming - CP1 L1 CHEST - EN1621-3 niveau 1 norm
7b	SRG-1 L2 : D30® borstbescherming - CP2 F CHEST - EN1621-3 niveau 2 norm

De airbag werkt alleen in combinatie met een In&Box en geactiveerde abonnementsformule.

Scan de QR-code hiernaast voor meer informatie

of ga naar onze website:

<https://shop.inemotion.com/en/airbag-moto/pricing/?country=nl>



MODELSPECIFIEKE INFORMATIE VAN DE FABRIKANT VOOR

SHOT AIR GUARD SRG-1 EN SRG-1 L2

BESCHERMENDE KLEDING VOOR MOTORRIJDERS

POWERSPORTS

Rue Louis Bréguet, ZAC du Long Buisson, 27930 Guichainville
FRANKRIJK | Tel. + 33 232 291 000

CE TOELICHTING CE LABEL

Het CE label op uw bescherming betekent dat deze het EU keuringsproces volgens Verordening (EU) 2016/425 heeft doorlopen en een **2e CAT** heeft gekregen.
EPI = PBM, "Persoonlijke beschermingsmiddel tegen middelzwaar risico"

De prestaties van uw bescherming(en) werden geverifieerd door **ALIENOR CERTIFICATION** n°2754
21 rue Albert Einstein ZA du Sanital 86100 CHATELLERAULT Frankrijk, op basis van laboratoriumtests
uitgevoerd volgens de technische vereisten van de Europese technische norm: **EN17092-6:2020**
(betreft het luchtkussen geïntegreerd in het vest - IN&MOTION airbagsysteem) / **EN1621-2:2014**
(betreft D30° rugbescherming - In&motion BP L2 specificatie) / **EN1621-3:2018** (SRG-1: betreft D30°
borstbescherming - CP1 L1 CHEST + SRG-1 L2: betreft D30° borstbescherming - CP2 F CHEST).
> Zie pagina 240 tot 245 voor meer informatie over deze normen.

De EU-typeverklaring kan worden geraadpleegd op de website: www.powersports.fr/eudeclarations/

CE Het "CE" label betekent dat het product voldoet aan de fundamentele gezondheids- en veiligheidsseisen van Verordening (EU) 2016/425, bijlage II

RECHTENHOUDER VAN HET CE LABEL: **POWERSPORTS**
SHOT AIR GUARD SRG-1: Code/Artikel: 506-SRG1
SHOT AIR GUARD SRG-1 L2: Code/Artikel: 506-SRG1L2

OVER DE MATEN

De SRG-1 beschermingsvest 1 moet met de protectors gedragen worden. Bij vervanging mogen alleen protectors worden gebruikt die voldoen en worden aanbevolen door de fabrikant. Powersports kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor verkeerd gebruik van het product.



MAAT	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
MAAT VAN HET LUCHTKUSSEN	S1	S1	S1	S2	T2	T3	T3	T3
AFSTAND VANAF DE SCHOUDER	29-33	29-33	29-33	29-33	31-35	33-37	33-37	33-37

MATERIALEN EN PRODUCTIE

Alle gebruikte materialen, natuurlijk of synthetisch, en de manier waarop ze zijn gebruikt zijn gekozen om te voldoen aan de eisen van de Europese technische normen op het vlak van veiligheid, ergonomie, comfort, sterkte en onschadelijkheid.

BEDOELD GEBRUIK VAN DE BESCHERMING

protectors worden genaaid in / ingevoegd aan motorsportkleding (OF zelfdragende beschermers in textiel mouwen en/of te bevestigen aan het lichaam door middel van verstelbare riemen met gespen / velcrosluitingen.

De functie van de bescherming, indien correct gebruikt en gedragen, is het verminderen van het risico op letsel door het beperken van de krachten die worden uitgeoefend bij een motorincident waarbij de motor valt en de impact tegen een obstakel.

Dit PBM-kledingstuk is ontworpen om bescherming te bieden tegen schokken over de lichaamsdelen die worden bedekt door de protectors. Het biedt geen minimale bescherming tegen schuren.

CONTROLEER VOOR GEBRUIK

- Controleer voor gebruik of deze bescherming in goede staat is.
- Als er zichtbare schade is, zoals scheuren, sneden, enz. moet ze vervangen worden.
- DE BESCHERMING WERKT ALLEEN CORRECT IN DE JUISTE OMSTANDIGHEDEN (en als ze correct gedragen):
 - Het beschermingsniveau blijft behouden zolang de protectors hun oorspronkelijke kenmerken behouden, daarom is het belangrijk dat er geen wijzigingen of reparaties worden uitgevoerd: knoei niet met uw protectors
 - Als de bevestigingsmiddelen bestaan uit riemen, gespen, drukknoppen of elastieken, moeten de effectiviteit en waterdichtheid ervan worden gecontroleerd. Als de bevestigingen van velcro zijn, moeten ze worden gecontroleerd op slijtage en waterdichtheid.

PASVORM EN ERGONOMIE

Om volledig te kunnen profiteren van de geboden bescherming, moet u ervoor zorgen dat de pasvorm van het kledingstuk aan de volgende criteria voldoet:

- 1) zorg ervoor dat de protectors over de lichaamsdelen zitten die ze moeten beschermen.
- 2) het kledingstuk veroorzaakt geen ongemak wanneer u in uw gebruikelijke rijpositie zit en geen hinder vormt: kies geen kledingstuk dat te groot is, want dit kan leiden tot gevaarlijke rijomstandigheden.

Als de protectie integraal deel uitmaakt van het kledingstuk of in een speciaal omhulsel zit, hangt de juiste positie af van de juiste keuze van de maat van het kledingstuk uit de door de fabrikant voorgestelde maten. Het is belangrijk om het kledingstuk in de juiste maat te dragen en alle sluitingen dicht te ritsen. Het is ook belangrijk om alle verstelssystemen goed aan te trekken, rekening houdend met het draagcomfort, zodat de bescherming tijdens het gebruik op zijn plaats blijft.

Als de bescherming over ondergoed of andere kleding wordt gedragen, moet ze goed op het lichaam aansluiten. De juiste positionering van bescherming met onafhankelijke ondersteuning wordt gegarandeerd door een goede fit tussen de vorm van de bescherming en de vorm van het te beschermen lichaamsdeel. In alle gevallen zijn middelen voorzien om de protectie doeltreffend in contact met het lichaam te houden. Als de bevestigingsmiddelen bestaan uit riemen, banden, elastieken of iets dergelijks moeten deze correct worden bevestigd voordat de bescherming wordt gebruikt, zodat de bescherming niet kan bewegen en geen obstakel veroorzaakt.

Als de rijder kiest voor een aparte jas en broek, moet de onderrug voldoende bedekt zijn.

Een neck brace mag niet worden gebruikt in combinatie met de SRG-1 of SRG-1 L2 airbag. Deze twee soorten protectie zijn niet compatibel en kunnen ernstig letsel veroorzaken.

ZORG, ONDERHOUD EN BEWAREN



- Verwijder modder met een vochtige doek.
- Was met de hand.
- Gebruik geen oplosmiddelen of andere producten om de protectie te reinigen.
- Niet blootstellen aan zonlicht.
- Niet blootstellen aan extreem hoge of lage temperaturen.
- Breng nooit wijzigingen aan in de protectie of één van zijn onderdelen.
- Buig of draai de protector niet. Dit is ongepast gebruik waarvoor het product niet ontworpen is. Dit kan leiden tot gedeeltelijk of volledig verlies van bescherming of breuk.
- Wanneer de beschermingsvest niet gebruikt wordt, moet hij opgeborgen worden op een droge, geventileerde plaats.
- Vermijd hem zo op te bergen dat het volledige gewicht van het vest op één plaats geconcentreerd is.
- Gebruik geen droogtrommel.

Als de airbagvest met water moet worden gereinigd, zorg dan voor een afstand van 1 meter voor een waterstraal en 2 meter voor een hogedrukreiniger. Dompel het airbagsysteem niet onder bij het wassen. De bescherming is waterbestendig en niet waterdicht.

Als u twijfelt over de staat van uw bescherming, moet deze worden teruggebracht voor professionele inspectie en reparatie. Als de bescherming beschadigd is of als er twijfel bestaat over de staat ervan, moet deze onmiddellijk worden vervangen. Claims of verzoeken om vervanging waarbij misbruik is vastgesteld, worden niet geaccepteerd.

De bescherming worden geleverd met een transparante beschermhoes voor het bewaren en vervoeren. Deze beschermhoes bevat alle nodige informatie (onderhoudslabels, maatlabels, enz.).

GEVAREN WAARTEGEN BESCHERMING WORDT GEBODEN

• Enkele VOORBEELDEN van gevaren waartegen bescherming biedt:
Vermindering van de ernst van kneuzingen en breuken. Het voorkomen van bepaalde breuken en verwondingen aan ledematen of gewrichten wanneer de bescherming dit deel van het lichaam bedekt.

WAARSCHUWINGEN EN GEBRUIKSBEPERKINGEN

AUCGEEEN ENKELE BESCHERMING KAN TOTALE BESCHERMING GARANDEREN tegen alle mogelijke schokken!

- Motorrijden is GEVAARLIJK!
- Gebruik de bescherming niet voor andere doeleinden, omdat onjuist gebruik de geboden bescherming ernstig kan verminderen;
- Deze bescherming biedt beperkte bescherming in een specifiek gebied van de gewrichten van de ledematen (zie BESCHERMINGSZONE);
- Met betrekking tot de gebruikstemperatuur wordt aanbevolen de bescherming niet bloot te stellen aan extreem hoge of lage temperaturen; klimaatschommelingen zoals een plotselinge/extreme temperatuurstijging kunnen de bescherming die de SRG-1 biedt aanzienlijk verminderen.

We raden u aan het kledingstuk niet te gebruiken als de protectoren zijn verwijderd.

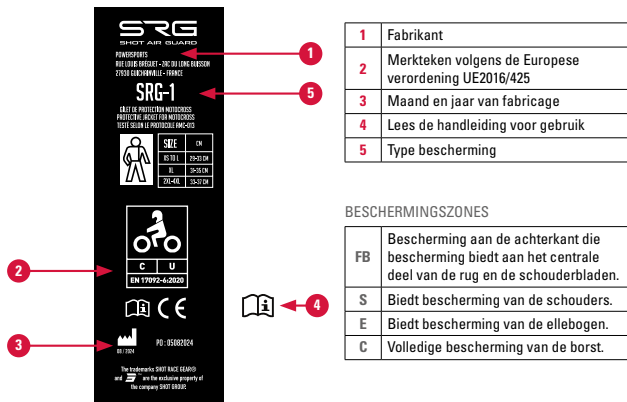
ADVIES

De mate van risico of gevaar waaraan motorrijders worden blootgesteld, hangt nauw samen met de manier waarop u rijdt en de aard van het ongeval. Het wordt aanbevolen dat rijders zorgvuldig beschermende kleding kiezen die geschikt is voor hun motoractiviteit en de risico's die daarmee gepaard gaan. Andere kledingstukken of combinaties van kledingstukken die zijn gecertificeerd volgens de EN 17092-serie normen kunnen een betere bescherming bieden dan dit kledingstuk. Het gebruik ervan kan echter nadelen hebben op het gebied van gewicht, ergonomie (zoals beperking van bewegingsvrijheid) of thermisch comfort, waardoor het voor sommige motorrijders minder geschikt zou kunnen zijn.

LEVENSDUUR EN AFVALVERWERKING

In het algemeen moeten persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) ten minste elke 5 jaar worden vervangen. Zelfs als er geen schade is. Een eenvoudige inspectie van PBM's kan onvoldoende zijn om eventuele schade op te sporen. Omdat motorcross van nature een gevaarlijke sport is, kan het gebruik van beschermende kleding geen bescherming bieden tegen verwondingen of de dood. POWERSPORTS raadt motorrijders ten stelligste aan om altijd verschillende soorten compatibele PBM's (helmen, brillen, laarzen, handschoenen, enz.) te combineren. Zorg ervoor dat u aan het einde van de levensduur van uw bescherming deze niet weggooit in de natuur. Volg de lokale/nationale milieuvorschriften en gooi het op een geschikte stortplaats. Meer informatie over deze voorschriften kunt u krijgen bij uw lokale overheid.

AANDUIDINGEN GENAAID OP HET BESCHERMINGSVEST



BESCHERMINGSZONES

FB	Bescherming aan de achterkant die bescherming biedt aan het centrale deel van de rug en de schouderbladen.
S	Biedt bescherming van de schouders.
E	Biedt bescherming van de ellebogen.
C	Volledige bescherming van de borst.

BELANGRIJK:

Het is heel belangrijk dat elke rijder het juiste beschermingsniveau kiest dat overeenstemt met de risico's op ongevallen die hij loopt op basis van zijn rijstijl. De referentienorm staat op het pictogram.

CATEGORIEËN VAN BESCHERMEDE KLEDING VOOR MOTORRIJDERS EN KLASSERING VAN RISICOZONES

BESCHERMINGSCATEGORIEËN

Kledingstukken die zijn ontworpen om motorrijders te beschermen, worden getest op basis van de bescherming die ze bieden. De prestatievereisten voor de verschillende categorieën zijn als volgt onderverdeeld in de overeenkomstige normen:

— EN 17092-2 — Kledij categorie AAA

Kledingstukken die bescherming bieden tegen impacts en schuren door gebruik te maken van materialen en een constructie die aan hogere eisen voldoend dan de kledingstukken vallen onder categorie 3 en 4. Kledingstukken met een hoog beschermingsniveau (klasse AAA) kunnen nadeln hebben op het gebied van ergonomie, gewicht en thermisch comfort voor bepaalde motoractiviteiten. Eéndelige en tweedelige pakken zijn veelvoorkomende voorbeelden.

— EN 17092-3 — Kledij categorie AA

Kledingstukken die bescherming bieden tegen impacts en schuren door gebruik te maken van materialen en een constructie die voldoen aan hogere eisen dan die voor kleding die valt onder categorie 2 van deze norm. Kledingstukken met een gemiddeld beschermingsniveau (categorie AA) bieden bescherming tegen de risico's die gepaard gaan met de meest uiteenlopende motoractiviteiten. Ze hebben mogelijk minder nadeln op het gebied van ergonomie en gewicht dan kledingstukken van klasse AAA.

Kledingstukken die zijn ontworpen om alleen of over andere kledingstukken te worden gedragen, zijn hiervan veelvoorkomende voorbeelden.

— EN 17092-4 — Kledingstukken van categorie A

Kledingstukken die de minimaal noodzakelijke bescherming bieden tegen impacts en schuren door gebruik te maken van materialen en een constructie die voldoen aan lagere eisen dan die van categorie 2 en 3. Kledingstukken met een licht beschermingsniveau (categorie A) worden verondersteld de minste nadeln te hebben op het vlak van ergonomie en gewicht. Gebruikelijke voorbeelden zijn kledingstukken die zijn ontworpen om alleen of over andere kledingstukken in warme omgevingen te worden gedragen.

— EN 17092-5 — Kleding van categorie B

Deze kleding, bekend als categorie B, is gespecialiseerde kleding die is ontworpen om een bescherming tegen schuren te bieden die gelijkwaardig is aan die van kleding van categorie A, maar zonder protectoren. Kledingstukken van categorie B hebben geen impactbescherming. Om te profiteren van een volledige minimale bescherming, wordt aanbevolen om ze ten minste te dragen met protectoren voor schouders en ellebogen van EN 1621-1 (in het geval van een jas) of met de knieprotectoren van EN 1621-1 in het geval van een broek. Dit zijn meestal modulaire kledingstukken die gecombineerd kunnen worden met andere impactbeschermende kledingstukken.

— EN 17092-6 — Kledingstukken van categorie C

Categorie C is bestemd voor gespecialiseerde kleding zonder versterking, van het type "impactwerende protectie-combi" en ontworpen om een of meer protectoren te bevatten, ongeacht of het gaat om ze gedragen worden onder boven kledij.

Kledingstukken van klasse C zijn ontworpen om alleen impactbescherming te bieden op de lichaamsdelen die door deze protectoren worden bedekt. Ze bieden geen volledige minimale bescherming tegen schuren en bieden mogelijk geen volledige minimale bescherming tegen impacts. Kledingstukken van klasse C zijn uitsluitend ontworpen om extra bescherming te bieden tegen impacts. Kledingstukken van klasse C zijn bedoeld om te worden gedragen in combinatie met kledingstukken van klasse AAA, AA, A of B om het beschermingsniveau van kledingstukken van klasse AAA, AA, A of B te verhogen. Dit zijn gewoonlijk modulaire kledingstukken die kunnen worden gecombineerd met andere kledingstukken die bescherming bieden tegen impacts en schuren of alleen tegen schuren. Deze norm bevat de eisen voor kleding met een hoog beschermingsniveau (klasse AAA).

EN17092-6:2020

Pictogram die de EN 17092-6:2020 norm aanduidt:



-  Pictogram dat exclusief gebruik voor motorfietsen aangeeft.

- **C**: Letter die aangeeft dat het kledingstuk is ingedeeld in klasse C, ontworpen om alleen bescherming te bieden tegen impacts op de lichaamsdelen die worden bedekt door de protectoren en dat het geen volledige minimale bescherming biedt tegen schuren en mogelijk geen volledige minimale bescherming tegen impacts

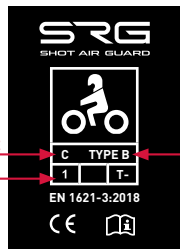
- **U**: Letter die aanduidt dat het om onderkleding gaat

- **EN 17092-6:2020**: technische referentienorm

EN1621-3:2018

Verplicht voor motorcrosswedstrijden.

Pictogram voor norm EN 1621-3:2018, om het volgende aan te geven:



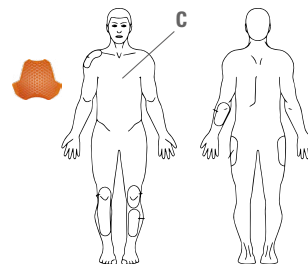
- Gebruik (motorfiets),
- Soort bescherming (C: volledige borst- en borstbeenbescherming uit één stuk),
- TYPE A: kleiner voor kleinere rijders, TYPE B: groter voor grotere rijders,
- Impactniveau bescherming (1 of 2),
- OPTIONELE symbolen T+ en/of T- om aan te geven dat de protectoren zelfs bij hoge en/of lage temperaturen bescherming kan bieden (in het laboratorium getest bij respectievelijk -10°C en/ of +40°C).

NIVEAU 1	Gemiddelde waarde van de kracht bij impact ≤ 18 kN; geen enkele doorgegeven impact mag groter zijn dan 24 kN; dit niveau geeft een lagere bescherming, maar de beschermer is lichter en comfortabeler om te dragen voor alle soorten motoractiviteiten.
NIVEAU 2	Gemiddelde waarde van de kracht bij impact ≤ 15 kN; geen enkele doorgegeven impact mag groter zijn dan 20 kN; dit niveau biedt betere bescherming, maar de beschermer is zwaarder om te dragen en minder comfortabel. De referentienorm staat onder het pictogram.
TYPE A of TYPE B	lees «BESCHERMINGSZONE»

Het is erg belangrijk voor elke rijder om het juiste beschermingsniveau te kiezen, afhankelijk van de risico's op ongevallen die hij loopt, zijn rijstijl en de gekozen discipline.

BESCHERMINGSZONE

Zie de afbeelding eraanast om de juiste bescherming te kiezen:



C Borst

Afmetingen A of B:

De afmetingen van de bescherming zijn ontworpen om aan de behoeften van de meeste motorrijders te voldoen. Voor elk type bescherming (C) zijn 2 types, A of B, van afmetingen gedefinieerd. Het gebied dat wordt beschermd door type B is groter dan het gebied dat wordt bedekt door type A.

PRESTATIES

Laboratoriumtests bevestigen dat de bescherming voldoet aan de eisen van de Europese technische norm EN 1621-3:2018. Het beschermingsniveau is gebaseerd op de krachten die worden overgebracht bij impact.

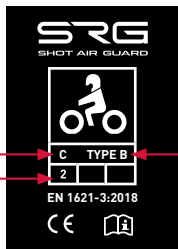
Methode: 50 J impacttest onder STANDAARD omgevingsomstandigheden herhaald na een HYDROLYTISCHE («natte») behandeling.

IMPACT energie	VOOR ELKE SPECIEFIEKE WAARDE GEREGEREERD TIJDENS TECHNISCHE TESTS: zie ALIENOR-testrapport	STANDAARD LEV omgevingsomstandigheden: 1	Na HYDRO-LITISCHE conditionering LEV: 1	HOGЕ TEMPERATUUR omstandigheden: 24h/+40°C LEV: 1	VOORWAAR-DEN LAGE TEMPERATUUR 24u/-10°C LEV:1
50 J (platte impact)	gemiddelde waarde < 18 kN enkele Impactzone A ≤ 18 kN enkele impactzone B, C ≤ 24 kN gemiddelde waarde < 15 kN enkele impactzone A ≤ 15 kN enkele impactzone B, C ≤ 20 kN	NIVEAU 1 NIVEAU 2 (maximale bescherming)			

EN1621-3:2018

Verplicht voor motorcrosswedstrijden.

Pictogram voor norm EN 1621-3:2018, om het volgende aan te geven:



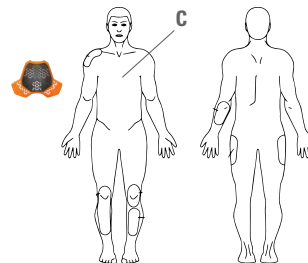
- Gebruik (motorfiets),
- Soort bescherming (C: volledige borst- en borstbeenbescherming uit één stuk),
- TYPE A: kleiner voor kleinere rijders, TYPE B: groter voor grotere rijders,
- Impactniveau bescherming (1 of 2),
- OPTIONELE symbolen T+ en/of T- om aan te geven dat de protectoren zelfs bij hoge en/of lage temperaturen bescherming kan bieden (in het laboratorium getest bij respectievelijk -10°C en/ of +40°C).

NIVEAU 1	Gemiddelde waarde van de kracht bij impact ≤ 18 kN; geen enkele doorgegeven impact mag groter zijn dan 24 kN; dit niveau geeft een lagere bescherming, maar de beschermer is lichter en comfortabeler om te dragen voor alle soorten motoractiviteiten.
NIVEAU 2	Gemiddelde waarde van de kracht bij impact ≤ 15 kN; geen enkele doorgegeven impact mag groter zijn dan 20 kN; dit niveau biedt betere bescherming, maar de beschermer is zwaarder om te dragen en minder comfortabel. De referentienorm staat onder het pictogram.
TYPE A of TYPE B	lees «BESCHERMINGSZONE»

Het is erg belangrijk voor elke rijder om het juiste beschermingsniveau te kiezen, afhankelijk van de risico's op ongevallen die hij loopt, zijn rijstijl en de gekozen discipline.

BESCHERMINGSZONE

Zie de afbeelding eraanast om de juiste bescherming te kiezen:



C Borst

Afmetingen A of B:

De afmetingen van de bescherming zijn ontworpen om aan de behoeften van de meeste motorrijders te voldoen. Voor elk type bescherming (C) zijn 2 types, A of B, van afmetingen gedefinieerd. Het gebied dat wordt beschermd door type B is groter dan het gebied dat wordt bedekt door type A.

PRESTATIES

Laboratoriumtests bevestigen dat de bescherming voldoet aan de eisen van de Europese technische norm EN 1621-3:2018. Het beschermingsniveau is gebaseerd op de krachten die worden overgebracht bij impact.

Methode: 50 J impacttest onder STANDAARD omgevingsomstandigheden herhaald na een HYDROLYTISCHE («natte») behandeling.

IMPACT energie	VOOR ELKE SPECIFIEKE WAARDE GEREgistREERD TIJDENS TECHNISCHE TESTS: zie ALIENOR-testrapport	STANDAARD LEV omgevingsomstandigheden: 2	Na HYDRO-LITISCHE conditionering LEV: 2	HOGЕ TEMPERATUUR omstandigheden: 24h/+40°C LEV: 2	VOORWAAR-DEN LAGE TEMPERATUUR 24u/-10°C LEV: 2
50 J (platte impact)	gemiddelde waarde < 18 kN enkele Impactzone A ≤ 18 kN enkele impactzone B, C ≤ 24 kN gemiddelde waarde < 15 kN enkele impactzone A ≤ 15 kN enkele impactzone B, C ≤ 20 kN	NIVEAU 1 NIVEAU 2 (maximale bescherming)			

EN1621-2:2014

Verplicht voor motorcrosswedstrijden.

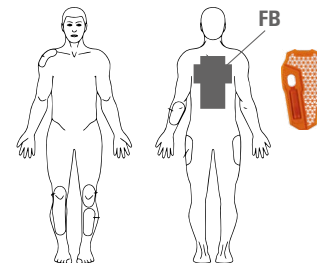
Pictogram voor de norm EN 1621-2:2014, om aan te geven:



- Gebruik (motorfiets),
- Type bescherming (FB = «Full Back Protector» rugbeschermer die bescherming biedt aan het centrale deel van de rug en schouders. CB = «Center Back Protector», die bescherming biedt in het centrale deel van de rug. LB = «Lower Back Protector» die bescherming biedt in het lumbale gebied),
- TYPE A: kleiner voor kleinere rijders, TYPE B: groter voor grotere rijders,
- Schokbestendigheid (1 of 2),
- OPTIONELE symbolen T+ en/of T- om aan te geven dat de beschermer zelfs bij hoge en/of lage temperaturen bescherming kan bieden (in het laboratorium getest bij respectievelijk -10°C en/ of +40°C).

BESCHERMINGSZONE

Om de juiste bescherming te kiezen, zie de afbeelding ernaast:



A of B afmetingen:

De afmetingen van de bescherming zijn ontworpen om aan de behoeften van de meeste motorrijders te voldoen.

Voor elk type bescherming (FB, CB, LB) zijn 2 types afmetingen A of B gedefinieerd. Het gebied dat wordt beschermd door type B is groter dan het gebied dat wordt bedekt door type A.

PRESTATIES

Laboratoriumtests bevestigen dat de bescherming voldoet aan de vereisten van de Europese technische norm EN 1621-2:2014. Het beschermingsniveau is gebaseerd op de overdracht van de kracht bij impact

Methode: 50 J impacttest onder STANDAARD omgevingsomstandigheden herhaald na een HYDROLYTISCHE («natte») behandeling.

NIVEAU 1	Gemiddelde waarde van de doorgelaten kracht van impact ≤ 18 kN; geen enkele doorgelaten impact mag groter zijn dan 24 kN; dit niveau biedt minder goede bescherming, maar de bescherming is lichter en comfortabeler om te dragen voor alle soorten motoractiviteiten.
NIVEAU 2	Gemiddelde waarde van de doorgelaten kracht van impact ≤ 9 kN; geen enkele doorgelaten impact mag groter zijn dan 12 kN; dit niveau biedt betere bescherming, maar is zwaarder om te dragen en minder comfortabel. De referentienorm staat onder het pictogram.

Het is erg belangrijk voor elke motorrijder om het juiste beschermingsniveau te kiezen, afhankelijk van de risico's op ongevallen die hij loopt, zijn rijstijl en de gekozen discipline waaraan hij deelneemt.

IMPACT energie	VOOR ALLE SPECIEKE PRESTATIEVAARDEN GEREISTREED TIJDENS TECHNISCHE TESTS: zie ALIENOR-testrapport	STANDAARD omgevingsomstandigheden LEV: 2	Na HYDROLYTISCHE conditionering LEV: 2	OMSTANDIGHEIT TEMPERATUUR: 24u/+40°C LEV: 2	Gecondenseerde TEMPERATUUR 24h/-10°C LEV: 1
50 J (platte impact)	gemiddelde waarde < 18 kN enkele Impactzone A ≤ 18 kN enkele impactzone B, C ≤ 24 kN gemiddelde waarde < 9 kN enkele impactzone A ≤ 9 kN enkele impactzone B, C ≤ 12 kN	NIVEAU 1 NIVEAU 2 (maximale bescherming)			

AIRBAGSYSTEEM

1. PALGEMENE PRESENTATIE	247
1. Inleiding	247
2. Waarschuwingen	248
2. BESTANDDELEN VAN HET AIRBAGSYSTEEM	249
1. In&box	250
2. Airbagmodule	250
a) 'Essential'	250
b) 'Performance'	250
3. Inflator	251
a) IMI 2368	251
b) IMI 7112	251
4. Schaal	252
a) 'Origin'	253
b) 'Standard'	253
5. Rugbeschermers	253
a) IMP Moto 2	253
b) IMP Moto 3	253
c) IN&MOTION BP L2	253
3. GEBRUIKSIINSTRUCTIES	254
1. Kiezen van de maat en instructies voor het afstellen	254
2. Eerste gebruik	255
a) In&box opladen en inschakelen	255
b) In&box in de schaal plaatsen	255
c) In&box verwijderen	256
3. Compatibiliteit	257
a) Compatibiliteit met jacks	257
b) Compatibiliteit met 2-delige motorpakken	260
c) Compatibiliteit 1-delige motorpakken	260
d) Compatibiliteit met accessoires	260
4. Gebruikslimiet	262
5. Waarschuwingen	262
4. NA EEN ONTSTEEKING	263
1. Vervangen van de inflator	264
2. Procedure voor na een ontsteking	264
3. De staat van de airbag checken	264
4. Inflator verwijderen	265
5. De staat van het airbagsysteem IN&MOTION checken	266
6. Inflator installeren	267
5. AIRBAG REINIGEN	268
1. Handwas	
Product met afneembare schaal	268
a) Voorbereiden	269
b) Reinigen	269
c) Drogen	269
d) Montage	270
2. Reinigen onder stromend water	270
a) Voorbereiden	270
b) Reinigen	271
c) Drogen	271
d) Montage	271
6. LEVENSDUUR EN ONDERHOUD	272
7. OPSLAG EN VERVOER	273
8. INFORMATIE OVER DE CERTIFICATIE	274
1. Europese Unie	274
2. Verenigd Koninkrijk	274
3. Etiket van het airbagproduct en serienummer	275
9. GEDEPONEERD HANDELSMERK	276

Deze handleiding kan na verloop van tijd veranderen, scan deze QR-code of raadpleeg de Help-sectie van onze website www.inemotion.com voor de laatste versie.

1. ALGEMENE PRESENTATIE

GEBRUIKERSHANDLEIDING AIRBAGSYSTEEM IN&MOTION

Onze hartelijke dank voor het kiezen voor de technologie IN&MOTION®. Deze handleiding geeft de nodige richtlijnen voor het juiste gebruik van het airbagsysteem IN&MOTION.

Het airbagsysteem IN&MOTION functioneert uitsluitend met een geactiveerde In&box. Voor specifieke vragen over de In&box, gelieve de bij de In&box geleverde handleiding te raadplegen of **contact op te nemen met de klantendienst van IN&MOTION met uw aanvraag:**

- Via het contactformulier in de Helpdesk (Help) onderaan de pagina op www.inemotion.com
- Per telefoon: zie adresgegevens onderaan de pagina op www.inemotion.com

Voor vragen over de airbag, gelieve de gebruikershandleiding van de airbag te raadplegen, of neem contact op met het merk van uw airbag.

1. Inleiding

De wereld is in constante beweging. De toekomst is onvoorspelbaar. IN&MOTION draagt bij aan het bevorderen van reizen en het beoefenen van sporten door het ontwikkelen van revolutionaire airbagtechnologieën met als doel het verminderen van blessures bij ongevallen.

Sinds de oprichting in 2014 heeft IN&MOTION een reeks airbagproducten ontwikkeld voor motorfietsers, skiërs, ruiters en wielrenners. De technologie is een bundeling van unieke expertises: kunstmatige intelligentie voor het ontwikkelen van voorspellende

berekeningsmethodes die vallen detecteren nog voor de schok, en het ontwerp en de ergonomische integratie van airbagmodules in kleding.

De producten van IN&MOTION, ontwikkeld op het allerhoogste niveau en in samenwerking met de beste beroepssporters (MotoGP, wereldkampioenschappen ski), worden gedragen door duizenden gebruikers in Frankrijk en in het buitenland.

Het airbagsysteem IN&MOTION werkt in 3 fases:

 DETECT	Detecteren: De detector van de In&Box meet met een frequentie van 1.000 analyses per seconde alle bewegingen van de gebruiker en kan een gevaarlijke situatie (val of ongeval) detecteren, Op enkele uitzonderingen na. Alle detecterende elementen vallen onder de verantwoordelijkheid van IN&MOTION. Raadpleeg de gebruikershandleiding van de In&box voor meer informatie over de manieren van ontsteken.
 PROTECT	Beschermen: De airbag blaast zichzelf onder sterke druk op in nog geen 60 milliseconden en beschermt de gebruiker zo tegen schokken. Verschillende beschermingszones zijn gedekt, afhankelijk van de IN&MOTION-module. Ga naar sectie 2.2 'Airbagmodules' van deze handleiding om te weten welke zones van uw airbagsysteem het betreft.
 PERFECT	Perfectioneren: Een constante ontwikkeling voor een betere bescherming. Het systeem stuurt de gegevens naar IN&MOTION, die ze verzamelt en anoniem analyseert. Door een beter begrip van ongewone situaties en atypisch gebruik ontwikkelt het systeem zich. Het voelt dan beter schokken aankomen, dankzij de ontwikkelingen in de berekeningsmethodes.

2. Waarschuwingen

Let op: het airbagsysteem IN&MOTION is uitsluitend ontworpen voor het verstrekken van een optimale bescherming in opgeblazen staat. Het airbagsysteem IN&MOTION dient gebruikt te worden volgens de gedetailleerde instructies in deze handleiding. Gebruik de airbag niet voor andere doeleinden, onjuist gebruik kan de beschermingsfunctie van het systeem aanzienlijk verminderen.

Scheid het airbagsysteem niet van het bijbehorende kledingstuk.

Dit product vervangt onder geen beding een ander individueel beschermingssysteem. Gebruik uw airbagsysteem IN&MOTION altijd in combinatie met andere vormen van persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM), inclusief de helmen (ECE 22.05), evenals met andere overeenkomende of aanvullende PBM's zoals jacks (EN 17092), broeken (EN 17092), andere beschermers tegen schokken (EN 1621), laarzen (EN 13634), handschoenen (EN 13594), reflecterende kleding (EN 1150), of hi vis accessoires (EN 13356) om de bescherming van uw lichaam te optimaliseren tegen elk risico dat zich tijdens het rijden kan voordoen.

Dit persoonlijke beschermingsmiddel (PBM) dient als bescherming tegen mechanische schokken waaraan slachtoffers van motorongelukken onderworpen zijn. In sommige gevallen kan het de ernst van letsel als gevolg van een val op de grond, een botsing met een voertuig of een schok tegen een obstakel verminderen.

Er bestaat geen enkel product (geen PBM, of combinaties van PBM's) dat een totale bescherming kan bieden tegen letsel, lichamelijke schade, dood, of schade bij een val, een ongeval, een botsing, een schok, controleverlies of andere voorvallen. Het airbagsysteem IN&MOTION kan onder geen enkel beding worden beschouwd als een vervanging van beschermende voorzieningen zoals helmen, beschermingsbrillen, handschoenen of andere beschermingsmiddelen. Alleen de lichaamsdelen die bedekt zijn met een bescherming zijn beschermd tegen schokken.

Het product mag niet gebruikt worden door dragers van een pacemaker of andere geïmplanteerde medische hulpmiddelen, of door mensen met een cardiale voorgeschiedenis.

Het gebruik van het product wordt afgeraden

voor mensen met rug- of nekklachten.

Het product mag niet gebruikt worden door dragers van borstprotheses.

Het product mag niet gebruikt worden door zwangere vrouwen.

Vervinder piercings in de door het product bedekte zones.

Draag geen scherpe voorwerpen (sleutels, mes, schroevendraaier) in de uitrusting die u in combinatie met het airbagsysteem draagt die de zak van de airbag kunnen beschadigen.

Motorrijden is een inherent gevaarlijke activiteit: het dragen van een beschermende uitrusting moet geen aanmoediging zijn om onnodige risico's te nemen.

Motorrijden en motorwedstrijden zijn inherent gevaarlijke activiteiten die de dood, hersenletsel, verlamming of ernstig letsel ten gevolge kunnen hebben. U aanvaardt het risico op letsel of de dood elke keer als u motorrijdt. De In&box en het bijpassende airbagsysteem zijn ontworpen om een aantal van deze risico's onder bepaalde voorwaarden te verminderen, maar kunnen niet

alle risico's wegnemen, noch garanderen tegen letsel of de dood, zelfs in situaties waarin het systeem functioneert zoals verwacht. Bovendien kan een te hoge snelheid of een andere overtreding van het verkeersreglement, of een fout van de gebruiker, ongevalsituaties met zich meebrengen die de capaciteit van het systeem om risico's te minimaliseren of te doen verdwijnen overschrijden.

Het airbagsysteem werkt uitsluitend als de In&box ingeschakeld, geactiveerd en correct geïnstalleerd is. Haal het airbagsysteem niet uit het product.

BEGRIJPT U DE GEVAARLIJKE KANT VAN DEZE ACTIVITEITEN NIET OF WEEET U DEZE NIET IN TE SCHATTEN, ZIE DAN ONMIDDELIJK AF VAN WELKE GEMOTORISEERDE SPORT OF ACTIVITEIT DAN OOK EN VAN ELK ANDER GEBRUIK VAN HET AIRBAGSYSTEEM IN&MOTION.

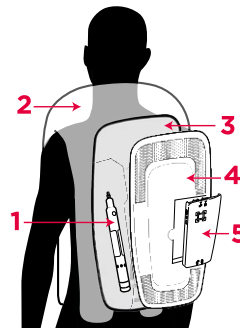
2. ESTANDELEN VAN HET AIRBAGSYSTEEM

Het airbagsysteem IN&MOTION bestaat uit verschillende hieronder beschreven elementen.

Sommige elementen kunnen variëren, afhankelijk van de keuze van uw product.

Gelieve de gebruikershandleiding van uw airbag te raadplegen om te weten welke elementen voorkomen in uw airbagsysteem, en volg de aan elk element gewijde instructies.

1	Inflator
2	Airbag (zak)
3	Rugbeschermmer
4	Schaal
5	In&box



1. In&box

De In&box is de detector en het ontstekingsmechanisme van het airbagsysteem IN&MOTION en bevat de sensoren en de accu.

De In&box is onontbeerlijk voor het functioneren van het airbagsysteem en is uitsluitend compatibel met het IN&MOTION airbagsysteem. De In&box kan geleverd worden met het airbagsysteem IN&MOTION of rechtstreeks

besteld via de pagina Aanmelding (Membership) op www.inemotion.com.

U vindt de antwoorden op al uw vragen over de In&box in de gebruikershandleiding die u bij uw In&box heeft ontvangen. Neem anders contact op met de klantendienst van IN&MOTION.

2. Airbagmodule

De airbagmodule bevat de zak van de airbag die opgeblazen wordt onder optimale druk om de gebruiker te beschermen tegen diverse schokken.

Afhankelijk van je airbagproduct kan een van deze 2 IN&MOTION-modules worden geïntegreerd:

a) 'Essential'

De module Essential IN&MOTION is gebaseerd op de traumatologie voor verkeersongevallen en is het perfecte compromis tussen bescherming en comfort, voor elke beoefening. Zoals de naam al zegt, gaat deze airbag voor het essentiële en bedekt de vitale zones: borstkas, buik, rug en nek.

Deze module wordt aangeraden voor weggebruik met het oog op de nabijheid van stadsmeubilair of andere voertuigen, maar biedt tevens een gunstige bescherming voor incidentele sportbeoefening



inemotion
ESSENTIAL

b) 'Performance'

De module Performance IN&MOTION komt rechtstreeks uit de competitiewereld en geeft een gepaste dekking voor sportbeoefening waarin vallen naar opzij regelmatig voorkomen, maar waar hoegenaamd geen stadsmeubilair of andere voertuigen bij betrokken zijn. In tegenstelling tot de Essential is de buik niet bedekt bij de ontsteking van een airbag, maar de schouders en ribben daarentegen wel, evenals de nek, de borstkas en de rug.

Deze module wordt aangeraden voor gebruik op racecircuits en voor cross-countrysporten.

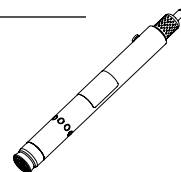


inemotion
PERFORMANCE

3. Inflator

De inflator is een gasgenerator die alleen gebruikt wordt in combinatie met het airbagsysteem IN&MOTION.

LET OP: er bestaan twee soorten inflators, afhankelijk van uw airbag: de IMI 2368 en de IMI 7112. De referentie van de inflator in uw product dient uitsluitend vervangen te worden door dezelfde referentie.

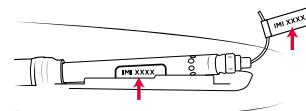


Zie onderstaande tabel om te weten welke inflator compatibel is met uw airbagsysteem.

Kijk naar de kleur van de verbindingskabel van de inflator voor de selectie van de juiste referentie:

Referentienummer inflator:	Illustratie	Kleur verbindingstuk in de inflator	Kleur verbindingskabel inflator
a) IMI 2368	 1 : verbindingstuk in de inflator 2 : verbindingskabel inflator	Blauw	Zwart
b) IMI 7112	 1 : verbindingstuk in de inflator 2 : verbindingskabel inflator	Zwart	Wit

De referentie van de inflator die compatibel is met uw airbagsysteem staat ook aangegeven op het etiket van de inflator en het etiket van de verbindingskabel.



U kunt ook het begin van de gebruikershandleiding van uw airbag raadplegen voor de referentie van de inflator die bij uw product hoort.

LET OP: raak het verbindingsstuk in de inflator (blauwe of zwarte deel, afhankelijk van de inflator) nooit aan met uw vingers. Sluit de inflator niet aan op het verbindingsstuk voordat het in de airbag is geschroefd.

LET OP: gelieve voorzichtig om te gaan met de inflator. De generator is gevuld met gas dat onder hoge druk staat. Gelieve de inflator niet te bewaren op een plaats met een temperatuur boven de 60 °C. Niet eigenhandig repareren,

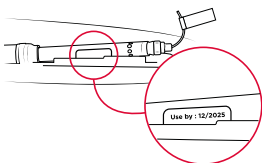
niet doorboren, niet eigenhandig opladen, niet demonteren, niet uitproberen met andere elektrische apparaten, niet in handen geven van gebruikers van onder de 18 jaar.

LET OP: vertoont de inflator tekens van schade, neem dan contact op met IN&MOTION waar hij vervolgens gerecycled wordt. Gooi een volle inflator (die nooit gebruikt is) niet weg. Raadpleeg altijd het geldende afvalbeleid van uw gemeente voordat u de inflator weggooit.

De vervaldatum van de inflator staat vermeld op het etiket:

- Voor de jaartallen tot 2027 geldt dat uw inflator nog 6 jaar extra te gebruiken is.
(Bijvoorbeeld: staat er 12/2025 op uw etiket, dan is de gebruikslimiet van uw inflator 12/2031)

- Voor de jaartallen 2033 en verder geldt als gebruikslimiet de datum die op het etiket vermeld staat.



Hoe ziet u of de inflator vol of leeg is:

- Schroef de inflator in het airbagsysteem IN&MOTION
- Sluit het verbindingsstuk aan op de inflator
- Plaats de aangeschakelde In&box in zijn compartiment

	Is de led (controlelampje) groen, dan is de inflator vol en correct aangesloten.
	Is de led (controlelampje) rood, dan is de inflator leeg en/of slecht aangesloten. De airbag functioneert dan niet.

4. Schaal

De schaal zit vast aan de achterkant van uw airbag om de In&box op zijn plaats te houden en de inflator te beschermen. De schaal bevat ook het verbindingsstuk van de inflator dat gebruikt wordt om de inflator met het airbagsysteem te verbinden.

Gelieve het begin van de gebruikershandleiding van uw airbag te raadplegen om te weten welke schaal uw product bevat.

Er zijn twee soorten IN&MOTION-schalen:

Referentie schalen	a) 'Origin'	b) 'Standard'
Illustratie		

5. Rugbeschermer

Dit product bevat een EN 1621-2:2014 gecertificeerde rugbescherming.

De rugbeschermers IMP Moto 2, IMP Moto 3 en IN&MOTION BP L2 zijn speciaal ontworpen voor motorrijders en voor een exclusief gebruik in combinatie met het airbagsysteem IN&MOTION. Niet gebruiken voor andere toepassingen.

Afhankelijk van uw airbagsysteem kunnen er verschillende soorten rugbeschermers geïntegreerd worden met verschillende beschermingsniveaus.

Gelieve het begin van de gebruikershandleiding van uw airbag te raadplegen om te weten welke rugbeschermer uw product bevat.

Hieronder vindt u de verschillende referenties van rugbeschermers die uw airbagsysteem kan bevatten:

Referentie rugbeschermers	a) IMP Moto 2	b) IMP Moto 3	c) IN&MOTION BP L2
Beschermingsniveau	Level 1	Level 2	Level 2
Illustratie			

3.

GEBRUIKSIINSTRUCTIES

Het airbagsysteem kan in verschillende soorten producten worden geïntegreerd: hesjes die over of onder een motorjack, jassen, motorpakken gedragen worden. Gelieve de hieraan gewijde pagina in de gebruikershandleiding van uw product te raadplegen voor meer details van uw product.

1. Kiezen van de maat en instructies voor het afstellen

Het product dient correct te worden gedragen en afgesteld, opdat de beschermingszones op hun juiste plaats vallen. Kies de juiste maat voor een optimale bescherming en comfort en zie erop toe dat het product precies op uw lichaam is afgesteld.

Raadpleeg de tabel in de handleiding van het product en kies de maat die overeenkomt met de vorm van uw lichaam. Sluit de ritsen, openingen

en bretels voor een optimale bescherming en comfort. De handleiding van het product geeft de maat van de airbagmodule die overeenkomt met de maten van het airbagproduct.

Het product is geschikt voor gebruikers met een borstomtrek van maximaal 95 cm.

Essential :

Het product dient correct te worden gedragen en afgesteld, zodat de beschermingszones precies op de borstkas, de buik, de rug en de nek vallen.

Maat airbagmodule	S1	S2	T2	T3
Lengte middel-schouderlijn (cm)	29-33	29-33	31-35	33-37

Performance :

Het product dient correct te worden gedragen en afgesteld, zodat de beschermingszones precies op de borstkas, de ribben, de schouders, de rug en de nek vallen.

Maat airbagmodule	1	2	3
Lengte middel-schouderlijn (cm)	30-35	31-36	32-37

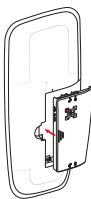
2. Eerste gebruik

a) In&box opladen en inschakelen

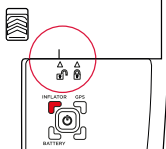
Gelieve voor het eerste gebruik van uw product de gebruiksinstructies van de In&box te lezen, die uitvoerig behandeld worden in de handleiding geleverd wordt.

LET OP: de airbag functioneert uitsluitend als hij gekoppeld is aan een In&box. Alvorens de airbag te gebruiken, gelieve de In&box te bestellen en/of te activeren via de pagina [Aanmelding op inemotion.com](http://Aanmelding.op.inemotion.com).

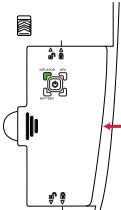
b) In&box in de schaal plaatsen



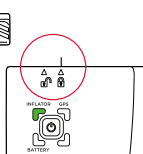
1. Druk de In&box in zijn compartiment



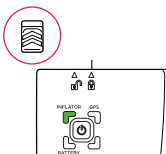
2. Bij het plaatsen van de In&box dienen de pijltjes met het open slotje (boven en onder) op de In&box tegenover het streepje op de schaal te staan.



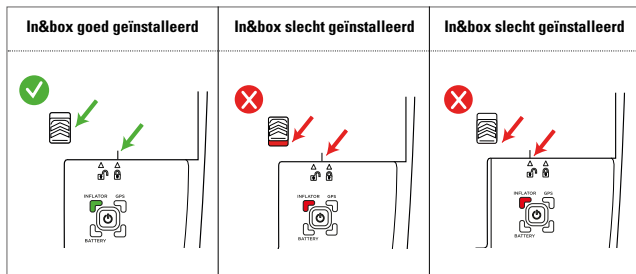
3. Druk de In&box stevig naar links en klik hem vast zodat hij op de juiste plek in het slot valt.



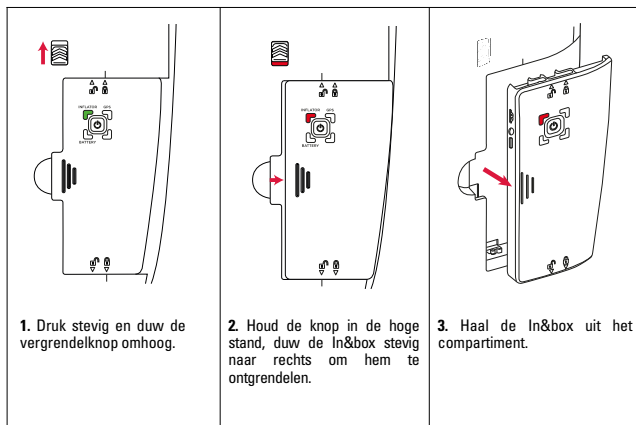
4. Zie erop toe dat de pijltjes met het gesloten slotje op de In&box tegenover het streepje op de schaal staan.



LET OP: de rode marking van de vergrendelknop mag niet meer te zien zijn.



c) In&box verwijderen



3. Compatibiliteit

a) Compatibiliteit met jacks

Om te checken of uw motorjack of -jas compatibel is met het dragen van het airbagsysteem IN&MOTION moeten de maten opgenomen worden. U kunt de compatibiliteit van uw motorjack zelf checken door onderstaande handelingen uit te voeren.

Komt uw jack niet overeen met uw morfologie, gebruik de airbag dan niet met uw jack of jas.

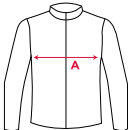
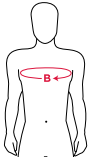
LET OP: het gebruiken van een airbagsysteem IN&MOTION onder een niet-compatibel jack kan een slecht functioneren van het systeem met zich meebrengen en letsel veroorzaken bij een ongeval.

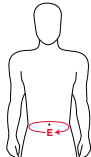
Bent u er niet zeker van of uw uitrusting compatibel is, vraag dan om advies bij uw dealer.

Voer de volgende metingen en berekeningen uit om te controleren of uw apparatuur compatibel is met de **ESSENTIAL MODULE**:

Maat van uw jack of jas	Maat van de gebruiker, zonder airbag
A = Meet de breedte van de jas onder de oksels (Voorbeeld 1: 61 cm) (Voorbeeld 2: 56 cm)	B = Meet uw borstwidthte (Voorbeeld 1: 99 cm) (Voorbeeld 2: 106 cm)
Meet het jack met alle elastische stoffen en delen gespannen.	Neem de maat op de totale uitrusting die gedragen wordt tijdens het gebruik van het product (trui, extra beschermers, uitneembare voering, enz.).
Compatibiliteitsberekening: C = A + A - B	
C < 13 cm Uw jas of jack is niet compatibel met de ESSENTIAL MODULE	C ≥ 13 cm Uw jas of jack is compatibel met de ESSENTIAL MODULE
Ligt waarde C tussen 8 en 12 cm, dan raden wij u aan de hele procedure nogmaals, en zo strikt mogelijk, uit te voeren.	
Voorbeeld: Voorbeeld 1: 61 + 61 - 99 = 23 cm - uw jas is compatibel Voorbeeld 2: 56 + 56 - 106 = 6 cm - uw jas is niet compatibel	

Voer de volgende metingen en berekeningen uit om te controleren of uw apparatuur compatibel is met de **PERFORMANCE MODULE**:

Maat van uw jack of jas	Maat van de gebruiker, zonder airbag
 A = Meet de breedte van de jas onder de oksels (Voorbeeld 1: 52 cm) (Voorbeeld 2: 48 cm) (Voorbeeld 3: 56 cm) (Voorbeeld 4: 57 cm)	 B = Meet uw borstwijdte (Voorbeeld 1: 83 cm) (Voorbeeld 2: 85 cm) (Voorbeeld 3: 93 cm) (Voorbeeld 4: 100 cm)
Meet het jack met alle elastische stoffen en delen gespannen.	Neem de maat op de totale uitrusting die gedragen wordt tijdens het gebruik van het product (trui, extra beschermers, uitneembare voering, enz.).
Compatibiliteitsberekening: $C1 = A + A - B$	
$C1 < 13 \text{ cm}$ Uw jas of jack is niet compatibel met de PERFORMANCE MODULE	$C1 \geq 20 \text{ cm}$ Uw jas of jack is compatibel met de PERFORMANCE MODULE
$13 < C1 < 20 \text{ cm}$ Voer de volgende extra metingen uit om de compatibiliteitsresultaten aan te passen.	

Maat van uw jack of jas	Maat van de gebruiker, zonder airbag
 D = Meet de breedte van de jas in de taille. (Voorbeeld 3: 53 cm) (Voorbeeld 4: 50 cm)	 E = Meet je tailleomvang (Voorbeeld 3: 83 cm) (Voorbeeld 4: 85 cm)
Meet het jack met alle elastische stoffen en delen gespannen.	Neem de maat op de totale uitrusting die gedragen wordt tijdens het gebruik van het product (trui, extra beschermers, uitneembare voering, enz.).
Compatibiliteitsberekening: $C2 = D + D - E$	
$C2 < 18 \text{ cm}$ Uw jas of jack is niet compatibel met de PERFORMANCE MODULE	$C2 \geq 18 \text{ cm}$ Uw jas of jack is compatibel met de PERFORMANCE MODULE
Voorbeeld: Voorbeeld 1: $C1 = 52 + 52 - 83 = 21 \text{ cm}$ - uw jas is compatibel Voorbeeld 2: $C1 = 48 + 48 - 85 = 11 \text{ cm}$ - uw jas is niet compatibel Voorbeeld 3: $C1 = 56 + 56 - 93 = 19 \text{ cm}$ $C2 = 53 + 53 - 83 = 23 \text{ cm}$ - uw jas is compatibel Voorbeeld 4: $C1 = 57 + 57 - 100 = 14 \text{ cm}$ $C2 = 50 + 50 - 85 = 15 \text{ cm}$ - uw jas is niet compatibel	

b) Compatibiliteit met 2-delige motorpakken

Motorpakken met rits zijn compatibel indien de volgende voorwaarden gerespecteerd worden:

- Het motorjack dient compatibel te zijn (zie 3.3.a 'Compatibiliteit met jacks').
- De maat van de broek moet overeenkomen met de matentabel van de fabrikant.
- Voor leren motorpakken dient de broek voorzien te zijn van een rekbare zone ter hoogte van het kruis.
- Een van de twee delen van de rits, die van het jack of die van de broek, dient bevestigd te zijn op een flexibele zone (stretchstof of mechanische flex)
 - o Van minstens 3 cm voor een kledingstuk van textiel
 - o Van minstens 5 cm voor een kledingstuk van leer

Gaat het om een motorpak met geïntegreerde airbag, dan is het motorpak compatibel indien de broek het bijpassende model is (de maat van de broek moet overeenkomen met de matentabel van de fabrikant).

c) Compatibiliteit 1-delige motorpakken

Het airbagsysteem is niet compatibel met 1-delige motorpakken, behalve de pakken die door IN&MOTION getest zijn en die compatibel zijn met een goede opblaasbaarheid van de airbag, onder voorwaarde dat de maat van het motorpak overeenstemt met uw lichaamsafmetingen.

Om te weten of uw motorpak compatibel is met uw airbagsysteem IN&MOTION, gelieve de Helpdesk van de website www.inemotion.com te raadplegen: Helpdesk (Help) > Motor (Moto) > en type vervolgens 'Suits compatibility' in het zoekveld

LET OP: het gebruiken van een airbagsysteem IN&MOTION onder een niet-compatibel motorpak kan een slecht functioneren van het systeem met zich meebrengen en letsel veroorzaken bij een ongeval.

d) Compatibiliteit met accessoires

Rugzak

Het airbagsysteem IN&MOTION is compatibel met het dragen van een rugzak onder bepaalde voorwaarden:

- Het totale gewicht van de rugzak mag niet meer dan 8 kilo bedragen.
- De rugzak dient op de rug gedragen te worden.
- De buik- en borstriempjes mogen niet vastzitten.
- De bretels van de rugzak mogen het ontvouwen van de airbag niet in de weg zitten. Er moet een speling van 10 cm zitten tussen de bretels en de voorkant van de schouder.
- De gebruiker dient een compatibel motorjack te dragen (zie 3.3.a 'Compatibiliteit met jacks').



Elektronische verwarmende accessoires

Elektronische verwarmende accessoires die een deel van het lichaam beslaan dat in contact staat met het airbagsysteem IN&MOTION zijn niet compatibel, want de uitgestraalde warmte kan het airbagsysteem beschadigen (voorbeeld: elektronische verwarmende hesjes, elektronische sjaals, enz.).

Verkoelend vest

Verkoelende vesten zijn compatibel met het airbagsysteem IN&MOTION onder bepaalde voorwaarden:

- Het vest dient onder de airbag gedragen te worden.
- De gebruiksinstructies van het vest dienen te worden gerespecteerd.
- De maat van de airbag moet aangepast zijn op de toegevoegde dikte van het verkoelende vest.
- De gebruiker dient een compatibel motorjack te dragen (zie 3.3.a 'Compatibiliteit met jacks'). Dit betekent dat de borstwijdte gemeten moet worden met het verkoelende vest aan.

Soepele borstbeschermer

Het dragen van soepele borstbeschermers is compatibel met het airbagsysteem IN&MOTION onder bepaalde voorwaarden:

- De maat van de airbag dient aangepast te zijn op de toegevoegde dikte indien de bescherming onder de airbag gedragen wordt.
- De gebruiker dient een compatibel motorjack te dragen (zie 3.3.a 'Compatibiliteit met jacks'). Dit betekent dat de borstwijdte gemeten moet worden met de borstbescherming aan.

Harde beschermers

Harde beschermers (zoals harnas, steenslagbeschermer, beschermingshesje, enz.) zijn niet compatibel met het airbagsysteem IN&MOTION

Extra rugbeschermers

De airbagsystemen IN&MOTION hebben al een geïntegreerde rugbescherming, extra rugbeschermers zijn niet compatibel.

Nekbeschermer

Het airbagsysteem is niet compatibel met nekbeschermers. Draag nooit een nekbeschermer als u het airbagsysteem draagt.

Motorharnas voor passagiers

Dit product is niet compatibel met een motorharnas voor passagiers.

4. Gebruikslimiet

Het systeem dient alleen gebruikt te worden bij een temperatuur tussen -10 °C en 45 °C. Een langdurige blootstelling aan lagere of hogere temperaturen kan het functioneren van het systeem schaden.

Een langdurige blootstelling aan water kan een slecht functioneren van de airbag met zich meebrengen. U wordt aangeraden de airbag te dragen onder waterbestendige beschermingskleding, ontworpen voor motorrijders. Het product is niet bestemd voor onderdompeling.

5. Waarschuwingen

LET OP: het gebruik van het airbagsysteem IN&MOTION buiten het aanbevolen gebruik kan een slecht functioneren van het systeem met zich meebrengen en letsel veroorzaken bij een ongeval.

Het product noch zijn bestanddelen mogen onder geen enkel beding worden gewijzigd. Elke wijziging, van welke aard dan ook, kan de functionaliteiten schaden en dus de bescherming danig verminderen bij een val of ongeval. Breng geen versieringen (linten, stickers) of andere onderdelen aan op de airbag.

Om een totaal functioneren te garanderen, dient dit product uitsluitend gereviseerd/gerepareerd te worden door de fabrikant of een erkende reparateur.

Sluit nooit een elektrisch apparaat of een externe accu aan op het systeem.

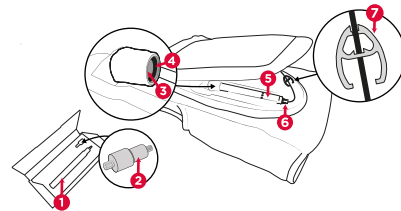
4. NA EEN ONTSTEKING

LET OP: raak het verbingsstuk in de inflator (blauwe of zwarte deel, afhankelijk van de inflator) nooit aan met uw vingers. Sluit de inflator niet aan op het verbingsstuk voordat deze in de airbag is geschroefd.

Gelieve de procedure voor na een ontsteking nauwkeurig te volgen.

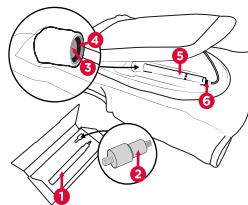
Voordat u begint: hier volgt een overzicht van het materiaal voor een correcte uitvoering van de procedure voor na een ontsteking.

U heeft een inflator IMI 2368:



1	Nieuwe inflator IMI 2368
2	Opblaasadapter
3	Alu cap (onderdeel van aluminium omgeven met een elastiek waar de inflator in geschroefd wordt)
4	Pakking
5	Gebruikte inflator IMI 2368
6	Verbindingsstuk met zwarte lipjes
7	Hulpstuk

U heeft een inflator IMI 7112:



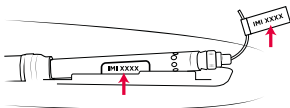
1	Nieuwe inflator IMI 7112
2	Opblaasadapter
3	Alu cap (onderdeel van aluminium omgeven met een elastiek waar de inflator in geschroefd wordt)
4	Pakking
5	Gebruikte inflator IMI 7112
6	Verbindingsstuk met zwarte ring

1. Vervangen van de inflator

LET OP: een inflator is voor eenmalig gebruik. Hij kan na een ontsteking niet opnieuw opgeladen worden en dient vervangen te worden.

LET OP: alleen de inflators van IN&MOTION (referenties IMI 2368 of IMI 7112) zijn gecertificeerd en verzekeren een goed functioneren van het airbagsysteem IN&MOTION. Gebruik in geen enkel geval andere referenties.

LET OP: er bestaan twee soorten inflators, afhankelijk van uw airbag: de IMI 2368 en de IMI 7112. De referentie van de inflator in uw product dient uitsluitend vervangen te worden door dezelfde referentie.



2. Procedure voor na een ontsteking

Na een ontsteking dient u de vier volgende stappen uit te voeren.

- 1) Check de staat van de airbag
- 2) Verwijder de gebruikte inflator
- 3) Check de staat van het airbagsysteem IN&MOTION
- 4) Installeer een nieuwe inflator

Om te weten welke referentie compatibel is met uw airbagsysteem, zie 2.3 'Inflator' in deze handleiding.

De referentie van de inflator van uw airbagsysteem staat ook aangegeven op het etiket van de inflator en het etiket van het verbindingssstuk van de inflator.

Ga om een nieuwe inflator te bestellen rechtstreeks naar de pagina Boutique (Shop) op www.inemotion.com of benader uw dealer.

De te volgen stappen staan hieronder aangegeven. Gebruik uw airbag niet in geval van beschadiging of anomalie en neem contact op met uw dealer.

Bekijk de tutorial over de te volgen procedure op YouTube IN&MOTION: <https://bit.ly/InemotionENTuto>, op de website www.inemotion.com of op de mobiele app My In&box.

3. De staat van de airbag checken

Check de staat van de plastic onderdelen, de naden en stoffen.

Check de staat van de rugbeschermer en andere beschermers (zoals borstbeschermers).

Check de staat van het verbindingssstuk.

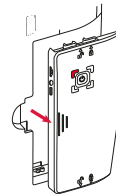
Heeft u de indruk dat de airbag beschadigingen heeft opgelopen (gaten, schuurplekken, scheuren in de textiele of plastic delen, gebroken of verbleekte plastic onderdelen, pluizend textiel, beschadigde naden), gelieve contact op te nemen met uw dealer.

4. Inflator verwijderen

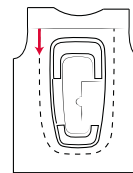
LET OP: behandel de inflator uiterst voorzichtig.
LET OP: De inflator kan heet zijn na het oppompen.

Was uw handen voor en na het vervangen van de inflator. Verricht de volgende handelingen in een schone, droge omgeving.

1. Haal de In&box uit zijn compartiment.



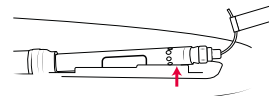
2. Open de rits die zich aan de rugkant bevindt om de inflator te bereiken.



3. Haal de inflator uit zijn compartiment

Trek de inflator omhoog.

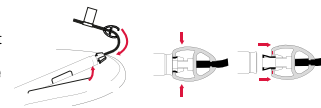
LET OP: oefen geen druk uit op het verbindingssstuk en trek niet aan de kabel, wat de inflator zou kunnen beschadigen.



4. Schakel het verbindingssstuk uit:

U heeft een inflator IMI 2368:

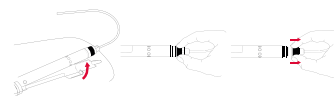
- Schuif het hulpstuk tot aan het verbindingssstuk.
- Druk met behulp van het hulpstuk* op de twee zwarte lipjes van het verbindingssstuk.
- Trek langzaam, de lipjes ingedrukt houdend, om het verbindingssstuk uit te schakelen.



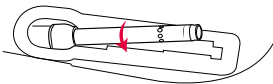
**Heeft u geen hulpstuk bij uw product, druk dan de twee zwarte lipjes in met uw vingers. Laten ze niet los, druk dan eerst op het ene en vervolgens op het andere lipje, totdat ze loslaten.*

U heeft een inflator IMI 7112:

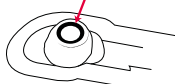
Knijs de zwarte ring samen en trek eraan om het verbindingssstuk uit te schakelen.



5. Na verwijdering van het verbindingstuk: schroef de gebruikte inflator los.



6. Check of de pakking nog steeds goed zit en niet beschadigd is.



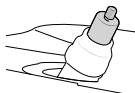
5. De staat van het airbagsysteem IN&MOTION checken

1. Neem de bij de nieuwe inflator bijgeleverde opblaasadapter.

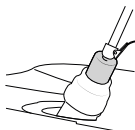
Vervangende inflators zijn te koop bij uw dealer of via de boetiek (Shop) op de website www.inemotion.com.



2. Schroef de bij uw nieuwe inflator geleverde opblaasadapter op de plaats van de gebruikte inflator. Zorg dat hij goed vastzit.



3. Pomp de airbag met behulp van een pomp of compressor op tot 0,3 bar (5 psi) en check of hij 5 seconden opgeblazen blijft.



**0,3 bar
(5 psi)**

Check terwijl de airbag opgeblazen is alle naden en textiele delen.

Blaas de airbag niet op of loopt de airbag snel leeg, gebruik de airbag dan niet en neem contact op met uw dealer.

Schroef als alles naar wens gaat de adapter los en laat alle lucht uit de zak ontsnappen (bijvoorbeeld door de airbag plat op tafel te leggen en leeg te drukken).

6. Inflator installeren

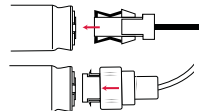
LET OP: raak het verbindingstuk in de inflator (blauwe of zwarte deel, afhankelijk van de inflator) nooit aan met uw vingers. Sluit de inflator niet aan op het verbindingstuk voordat hij in de airbag is geschroefd.

LET OP: zorg dat alle lucht uit de airbag is alvorens de volgende stappen uit te voeren.

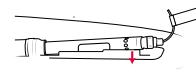
1. Schroef de nieuwe inflator met de hand stevig vast.



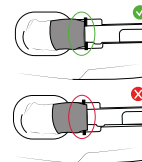
2. Sluit het verbindingstuk aan. Zorg dat hij goed vastgeklemd zit.



3. Plaats de inflator in zijn compartiment.



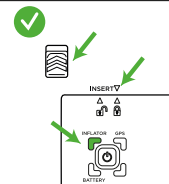
4. Check of de inflator correct geplaatst is in zijn compartiment. De alu cap moet tegen de steun rusten.



5. Sluit de rits.



6. Plaats de aangeschakelde In&box in zijn compartiment om te checken of de nieuwe inflator goed aangesloten is. De led van de inflator (linksboven) moet op groen staan.

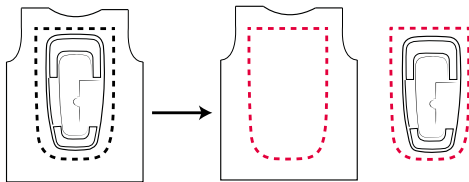


5. AIRBAG REINIGEN

Was de airbag niet in de wasmachine	Niet strijken
Droog het product niet in een wasmachine	Bleken verboden
Droog het product niet in een wasdroger	Stomen verboden
Droog het product niet met een föhn	Laten drogen ver van een warmtebron en uit de zon
Gebruik geen chloor of schoonmaakmiddel	

1. Handwas Product met afneembare schaal

LET OP: dit kan alleen als de schaal van uw airbag compleet verwijderd kan worden (rits rondom de schaal) en u de schaal van uw product kunt scheiden.



a) Voorbereiden

- Haal de In&box uit zijn compartiment.
- Open de rits op de achterkant van het product en schakel het verbingsstuk uit.
- Rits de schaal aan de achterkant van uw product los om hem te verwijderen.
- Schroef de inflator los.
- Verwijder de rugbeschermer.
- Klem de inflator op de rugbeschermer om te vermijden dat hij valt of kwijtraakt.

LET OP: ga uiterst voorzichtig om met het verbingsstuk, trek niet aan de kabel om de inflator uit zijn compartiment te halen, om schade te voorkomen. Raak vooral de pakking niet kwijt.

Raadpleeg voor een gedetailleerde uitleg de stappen 1, 2, 3 en 4 in 4.4 'Inflator verwijderen' in deze handleiding.

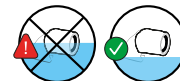
LET OP: probeer onder geen beding de airbag te verwijderen of aan de alu cap te trekken.

b) Reinigen

VOORDAT U BEGINT:

LET OP: de hele reinigingstijd mag niet meer dan 10 minuten beslaan om te vermijden dat er water doordringt in de zak van de airbag.

LET OP: zorg dat er geen water rechtstreeks in de zak belandt via de alu cap.



LET OP: centrifugeer uw product niet.

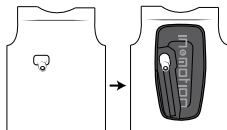
- Vul om te beginnen een schone kom (bak, gootsteen, badkuip) met helder, koud water.
- Voeg een paar druppels zachte zeep of handwasmiddel toe.
- Dompel uw product in het water. Was het voorzichtig met de hand, zonder te wringen, en spoel met schoon water.

c) Drogen

- Begin met het voorzichtig droogdeppen van de alu cap met een niet-pluizende, schone, droge doek (microvezeldoek).
- Hang uw airbag op een hangertje zodat hij verticaal blijft. Laat minstens 12 uur drogen bij kamertemperatuur (20-25 °C) op een droge, geventileerde plek in de schaduw.
- Let op dat er geen water achterblijft op de alu cap als uw product helemaal droog is. Veeg de laatste druppels voorzichtig weg. Nu uw product droog is, kunt u hem weer monteren.

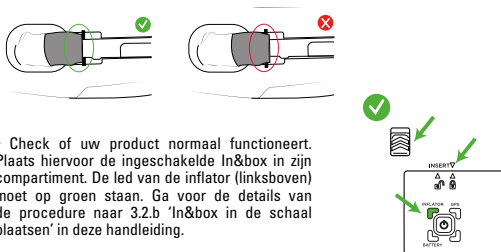
d) Montage

- Plaats de rugbeschermer door de alu cap in het daarvoor bestemde gat te steken.



- Koppel de ritsen van de schaal en sluit ze tot de helft.
- Na gecheckt te hebben of de pakking op de goede plek zit in de alu cap kunt u de inflator weer installeren. Ga voor de details van deze installatieprocedure naar 4.6. 'Nieuwe inflator installeren' in deze handleiding.
- Sluit de rits rond de schaal pas volledig als de inflator weer in zijn compartiment zit.

LET OP: installeer de inflator zoals aangegeven op onderstaande illustratie:



- Check of uw product normaal functioneert. Plaats hiervoor de ingeschakelde In&box in zijn compartiment. De led van de inflator (linksboven) moet op groen staan. Ga voor de details van de procedure naar 3.2.b 'In&box in de schaal plaatsen' in deze handleiding.

2. Reinigen onder stromend water

a) Voorbereiden

- Haal de In&box uit zijn behuizing.
- Open de rits aan de achterkant van het airbag product en maak de connector los van de Inflator.

Inflator verwijderen» van deze handleiding.

- Schroef de Inflator los.
- Verwijder de rugbescherming.
- Klem de Inflator op de rugbescherming om te voorkomen dat de inflator valt of verloren gaat.

WAARSCHUWING: forceer de connector niet en trek niet aan de kabel om de Inflator te verwijderen. Wees voorzichtig dat u de afdichting niet verliest.

WAARSCHUWING: probeer nooit de airbag 'zak' te verwijderen of aan de aluminium kap te trekken

Zie voor de gedetailleerde procedure de stappen 1, 2, 3 en 4 van hoofdstuk 4.4 « De

b) Reinigen

LET OP: gebruik onder geen beding een hogedrukspuit.

LET OP: laat de In&box niet in zijn compartiment tijdens het reinigen.

LET OP: de hele reinigingstijd mag niet meer dan 10 minuten beslaan om te vermijden dat er water doordringt in de zak van de airbag.

- Haal de In&box uit zijn compartiment. Zorg dat de rits rond de schaal goed dicht zit.
- Hang uw airbag op een hangertje zodat hij verticaal blijft.
- Spoel uw product af met helder water op minstens 1 meter afstand. U kunt bijvoorbeeld gebruikmaken een douchekop of een tuinslang.

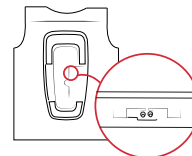
c) Drogen

- Hang uw airbag op een hangertje zodat hij verticaal blijft. Laat minstens 12 uur drogen bij kamertemperatuur (20-25 °C) op een droge, geventileerde plek in de schaduw.

de In&box. Mocht daar nog wel water of vuil zitten, dep de verbindingen voorzichtig droog of schoon met een niet-pluizende, droge, schone doek (microvezeldoek).

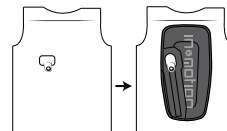
LET OP: laat uw product gedurende de hele droogtijd hangen op het hangertje.

- Check als uw product helemaal droog is of er geen water of vuil achtergebleven is op de verbindingen bij het compartiment van



d) Montage

- Open de rits aan de achterkant van het airbag product.
- Plaats de rugbescherming terug door de aluminium kap door het daarvoor bestemde gat te steken.



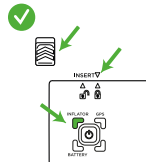
- Nadat u hebt gecontroleerd of de afdichting in de aluminium kap op zijn plaats zit, installeert u de Inflator opnieuw. De gedetailleerde procedure vindt u in paragraaf 4.6 «Een nieuwe Inflator installeren» van deze handleiding.

- Zodra de Inflator op zijn plaats zit in de behuizing, sluit u de rits volledig aan de achterkant van het airbag product.

WAARSCHUWING: zorg ervoor dat u de Inflator plaatst zoals op de onderstaande afbeelding:



- Check of uw product normaal functioneert. Plaats hiervoor de ingeschakelde In&box in zijn compartiment. De led van de inflator (linksboven) moet op groen staan. Ga voor de details van de procedure naar 3.2.b 'In&box in de schaal plaatsen' in deze handleiding.



6. LEVENSDUUR EN ONDERHOUD

Na een schok kunnen de rugbeschermers, het airbagsysteem en in het bijzonder de airbag zelf schade oplopen door het absorberen van de energie van de schok.

Het weer kan ook schade toebrengen aan uw product. Controleer voor elk gebruik uw beschermingsuitrusting om u ervan te verzekeren dat hij goed functioneert en niet beschadigd is:

- Geen schade aan het textiel (overmatig pluizen, haken of scheurtjes, beschadigde naden)
- Geen schade aan de plastic onderdelen (barsten, verbleking)

De levensduur van het product hangt af van de gebruiksfrequentie en -voorwaarden. Het airbagsysteem is ontworpen om bestendig te zijn voor 5 of 8 ontsteking, afhankelijk van het gekozen model, zonder verplichte retour naar de fabrikant voor controle en op voorwaarde dat de procedure na de ontsteking altijd gerespecteerd wordt. Na het maximaal aantal ontsteking kan het product gebreken vertonen. Onderhoud kan dan een optie zijn, afhankelijk van het gekozen product. Lees voor meer informatie de gebruikershandleiding van uw product of raadpleeg de website van het merk. Wat het recyclen van uw product betreft, gelieve het afvalbeleid van uw gemeente te volgen.

In gebruikershandleiding van uw product staat of uw product ontworpen is voor 5 of 8 ontsteking.

Kleur van het elastiek rond de alu cap	Blauw	Zwart
Aantal ontsteking	5	8
Illustratie		

7. OPSLAG EN VERVOER

Bewaar het product en de In&box op een schone, geventileerde plek, beschut tegen vocht, licht en schokken. Plaats het product en de In&box ver uit de buurt van ontvlambare voorwerpen. Leg het product niet in direct zonlicht, op het dashboard van een auto, in een auto, in een topcase of in zadel- of motortassen.

Gelieve het product niet te vouwen, te verkreukelen, te wringen of op te rollen. Ophangen aan een hangertje of plat leggen, om breuken te voorkomen.

Vervoer het product in een schone verpakking die beschermt tegen vocht en rechtstreeks zonlicht.

Zorg dat tijdens het vervoer (in auto, bus, vliegtuig, trein, of op de motor als het airbagsysteem niet gedragen wordt) de In&box altijd uitgeschakeld is en bewaar deze gebruikershandleiding gedurende de gehele levensduur van het product. Houd deze gebruikershandleiding ook altijd bij het product tijdens een reis, een vliegreis in het bijzonder.

U kunt de documentatie over het vervoer per vliegtuig downloaden van de pagina Helpdesk (Help) op de website www.inemotion.com.

Bij incorrect gebruik kan het product een verkeerde ontsteking tweewegbrengen die uw eigendommen zou kunnen beschadigen of zelfs een risico veroorzaken voor de veiligheid van personen.

IN&MOTION houdt zich niet aansprakelijk voor de weigering door een luchtvaartmaatschappij van het vervoer van een product.

8. INFORMATIE OVER DE CERTIFICATIE

Naam fabrikant: IN&MOTION

Adres: 10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY, FRANKRIJK

Naam product: Module Essential (IMS Moto 2) en Module Performance (IMS Moto 3)

Soort product: airbag voor motorrijders

Ontstekingssysteem: airbag IN&MOTION elektronisch autonoom

U kunt de conformiteitsverklaringen (Europese en Britse) raadplegen op de website van IN&MOTION:
<https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/>

1. Europese Unie

Dit airbagsysteem is getest volgens het protocol CRITT AMC. Gecertificeerd door experts van de aangewezen instantie Alienor Certification nr. 2754.

De markering CE duidt aan dat de beschermer conform is aan de reglementaire eisen van de Europese Unie 2016/425.

Aangewezen instantie Alienor Certification
 nr. 2754
 ZA du Sanital
 21 Rue Albert Einstein
 86100 CHATELLERAULT
 Frankrijk

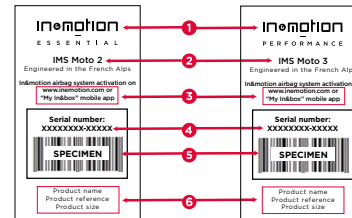
2. Verenigd Koninkrijk

Het airbagsysteem is gecertificeerd in overeenstemming met PBM-verordening 2016/425 zoals omgezet in Britse wetgeving en gewijzigd en voldoet aan de eisen van de norm. Gecertificeerd door experts van de aangewezen instantie:

Aangewezen instantie: ALIENOR
 CERTIFICATION Ltd
 Adres: 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON,
 EC2R 8DU
 Nummer erkende instantie: 8523

3. Etiket van het airbagproduct en serienummer

Het serienummer staat vermeld op het etiket van uw product.



1	Merk
2	Naam airbagmodule
3	IN&MOTION website en applicatie
4	Serienummer product
5	Streepcodes product
6	Productinformatie

Etiket module Essential	Etiket module Performance
inemotion ESSENTIAL AIRBAG MODULE - ESSENTIAL 10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE IMS Moto 2 USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD, TRACK OR OFF-ROAD. DO NOT USE FOR ANY OTHER APPLICATIONS (ON HORSE RIDING...) Airbag module size: S1 S2 T2 T3 Waist - shoulder (line length): 31-36 31-36 34-39 36-41 Size: [] [] [] [] CE UKCA Tested according to CRITT protocol ANEC015	inemotion PERFORMANCE AIRBAG MODULE - PERFORMANCE 10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE IMS Moto 3 USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD, TRACK OR OFF-ROAD. DO NOT USE FOR ANY OTHER APPLICATIONS (ON HORSE RIDING...) Airbag module size: 1 2 3 Waist - shoulder (line length): 30-35 31-36 32-37 Size: [] [] [] CE UKCA Tested according to CRITT protocol ANEC015

*Komt overeen met de afstand tussen het middel en de top van de acromionen.

inemotion AIRBAGS	Naam fabrikant
Airbag module Essential Airbag module Performance	Naam airbagmodule
10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY France	Adres fabrikant
CE UKCA	De markering CE duidt aan dat de beschermer conform is aan de reglementaire eisen van de Europese Unie 2016/425. Het airbagsysteem is gecertificeerd volgens de PBM-verordening 2016/425 zoals omgezet in de wetgeving van het Verenigd Koninkrijk.
[] []	Lees de handleiding voor gebruik
[]	Lengte middel-schouderlijn

9. GEDEPONEERD HANDELSMERK

IN&MOTION® is een gedeponeerd merk van IN&MOTION S.A.S.

IN&MOTION
10 rue de la Lyre
CRAN GEVRIER
74960 ANNECY
Frankrijk

www.inemotion.com

Gebruiksaanwijzing versie: 2023-06-v7

SRG
AIR BAGS



INSTRUKCJA OBSŁUGI

INFORMACJE PRODUCENTA O MODELU:

MODEL SHOT AIR GUARD SRG-1 / SYSTEM PODUSZKI POWIETRZNEJ IN&MOTION

MODEL SHOT AIR GUARD SRG-1 L2 / SYSTEM PODUSZKI POWIETRZNEJ IN&MOTION



WŁAŚNIE ZAKUPIŁEŚ PODUSZKĘ POWIETRZNĄ SRG-1 WYPOSAŻONĄ W MODUŁ PODSTAWOWY.

Ta poduszka powietrzna składa się z systemu poduszek powietrznych IN&MOTION, w tym z poniższych elementów:

- Moduł poduszki powietrznej: Essential
- Obudowa: Standard
- Inflator (Nabój): IMI 2368
- Ochrona pleców: ochrona D30® - specjalna In&motion BP L2 - EN1621-2 poziom 2
- Ochrona klatki piersiowej: ochrona D30® - EN1621-3 poziom 1
- Zaprojektowany dla: 5 napełnień

Instrukcje dotyczące poszczególnych komponentów można znaleźć w instrukcji obsługi systemu poduszki powietrznej IN&MOTION.

WŁAŚNIE ZAKUPIŁEŚ PODUSZKĘ POWIETRZNĄ SRG-1 L2 WYPOSAŻONĄ W MODUŁ PODSTAWOWY.

Ta poduszka powietrzna składa się z systemu poduszek powietrznych IN&MOTION, w tym z poniższych elementów:

- Moduł poduszki powietrznej: Essential
- Obudowa: Standard
- Inflator (Nabój): IMI 2368
- Ochrona pleców: ochrona D30® - specjalna In&motion BP L2 - EN1621-2 poziom 2
- Ochrona klatki piersiowej: ochrona D30® - CP2 F CHEST - EN1621-3 poziom 2
- Zaprojektowany dla: 5 napełnień

Instrukcje dotyczące poszczególnych komponentów można znaleźć w instrukcji obsługi systemu poduszki powietrznej IN&MOTION.

MODEL SRG-1 | SRG-1 L2 SYSTEM PODUSZKI POWIETRZNEJ IN&MOTION



1	In&box (brak w zestawie)
2	Obudowa
3	Inflator
4	D30® PROTECTION - SPECIAL INEMOTION BP L2 - Certyfikat EN1621-2 poziom 2
5	Wentylowana kamizelka z siatki
6	Zintegrowana kieszeń na poduszkę powietrzną
7a	Model SRG-1: OCHRONA D30® - CP1 L1 CHEST - Certyfikat EN1621-3 poziom 1
7b	Model SRG-1 L2: OCHRONA D30® - CP2 F CHEST - Certyfikat EN1621-3 poziom 2

Poduszka powietrzna wymaga In&Box i obowiązkowego formularza członkowskiego.

Aby uzyskać więcej informacji, zeskanuj kod QR obok:

Lub przejdź bezpośrednio do strony internetowej:

<https://shop.inemotion.com/airbag-moto/pricing/>



ULOTKA INFORMACYJNA PRODUCENTA DLA MODELU

SRG-1 I SRG-1 L2

ODZIEŻ OCHRONNA DLA MOTOCYKLISTÓW

POWERSPORTS

Rue Louis Bréguet, ZAC du Long Buisson, 27930 Guichainville

FRANCJA | Tel. + 33 232 291 000

CE OBJAŚNIENIE OZNAKOWANIA EC

Oznaczenie na środkach ochrony indywidualnej oznacza, że zostały one poddane procesowi certyfikacji homologacji typu UE zgodnie z wymogami rozporządzenia (UE) 2016/425 i uzyskały 2 CAT. SOI = środki ochrony indywidualnej przeciwko średnim zagrożeniom.

Działanie środków ochrony indywidualnej zostało zweryfikowane przez **ALIENOR CERTIFICATION** n°2754 21 rue Albert Einstein ZA du Sanital 86100 CHATELLERAULT Francja, na podstawie procedury badań laboratoryjnych przeprowadzonych zgodnie z wymaganiami technicznymi europejskiej normy technicznej: **EN17092-6:2020** (dotyczy kieszeni poduszki powietrznej zintegrowanej z kamizelką - system poduszek powietrznych IN&MOTION) / **EN1621-2:2014** (dotyczy ochrony pleców D30® - specjalny system inemotion BP L2) / **EN1621-3:2018** (SRG-1: dotyczy ochrony klatki piersiowej D30® - CP1 L1 CHEST + SRG-1 L2: dotyczy ochrony klatki piersiowej D30® - CP2 F CHEST)

> Więcej informacji na temat tych norm można znaleźć na stronach od 286 do 291.

Deklaracja typu UE jest dostępna na stronie: www.powersports.fr/eudeclarations/

CE «CE» oznacza, że produkt spełnia podstawowe wymagania dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa określone w rozporządzeniu (UE) 2016/425, załącznik II

UCHWYT-CE: POWERSPORTS

Poduszka powietrzna SRG-1: Kod/Artykuł: 506-SRG1

Poduszka powietrzna SRG-1 L2: Kod/Artykuł: 506-SRG1L2

SZCZEGÓŁY DOTYCZĄCE ROZMIARU

Kamizelka SRG 1 musi być noszona z ochraniaczami. W przypadku wymiany należy stosować wyłącznie ochraniacze przeciwdrożeń zgodne z zaleceniami producenta. Powersports nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie produktu.



ROZMIAR	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
ROZMIAR MODUŁU PODUSZKI POWIETRZNEJ	S1	S1	S1	S2	T2	T3	T3	T3
ROZMIAR LINII RAMION	29-33	29-33	29-33	29-33	31-35	33-37	33-37	33-37

MATERIAŁY I PRODUKCJA

Wszystkie użyte materiały, zarówno naturalne, jak i syntetyczne, a także zastosowane techniki przetwarzania, zostały wybrane w celu spełnienia wymagań wyrażonych w europejskich normach technicznych w zakresie bezpieczeństwa, ergonomii, komfortu, wytrzymałości i nieszkodliwości.

PRZEZNACZENIE OCHRONIACZA

Szosa i terenowe aktywności motocyklowe (MX, Enduro, Rally i Trail): ochraniacze te są wszywane/wkładane do sportowej odzieży motocyklowej (LUB samonośne ochraniacze w rękawach tekstylnych i/lub do przymocowania do ciała za pomocą elementów mocujących, takich jak regulowane paski z klamrami/zapięciami na rzep.

Zadaniem ochraniaczy, gdy są prawidłowo używane i noszone, jest zmniejszenie ryzyka obrażeń poprzez ograniczenie sił przenoszonych w razie wypadku motocyklowego obejmującego upadek z pojazdu i zderzenie z przeszkodą.

Ta odzież PPE została zaprojektowana w celu zapewnienia ochrony przed uderzeniami w obszarach pokrytych ochraniaczami przeciwdrożeń. Nie zapewnia minimalnej ochrony przed ścieraniem.

SPRAWDŹ PRZED UŻYCIEM

- Przed użyciem tego zabezpieczenia należy upewnić się, że jest ono w dobrym stanie.
- W przypadku widocznych uszkodzeń, takich jak pęknięcia, przecięcia itp. należy ją wymienić.
- OCHRONA DZIAŁA PRAWIDŁOWO TYLKO W DOBRYM STANIE (i prawidłowo założona):
 - Poziom ochrony utrzymuje się tak długo, jak długo ochraniacze zachowują swoje oryginalne właściwości, dlatego ważne jest, aby nie dokonywać żadnych zmian ani napraw: nie zmniejszaj nic przy nich.
 - Jeśli zapięcia składają się z pasków, sprzączek, zatrzasków itp., gumek lub innych elementów, należy sprawdzić ich skuteczność i wytrzymałość. Jeśli zapięcia są na rzepy, należy je sprawdzić pod kątem zużycia i wytrzymałości.

ANIE I ERGONOMIA

Aby w pełni korzystać z oferowanej ochrony, należy upewnić się, że dopasowanie odzieży spełnia następujące kryteria:

1) upewnić się, że ochraniacze są umieszczone nad obszarami, które mają chronić.

2) odzież nie powoduje dyskomfortu, gdy użytkownik kieruje pojazdem i bez problemu może osiągnąć do kierownicy i elementów sterujących: nie należy wybierać odzieży, która jest zbyt duża, ponieważ może to przeszkadzać, stwarzając niebezpieczne warunki jazdy.

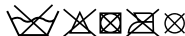
Jeśli ochrona stanowi integralną część odzieży lub jest umieszczona w specjalnej kieszeni, jej prawidłowe umiejscowienie zależy od właściwego doboru rozmiaru ODZIEŻY, spośród proponowanych przez producenta. Ważne jest, aby dobrze leżała w pasie i były zapięte wszystkie zamki. Ważne jest również dokładne dopasowanie wszystkich systemów regulacyjnych, które wpływają na komfort i jednocześnie sprawiają, że ochraniacze pozostają na miejscu podczas użytkowania.

Jeśli ochraniacz jest noszony na bieliznie lub innej odzieży, musi przylegać do ciała. Prawidłowe umiejscowienie elementów ochronnych z niezależnymi środkami podtrzymującymi będzie zapewnione przez dobre połączenie ich kształtu z kształtem chronionego obszaru anatomicznego. We wszystkich przypadkach zapewnione są środki do skutecznego utrzymywania elementów w kontakcie z ciałem. Jeśli środki mocujące składają się z pasek, taśm, gumek itp., należy je prawidłowo zamocować przed użyciem ochraniacza, tak aby urządzenie było w stanie spoczynku i nie tworzyło przeszkód.

Jeśli motocyklista wybierze oddzielną kurtkę i spodnie, dolna część pleców powinna być wystarczająco zakryta.

Ochrona kręgosłupa szyjnego nie może być używana z poduszką powietrzną SRG-1 lub SRG-1 L2. Te dwa rodzaje ochrony nie są kompatybilne i mogą spowodować poważne obrażenia.

PIELĘGNACJA, KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE



- Usunąć błoto wilgotną szmatką.
- Do prania ręcznego.
- Do czyszczenia zabezpieczenia nie należy używać rozpuszczalników ani innych produktów.
- Nie wystawiać na działanie słońca.
- Nie wystawiać na działanie bardzo wysokich lub niskich temperatur.
- Nigdy nie modyfikuj zabezpieczenia ani żadnej jego części.
- Nie zginaj ani nie skręcaj zabezpieczenia. Stanowi to niewłaściwe użycie, do którego produkt nie został zaprojektowany. Może to spowodować częściową lub całkowitą utratę ochrony lub pęknięcie.
- Kiedy ochraniacz nie jest używany, należy go przechowywać w suchym i wentylowanym miejscu.
- Unikaj przechowywania go w taki sposób, aby cały ciężar zabezpieczenia był skupiony na jednym obszarze.
- Nie używaj suszarki bębnowej.

Jeśli poduszka powietrzna wymaga czyszczenia wodą, należy zachować odległość 1 metra w przypadku strumienia wody i 2 metrów w przypadku myjki wysokociśnieniowej. Nie zanurzać systemu poduszki powietrznej podczas mycia. Zabezpieczenie jest wodoodporne, ale nie wodoszczelne.

W razie wątpliwości co do stanu ochraniacza należy oddać go do profesjonalnej kontroli i naprawy. Jeśli osłona jest uszkodzona lub istnieją jakiegokolwiek wątpliwości co do jej stanu, należy ją niezwłocznie wymienić. Reklamacje lub wnioski o wymianę w przypadku stwierdzenia niewłaściwego użytkowania nie będą przyjmowane.

Ochraniacze są dostarczane z przezroczystym pokrowcem ochronnym do przechowywania i transportu ochraniaczy. Zawiera on wszystkie niezbędne informacje (etykiety pielęgnacyjne, etykiety rozmiaru itp.).

ZAGROŻENIA, PRZED KTÓRYMI ZAPEWNIANA JEST OCHRONA

- Niektóre PRZYKŁADY zagrożeń, przed którymi chroni ochraniacz:
Zmniejszenie nasilenia siniaków i złamań, z zapobieganiem niektórym złamaniom i urazom kończyn lub stawów, gdy ochraniacz obejmuje tę część ciała.

OSTRZEŻENIA I OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA

ŻADEN OCHRANIACZ NIE GWARANTUJĄ CAŁKOWITEJ OCHRONY przed wszystkimi możliwymi urazami!

- Jazda motocyklem jest NIEBEZPIECZNA!
- Nie należy używać ochraniaczy do innych celów, ponieważ niewłaściwe obchodzenie się z nimi może poważnie zmniejszyć ochronę;
- Ochraniacz ten zapewnia ograniczoną ochronę w określonym obszarze stawów kończyn (patrz STREFA OCHRONY);
- W odniesieniu do temperatury użytkowania zaleca się, aby ochraniacz nie był narażony na ekstremalnie wysokie lub niskie temperatury; wahanie klimatyczne, takie jak nagły / gwałtowny wzrost temperatury, mogą znacznie zmniejszyć ochronę zapewniającą przez ochronę.

Zalecamy, aby nie używać odzieży, jeśli ochraniacze przeciwwuderzeniowe zostały usunięte.

PORADA

Poziom ryzyka lub zagrożenia, na jakie narażeni są motocykliści, jest ściśle związany z rodzajem jazdy motocyklem i charakterem wypadku. Zaleca się, aby motocykliści starannie wybierali odzież ochronną dostosowaną do ich aktywności motocyklowej i związanego z nią ryzyka. Inna odzież lub kombinacje odzieży certyfikowane zgodnie z serią norm EN 17092 mogą oferować bardziej odpowiednią ochronę niż ta odzież. Jednak ich użycie może mieć negatywny wpływ na wagę oraz ergonomię (takie jak ograniczenia zakresu ruchu) lub komfortu termicznego, które mogą być mniej odpowiednie dla niektórych motocyklistów.

OKRES UŻYTKOWANIA I INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI

Ogólnie rzecz biorąc, ochraniacze PPE powinny być wymieniane co najmniej co 5 lat, nawet jeśli nie ma żadnych uszkodzeń. Zwykła kontrola PPE może nie wystarczyć do wykrycia jakiegokolwiek uszkodzeń. Ponieważ motocross jest z natury niebezpiecznym sportem, stosowanie odzieży ochronnej może nie uchronić przed obrażeniami lub śmiercią. POWERSPORTS zdecydowanie zaleca, aby motocykliści zawsze łączyli kilka rodzajów kompatybilnych PPE (kaski, gogle, buty, rękawice itp.). Po zakończeniu okresu użytkowania środków ochrony indywidualnej należy upewnić się, że nie są one używane w środowisku naturalnym: należy przestrzegać lokalnych/krajowych przepisów dotyczących ochrony środowiska i utylizować je na odpowiednim składowisku odpadów. Więcej informacji na temat tych przepisów można uzyskać od władz lokalnych.

OZNACZENIA NASZYTE NA KAMIZELKĘ OCHRONNĄ



1	Producent
2	Oznakowanie zgodne z europejskim rozporządzeniem EU2016/425
3	Miesiąc i rok produkcji
4	Przeczytaj instrukcję przed użyciem
5	Rodzaj ochrony

STREFY OCHRONY

FB	Ochrona tylna zapewniająca ochronę środkowej części pleców i łopatek.
S	Ramiona zapewniające ochronę barków.
E	Łokcie zapewniające ochronę łokci.
C	Pełna ochrona klatki piersiowej.

WAŻNE:

Bardzo ważne jest, aby każdy motocyklista wybrał odpowiedni poziom ochrony w zależności od ryzyka na jakie jest narażony zgodnie ze swoim stylem jazdy.
Standard odniesienia jest określony na piktogramie.

KLASY ODZIEŻY OCHRONNEJ DLA MOTOCYKLISTÓW I ZASADA STREF KATEGORII RYZYKA

Klasy ochrony

Odzież zaprojektowana w celu zapewnienia ochrony motocyklistom jest testowana zgodnie z oferowaną przez nią klasą ochrony. Wymagania dotyczące wydajności dla klas ochrony są wyszczególnione w odpowiednich normach w następujący sposób:

— EN 17092-2 — Odzież klasy AAA

Odzież zapewniająca ochronę przed uderzeniami i ścieraniem przy użyciu materiałów i konstrukcji spełniających wymagania przewyższające wymagania dla odzieży objętej częściami 3 i 4 niniejszej serii norm.

Nadzież o wysokim poziomie ochrony (klasa AAA) może mieć wady pod względem ergonomii, wagi i komfortu termicznego podczas niektórych aktywności motocyklowych.

Jednoczęściowe i dwuczęściowe kombinezony są typowymi przykładami.

— EN 17092-3 — Odzież klasy AA

Odzież zapewniająca ochronę przed uderzeniami i ścieraniem przy użyciu materiałów i konstrukcji spełniających wymagania wyższe niż dla odzieży objętej częścią 4 niniejszej serii norm i niższe niż dla odzieży objętej częścią 2 niniejszej normy. Odzież o średnim poziomie ochrony (klasa AA) zapewnia ochronę przed zagrożeniami związanymi z najbardziej różnorodnymi czynnościami motocyklowymi i może mieć

mniej wad pod względem ergonomii i wagi niż odzież klasy AAA.

Typowe przykłady to odzież zaprojektowana do noszenia samodzielnie lub na innych elementach odzieży.

— EN 17092-4 — Odzież klasy A

Odzież zapewniająca minimalny niezbędny stopień ochrony przed uderzeniami i ścieraniem przy użyciu materiałów i konstrukcji spełniających niższe wymagania niż części 2 i 3 niniejszej serii norm.

Zakłada się, że odzież o niskim poziomie ochrony (klasa A) ma najmniej wad pod względem ergonomii i wagi.

Typowe przykłady to odzież zaprojektowana do noszenia samodzielnie lub na innych elementach odzieży w gorących środowiskach.

— EN 17092-5 — Odzież klasy B

Odzież ta, znana jako klasa B, to specjalistyczna odzież zaprojektowana w celu zapewnienia ochrony przed ścieraniem, równoważnej ochronie odzieży klasy A, ale bez włączenia ochraniaczy przed uderzeniami.

Odzież klasy B nie posiada ochrony przed uderzeniami, a w celu zapewnienia pełnej minimalnej ochrony zaleca się noszenie jej przynajmniej z ochraniaczami ramion i łokci zgodnie z normą EN 1621-1 w przypadku kurtki lub z ochraniaczami kolan zgodnie z normą EN 1621-1 w przypadku spodni.

Zazwyczaj jest to odzież modułowa, którą można łączyć z inną odzieżą chroniącą przed uderzeniami.

— EN 17092-6 — Odzież klasy C

Ta klasa, znana jako klasa C, jest przeznaczona dla specjalistycznej odzieży bez wzmocnień, typu «»zespół chroniący przed uderzeniem»» i zaprojektowanej tak, aby zawierała jeden lub więcej ochraniających przed uderzeniem, niezależnie od tego, czy są to noszone pod lub na odzież.

Odzież klasy C została zaprojektowana w celu zapewnienia ochrony przed uderzeniami tylko w obszarach pokrytych tymi ochroniaczami. Nie zapewniają one pełnej minimalnej ochrony przed ścieraniem i mogą nie zapewniać pełnej minimalnej ochrony przed uderzeniami.

Odzież klasy C została zaprojektowana wyłącznie w celu zapewnienia dodatkowej ochrony przed uderzeniami. Odzież klasy C jest przeznaczona do noszenia w połączeniu z odzieżą klasy AAA, AA, A lub B w celu zwiększenia poziomu ochrony oferowanego przez odzież klasy AAA, AA, A lub B. Zazwyczaj jest to odzież modułowa, którą można łączyć z inną odzieżą zapewniającą ochronę przed uderzeniami i ścieraniem lub tylko przed ścieraniem.

Niniejsza norma zawiera wymagania dotyczące odzieży o wysokim poziomie ochrony (klasa AAA).

EN17092-6:2020

Piktogram dostarczony przez normę EN 17092-6:2020, aby wskazać :

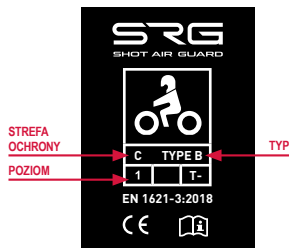


-  Piktogram wskazujący wyłączne zastosowanie dla motocykli.
- C : Litera wskazująca, że odzież jest klasy C, zaprojektowana w celu zapewnienia ochrony przed uderzeniami tylko w obszarach pokrytych ochraniającami przed uderzeniami oraz że nie zapewnia pełnej minimalnej ochrony przed ścieraniem i może nie zapewniać pełnej minimalnej ochrony przed uderzeniami.
- U : Litera oznaczająca bieleżnię
- EN 17092-6:2020 : techniczny standard odniesienia

EN1621-3:2018

Niezbędny do zawodów motocrossowych.

Piktogram wskazujący normę EN 1621-3:2018, który oznacza:



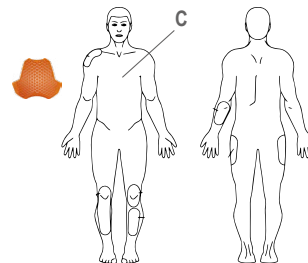
- Zastosowanie (motocykl),
- Typ ochrony (C: kompletna ochrona klatki piersiowej i mostka w jednym kawalku),
- Rozmiar ochrony wyrażony jako TYP A: mniejszy dla mniejszych motocyklistów, TYP B: większy dla większych motocyklistów,
- Poziom ochrony przed uderzeniami (1 lub 2),
- OPCJONALNE symbole T+ i/lub T- wskazujące, że ochraniacz może zapewnić ochronę nawet w wysokich i/lub niskich temperaturach (testowane laboratoryjnie odpowiednio w -10°C i/lub +40°C).

POZIOM 1	Średnia wartość przenoszona siły uderzenia ≤ 18 kN; żadna przenoszona siła uderzenia nie może przekraczać 24 kN; ten poziom zapewnia niższą ochronę, ale ochraniacz jest lżejszy i wygodniejszy w noszeniu dla wszystkich rodzajów aktywności motocyklowej.
POZIOM 2	Średnia wartość przenoszona siły uderzenia ≤ 15 kN; żadna przenoszona siła uderzenia nie może przekraczać 20 kN; ten poziom zapewnia lepszą ochronę, ale jest cięższy w noszeniu i mniej wygodny. Standard odniesienia jest wskazany poniżej piktogramu.
TYP A lub TYP B	oznacza «STREFA OCHRONY

Bardzo ważne jest, aby każdy motocyklista wybrał odpowiedni poziom ochrony, w zależności od ponoszonego ryzyka, stylu jazdy i dyscypliny motocyklowej.

STREFA OCHRONY

Aby wybrać odpowiednią ochronę, zobacz obrazek obok:



C	Chest
---	-------

Wymiary A lub B :

Wymiary ochraniaczy zostały zaprojektowane tak, aby zaspokoić potrzeby większości motocyklistów. Dla każdego typu ochrony (C) zdefiniowano 2 typy wymiarów A lub B. Obszar chroniony przez typ B jest większy niż obszar chroniony przez typ A.

WYDAJNOŚĆ

Testy laboratoryjne potwierdzają, że ochrona spełnia wymagania europejskiej normy technicznej EN 1621-3:2018. Poziom ochrony opiera się na wydajności przenoszenia siły uderzenia.

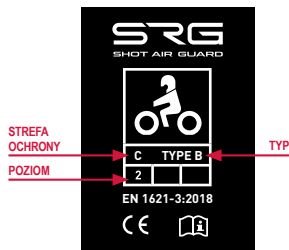
Metoda: test uderzeniowy 50 J w STANDARDOWYCH warunkach otoczenia powtórzony po działaniu HYDROLITYCZNYM («na mokro»).

Energia uderzenia	DLA KAŻDEJ ZAREJESTROWANEJ WARTOŚCI WYDAJNOŚCI PODCZAS TESTÓW TECHNICZNYCH: patrz raport z testów ALIENOR	STANDARDOWE warunki otoczenia LEV: 1	Po działaniu HYDROLITYCZNYM POZIOM: 1	Warunki WYSOKIEJ TEMPERATURY: 24h/+40°C LEV:.	Warunki NISKA TEMPERATURA 24h/-10°C LEV.:1
50 J (udar płaski)	wartość średnia <18 kN pojedyncza strefa uderzenia A ≤ 18 kN pojedyncza strefa uderzenia B, C ≤ 24 kN	POZIOM 1			
	wartość średnia <15 kN pojedyncza strefa uderzenia A ≤ 15 kN pojedyncza strefa uderzenia B, C ≤ 20 kN	POZIOM 2 (maksymalna ochrona)			

EN1621-3:2018

Niezbędny do zawodów motocrossowych.

Piktogram wskazujący normę EN 1621-3:2018, który oznacza:



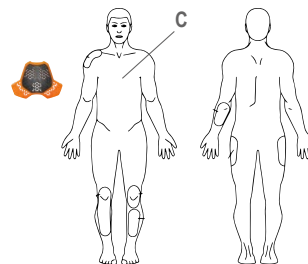
- Zastosowanie (motocykl),
- Typ ochrony (C: kompletna ochrona klatki piersiowej i mostka w jednym kawalku),
- Rozmiar ochrony wyrażony jako TYP A: mniejszy dla mniejszych motocyklistów, TYP B: większy dla większych motocyklistów,
- Poziom ochrony przed uderzeniami (1 lub 2),
- OPCJONALNE symbole T+ i/lub T- wskazujące, że ochraniacz może zapewnić ochronę nawet w wysokich i/lub niskich temperaturach (testowane laboratoryjnie odpowiednio w -10°C i/lub +40°C).

POZIOM 1	Średnia wartość przenoszona siły uderzenia ≤18 kN; żadna przenoszona siła uderzenia nie może przekraczać 24 kN; ten poziom zapewnia niższą ochronę, ale ochraniacz jest lżejszy i wygodniejszy w noszeniu dla wszystkich rodzajów aktywności motocyklowej.
POZIOM 2	Średnia wartość przenoszona siły uderzenia ≤15 kN; żadna przenoszona siła uderzenia nie może przekraczać 20 kN; ten poziom zapewnia lepszą ochronę, ale jest cięższy w noszeniu i mniej wygodny. Standard odniesienia jest wskazany poniżej piktogramu.
TYP A lub TYP B	oznacza «STREFA OCHRONY

Bardzo ważne jest, aby każdy motocyklista wybrał odpowiedni poziom ochrony, w zależności od ponoszonego ryzyka, stylu jazdy i dyscypliny motocyklowej.

STREFA OCHRONY

Aby wybrać odpowiednią ochronę, zobacz obrazek obok:



Wymiary A lub B :

Wymiary ochraniaczy zostały zaprojektowane tak, aby zaspokoić potrzeby większości motocyklistów. Dla każdego typu ochrony (C) zdefiniowano 2 typy wymiarów A lub B. Obszar chroniony przez typ B jest większy niż obszar chroniony przez typ A.

WYDAJNOŚĆ

Testy laboratoryjne potwierdzają, że ochrona spełnia wymagania europejskiej normy technicznej EN 1621-3:2018. Poziom ochrony opiera się na wydajności przenoszenia siły uderzenia.

Metoda: test uderzeniowy 50 J w STANDARDOWYCH warunkach otoczenia powtórzony po działaniu HYDROLITYCZNYM («na mokro»).

Energia uderzenia	DLA KAŻDEJ ZAREJESTROWANEJ WARTOŚCI WYDAJNOŚCI PODCZAS TESTÓW TECHNICZNYCH: patrz raport z testów ALIENOR	STANDARDOWE warunki otoczenia LEV: 2	Po działaniu HYDROLITYCZNYM POZIOM: 2	Warunki WYSOKIEJ TEMPERATURY: 24h/+40°C LEV:.	Warunki NISKA TEMPERATURA 24h/-10°C LEV:.
50 J (udar płaski)	wartość średnia <18 kN pojedyncza strefa uderzenia A ≤ 18 kN pojedyncza strefa uderzenia B, C ≤ 24 kN wartość średnia <15 kN pojedyncza strefa uderzenia A ≤ 15 kN pojedyncza strefa uderzenia B, C ≤ 20 kN	POZIOM 1 POZIOM 2 (maksymalna ochrona)			

EN1621-2:2014

Niezbędne do zawodów motocrossowych.

Piktogram dostarczony przez normę EN 1621-2:2014, aby wskazać:



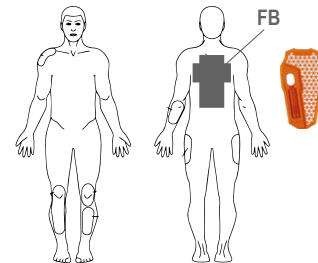
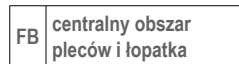
- Zastosowanie (motocykl),
- Rodzaj ochrony
(FB = pełny ochraniacz pleców, który zapewnia ochronę w środkowej części pleców i ramion. CB = Środkowy ochraniacz pleców, który zapewnia ochronę w środkowej części pleców. LB = «Lower Back Protector», który zapewnia ochronę w okolicy lędźwiowej),
- Typ ochrony wyrażony jako TYP A: mniejszy dla mniejszych motocyklistów, TYP B: większy dla większych motocyklistów,
- Poziom ochrony przed uderzeniami (1 lub 2),
- OPCJONALNE symbole T+ i/lub T- wskazujące, że ochraniacz może zapewnić ochronę nawet w wysokich i/lub niskich temperaturach (testowane laboratoryjnie odpowiednio w -10°C i/lub +40°C).

POZIOM 1	Średnia wartość przenoszonej siły uderzenia ≤18 kN; żadna przenoszona siła uderzenia nie może przekraczać 24 kN; ten poziom zapewnia niższą ochronę, ale ochraniacz jest lżejszy i wygodniejszy w noszeniu dla wszystkich rodzajów aktywności motocyklowej.
POZIOM 2	Średnia wartość przenoszonej siły uderzenia ≤9 kN; żadna przenoszona siła uderzenia nie może przekraczać 12 kN; ten poziom zapewnia lepszą ochronę, ale jest cięższy w noszeniu i mniej wygodny. Standard odniesienia jest wskazany poniżej piktogramu.

Bardzo ważne jest, aby każdy motocyklista wybrał odpowiedni poziom ochrony, w zależności od ryzyka wypadku, stylu jazdy i dyscypliny motocyklowej.

STREFA OCHRONY

Aby wybrać odpowiednią ochronę, zobacz obrazek obok:



Wymiary A lub B:

Wymiary ochraniaczy zostały zaprojektowane tak, aby zaspokoić potrzeby większości motocyklistów. Dla każdego typu ochrony (FB, CB, LB) zdefiniowano 2 typy wymiarów A lub B. Obszar chroniony przez typ B jest większy niż obszar chroniony przez typ A.

WYDAJNOŚĆ

Testy laboratoryjne potwierdzają, że ochrona spełnia wymagania europejskiej normy technicznej EN 1621-2:2014. Poziom ochrony opiera się na wydajności przenoszenia siły uderzenia.

Metoda: test uderzeniowy 50 J w STANDARDOWYCH warunkach otoczenia powtórzony po obróbce HYDROLITYCZNEJ («na mokro»).

Energia uderzenia	WSZYSTKIE SPECJALNE WARTOŚCI WYDAJNOŚCI ZAREJESTROWANE PODCZAS TESTÓW TECHNICZNYCH: patrz raport z testów ALIENOR.	STANDARDOWE warunki otoczenia LEV: 2	Po kondyjonowaniu HYDROLITYCZNYM POZIOM: 2	Warunki WYSOKIEJ TEMPERATURY: 24h/+40°C LEV...:	Warunki NISKIEJ TEMPERATURY 24h/-10°C LEV:1
50 J (udar płaski)	wartość średnia <18 kN pojedyncza strefa uderzenia A ≤ 18 kN pojedyncza strefa uderzenia B, C ≤ 24 kN	POZIOM 1			
	wartość średnia < 9 kN pojedyncza strefa uderzenia A ≤ 9 kN pojedyncza strefa uderzenia B, C ≤ 12 kN	POZIOM 2 (maksymalna ochrona)			

SYSTEM PODUSZEK POWIETRZNYCH

1. PREZENTACJA OGÓLNA	293
1. Wprowadzenie	293
2. Zastrzeżenia	294
2. ELEMENTY SYSTEMU PODUSZKI POWIETRZNEJ	295
1. In&box	296
2. Moduł poduszki powietrznej	296
a) Moduł Essential	296
b) Moduł Performance	296
3. Inflator (Nabój)	297
a) IMI 2368	297
b) IMI 7112	297
4. Korpus	298
a) Korpu „Origin”	299
b) Korpu „Standard”	299
5. Ochrona pleców	299
a) IMP Moto 2	299
b) IMP Moto 3	299
c) IN&MOTION BP L2	299
3. INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA	300
1. Wybór rozmiaru i instrukcje montażu	300
2. Pierwsze użycie	301
a) Naładuj i włącz urządzenie In&box	301
b) Włóż urządzenie In&box do obudowy	301
c) Wyjść z urządzenia In&box	302
3. Kompatybilność	303
a) Kompatybilność z kurtkami	303
b) Kompatybilność zapianych nazamek kurtki i spodni	306
c) Kompatybilność kombinezonu	306
d) Kompatybilność z akcesoriami	306
4. Ograniczenia użytkowania	308
5. Ostrzeżenia	308
4. PO NAPOMPOWANIU	309
1. Wymiana inflator	310
2. Procedura po napełnieniu	310
3. Sprawdzenie integralności produktu poduszki powietrznej	310
4. Demontaż inflator	311
5. Sprawdzanie integralności systemu poduszek powietrznych IN&MOTION	312
6. Montaż inflator	313
5. MYCIE PODUSZKI POWIETRZNEJ	314
1. Mycie ręczne	
Produkt z rozpinaną powłoką	314
a) Przygotowanie	315
b) Pranie	315
c) Suszenie	315
d) Ponowny montaż	316
2. Mycie strumieniem wody	316
a) Przygotowanie	316
b) Pranie	317
c) Suszenie	317
d) Ponowny montaż	317
6. ŻYWOTNOŚĆ I KONSERWACJA PRODUKTU	318
7. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT	319
8. INFORMACJE O CERTYFIKACJI	320
1. Unia Europejska	320
2. Zjednoczone Królestwo	320
3. Etykieta poduszki powietrznej i numer seryjny	321
9. ZAREJESTROWANY ZNAK TOWAROWY	322

Niniejsza instrukcja może z czasem ulec zmianie, dlatego prosimy o zapoznanie się z sekcją Pomoc na naszej stronie internetowej www.inemotion.com w celu uzyskania najnowszej wersji.

1. PREZENTACJA OGÓLNA

Dziękujemy za wybranie technologii IN&MOTION®.

Niniejsza instrukcja wyjaśnia, jak prawidłowo korzystać z systemu poduszki powietrznej IN&MOTION.

System poduszki powietrznej IN&MOTION działa wyłącznie z aktywowanym urządzeniem In&box. W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących urządzenia In&box należy zapoznać się z dedykowaną instrukcją obsługi dostarczoną wraz z urządzeniem In&box lub skontaktować się z działem obsługi klienta IN&MOTION, podając swoje zapytanie:

- W formularzu kontaktowym: w sekcji Pomoc na dole strony internetowej www.inemotion.com
- Telefonicznie: numer telefonu dostępny na dole strony internetowej www.inemotion.com

W przypadku pytań dotyczących poduszki powietrznej należy zapoznać się z instrukcją obsługi poduszki powietrznej lub skontaktować się z producentem poduszki powietrznej.

1. Wprowadzenie

Świat nieustannie się zmienia. Przyszłość jest nieprzewidywalna. IN&MOTION pomaga ułatwić podróżowanie i uprawianie sportu, opracowując rewolucyjne technologie poduszek powietrznych, które mają na celu zmniejszenie obrażeń w razie wypadku.

Od momentu powstania w 2014 r. firma IN&MOTION opracowała szereg produktów z poduszkami powietrznymi dla użytkowników jednośladów, narciarzy i rowerzystów. Technologia ta jest połączeniem unikalnej wiedzy specjalistycznej: sztucznej inteligencji w celu opracowania algorytmów predykcyjnych, które wykrywają upadki przed uderzeniem oraz ergonomicznej konstrukcji i integracji modułów poduszki powietrznej z odzieżą.

Opracowane na najwyższym poziomie z najlepszymi profesjonalnymi sportowcami (MotoGP, Puchar Świata w narciarstwie), produkty IN&MOTION są noszone przez dziesiątki tysięcy użytkowników we Francji i za granicą.

System poduszki powietrznej IN&MOTION działa w 3 etapach:

 DETECT	Wykrywanie: Z częstotliwością 1000 skanów na sekundę, In&box (urządzenie wykrywające) mierzy wszystkie ruchy użytkownika i jest w stanie wykryć upadek lub wypadek. Nie wszystkie rodzaje upadków lub wypadków są objęte ochroną. Za wszystkie elementy związane z wykrywaniem odpowiada IN&MOTION. Więcej informacji na temat scenariuszy wyzwalania można znaleźć w instrukcji obsługi dołączonej do urządzenia In&box.
 PROTECT	Ochrona: Poduszka powietrzna napienia się do optymalnego ciśnienia w czasie krótszym niż 60 milisekund, chroniąc użytkownika przed uderzeniem. W zależności od modułu IN&MOTION, ochroną objęte są różne strefy. Aby dowiedzieć się, które strefy są objęte systemem poduszki powietrznej, należy zapoznać się z sekcją 2.2 «Moduły poduszki powietrznej» niniejszej instrukcji.
 PERFECT	Perfekcja: Ciągły rozwój dla lepszej ochrony. System wysłał dane do firmy IN&MOTION, która gromadzi je i analizuje anonimowo. Lepsze zrozumienie nietypowych sytuacji i nietypowego użytkownika oznacza, że system może ewoluować. Będzie w stanie lepiej przewidywać upadki dzięki rozwojowi algorytmu.

2. Ostrzeżenia

Ostrzeżenie: system poduszki powietrznej IN&MOTION został zaprojektowany tak, aby zapewniać optymalną ochronę tylko po naplaceniu. System poduszki powietrznej IN&MOTION musi być używany zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszym podręczniku. Nie wolno używać systemu poduszki powietrznej do żadnych innych celów: każde nieprawidłowe użycie może znacznie zmniejszyć skuteczność ochrony systemu.

Nie należy oddzielać systemu poduszek powietrznych od odzieży, w której jest zintegrowany.

Ten produkt nie zastępuje innych środków ochrony osobistej. System poduszki powietrznej IN&MOTION należy zawsze używać w połączeniu z innymi środkami ochrony indywidualnej (PPE), w tym z kaskami (ECE 22.05), a także z innymi odpowiednimi lub uzupełniającymi PPE, takimi jak kurtki (EN 17092), spodnie (EN 17092), inne środki ochrony przed uderzeniami (EN 1621), buty (EN 13634), rękawice (EN 13594), odzież zapewniająca widoczność (EN 1150) lub akcesoria o wysokiej widoczności (EN 13356) w celu zoptymalizowania ochrony ciała przed wszelkimi zagrożeniami, które

mogą wystąpić podczas jazdy. Ten sprzęt ochrony osobistej (PPE) został zaprojektowany w celu ochrony ofiar wypadków z udziałem zmotoryzowanych pojazdów dwukółowych przed uderzeniami mechanicznymi. W niektórych przypadkach mogą one zmniejszyć rozmiar obrażeń spowodowanych upadkiem na ziemię, zderzeniem z pojazdem lub uderzeniem w przeszkodę.

System poduszki powietrznej IN&MOTION nie zastępuje wyposażenia ochronnego, takiego jak kaski, gogle, rękawice lub inne urządzenia ochronne. System poduszki powietrznej IN&MOTION w żadnym wypadku nie może być uważany za substytut wyposażenia ochronnego, takiego jak kaski, gogle, rękawice lub inne urządzenia ochronne. Jedynie części ciała pokryte osłoną mogą być chronione przed uderzeniem.

Produkt nie może być używany przez osoby z rozrusznikami serca lub innymi wszczepionymi urządzeniami medycznymi, ani osoby które w przeszłości miały problemy z sercem. Produkt nie jest zalecany dla osób mających problemy z plecami lub szyją. Produkt nie może być stosowany przez osoby z

implantami piersi. Produkt nie może być stosowany przez kobiety w ciąży. Wszelkie kolczyki w obszarze objętym działaniem produktu muszą zostać usunięte. Nie należy nosić ostrych przedmiotów (takich jak klucze, noże lub śrubokręty) w wyposażeniu, które może uszkodzić poduszkę powietrzną.

Jazda na motocyklu jest z natury niebezpieczną czynnością: noszenie sprzętu ochronnego nie powinno zachęcać do podejmowania dodatkowego ryzyka. Jazda na motocyklu i wyścigi motocyklowe to czynności z natury niebezpieczne, które mogą skutkować śmiercią, uszkodzeniem mózgu, paralizem lub poważnymi obrażeniami. Za każdym razem, gdy jedziesz na motocyklu, bierzysz na siebie ryzyko obrażeń lub śmierci. System In&box i powiązany z nim system poduszki powietrznej został zaprojektowany tak, aby w określonych warunkach ograniczyć niektóre z tych zagrożeń, ale nie mogą wyeliminować wszystkich zagrożeń ani zagwarantować ochrony przed obrażeniami

lub śmiercią, nawet w sytuacjach, gdy system działa zgodnie z przeznaczeniem. Dodatkowo nadmierna prędkość, inne wykroczenia drogowe lub błąd użytkownika mogą skutkować sytuacjami wypadkowymi, których system nie jest w stanie zminimalizować lub wyeliminować ryzyka obrażeń.

System poduszki powietrznej działa tylko wtedy, gdy In&box jest włączony, aktywowany i prawidłowo włożony do korpusu. Nie należy dotykać ani wyjmować systemu poduszki powietrznej z produktu.

JEŻELI NIE ROZUMIESZ LUB NIE DOKONISZ NIEBEZPIECZNEGO ASPEKTU TYCH CZYNNOŚCI, PROSIMY O powstrzymanie się od wszelkich aktywności związanych ze sportami motorowymi i dalszego korzystania z systemu poduszki powietrznej IN&MOTION.

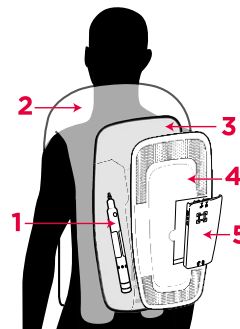
2. ELEMENTY SYSTEMU PODUSZKI POWIETRZNEJ

System poduszki powietrznej IN&MOTION składa się z różnych elementów opisanych poniżej.

W zależności od produktu, niektóre elementy poduszki powietrznej mogą się różnić.

Zapoznaj się z instrukcją obsługi produktu z poduszką powietrzną, aby dowiedzieć się, które elementy wchodzi w skład Twojego systemu poduszki powietrznej i postępuj zgodnie z instrukcjami dedykowanymi każdemu z tych elementów.

1	Inflator
2	Kieszona na poduszkę powietrzną
3	Ochrona pleców
4	Korpus
5	In&box



1. In&box

In&box to urządzenie wykrywające i uruchamiające system poduszki powietrznej IN&MOTION, zawierające czujniki i akumulator. In&box jest niezbędny do działania systemu poduszek powietrznych. Współpracuje wyłącznie z systemem poduszek powietrznych IN&MOTION.

In&box może być wyposażony w system poduszek powietrznych IN&MOTION lub można go zamówić bezpośrednio w sekcji Członkostwo na stronie internetowej www.inemotion.com.

2. Moduł poduszki powietrznej

Moduł poduszki powietrznej zawiera kieszeń na poduszkę powietrzną, która napelni się do optymalnego ciśnienia, aby chronić użytkownika przed różnymi wstrząsami.

W zależności od produktu z poduszką powietrzną można zintegrować jeden z tych 2 modułów IN&MOTION:

a) Moduł „Essential”.

Bazujący na urazach drogowych, moduł Essential IN&MOTION stanowi idealny kompromis pomiędzy ochroną i komfortem, dla wszystkich rodzajów jazdy. Jak sama nazwa wskazuje, poduszka powietrzna spełnia najważniejsze funkcje, obejmując najważniejsze obszary: klatkę piersiową, brzuch, plecy i szyję. Zalecana jest do użytku drogowego ze względu na dużą ilość ewentualnych ulicznych przeszkód lub innych pojazdów, ale zapewnia również ochronę w przypadku okazjonalnych zastosowań sportowych.



inemotion
ESSENTIAL

Proszę zapoznać się z początkiem instrukcji obsługi produktu z poduszką powietrzną lub etykietą wewnątrz produktu z poduszką powietrzną, aby dowiedzieć się, który moduł poduszki powietrznej jest zintegrowany z Twoim produktem.

b) Moduł „Performance”

Pochodzący bezpośrednio z zawodów moduł Performance IN&MOTION ma zasięg dostosowany do uprawiania sportu, w którym częste są upadki na bok, ale rzadziej angażuje się elementy małej architektury lub inne pojazdy. W przeciwieństwie do modułu Essential, podczas pompowania brzuch nie jest zakryty, co korzystnie wpływa na ramiona i żebra, a także szyję, klatkę piersiową i plecy. Moduł ten jest zalecany do jazdy po torze, a także do treningów w terenie.



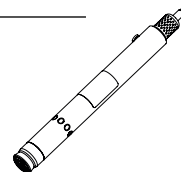
inemotion
PERFORMANCE

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących In&box prosimy zapoznać się z instrukcją obsługi dołączonej do In&box lub skontaktować się z obsługą klienta IN&MOTION.

3. Inflator (Nabój)

Inflator to generator gazu przeznaczony do użytku wyłącznie z systemem poduszki powietrznej IN&MOTION.

UWAGA: w zależności od produktu poduszki powietrznej dostępne są dwa numery naboju: IMI 2368 i IMI 7112. Numer inflatora obecny w Twoim produkcie należy zastąpić tym samym numerem referencyjnym.

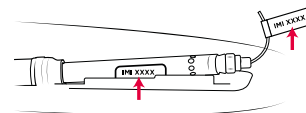


Aby dowiedzieć się, który model inflatora jest kompatybilny z Twoim systemem poduszki powietrznej, zapoznaj się z poniższą tabelą.

Aby wybrać właściwy numer części naboju dla swojego produktu, sprawdź kolor kabla łączącego inflator:

Odniesienie do inflator	Rysunek	Kolor złącza na końcu inflator	Kolor przewodu złącza inflator
a) IMI 2368		Niebieski	Czarny
b) IMI 7112		Czarny	Biały

Oznaczenie naboju zgodnego z systemem poduszki powietrznej jest również podane na etykiecie naboju oraz na etykiecie znajdującej się na kablu łączącym.



Możesz także zapoznać się z początkiem instrukcji obsługi poduszki powietrznej, aby znaleźć numer referencyjny naboju dla swojego produktu.

UWAGA: nie wkładaj palców na złącze znajdujące się na końcu naboju (część niebieska lub czarna w zależności od naboju). Nie podłączaj naboju do złącza przed wkręceniem go do poduszki powietrznej.

OSTRZEŻENIE: Z nabojem należy obchodzić się ostrożnie. Generator ten jest wypełniony gazem pod wysokim ciśnieniem. Pamiętaj, aby przechowywać go w temperaturze nie przekraczającej 60°C. Nie naprawiaj, nie wierć, nie ładuj ponownie, nie

demontuj, nie próbuj z żadnym innym sprzętem elektrycznym, nie pozwalaj na obsługę przez użytkownika poniżej 18 roku życia.

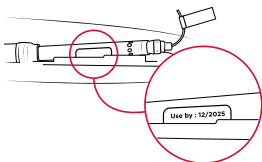
OSTRZEŻENIE: jeżeli nabój wykazuje oznaki uszkodzenia, prosimy o kontakt z firmą IN&MOTION w celu jego recyklingu. Nie wyrzucaj pełnego naboju (który nigdy nie został uruchomiony). Przed wyrzuceniem naboju należy sprawdzić lokalne przepisy.

Aby sprawdzić datę ważności naboju, należy sprawdzić datę podaną na jego etykiecie:

- Jeśli wprowadzona data to rok 2027 lub wcześniejsza, naboju można nadal używać przez dodatkowe 6 lat.

(Na przykład: jeśli data wskazana na naboju to 12/2025, wówczas data ważności naboju to 12/2031)

- Jeśli wpisana data to rok 2033 lub późniejszy, datą ważności naboju jest data podana na etykiecie.

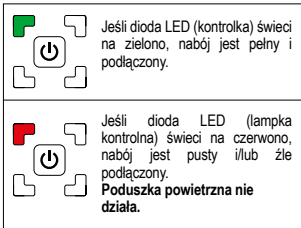


Aby sprawdzić, czy nabój jest pusty czy pełny:

• Wkręcić nabój do układu poduszki powietrznej IN&MOTION

• Podłączyć złącze do naboju

• Włożyć podświetloną In&box do odpowiedniego gniazda



4. Korpus

Korpus jest przymocowany do tylnej części poduszki powietrznej, aby utrzymać In&box w odpowiedniej pozycji i chronić nabój. Korpus zawiera również złącze naboju służące do podłączenia naboju do układu poduszki powietrznej.

Aby dowiedzieć się, który korpus zintegrowany jest z poduszką powietrzną, zapoznaj się z początkiem instrukcji obsługi poduszki powietrznej.

Istnieją dwa różne typy obudów IN&MOTION:

Odniesienie do powłoki	a) Kadlub „Origin”	b) Kadlub „Standard”
Rysunek		

5. Ochrona pleców

Produkt zawiera ochraniacz pleców certyfikowany zgodnie z normą EN 1621-2:2014.

Ochraniacze pleców IMP Moto 2, IMP Moto 3 i IN&MOTION BP L2 zostały zaprojektowane specjalnie dla użytkowników jednośladow silnikowych i do wyłącznego użytku w połączeniu z systemem poduszek powietrznych IN&MOTION. Nie używać do innych zastosowań.

W zależności od produktu z poduszką powietrzną, można zintegrować różne typy ochraniaczy pleców z różnymi poziomami ochrony.

Aby dowiedzieć się, który ochraniacz pleców jest zintegrowany z produktem z poduszką powietrzną, zapoznaj się z początkiem instrukcji obsługi produktu z poduszką powietrzną.

Poniżej znajdziesz różne referencje ochraniaczy pleców, które możesz znaleźć w swoim systemie poduszek powietrznych:

Odniesienie do ochraniacza pleców	a) IMP Moto 2	b) IMP Moto 3	c) IN&MOTION BP L2
Poziom ochrony	Poziom 1	Poziom 2	Poziom 2
Rysunek			

3.

INSTRUKCJA UŻYCIA

System poduszki powietrznej można zintegrować z różnego rodzaju produktami: kamizelkami zakładanymi na lub pod kurtką motocyklową, kurtkami, kombinezonami. Więcej informacji na temat specyfikacji produktu można znaleźć na dedykowanej stronie instrukcji obsługi produktu.

1. Instrukcja doboru rozmiaru i dopasowania

Produkt należy nosić i prawidłowo wyregulować, aby obszary ochronne znajdowały się na swoim miejscu. Aby uzyskać maksymalną ochronę i komfort, wybierz odpowiedni rozmiar i upewnij się, że produkt jest prawidłowo dopasowany do Twojego ciała.

Aby wybrać rozmiar produktu z poduszką powietrzną, zapoznaj się z tabelą podaną w instrukcji produktu i wybierz odpowiedni rozmiar dla swojej budowy ciała. Zapnij zamki błyskawiczne, otwory i inne

paski, aby zapewnić maksymalną ochronę i wygodę. W instrukcji produktu określono rozmiar modułu poduszki powietrznej odpowiadający rozmiarowi każdego produktu z poduszką powietrzną.

Produkt przeznaczony jest dla użytkownika, którego obwód klatki piersiowej nie przekracza 95 cm.

Moduł Essential:

Produkt należy nosić i prawidłowo wyregulować, tak aby strefy ochronne znajdowały się prawidłowo na klatce piersiowej, brzuchu, ramionach, plecach i szyi.

Rozmiar modułu poduszki powietrznej	S1	S2	T2	T3
Długość od pasa do ramion (cm)	29-33	29-33	31-35	33-37

Moduł Performance:

Produkt należy nosić i prawidłowo wyregulować, tak aby strefy ochronne były prawidłowo rozmieszczone na klatce piersiowej, żebrach, ramionach, plecach i szyi.

Rozmiar modułu poduszki powietrznej	1	2	3
Długość od talii do ramion (cm)	30-35	31-36	32-37

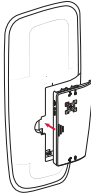
2. Pierwsze użycie

a) Naładuj i włącz In&box

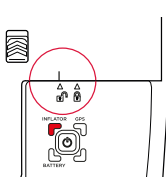
Przy pierwszym użyciu poduszki powietrznej należy zapoznać się z instrukcją obsługi In&box wyszczególnioną w instrukcji obsługi dołączonej do In&box.

UWAGA: produkt z poduszką powietrzną działa tylko wtedy, gdy jest powiązany z In&boxem. Przed użyciem przejdź do sekcji Członkostwo na inemotion.com, aby zamówić i/lub aktywować In&box.

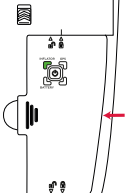
b) Włóż In&box do korpusu



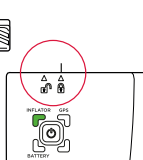
1. Umieść In&box na swoim miejscu.



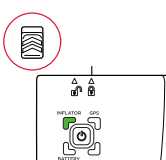
2. Podczas montażu In&box strzałki „otwarta kłódka” (w górę i w dół) wskazane na In&box muszą być zwrócone z oznaczeniami na obudowie.



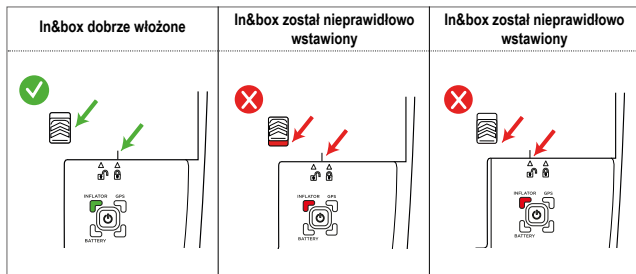
3. Mocno popchnij In&box w lewo, aby ją zatrzasknąć i zatrzasknąć na swoim miejscu.



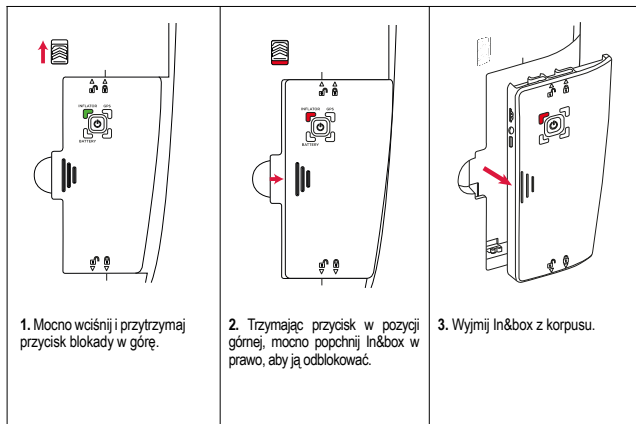
4. Sprawdź, czy strzałki „zamek zamknięty” wskazane na In&box pokrywają się z oznaczeniami na obudowie.



UWAGA: czerwone oznaczenie na zamku nie powinno być już widoczne.



c) Usui In&box



1. Mocno wcisnij i przytrzymaj przycisk blokady w górę.

2. Trzymając przycisk w pozycji górnej, mocno popchnij In&box w prawo, aby ją odblokować.

3. Wyjmij In&box z korpusu.

3. Kompatybilność

a) Kompatybilność z kurtką

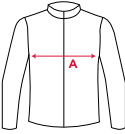
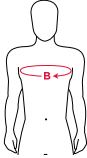
Aby sprawdzić, czy Twoja kurtka motocyklowa jest zgodna z systemem poduszki powietrznej IN&MOTION, należy wykonać pomiary. Możesz samodzielnie sprawdzić kompatybilność swojej kurtki, postępując zgodnie z poniższym wzorem.

Jeśli kurtka nie jest dostosowana do Twojej budowy ciała, nie używaj poduszki powietrznej razem z kurtką.

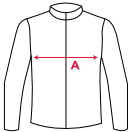
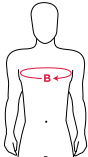
Jeśli nie masz pewności co do kompatybilności swojego ubioru, poproś lokalnego sprzedawcę o poradę.

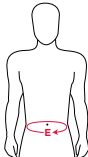
OSTRZEŻENIE: używanie systemu poduszki powietrznej IN&MOTION pod niekompatybilną kurtką może spowodować nieprawidłowe działanie systemu i obrażenia w razie wypadku.

Prosimy o dokonanie następujących pomiarów i obliczeń w celu sprawdzenia kompatybilności posiadanego ubioru z **MODUŁEM ESSENTIAL**:

Pomiar kurtki	Pomiar użytkownika bez poduszki powietrznej
 A = Zmierz szerokość kurtki pod pachami (Przykład 1: 61 cm) (Przykład 2: 56 cm)	 B = Zmierz obwód klatki piersiowej (Przykład 1: 99 cm) (Przykład 2: 106 cm)
Zmierz, rozciągając kurtkę, aż elastyczne części i materiał będą napięte.	Pomiaru dokonujemy mając na sobie rzeczy które będą używane podczas korzystania z poduszki powietrznej (sweter, dodatkowe ochroniacze, wyjmowana podszewka itp.)
Obliczenie zgodności: C = A + A - B	
C < 13 cm Twoja kurtka nie jest kompatybilna z ESSENTIAL MODUŁ	C ≥ 13 cm Twoja kurtka jest kompatybilna z ESSENTIAL MODUŁ
Jeśli wartość C wynosi od 8 do 12 cm, zalecamy możliwie najdokładniejsze powtórzenie tej procedury.	
<i>Przykłady:</i> Przykład 1: 61 + 61 - 99 = 23 cm - Twoja kurtka jest kompatybilna Przykład 2: 56 + 56 - 106 = 6 cm - Twoja kurtka nie jest kompatybilna	

Proszę wykonać następujące pomiary i obliczenia, aby sprawdzić, czy Twój ubiór jest kompatybilny z **MODUŁEM PERFORMANCE**:

Pomiar kurtki	Pomiar użytkownika bez poduszki powietrznej
 A = Zmierz szerokość kurtki pod pachami (Przykład 1: 52 cm) (Przykład 3: 56 cm) (Przykład 4: 57 cm)	 B = Zmierz obwód klatki piersiowej (Przykład 1: 83 cm) (Przykład 3: 85 cm) (Przykład 4: 100 cm)
Zmierz, rozciągając kurtkę, aż elastyczne części i materiał będą naprężone.	Pomiaru dokonujemy mając na sobie rzeczy które będą używane podczas korzystania z poduszki powietrznej (sweter, dodatkowe ochraniacze, wyjmowana podszewka itp.)
Obliczenie zgodności: $C1 = A + A - B$	
$C1 < 13 \text{ cm}$ Twoja kurtka nie jest kompatybilna z MODUŁ PERFORMANCE.	$C1 \geq 20 \text{ cm}$ Twoja kurtka jest kompatybilna z MODUŁ PERFORMANCE.
$13 < C1 < 20 \text{ cm}$ Aby dostosować wyniki zgodności, wykonaj następujące dodatkowe pomiary.	

Pomiar kurtki	Pomiar użytkownika bez poduszki powietrznej
 D = Zmierz szerokość kurtki w rozmiar (Przykład 3: 53 cm) (Przykład 4: 50 cm)	 E = Zmierz swoją talię (Przykład 3: 83 cm) (Przykład 4: 85 cm)
Zmierz, rozciągając kurtkę, aż elastyczne części i materiał będą naprężone.	Pomiaru dokonujemy mając na sobie rzeczy które będą używane podczas korzystania z poduszki powietrznej (sweter, dodatkowe zabezpieczenie, wyjmowana podpinka itp.).
Obliczenie zgodności: $C2 = D + D - E$	
$C2 < 18 \text{ cm}$ Twoja kurtka nie jest kompatybilna z MODUŁ PERFORMANCE.	$C2 \geq 18 \text{ cm}$ Twoja kurtka jest kompatybilna z MODUŁ PERFORMANCE.
<i>Przykłady:</i> Przykład 1: $C1 = 52 + 52 - 83 = 21 \text{ cm}$ - Twoja kurtka jest kompatybilna Przykład 2: $C1 = 48 + 48 - 85 = 11 \text{ cm}$ - Twoja kurtka nie jest kompatybilna Przykład 3: $C1 = 56 + 56 - 93 = 19 \text{ cm}$ $C2 = 53 + 53 - 83 = 23 \text{ cm}$ - Twoja kurtka jest kompatybilna Przykład 4: $C1 = 57 + 57 - 100 = 14 \text{ cm}$ $C2 = 50 + 50 - 85 = 15 \text{ cm}$ - Twoja kurtka nie jest kompatybilna	

b) Kompatybilność kompletów kurtek i spodni zapinanych na zamek

Zestawy kurtka i spodnie zapinane na zamek są kompatybilne, jeśli spełnione są następujące warunki:

- Kurtka motocyklowa musi być kompatybilna (patrz sekcja 3.3.a „Kompatybilność kurtki” powyżej).
- Rozmiar spodni musi odpowiadać przewodnikowi rozmiarów producenta.
- W przypadku strojów skórzanych spodnie muszą mieć również rozciągliwą część w kroku.
- Jedna z 2 części zamka błyskawicznego, po stronie kurtki lub po stronie spodni, musi być zamontowana na elastycznym obszarze (rozciągliwy materiał lub kliny)
 - o Co najmniej 3 cm w przypadku produktu tekstylnego
 - o Co najmniej 5 cm w przypadku produktu skózanego

W przypadku zestawu, w którym kurtka jest produktem ze zintegrowaną poduszką powietrzną, zestaw jest kompatybilny, jeśli spodnie są do niego przynależnym modelem (rozmiar spodni musi być zgodny z tabelą rozmiarów producenta).

c) Zgodność kombinacji

System poduszek powietrznych nie jest kompatybilny z kombinezonami jednoczęściowymi, z wyjątkiem kombinezonów, które zostały przetestowane przez IN&MOTION i które są kompatybilne z dobrym napełnieniem poduszki powietrznej, pod warunkiem, że rozmiar kombinezonu jest odpowiedni do wymiarów ciała.

Aby dowiedzieć się, czy Twój kombinezon jest kompatybilny z systemem poduszek powietrznych IN&MOTION, zapoznaj się z sekcją Pomoc na stronie internetowej www.inemotion.com: Pomoc > Motocykl > następnie wpisz „Kompatybilność kombinezonu” w pasku wyszukiwania.

OSTRZEŻENIE: używanie systemu poduszek powietrznych IN&MOTION pod niekompatybilnym kombinezonem może spowodować nieprawidłowe działanie systemu i obrażenia w razie wypadku.

d) Kompatybilność z akcesoriami

Plecak

Le système airbag IN&MOTION est compatible avec le port d'un sac à dos sous certaines conditions :

- Całkowita waga plecaka nie może przekraczać 8 kg.
- Plecak należy nosić na plecach.
- Pasy podtrzymujące na brzuchu i klatce piersiowej nie mogą być zapięte.
- Pasy plecaka nie mogą utrudniać rozwijania poduszki powietrznej. Przy pociąganiu pasów do przodu należy zachować odstęp 10 cm pomiędzy nimi a przodem barku.
- Użytkownik musi nosić odpowiednią kurtkę motocyklową (patrz część 3.3.a „Kompatybilność kurtki”).



Podgrzewane akcesoria elektroniczne

Podgrzewane akcesoria elektroniczne zakrywające część ciała, które mogą mieć kontakt z systemem poduszki powietrznej IN&MOTION, nie są kompatybilne, ponieważ ciepło wydzielane przez element grzewczy może uszkodzić system poduszki powietrznej (przykład: podgrzewane kamizelki elektroniczne, podgrzewane elektroniczne ocieplacze szyi itp.).

Kamizelki chłodzące

Kamizelki chłodzące są kompatybilne z systemem poduszki powietrznej IN&MOTION pod pewnymi warunkami:

- Kamizelka musi być noszona pod poduszką powietrzną.
- Należy przestrzegać instrukcji użytkowania kamizelki chłodzącej.
- Rozmiar poduszki powietrznej musi być dostosowany do dodatkowej grubości kamizelki chłodzącej.
- Użytkownik musi nosić odpowiednią kurtkę motocyklową (patrz rozdział 3.3.a „Kompatybilność z kurtką” powyżej). Oznacza to, że pomiar obwodu klatki piersiowej należy przeprowadzić przy użyciu kamizelki chłodzącej.

Miękkie ochraniacze klatki piersiowej

Noszenie miękkich ochraniaczy klatki piersiowej jest zgodne z systemem poduszki powietrznej IN&MOTION pod pewnymi warunkami:

- Rozmiar poduszki powietrznej należy dostosować do dodatkowej grubości, jeśli pod poduszką powietrzną noszone są ochraniacze.
- Użytkownik musi nosić odpowiednią kurtkę motocyklową (patrz część 3.3.a „Kompatybilność kurtki” powyżej). Oznacza to, że pomiar obwodu klatki piersiowej należy przeprowadzić z ochraniaczami.

Szttywne ochraniacze.

Szttywne ochraniacze (np. pancerz, osłona przeciw kamieniom, kamizelka ochronna itp.) nie są kompatybilne z systemem poduszki powietrznej IN&MOTION.

Dodatkowe ochraniacze pleców

Systemy poduszki powietrznej IN&MOTION zawierają już zintegrowany ochraniacz pleców, dodatkowe ochraniacze pleców nie są kompatybilne.

Kolnierzyk medyczny

System poduszki powietrznej nie jest kompatybilny z kolnierzem sztywnym. Nigdy nie zakładaj kolnierza sztywnego podczas noszenia systemu poduszki powietrznej.

Uporzędowanie pozycji pasażera

Produkt nie jest kompatybilny z uprzążą pasażerską.

4. Limit użytkowania

System może być używany wyłącznie w temperaturze od -10°C do 45°C. Długotrwałe narażenie systemu na temperatury spoza tego zakresu może pogorszyć jego działanie.

Nadmierne narażenie na wodę może spowodować nieprawidłowe działanie poduszki powietrznej. Zaleca się stosować wyłącznie pod wodoodporną odzież ochronną przeznaczoną dla użytkowników jednośladów motocyklowych. Produkt nie jest przeznaczony do zanurzania.

5. Ostrzeżenia

OSTRZEŻENIE: używanie systemu poduszki powietrznej IN&MOTION niezgodnie z zaleceniami może spowodować nieprawidłowe działanie systemu i obrażenia w razie wypadku.

Produkt ani jego elementy nie mogą być w żaden sposób modyfikowane. Wszelkie modyfikacje dowolnego rodzaju mogą zagrozić jego funkcjonalności, a tym samym jego właściwościom ochronnym w przypadku upadku lub wypadku. Nigdy nie dodawaj ozdób, wstążek, naszywek samoprzylepnych ani innych części do produktu z poduszką powietrzną.

Aby zapewnić pełną funkcjonalność, ten produkt może być serwisowany/naprawiany wyłącznie przez producenta lub autoryzowaną stację obsługi.

Nigdy nie podłączaj do systemu urządzeń elektrycznego ani akumulatora zewnętrznego.

4.

PO

WYSTRZALE

UWAGA: nigdy nie kładź palców na złączu znajdującym się pod nabojem (część niebieska lub czarna w zależności od naboju). Nie podłączaj naboju do złącza przed wkręceniem go do poduszki powietrznej.

Prosimy o dokładne przestrzeganie procedury po wystrzale.

Przed rozpoczęciem oto zestawienie sprzętu w celu prawidłowego przeprowadzenia zabiegu po wystrzale:

Jeśli posiadasz nabój IMI 2368:

1	Nowy inflator IMI 2368
2	Adapter do pompowania
3	Nakładka aluminiowa (element aluminiowy otoczony elastyczną opaską, w którą wkręca się inflator/nabój)
4	Uszczelka
5	Używany inflator IMI 2368
6	Złącze z czarnymi zakładkami
7	Narzędzie

Jeśli posiadasz nabój IMI 7112:

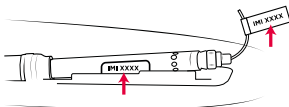
1	Nowy inflator IMI 7112
2	Adapter do pompowania
3	Nakładka aluminiowa (element aluminiowy otoczony elastyczną opaską, w którą wkręca się inflator/nabój)
4	Uszczelka
5	Używany inflator IMI 7112
6	Złącze z czarnym pierścieniem

1. Wymiana inflator

UWAGA: nabój przeznaczony jest wyłącznie do jednorazowego użytku. Po wystrzale nie można go ponownie naładować i należy go wymienić.

UWAGA: wyłącznie naboje dostarczane przez IN&MOTION (nr referencyjny: IMI 2368 lub IMI 7112) posiadają certyfikaty i zapewniają prawidłowe działanie systemu poduszki powietrznej IN&MOTION. W żadnym wypadku nie używaj innych modeli.

UWAGA: w zależności od produktu poduszek powietrznych dostępne są dwa numery inflatorów: IMI 2368 i IMI 7112. Numer inflatora obecny w Twoim produkcie należy zastąpić tym samym numerem referencyjnym.



2. Postępowanie po inflacji

Po wywołaniu musisz wykonać następujące 4 kroki.

- 1) Sprawdź integralność poduszki powietrznej
- 2) Usuń zużyty inflator
- 3) Sprawdź integralność systemu poduszek powietrznych IN&MOTION
- 4) Zainstaluj nowy inflator

Aby dowiedzieć się, który inflator jest kompatybilny z Twoim systemem poduszek powietrznych, zapoznaj się z sekcją 2.3 „Inflator”.

Oznaczenie inflatora wymagane dla danego systemu poduszek powietrznych jest również podane na etykiecie inflatora i na etykiecie złącza inflatora.

Aby otrzymać nowy inflator, możesz przejść bezpośrednio do sekcji Sklep na stronie internetowej www.inemotion.com lub do lokalnego sprzedawcy.

Kroki te opisano szczegółowo poniżej.

W przypadku uszkodzenia lub nieprawidłowości nie używaj produktu z poduszką powietrzną i skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą.

Film instruktażowy postępowania po napompieniu znajdziesz na kanale IN&MOTION YouTube: <http://bit.ly/InemotionTuto>, na stronie www.inemotion.com lub w aplikacji mobilnej „Mój In&box”.

3. Sprawdzanie integralności produktu poduszki powietrznej

Sprawdź integralność części plastikowych, szwów i tekstyliów.

Sprawdź stan ochraniacza pleców i innych zabezpieczeń (np. ochraniaczy klatki piersiowej).

Sprawdź integralność złącza.

Jeśli podejrzewasz, że produkt poduszki powietrznej uległ pogorszeniu (przetarcia, dziury, rozdarcia tkaniny lub części plastikowych, pęknięcie lub wybielenie części plastikowych, mechacenie się tkaniny, uszkodzone szwy), skontaktuj się ze sprzedawcą.

4. Demontaż inflator

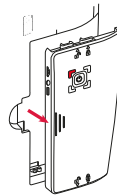
UWAGA: z inflator należy obchodzić się ostrożnie.

UWAGA: inflator może być gorący po wybuchu.

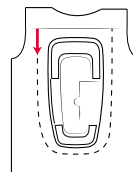
Umyj ręce przed i po wymianie naboju.

Poniższe czynności należy wykonać w czystym i suchym środowisku.

1. Wyjmij In&box z obudowy.

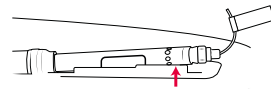


2. Otwórz zamek błyskawiczny z tyłu, aby uzyskać dostęp do naboju.



3. Odpiąć inflator od złącza.

W tym celu pociągnij nabój do góry i wyjmij go z obudowy.

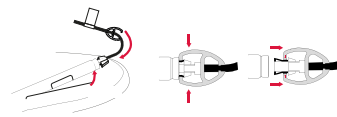


UWAGA: nie należy siłowo naciskać na złącze ani ciągnąć za kabel w celu wyjęcia naboju, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.

4. Odłącz złącze:

Jeśli posiadasz nabój IMI 2368:

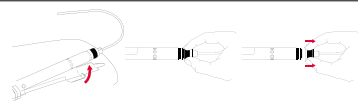
- Wsuń narzędzie do złącza.
- Za pomocą narzędzia* naciśnij 2 czarne wypustki na złączu.
- Przytrzymaj je, a następnie delikatnie pociągnij, aby odłączyć złącze.



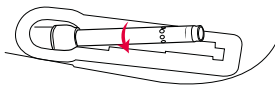
*Jeśli narzędzie nie ma na produkcie, naciśnij palcami 2 czarne wypustki. Jeśli nie da się odpiąć, naciśnij jedną zakładkę, a potem drugą, aż zostanie usunięta.

Jeśli posiadasz nabój IMI 7112:

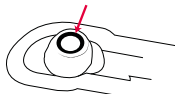
- Ściągnij czarny pierścień i pociągnij, aby odłączyć złącze.



5. Po wyjęciu złącza odkręcić zużyty inflator.



6. Sprawdź, czy uszczelka jest prawidłowo założona i nie jest uszkodzona



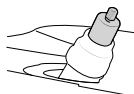
5. Sprawdzenie integralności układu poduszki powietrznej IN&MOTION

1. Weź adapter do pompowania, który jest dołączony do zamiennego inflatora.

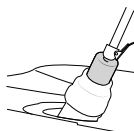
Zamienne inflator można kupić:
od lokalnego dealera
lub w sekcji Sklep na stronie internetowej www.inemotion.com.



2. Przykręć adapter do pompowania dostarczony wraz z nowym inflator w miejsce zużytego inflator. Upewnij się, że jest mocno dokręcony.



3. Za pomocą pompki lub kompresora napompuj poduszkę powietrzną do ciśnienia 0,3 bara (5 psi) i sprawdź, czy pozostaje napompowana przez 5 sekund.



**0,3 bar
(5 psi)**

Podczas napalniania poduszki powietrznej sprawdź integralność części tkaniny i szwów.

Jeśli poduszka powietrzna nie napienia się lub nie opróżnia się szybko, nie używaj jej tylko skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą.

Jeżeli wszystko jest w porządku należy odkręcić adapter i spuścić całe powietrze z poduszki powietrznej (np. naciskając na produkt leżący płasko na stole).

6. Mise en place d'un inflator

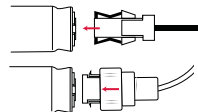
UWAGA: nigdy nie kładź palców na złączu znajdującym się pod inflator (część niebieska lub czarna w zależności od inflator). Nie podłączaj inflator do złącza przed wkręceniem go do poduszki powietrznej.

OSTRZEŻENIE: przed wykonaniem poniższych czynności należy usunąć całe powietrze z poduszki powietrznej.

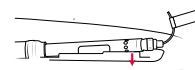
1. Dokręć ręcznie nowy nabój.



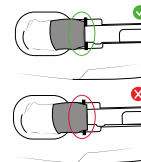
2. Podłącz ponownie złącze. Upewnij się, że jest zaciśnięty na całej długości.



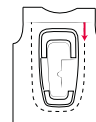
3. Przymocuj inflator do korpusu.



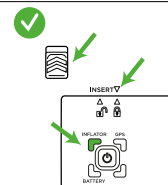
4. Sprawdź, czy inflator jest prawidłowo umieszczony w korpusie.
Nasadkę aluminiową należy nałożyć na klin.



5. Zamknij zamek.



6. Aby sprawdzić czy nabój jest nowy i prawidłowo podłączony należy włożyć włączony In&box do korpusu. Dioda LED inflator (w lewym górnym rogu) powinna zmieniać kolor na zielony.

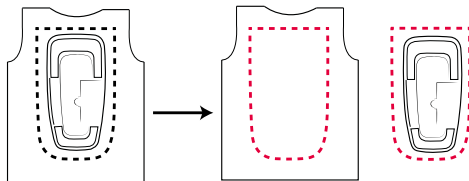


5. MYCIE PODUSZKI POWIETRZNEJ

Nie prać produktu z poduszką powietrzną w pralce.	Nie prasować
Nie suszyć w pralce.	Zakaz wybielania
Nie suszyć w suszarce bębnowej.	Nie czyścić chemicznie
Nie suszyć suszarką do włosów.	Suszyć z dala od źródeł ciepła i słońca
Nie używać wybielaczy ani detergentów	

1. Pranie ręczne Produkt z powłoką rozpinaną na zamek

UWAGA: ta procedura ma zastosowanie tylko wtedy, gdy zamek jest całkowicie rozpięty (zamek błyskawiczny dookoła korpusu) i można ją wyjąć.



a) Przygotowanie

- Wyjmij skrzynkę odbiorczą z obudowy.
- Otwórz zamek błyskawiczny z tyłu produktu i odłącz złącze.
- Z tyłu produktu rozepnij zamek błyskawiczny, aby go zdjąć.
- Odkręć naboń.
- Zdejmij ochraniacz pleców.
- Przypnij naboń do ochraniacza pleców, aby zapobiec jego upadkowi lub zgubieniu.

UWAGA: aby uniknąć uszkodzenia, nie należy na siłę używać złącza ani ciągnąć za kabel w celu wyjęcia naboju. Uważaj, aby nie zgubić pieczęci.

Szczegółową procedurę można znaleźć w krokach 1, 2, 3 i 4 w rozdziale 4.4 „Demontaż naboju” tej instrukcji.

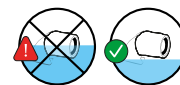
UWAGA: w żadnym wypadku nie należy wyjmować kieszeni poduszki powietrznej ani ciągnąć za aluminiową osłonę.

b) Umyć

ZANIM ZACZNIESZ:

UWAGA: całkowity czas mycia nie może przekroczyć 10 minut, aby ograniczyć przedostawanie się wody do kieszeni poduszki powietrznej.

UWAGA: należy uważać, aby woda nie dostała się bezpośrednio do worka przez aluminiową zakrętkę.



OSTRZEŻENIE: nigdy nie wykręcaj produktu z poduszką powietrzną.

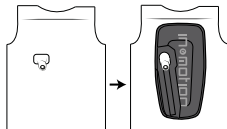
- Na początku napełnij czysty pojemnik (umywalkę, zlew, wannę) zimną, czystą wodą. Dodaj trochę łagodnego mydła lub łagodnego detergentu.
- Następnie namocz poduszkę powietrzną.
- Po umieszczeniu w wodzie umyj ją delikatnie ręcznie, nigdy jej nie wykręcając, a następnie spłucz czystą wodą.

c) Wysuszyć

- Zacznij od delikatnego osuszenia aluminiowej nasadki czystą, suchą, niepozostawiającą włosia ściereczką (rodzaj ściereczki z mikrofibry).
- Powieś poduszkę powietrzną na wieszaku, aby utrzymać ją w pozycji pionowej. Pozostaw do wyschnięcia na co najmniej 12 godzin w temperaturze pokojowej (20°C-25°C) w suchym, wentylowanym miejscu i chronić przed słońcem.
- Kiedy poduszka powietrzna całkowicie wyschnie, sprawdź, czy na aluminiowej osłonie nie pozostała woda. Wytrzyj delikatnie, jeśli pozostały jakieś pozostałości. Teraz, gdy produkt jest suchy, możesz go ponownie złożyć.

d) Złóż ponownie

• Zmierz położenie ochraniacza pleców, przekładając aluminiową nasadkę przez przeznaczony do tego otwór.



• Zapnij zamki błyskawiczne korpusu i zamknij je do połowy.

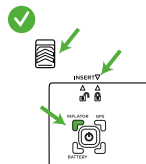
• Po sprawdzeniu, czy uszczelka znajduje się na swoim miejscu w aluminiowej nasadce, zainstaluj ponownie nabój. Szczegółowa procedura znajduje się w punkcie 4.6. „Instalacja nowego naboju” w tej instrukcji.

• Po umieszczeniu naboju w obudowie zamknij całkowicie zamek błyskawiczny wokół korpusu.

UWAGA: upewnij się, że nabój jest prawidłowo ustawiony, jak pokazano na poniższej ilustracji:



Sprawdź normalne działanie poduszki powietrznej. W tym celu należy umieścić włączony In&box w jego obudowie. Dioda LED naboju w lewym górnym rogu powinna zmienić kolor na zielony. Szczegółową procedurę znajdziesz w rozdziale 3.2.b „Włóż In&box do obudowy” tej instrukcji.



2. Mycie strumieniem wody

a) Przygotowanie

• Wyjmij In&box z obudowy.

• Otwórz zamek błyskawiczny z tyłu produktu i odłącz złącze.

UWAGA: aby uniknąć uszkodzenia, nie należy na siłę używać złącza ani ciągnąć za kabel w celu wyjęcia naboju. Uważaj, aby nie zgubić foka.

Szczegółową procedurę można znaleźć w krokach 1, 2, 3 i 4 w rozdziale 4.4 „Demontaż naboju” tej instrukcji.

• Odkręć nabój.

• Zdejmij ochraniacz pleców.

• Zapnij zamek błyskawiczny wokół korpusu.

• Przypnij nabój do ochraniacza pleców, aby zapobiec jego upadkowi lub zgubieniu.

UWAGA: w żadnym wypadku nie należy wyjmować kieszeni poduszki powietrznej ani ciągnąć za aluminiową osłonę.

b) Umyć

UWAGA: w żadnym wypadku nie pozostawiać In&boxa w obudowie podczas prania.

UWAGA: całkowity czas mycia nie może przekroczyć 10 minut, aby ograniczyć przedostawanie się wody do kieszeni poduszki powietrznej.

• Wyjmij In&box z obudowy. Upewnij się, że zamek błyskawiczny wokół korpusu jest dobrze zamknięty.

• Powieś poduszkę powietrzną na wieszaku, aby utrzymać ją w pozycji pionowej.

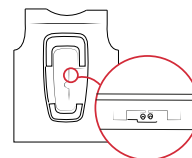
• Oplucz poduszkę powietrzną czystą, zimną wodą, zachowując minimalną odległość 1 metr w przypadku korzystania ze strumienia wody (waż ogrodowy, głowica prysznicowa) i 2 metry w przypadku korzystania ze strumienia pod wysokim ciśnieniem.

c) Wysuszyć

• Zaczynj od delikatnego osuszenia aluminiowej nasadki czystą, suchą, niestrzępiącą się ściereczką (rodzaj ściereczki z mikrofibry).

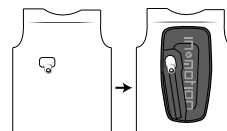
• Powieś poduszkę powietrzną na wieszaku, aby utrzymać ją w pozycji pionowej. Pozostawić do wyschnięcia na co najmniej 12 godzin w temperaturze pokojowej (20°C-25°C) w suchym, wentylowanym miejscu i chronić przed słońcem.

OSTRZEŻENIE: pamiętaj o pozostawieniu poduszki powietrznej wiszącej na wieszaku przez cały okres suszenia.



d) Złóż ponownie

• Rozpenj zamek błyskawiczny wokół korpusu. Zmierz położenie ochraniacza pleców, przekładając aluminiową nasadkę przez przeznaczony do tego otwór.



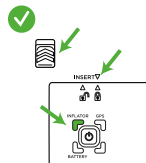
• Po sprawdzeniu, czy uszczelka znajduje się na swoim miejscu w aluminiowej nasadce, zainstaluj ponownie nabój. Szczegółowa procedura znajduje się w punkcie 4.6. „Instalacja nowego naboju” w tej instrukcji.

• Po umieszczeniu naboju w obudowie zamknij całkowicie zamek błyskawiczny wokół korpusu.

UWAGA: upewnij się, że nabój jest prawidłowo ustawiony, jak pokazano na poniższej ilustracji:



• Sprawdź normalne działanie poduszki powietrznej. W tym celu należy umieścić włączony In&box w jego obudowie. Dioda LED naboju w lewym górnym rogu powinna zmienić kolor na zielony. Szczegółową procedurę znajdziesz w rozdziale 3.2.b „Włóż In&box do obudowy” tej instrukcji.



6. ŻYCIE I KONSERWACJA PRODUKTU

Po uderzeniu ochrona pleców, system poduszek powietrznych, a w szczególności kieszeń poduszki powietrznej, mogą zostać częściowo uszkodzone w wyniku pochłonięcia energii uderzenia.

Czas może również częściowo uszkodzić Twój produkt. Przed każdym użyciem należy wizualnie sprawdzić spręż ochronny, aby upewnić się, że jest w dobrym stanie i nie jest uszkodzony:

- Brak uszkodzeń tkaniny (nadmierne mechaniczne się tkaniny, rozdarcia, uszkodzone szwy)
- Brak uszkodzeń części plastikowych (pęknięcia, odbarwienia).

Żywotność produktu zależy od częstotliwości i warunków jego użytkowania. System poduszek powietrznych został zaprojektowany tak, aby wytrzymać 5 lub 8 napełnień, w zależności od produktu, bez konieczności zwracania się do producenta w celu kontroli i pod warunkiem, że zawsze będziesz przestrzegać procedury po napełnieniu. Po maksymalnej liczbie napełnień poduszka powietrzna może działać nieprawidłowo. W zależności od produktu może być dostępna konserwacja. Więcej informacji znajdziesz w instrukcji obsługi swojego produktu lub na stronie internetowej marki. Jeśli chodzi o recykling produktu, należy przestrzegać lokalnych przepisów.

Proszę zapoznać się z początkiem instrukcji obsługi poduszki powietrznej, aby dowiedzieć się, czy produkt został zaprojektowany na 5 czy 8 napełnień.

Kolor gumki wokół aluminiowej nakrętki	Niebieski	Czarny
Liczba napełnień	5	8
Niebieski		

7. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Przechowuj produkt oraz In&box w czystym, wentylowanym miejscu, chronionym przed wilgocią i światłem oraz chronionym przed wstrząsami. Nie przechowuj produktu ani In&boxa w pobliżu łatwopalnych powierzchni lub przedmiotów. Nie zostawiaj produktu w miejscu nasłonecznionym, pod przednią szybą, w samochodzie, w kufrze górnym, w kufrach lub kufrach bocznych.

Nie należy składać, zginać, zginać, skręcać ani związać produktu. Zawieś go na wieszaku lub w pozycji leżącej, na płasko, aby uniknąć stłuczenia lub łamania.

Produkt transportować w czystym opakowaniu, chronionym przed wilgocią i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

Należy pamiętać o systematycznym wyłączaniu In&boxa podczas transportu (samochodem, autobusem, samolotem, pociągiem lub motocyklem, gdy system poduszek powietrznych nie jest użyty itp.) oraz zachować niniejszą instrukcję obsługi przez cały okres użytkowania produktu. Niniejszą instrukcję obsługi należy także przechowywać razem z produktem podczas podróży, szczególnie samolotem.

Dokumentację dotyczącą podróży lotniczych można pobrać w sekcji Pomoc na stronie internetowej www.inemotion.com.

Niewłaściwie używany produkt może spowodować nieprawidłowe napompowanie, które może spowodować uszkodzenie mienia lub nawet spowodować zagrożenie dla bezpieczeństwa osobistego.

IN&MOTION nie ponosi odpowiedzialności w przypadku odmowy transportu produktu przez linię lotniczą.

8. INFORMACJA O CERTYFIKACIE

Nazwa producenta: IN&MOTION

Adres: 10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY, FRANCJA

Nazwa produktu: Moduł niezbędny (IMS Moto 2) i moduł wydajności (IMS Moto 3)

Typ produktu: Poduszka powietrzna motocykla

Rodzaj systemu napełniania: Autonomiczna elektroniczna poduszka powietrzna IN&MOTION

Z deklaracjami zgodności (europejską i brytyjską) można zapoznać się na stronie internetowej IN&MOTION:
<https://www.inemotion.com/fr/support/declaration-de-conformite/>

1. Unia Europejska

System poduszek powietrznych został certyfikowany zgodnie z protokołem CRITT AMC-013. Posiada certyfikat eksperta wydany przez jednostkę notyfikowaną Alienor Certification nr 2754.

Jednostka notyfikowana Alienor Certification nr 2754
 ZA du Sanital
 21 Rue Alberta Einsteina
 86100 CHATELLERAULT
 Francja

Oznaczenie CE wskazuje, że ochraniacz spełnia wymagania regulacyjne UE 2016/425.

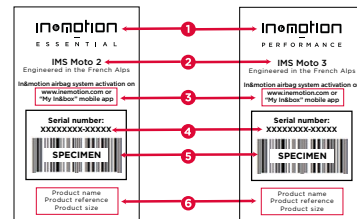
2. Wielka Brytania

System poduszki powietrznej został certyfikowany zgodnie z rozporządzeniem PPE 2016/425 w wersji transponowanej do ustawodawstwa brytyjskiego i zmienionego oraz spełnia wymagania normy. Posiada certyfikat eksperta wydany przez jednostkę notyfikowaną:

Jednostka notyfikowana: ALIENOR CERTIFICATION LTD
 Adres: 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDYN,
 EC2R 8DU
 Zatwierdzony numer nadwozia: 8523

3. Etykieta produktu i numer seryjny poduszki powietrznej

Numer seryjny znajduje się na etykiecie produktu.



1	Marka
2	Nazwa modułu poduszki powietrznej
3	Strona internetowa i aplikacja mobilna IN&MOTION
4	Numer seryjny produktu
5	Kod kreskowy produktu
6	Informacje o produkcie

Etykieta modułu Essential	Etykieta modułu Performance

*Odpowiada odległości między talią a szczytem wyrostka barkowego.

	Nazwa producenta
Airbag module Essential Airbag module Performance	Nazwa modułu poduszki powietrznej
10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY France	Adres producenta
	Oznaczenie CE wskazuje, że ochraniacz spełnia wymagania regulacyjne UE 2016/425. System poduszki powietrznej został certyfikowany zgodnie z rozporządzeniem PPE 2016/425 w wersji transponowanej i zmienionej do ustawodawstwa Wielkiej Brytanii.
	Przed użyciem przeczytaj niniejszą instrukcję
	Długość od tali do ramion

9. ZASTRZEŻONY ZNAK TOWAROWY

IN&MOTION® jest zastrzeżonym znakiem towarowym należącym do IN&MOTION S.A.S.

IN&MOTION
10 Rue de la Lyre
CRAN GEVRIER
74960 ANNECY - Francja

www.inemotion.com

Wersja instrukcji obsługi: 2023-06-v7



POWERSPORTS | RUE LOUIS BRÉGUET - ZAC DU LONG BUISSON - 27930 GUICHAINVILLE - FRANCE